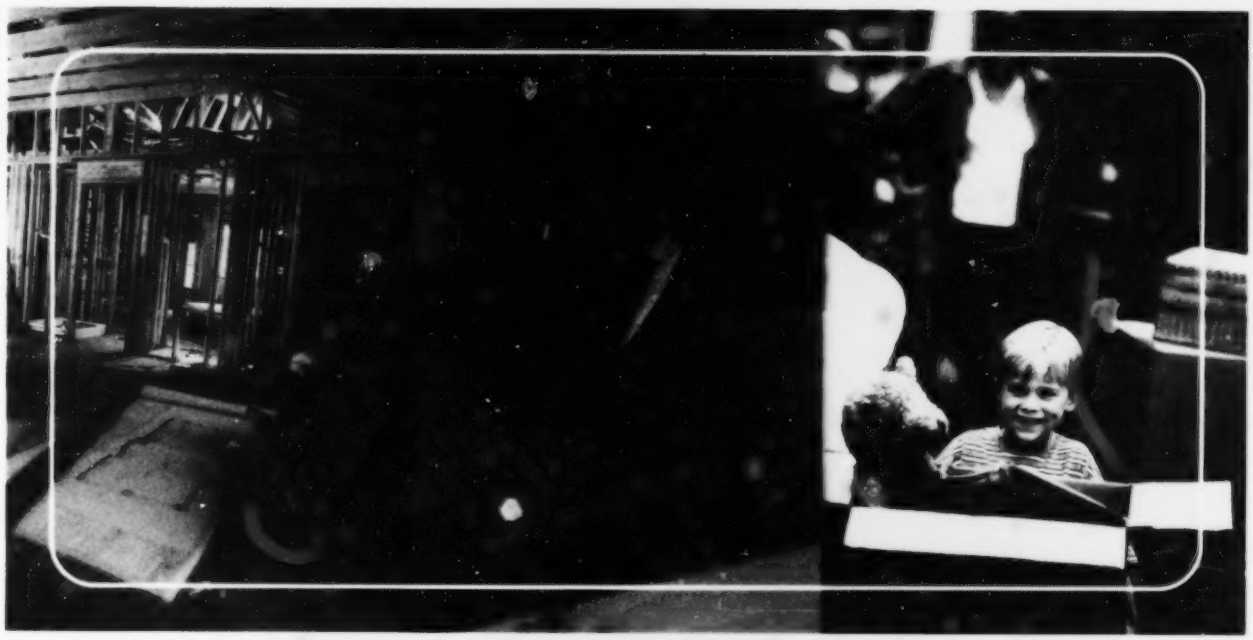
CANADIAN HOUSING STATISTICS 2002

Canada Mortgage and Housing Corporation

STATISTIQUES DU LOGEMENT AU CANADA 2002

Société canadienne d'hypothèques et de logement



CMHC SCHL

HOME TO CANADIANS

Canada

CMHC—Home to Canadians

Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC) is the Government of Canada's national housing agency. We help Canadians gain access to a wide choice of quality, affordable homes.

Our mortgage loan insurance program has helped many Canadians realize their dream of owning a home. We provide financial assistance to help Canadians most in need to gain access to safe, affordable housing. Through our research, we encourage innovation in housing design and technology, community planning, housing choice and finance. We also work in partnership with industry and other Team Canada members to sell Canadian products and expertise in foreign markets, thereby creating jobs for Canadians here at home.

We offer a wide variety of information products to consumers and the housing industry to help them make informed purchasing and business decisions. With Canada's most comprehensive selection of information about housing and homes, we are Canada's largest publisher of housing information.

In everything that we do, we are helping to improve the quality of life for Canadians in communities across this country. We are helping Canadians live in safe, secure homes. CMHC is home to Canadians.

Canadians can easily access our information through retail outlets and CMHC's regional offices.

You can also reach us by phone at 1 800 668-2642
(outside Canada call (613) 748-2003)
By fax at 1 800 245-9274
(outside Canada (613) 748-4069)

To reach us online, visit our home page at
www.cmhc.ca

Canada Mortgage and Housing Corporation supports the Government of Canada policy on access to information for people with disabilities. If you wish to obtain this publication in alternative formats, call 1 800 668-2642.

La SCHL : Au cœur de l'habitation

La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) est l'organisme fédéral responsable de l'habitation. Elle offre aux Canadiens un vaste choix de logements de qualité, à prix abordable.

Le Programme d'assurance prêt hypothécaire de la SCHL a aidé de nombreux Canadiens à réaliser leur rêve de posséder une maison. La SCHL offre une aide financière pour que les Canadiens les plus démunis puissent se procurer un logement convenable, à prix abordable. Par l'entremise de ses activités de recherche, la SCHL stimule l'innovation dans les domaines suivants : conception des habitations, technologie du bâtiment, urbanisme, options de logement et financement. La SCHL s'associe également avec le secteur de l'habitation et les autres membres d'Équipe Canada afin de vendre les produits et le savoir-faire canadiens sur les marchés étrangers et, ainsi, de créer des emplois ici-même, au pays.

La SCHL offre aux consommateurs et aux membres du secteur de l'habitation une vaste gamme de produits d'information susceptibles de les aider à prendre des décisions éclairées concernant leurs achats ou leurs affaires. Avec la plus vaste gamme d'information sur l'habitation et les logements au Canada, la SCHL est le plus important diffuseur d'information sur l'habitation au pays.

Par ses activités, la SCHL contribue à l'amélioration de la qualité de vie des Canadiens, dans toutes les collectivités du pays. Elle les aide à vivre dans des maisons sûres à tout point de vue. Elle est vraiment « au cœur de l'habitation ».

Les Canadiens peuvent se procurer l'information diffusée par la SCHL dans différents points de vente et dans ses bureaux régionaux.

Vous pouvez aussi communiquer avec nous par téléphone :
1 800 668-2642
(à l'extérieur du Canada : (613) 748-2003)
ou par télécopieur : 1 800 245-9274
(à l'extérieur du Canada : (613) 748-4069)

Pour nous joindre en direct, visitez notre page d'accueil à l'adresse suivante : www.schl.ca

La Société canadienne d'hypothèques et de logement souscrit à la politique du gouvernement fédéral sur l'accès des personnes handicapées à l'information. Si vous désirez obtenir la présente publication sur des supports de substitution, composez le 1 800 668-2642.

104-00424/

CANADIAN HOUSING STATISTICS

STATISTIQUES DU LOGEMENT AU CANADA

2002

CMHC offers a wide range of housing-related information. For details, contact your local CMHC office.

La SCHL offre une vaste gamme de renseignements relatifs à l'habitation. Pour obtenir des précisions, adressez-vous au bureau de la SCHL de votre localité.

©2003, Canada Mortgage and Housing Corporation. All rights reserved. No portion of the book may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, mechanical, electronic, photocopying, recording or otherwise without prior written permission of Canada Mortgage and Housing Corporation. Without limiting the generality of the foregoing no portion of this book may be translated from English into any other language without the prior written permission of Canada Mortgage and Housing Corporation.

Printed in Canada
Produced by CMHC

ISSN 0068-8940
Cat. No. : 61510-2003-A01

©2003, Société canadienne d'hypothèques et de logement. Tous droits réservés. La reproduction, le stockage dans un système de recherche documentaire ou la transmission d'un extrait quelconque de cet ouvrage, par quelque procédé que ce soit, tant électronique que mécanique, par photocopie, enregistrement ou autre moyen sont interdits sans l'autorisation préalable écrite de la Société canadienne d'hypothèques et de logement. Sans que ne soit limitée la généralité de ce qui précède, il est de plus interdit de traduire un extrait de cet ouvrage dans toute autre langue sans l'autorisation préalable écrite de la Société canadienne d'hypothèques et de logement.

Imprimé au Canada
Réalisation : SCHL

ISSN 0068-8940
N° de cat. : 61510-2003-A01

FOREWORD

Canadian Housing Statistics has been published since 1955, when it replaced *Housing in Canada*. From 1955 to 1960, the report was published quarterly. Since 1961, it has been published annually with monthly supplements. The reports are designed to bring together data relating to house-building and mortgage-lending activity in Canada. Most of the data are derived from the operations of Canada Mortgage and Housing Corporation and from Statistics Canada. The sources of data are indicated at the end of the report, with explanatory notes. Separate English and French editions of the report were published until 1963. The first bilingual report was published in 1964.

Market Analysis Centre
Canada Mortgage and Housing Corporation
Ottawa, June 2003
For further information
telephone 1 800 668-2642

AVANT-PROPOS

Statistiques du logement au Canada a pris la place, en 1955, de *Habitation au Canada*. De 1955 à 1960, le rapport paraissait trimestriellement. Depuis 1961, il est publié une fois l'an et suivi de suppléments mensuels. Ces rapports ont pour objet de réunir des données concernant la construction d'habitations et les prêts hypothécaires au Canada. Les données sont pour la plupart tirées des activités de la Société canadienne d'hypothèques et de logement et des publications de Statistique Canada. Les sources sont indiquées à la fin du rapport, où se trouvent également des notes explicatives. Jusqu'en 1963, le rapport paraissait séparément en anglais et en français. La première édition bilingue a été publiée en 1964.

Centre d'analyse de marché
Société canadienne d'hypothèques et de logement
Ottawa, juin 2003
Pour de plus amples renseignements,
composer 1 800 668-2642

TABLE OF CONTENTS

Tables	Pages
Building Activity	5
Mortgage Lending	43
Housing Costs	65
Demography	71
Explanatory and Source Notes	78
Index	85

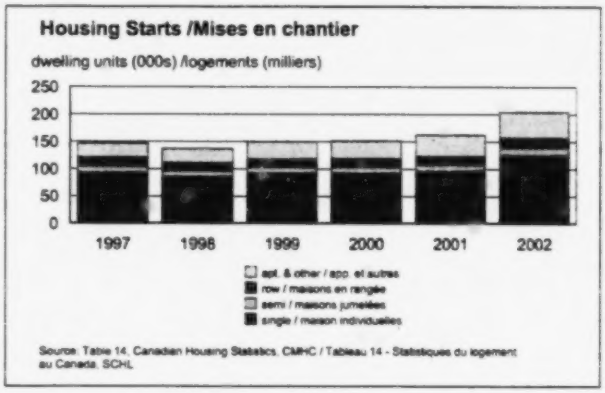
TABLE DES MATIÈRES

Tableaux	Pages
Construction résidentielle	5
Crédit hypothécaire	43
Le coût de logement	65
Démographie	71
Notes explicatives et sources	78
Index	85

— Building Activity —

Job growth and low mortgage rates sustain new housing demand

Housing starts soared by 26 per cent last year to 205,034 units. The gain marked the sixth increase in the past seven years. Employment growth more than doubled 2001 figures, providing a welcomed boost to housing demand. The combination of low mortgage rates, along with employment and income growth, and struggling equities markets, led to a positive environment for investment in new housing. Single-detached starts led the way with a 30.5 per cent increase, followed by row housing with a rise of 21.8 per cent, apartments up by 20 per cent, and semi-detached starts up by 14.3 per cent.



Source: Table 14, Canadian Housing Statistics, CMHC / Tableau 14 - Statistiques du logement au Canada, SCHL

- *Housing starts jumped significantly on the heels of a healthy rise in 2001.*
- *There is upward pressure on mortgage rates, but they will remain low in historical terms.*
- *New home construction to remain steady in 2003 due to continued low mortgage rates and employment gains.*

— Construction résidentielle —

La croissance de l'emploi et les bas taux hypothécaires soutiennent la demande de logements neufs

En 2002, les mises en chantier d'habitations ont bondi de 26 %, pour se chiffrer à 205 034. Il s'agit de la sixième hausse annuelle enregistrée au cours des sept dernières années. La croissance de l'emploi a plus que doublé par rapport à 2001, ce qui a donné un élan opportun à la demande de logements. Les bas taux hypothécaires, conjugués à la progression de l'emploi et du revenu et aux difficultés éprouvées sur les marchés boursiers, ont favorisé l'investissement sur le marché des logements neufs. Les mises en chantier de maisons individuelles ont affiché la plus forte hausse, soit 30,5 %, suivies de celles de maisons en rangée (21,8 %), d'appartements (20 %) et de jumelés (14,3 %).

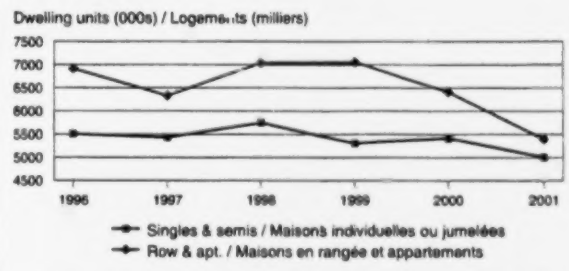
- *Après avoir affiché une saine croissance en 2001, les mises en chantier d'habitations ont bondi en 2002.*
- *Les taux hypothécaires subissent des pressions à la hausse, mais ils resteront bas comparé aux niveaux observés dans le passé*
- *La construction résidentielle restera soutenue en 2003, grâce à la faiblesse persistante des taux hypothécaires et à l'accroissement de l'emploi.*

HIGHLIGHTS

Unoccupied inventories continued to shrink in 2002

Inventories of completed and unabsorbed homes declined again in 2002. Inventories in metropolitan areas were down only 3 per cent in December of 2002 when compared to December of 2001 when the drop was over 22 per cent. The recent decline came from single and semi-detached units which dropped almost 11 per cent while row and apartment inventories actually increased by 4 per cent. Inventories for all dwelling types continue to be well below the levels of the mid-1990s.

Completed and Unoccupied Dwellings / Logements achevés et inoccupés



Source: Table 25, Canadian Housing Statistics 1996-2001, CMHC / Tableau 25, Statistiques du logement au Canada, 1996-2001, SCHL

The number of homes under construction jumped by 19 per cent to reach 119,210 units, a level not seen since 1989. The high level of housing starts, even late in the year, has boosted year-end units under construction.

- *Inventories fell again in 2002, but not as significantly as the year before.*
- *Low inventories will help support construction levels in 2003.*
- *Units under construction are at their highest level since 1989.*

Some rental markets reverse course

Vacant apartments were not as scarce as in 2001, but the number of vacancies remains low. In metropolitan areas, the vacancy rate for privately initiated buildings of three or more units rose from 1.2 per cent in October 2001, to 1.7 per cent in October of 2002. In 17 of Canada's 28 metropolitan centres vacancy rates increased as tenants switched from rental to homeownership in response to low mortgage rates. In October of 2002 Quebec City had the

POINTS SAILLANTS

Les stocks de logements inoccupés ont continué à diminuer en 2002

En 2002, les stocks de logements achevés et inoccupés ont continué à diminuer. Dans les régions métropolitaines, les stocks avaient descendu de seulement 3 % en décembre 2002 par rapport à décembre 2001, alors qu'ils avaient accusé une baisse de plus de 22 %. Le recul observé en 2002 s'explique par la diminution des stocks de maisons individuelles et jumelées, lesquels ont chuté de presque 11 %; les stocks de maisons en rangée et d'appartements ayant augmenté de 4 %. Dans l'ensemble, les stocks d'habitations demeurent bien inférieurs aux niveaux enregistrés au milieu des années 1990.

À la fin de l'année, le nombre d'habitations en construction affichait une hausse de 19 %. Il a atteint 119 210, du jamais vu depuis 1989. Ce bond s'explique par le nombre élevé de logements mis en chantier en 2002, même en fin d'année.

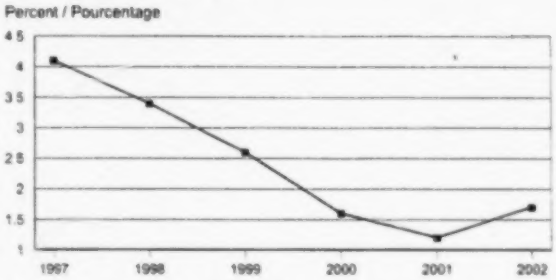
- *Les stocks se sont contractés davantage en 2002, mais pas autant que l'année précédente.*
- *La maigreur des stocks contribuera à soutenir la construction résidentielle en 2003.*
- *Le nombre d'habitations en construction a atteint en 2002 un sommet inégalé depuis 1989.*

Certains marchés locatifs font volte-face

En 2002, les appartements vacants n'étaient pas aussi rares que l'année précédente, mais ils sont restés peu nombreux. Dans les régions métropolitaines, le taux d'inoccupation dans les immeubles d'initiative privée comptant au moins trois logements est monté de 1,2 %, en octobre 2001, à 1,7 %, un an plus tard. Dans 17 des 28 régions métropolitaines du Canada, le taux d'inoccupation a augmenté, nombre de locataires ayant profité des bas taux

lowest vacancy rate in Canada (0.3 per cent), while Gatineau had the second lowest vacancy rate (0.5 per cent). The highest vacancy rates were experienced in Saint John (6.3 per cent), Greater Sudbury (5.1 per cent), and Saguenay (4.9 per cent). The number of vacant units increased by about 8,600 nationally, with an approximate 5,100 unit rise in Toronto and 750 units in the Ottawa-Gatineau region.

Metropolitan Area Vacancy Rates / Taux d'innoccupation dans les régions métropolitaines



Source: Annual CMHC Rental Market Survey 1997-2002. CMHC Enquêtes sur les logements locatifs, 1997-2002. SCHL

hypothécaires pour accéder à la propriété. En octobre 2002, c'est à Québec qu'on a trouvé le taux d'inoccupation le plus faible au Canada (0,3 %). Gatineau arrivait deuxième, avec un taux de 0,5 %. Les taux d'inoccupation les plus élevés ont été enregistrés à Saint John (6,3 %), dans le Grand Sudbury (5,1 %) et à Saguenay (4,9 %). À l'échelle nationale, le nombre de logements vacants s'est accru d'environ 8 600. Il a augmenté d'environ 5 100 à Toronto et de 750 dans la région d'Ottawa-Gatineau.

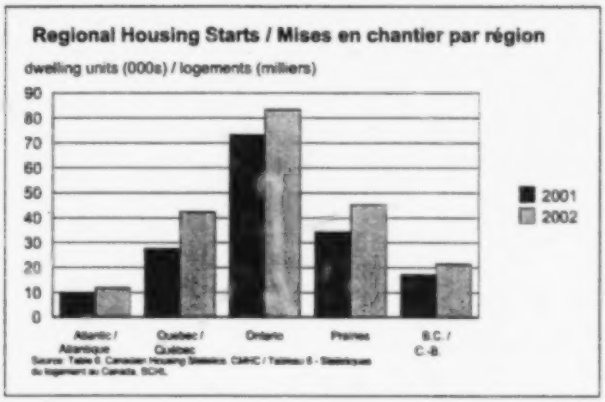
Changes in average rents varied quite significantly across the country. For example, the average rent for a two-bedroom apartment rose 8.4 per cent in Drummondville and Edmonton (following an 8.8 per cent increase in 2001). There were eight other centres with increases above four per cent and they were spread from Halifax to Vancouver. Average rents decreased by almost 2 per cent in Lethbridge and Prince George.

Le loyer moyen a évolué de façon très différente d'une région à l'autre. Par exemple, le loyer moyen des appartements de deux chambres a augmenté de 8,4 % à Drummondville et à Edmonton (après avoir grimpé de 8,8 % en 2001). Huit autres centres urbains, de Halifax à Vancouver, ont affiché des hausses supérieures à 4 %. En revanche, les loyers moyens ont reculé de presque 2 % à Lethbridge et à Prince George.

- *A 20 per cent increase in apartment starts helped ease the vacancy rate. Additional rented condominiums helped in some markets as well.*
- *Strong home buying in many markets freed up rental units.*
- *Despite higher vacancy rates, rent increases often matched or exceeded the rate of inflation reflecting strong income growth in many regions of the country, particularly BC and the Prairies.*

- *Une hausse de 20 % des mises en chantier d'appartements, de même que l'ajout de copropriétés locatives sur certains marchés, ont contribué à faire monter le taux d'inoccupation.*
- *Les fortes ventes d'habitations enregistrées dans bon nombre de marchés ont permis de libérer des logements locatifs.*
- *Dans bien des cas, le taux d'augmentation des loyers a été égal ou supérieur au taux d'inflation, et ce, même si le redressement des taux d'inoccupation indique que la croissance du revenu a été forte dans beaucoup de régions du pays, surtout en Colombie-Britannique et dans les Prairies.*

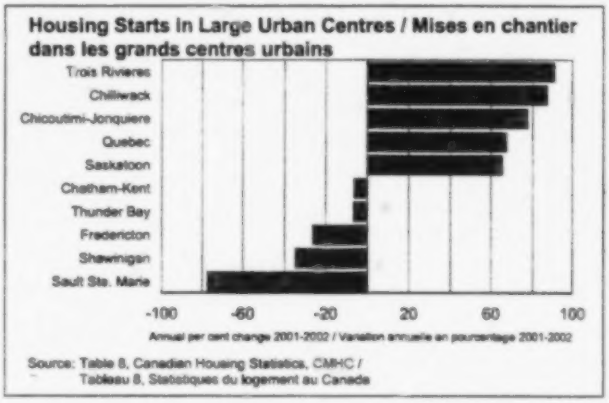
Similar conditions across the country



Atlantic

Housing starts in Atlantic Canada jumped by 20 per cent to 12,026 units in 2002, following a 3.5 per cent rise in 2001. All four provinces experienced increased construction in both single and multiple units. Strong economies, especially in the oil and gas sector in Newfoundland and Labrador, kept income levels growing. Employment increased by nearly 2 per cent for the region, with New Brunswick leading the way with a 3.3 per cent jump. Single and semi-detached construction was up in all four provinces. Row housing starts more than tripled in Nova Scotia, but declined by more than half in New Brunswick. Apartment starts doubled in Newfoundland while increases in the other three provinces were more moderate.

Conjoncture semblable dans les diverses régions du Canada



Atlantique

Au Canada atlantique, les mises en chantier d'habitations ont grimpé de 20 % en 2002, pour s'établir à 12 026, après s'être accrues de 3,5 % en 2001. Dans les quatre provinces de l'Atlantique, la construction s'est intensifiée tant du côté des maisons individuelles que de celui des logements collectifs. La vigueur économique de ces provinces, et en particulier la vitalité du secteur des hydrocarbures à Terre-Neuve-et-Labrador, ont soutenu la croissance du revenu. Dans la région de l'Atlantique, l'emploi a progressé de près de 2 %; c'est au Nouveau-Brunswick qu'il a crû le plus rapidement, soit de 3,3 %. La construction de logements individuels et de jumelés s'est accélérée dans les quatre provinces. Les mises en chantier de maisons en rangée ont plus que triplé en Nouvelle-Écosse, tandis qu'elles ont chuté de plus de moitié au Nouveau-Brunswick. Celles d'appartements ont doublé à Terre-Neuve, mais elles ont affiché des hausses plus modérées dans les trois autres provinces.

HIGHLIGHTS

Quebec

Quebec experienced a phenomenal increase in housing starts of 53 per cent to 42,452 units, to lead the country in year over year growth on a percentage basis. An increase was recorded for all dwelling types. Of note, apartment construction went up by 73 per cent to reach levels not seen in over ten years. The low level of rental construction during the early 1990's was in response to continually high vacancy rates, which declined significantly between 1998 and 2002. The incentive of low borrowing costs and vacancy rates provided the necessary boost. Starts in Montreal, Quebec City, and Gatineau all increased by more than 50 per cent in 2002. Employment growth of slightly better than 3 per cent was a major contributor to the strength in housing markets.

Ontario

Continued employment and income growth prompted housing starts to jump 14 per cent, up to 83,597 units. In a reversal from 2001, the growth was experienced primarily in single-detached homes, which rose by 29 per cent while apartment construction dropped by more than 15 per cent. In addition, labour and high density input constraints caused Toronto condominium construction to fall. The most active market was found in London with an increase of 62 per cent over the previous year. Construction growth in the larger metropolitan areas was less phenomenal, with Toronto and Hamilton showing increases below the provincial average, however, Ottawa experienced a jump of almost 25 per cent.

POINTS SAILLANTS

Québec

Au Québec, les mises en chantier d'habitations ont réalisé un bond impressionnant de 53 %, pour atteindre 42 452. Il s'agit du taux de croissance annuel le plus élevé au pays. La construction s'est intensifiée pour tous les types d'habitations, mais elle a été particulièrement forte du côté des appartements. En effet, les mises en chantier d'appartements ont grimpé de 73 % et atteint un sommet inégalé en plus de dix ans. Au début des années 1990, la construction de logements locatifs avait été faible parce que les taux d'inoccupation se maintenaient à un niveau élevé. Entre 1998 et 2002, les taux ont diminué considérablement. Les faibles coûts d'emprunt et les bas taux d'inoccupation ont stimulé l'activité. À Montréal, à Québec et à Gatineau, les mises en chantier ont augmenté de plus de 50 % en 2002. La croissance de l'emploi, qui a été légèrement supérieure à 3 %, a contribué de façon importante à la vitalité des marchés de l'habitation.

Ontario

En Ontario, la croissance soutenue de l'emploi et du revenu a fait progresser de 14 % les mises en chantier, qui ont atteint 83 597. Contrairement à ce que l'on avait observé en 2001, la hausse s'est surtout manifestée du côté des maisons individuelles. En effet, les mises en chantier de ce type d'habitations ont bondi de 29 %, tandis que celles d'appartements ont accusé une baisse de plus de 15 %. Par ailleurs, les contraintes relatives à la main-d'œuvre et à la forte densité résidentielle ont freiné la construction de copropriétés à Toronto. Le marché le plus animé a été celui de London, la construction s'y étant accrue de 62 % par rapport à 2001. Le taux de croissance enregistré dans les grandes régions métropolitaines de l'Ontario a été moins phénoménal. À Toronto et à Hamilton, il a été inférieur à la moyenne provinciale, alors qu'il a atteint presque 25 % à Ottawa.

HIGHLIGHTS

Prairies

Prairie housing starts rose by more than 31 per cent in 2002 to 45,334 units. This represents the best year for new home construction in over two decades. Housing starts in Alberta rose by 32.8 per cent following the 11.1 per cent boost the year before. Higher oil prices provided an extra boost to a relatively strong economy. Manitoba housing starts jumped to 3,617 units, a 22 per cent increase. All dwelling types experienced increases except row housing, which represents a small portion of the total. Following two years of declines, new home construction rose in Saskatchewan by 24.4 per cent. Row housing almost doubled after a healthy increase in 2001.

British Columbia

The new home sector took another significant lift in 2002 as housing starts went up by 25.5 per cent to 21,625 units. This still represents a relatively low level of construction, but is the best performance since 1997. Employment growth was positive as opposed to the losses which occurred in the previous year. All forms of dwellings were up but remain low compared to historical levels. Single-detached and row housing starts each increased by 36 per cent. Semi-detached starts rose 33.7 per cent while apartment starts remained very low, but increased by 8.8 per cent.

POINTS SAILLANTS

Prairies

Dans les Prairies, les mises en chantier de logements ont augmenté de plus de 31 % en 2002, pour atteindre 45 334. Il s'agit de la meilleure année pour les mises en chantier en plus de vingt ans. En Alberta, les mises en chantier ont affiché une avance de 32,8 %, après avoir progressé de 11,1 % en 2001. La montée du prix du pétrole a donné une impulsion supplémentaire à l'économie, déjà assez robuste. Au Manitoba, 3 617 habitations ont été mises en chantier, soit 22 % de plus que l'année précédente. On a enregistré des hausses pour tous les types de logements sauf les maisons en rangée, qui représentent toutefois une faible proportion du nombre total de logements mis en chantier. En Saskatchewan, la construction résidentielle a augmenté de 24,4 %, après avoir accusé un recul pendant deux années d'affilée. Les mises en chantier de maisons en rangée, qui avaient affiché une solide ascension en 2001, ont presque doublé en 2002.

Colombie-Britannique

En Colombie-Britannique, le secteur de la construction résidentielle a connu un autre relèvement important en 2002, le nombre de mises en chantier s'étant accru de 25,5 %, pour atteindre 21 625. Même si ce nombre demeure plutôt bas, il s'agit du niveau d'activité le plus élevé enregistré depuis 1997. La croissance de l'emploi a été positive, contrairement à l'année précédente. Les mises en chantier ont augmenté pour tous les types de logements, mais sont restées faibles comparé aux niveaux atteints dans le passé. Celles de maisons individuelles et de maisons en rangée ont progressé de 36 %, et celles de jumelés, de 33,7 %. Le nombre de mises en chantier d'appartements est resté très bas, mais il s'est quand même amélioré de 8,8 %.

Table 1
Dwelling Starts, Completions and Under Construction[1] 1970-2002
(Dwelling Units)

Tableau 1
Logements mis en chantier, achevés et en construction[1] 1970-2002

Period / Année	Starts / Mis en chantier: Centres of 10,000 Population and Over / Centres de 10 000 âmes et plus	Starts: Other Areas / Autres localités	Starts: Canada	Completions / Achevés: Centres of 10,000 Population and Over / Centres de 10 000 âmes et plus	Completions: Other Areas / Autres localités	Completions: Canada	Under Construction[1] / En construction[1]: Centres of 10,000 Population and Over / Centres de 10 000 âmes et plus	Under Construction[1]: Canada
1970	150,999	39,529	190,528	138,576	37,251	175,827	123,901	148,185
1971	180,948	52,705	233,653	155,892	45,340	201,232	145,885	177,257
1972	206,954	42,960	249,914	192,984	39,243	232,227	163,318	188,630
1973	211,543	56,986	268,529	197,513	49,068	246,581	174,852	207,236
1974	169,437	52,686	222,123	202,989	54,254	257,243	138,360	168,406
1975	181,846	49,610	231,456	170,325	46,639	216,964	146,517	176,599
1976	209,762	63,441	273,203	180,765	55,484	236,249	168,282	204,286
1977	200,201	45,523	245,724	206,217	45,572	251,789	158,216	185,599
1978	178,678	48,989	227,667	198,777	47,756	246,533	135,239	164,702
1979	151,717	45,332	197,049	178,604	47,885	226,489	103,414	128,601
1980	125,013	33,588	158,601	140,996	35,172	176,168	84,195	105,780
1981	142,441	35,532	177,973	137,955	37,041	174,996	85,515	102,829
1982	104,792	21,068	125,860	112,251	21,691	133,942	74,685	89,055
1983	134,207	28,438	162,645	135,848	27,160	163,008	70,118	84,930
1984	110,874	24,026	134,900	127,303	25,709	153,012	50,995	63,899
1985	139,408	26,418	165,826	117,750	21,356	139,106	71,667	86,366
1986	170,863	28,922	199,785	156,072	28,533	184,605	86,400	101,440
1987	215,340	30,646	245,986	188,839	29,137	217,976	112,925	127,747
1988	189,635	32,927	222,562	187,305	29,227	216,532	113,427	131,452
1989	183,323	32,059	215,382	185,613	31,758	217,371	109,935	127,563
1990	150,620	31,010	181,630	175,079	31,084	206,163	83,813	100,672
1991	130,094	26,103	156,197	135,159	24,855	160,014	77,716	95,035
1992	140,126	28,145	168,271	146,274	26,971	173,245	69,747	87,515
1993	129,988	25,455	155,443	132,749	29,045	161,794	69,953	79,761
1994	127,346	26,711	154,057	134,076	28,009	162,085	59,204	71,562
1995	89,526	21,407	110,933	99,089	20,412	119,501	49,164	62,039
1996	101,804	22,909	124,713	95,980	21,854	117,834	54,604	70,670
1997	123,221	23,819	147,040	117,821	25,565	143,386	59,918	73,984
1998	116,793	20,646	137,439	113,529	20,412	133,941	63,298	74,932
1999	127,103	22,865	149,968	118,275	22,711	140,986	71,570	83,376
2000	131,052	20,601	151,653	124,493	21,380	145,873	78,016	89,146
2001	142,280	20,453	162,733	131,761	20,175	151,936	88,723	99,776
2002	179,124	25,910	205,034	161,312	24,314	185,626	107,462	119,210
2000 J/F/M	23,271	2,264	25,535	26,360	3,883	30,243	68,409	78,492
A/M/J	36,674	6,072	42,746	29,127	4,556	33,683	76,018	87,611
J/A/S	37,143	6,795	43,938	38,352	6,035	44,387	74,761	87,089
O/N/D	33,964	5,470	39,434	30,654	6,906	37,560	78,016	89,146
2001 J/F/M	24,823	2,348	27,171	25,639	4,557	30,196	77,277	85,920
A/M/J	41,979	6,435	48,414	30,628	4,057	34,685	88,678	99,658
J/A/S	37,394	5,905	43,299	40,309	5,703	46,012	85,783	96,939
O/N/D	38,084	5,765	43,849	35,185	5,858	41,043	88,723	99,776
2002 J/F/M	32,536	3,604	36,140	32,114	4,910	37,024	89,799	98,692
A/M/J	51,324	7,836	59,160	35,870	3,730	39,600	105,479	118,470
J/A/S	48,173	7,557	55,730	47,338	7,359	54,697	106,320	119,489
O/N/D	47,091	6,913	54,004	45,990	8,315	54,305	107,462	119,210

[1]As at the end of the period shown.
Data for 1970-1971 on 1966 Census definitions. Data for 1972-1976 on 1971 Census definitions. Data for 1977-1981 on 1976 Census definitions. Data for 1982-1986 on 1981 Census definitions. Data for 1987-1991 on 1986 Census definitions. Data for 1992-1997 on 1991 Census definitions. Data for 1998-2001 on 1996 Census definitions. Subsequent data are on 2001 Census definitions.

[1]*À la fin de la période indiquée.*
Données de 1970-1971 fondées sur les définitions du recensement de 1966, données de 1972-1976, sur celles de 1971, données de 1977-1981, sur celles de 1976, données de 1982-1986, sur celles de 1981, données de 1987-1991, sur celles de 1986, données de 1992-1997, sur celles de 1991, données de 1998-2001, sur celles de 1996, données ultérieures fondées sur les définitions de 2001.

Table 2
Dwelling Starts, Completions and Under Construction[1], Monthly, 1998-2002 (Dwelling Units)

Tableau 2
Logements mis en chantier, achevés et en construction[1] par mois, 1998-2002

Period / Année	Starts / Mis en chantier					Completions / Achevés			Under Construction[1] / En construction[1]	
	Centres of 10,000 Population and Over / Centres de 10,000 âmes et plus		Canada			Centres of 10,000 Population and Over / Centres de 10,000 âmes et plus	Other Areas / Autres localités	Canada	Centres of 10,000 Population and Over / Centres de 10,000 âmes et plus	Canada
	Single-Detached / Maisons individuelles	Total	Other Areas / Autres localités	Single-Detached / Maisons individuelles	Total					
1998 J	3,726	6,435				8,334			58,226	
F	3,673	6,907	2,289	13,300	23,578	7,997	4,049	27,966	57,215	67,623
M	3,938	7,947				7,586			57,681	
A	6,563	11,500				8,626			60,445	
M	7,888	12,750	6,668	27,590	42,093	8,266	5,039	32,427	65,006	77,196
J	7,143	11,175				10,496			65,660	
J	6,251	9,920				12,511			63,027	
A	6,401	10,729	6,336	24,262	37,395	10,104	5,731	38,378	63,676	76,081
S	6,012	10,410				10,032			64,032	
O	6,028	10,279				9,933			64,336	
N	5,636	9,496	5,353	21,279	34,373	9,287	5,593	35,170	64,449	74,932
D	5,056	9,245				10,357			63,298	
1999 J	3,353	6,534				7,529			62,233	
F	3,189	6,675	2,531	12,387	23,376	8,078	4,786	29,320	60,842	69,023
M	3,604	7,636				8,927			59,490	
A	6,904	11,480				7,304			63,681	
M	8,075	13,336	7,079	29,208	44,936	7,539	4,579	30,641	69,423	83,234
J	8,198	13,041				11,219			71,205	
J	7,660	11,736				11,631			71,321	
A	6,819	11,657	6,460	27,010	41,591	10,797	6,384	41,464	72,139	83,149
S	6,820	11,738				12,652			71,162	
O	6,261	11,022				10,960			71,186	
N	6,099	11,822	6,795	23,585	40,065	11,972	6,962	39,561	70,837	83,376
D	5,837	10,426				9,667			71,570	
2000 J	4,115	6,722				8,455			69,815	
F	3,257	7,977	2,264	14,428	25,535	8,491	3,883	30,243	69,258	78,492
M	5,107	8,572				9,414			68,409	
A	7,417	12,629				8,335			72,687	
M	7,837	12,625	6,072	28,504	42,746	9,934	4,556	33,683	75,404	87,611
J	7,811	11,420				10,858			76,018	
J	7,655	13,407				14,870			74,545	
A	6,623	11,298	6,795	26,638	43,938	12,032	6,035	44,387	73,800	87,089
S	6,457	12,438				11,450			74,761	
O	6,154	12,653				10,643			76,773	
N	6,448	11,720	5,470	22,614	39,434	10,077	6,906	37,560	78,321	89,146
D	5,484	9,591				9,934			78,016	
2001 J	4,129	8,912				9,794			77,214	
F	3,877	7,321	2,348	14,631	27,171	8,294	4,557	30,196	76,243	85,920
M	4,647	8,590				7,551			77,277	
A	7,321	13,395				10,177			80,453	
M	7,434	13,592	6,435	28,713	48,414	9,051	4,057	34,685	85,085	99,658
J	8,229	14,992				11,400			88,678	
J	7,385	12,009				13,387			87,261	
A	7,367	13,286	5,905	26,908	43,299	13,252	5,703	46,012	87,351	96,939
S	7,020	12,099				13,670			85,783	
O	7,220	13,011				12,943			85,982	
N	7,163	13,069	5,765	25,774	43,849	12,143	5,858	41,043	86,958	99,776
D	6,436	12,004				10,099			88,723	
2002 J	4,949	11,689				10,940			90,156	
F	5,155	8,983	3,604	19,594	36,140	10,355	4,910	37,024	88,781	98,692
M	6,656	11,864				10,819			89,799	
A	9,629	15,319				10,202			94,992	
M	11,345	18,369	7,836	38,808	59,160	11,846	3,730	39,600	101,585	118,470
J	10,997	17,636				13,822			105,479	
J	9,728	16,203				14,912			**	
A	9,693	16,919	7,557	35,217	55,730	17,293	7,359	54,697	**	119,489
S	9,162	15,054				15,134			106,320	
O	9,663	17,484				15,270			**	
N	8,538	16,518	6,913	31,755	54,004	14,975	8,315	54,305	**	119,210
D	7,554	13,088				15,742			107,462	

[1]As at the end of the period shown.
See Explanatory and Source Notes.
Data for 1998-2001 on 1996 Census definitions.
Subsequent data are on 2001 Census definitions.

[1]*À la fin de la période indiquée*
Voir Notes explicatives et sources.
Données de 1998-2001 fondées sur les définitions du recensement de 1996.
données ultérieures fondées sur les définitions de 2001

Table 3
Dwelling Starts, Seasonally Adjusted at Annual Rates, 1998-2002
(Thousands of Dwelling Units)

Tableau 3
Logements mis en chantier, données désaisonnalisées annualisées, 1998-2002 (en milliers)

Period / Année	Centres of 10,000 Population and Over / Collectivités de 10 000 âmes et plus						CANADA				
	Monthly / Par mois			Quarterly / Par trimestre				Monthly / Mois	Quarterly / Par trimestre		
	Single-Detached / Maisons individuelles	All Others / Autres	Total	Single-Detached / Maisons individuelles	All Others / Autres	Total	Other Areas / Autres localités	Total	Single-Detached / Maisons individuelles	All Others / Autres	Total
1998 J	72.5	47.0	119.5					141.8			
F	73.3	49.7	123.0	72.3	53.2	125.5	22.3	145.3	91.8	56.0	147.8
M	71.2	62.3	133.5					155.8			
A	70.5	54.1	124.6					145.7			
M	67.7	48.9	116.6	67.3	48.9	116.2	21.1	137.7	86.1	51.2	137.3
J	64.1	43.5	107.6					128.7			
J	61.7	40.9	102.6					122.5			
A	67.8	50.2	118.0	65.6	46.3	111.9	19.9	137.9	82.7	49.1	131.8
S	67.0	47.4	114.4					134.3			
O	69.1	51.6	120.7					140.2			
N	68.8	41.0	109.8	69.7	47.7	117.4	19.5	129.3	86.9	50.0	136.9
D	70.8	50.4	121.2					140.7			
1999 J	65.5	55.2	120.7					144.0			
F	67.3	54.2	121.5	65.6	56.9	122.5	23.3	144.8	86.4	59.4	145.8
M	63.8	61.0	124.8					148.1			
A	71.9	49.2	121.1					144.1			
M	71.3	52.4	123.7	72.8	52.9	125.7	23.0	146.7	91.5	57.2	148.7
J	75.1	57.5	132.6					155.6			
J	74.8	47.3	122.1					143.2			
A	72.7	53.9	126.6	74.9	51.0	125.9	21.1	147.7	93.3	53.7	147.0
S	76.9	51.8	128.7					149.8			
O	74.5	53.6	128.1					152.0			
N	73.4	61.3	134.7	75.9	56.6	132.5	23.9	158.6	95.8	60.6	156.4
D	79.8	55.1	134.9					158.8			
2000 J	78.2	41.0	119.2					140.9			
F	68.1	74.3	142.4	77.7	56.4	134.1	21.7	164.1	96.8	59.0	155.8
M	87.0	53.6	140.6					162.3			
A	77.0	55.7	132.7					152.2			
M	73.2	48.4	121.6	74.4	48.6	123.0	19.5	141.1	91.3	51.2	142.5
J	72.7	42.0	114.7					134.2			
J	75.3	73.6	148.9					171.3			
A	71.9	53.1	125.0	73.3	64.2	137.5	22.4	147.4	92.7	67.2	159.9
S	72.9	65.6	138.5					160.9			
O	72.1	73.5	145.6					165.3			
N	76.5	56.4	132.9	73.6	60.4	134.0	19.7	152.6	90.4	63.3	153.7
D	72.4	50.7	123.1					142.8			
2001 J	76.6	69.1	145.7					167.0			
F	76.4	55.7	132.1	76.1	60.8	136.9	21.3	153.4	94.8	63.4	158.2
M	75.1	57.3	132.4					153.7			
A	74.0	66.5	140.5					161.1			
M	70.3	62.7	133.0	73.7	70.8	144.5	20.6	153.6	91.9	73.2	165.1
J	76.7	82.8	159.5					180.1			
J	74.7	54.3	129.0					148.2			
A	79.7	66.7	146.4	78.2	59.7	137.9	19.2	165.6	94.6	62.5	157.1
S	80.2	58.3	138.5					157.7			
O	82.5	62.8	145.3					166.0			
N	86.8	62.2	149.0	86.4	65.2	151.6	20.7	169.7	104.2	68.1	172.3
D	90.0	70.3	160.3					181.0			
2002 J	91.8	96.2	188.0					219.1			
F	100.2	61.0	161.2	98.5	78.4	176.9	31.1	192.3	124.6	83.4	208.0
M	104.0	78.1	182.1					213.2			
A	98.4	62.1	160.5					185.1			
M	108.4	72.8	181.2	103.1	70.1	173.2	24.6	205.8	124.3	73.5	197.8
J	102.6	75.6	178.2					202.8			
J	99.9	76.0	175.9					200.6			
A	105.4	85.4	190.8	103.5	77.3	180.8	24.7	215.5	124.8	80.7	205.5
S	105.1	70.0	175.1					199.8			
O	110.1	83.9	194.0					219.7			
N	104.8	83.7	188.5	106.9	79.0	185.9	25.7	214.2	129.3	82.3	211.6
D	105.8	69.2	175.0					200.7			

See Explanatory and Source Notes.
Data for 1998-2001 on 1996 Census definitions.
Subsequent data are on 2001 Census definitions.

Voir Notes explicatives et sources.
Données de 1998-2001 fondées sur les définitions du recensement de 1996; données ultérieures fondées sur les définitions de 2001.

Table 4
Dwelling Starts in Urban Centres, by Region, Seasonally Adjusted at Annual Rates, 2000-2002
(Thousands of Dwelling Units)

Tableau 4
Logements mis en chantier dans les agglomérations urbaines, par région, données désaisonnalisées annualisées, 2000-2002 (en milliers)

Period / *Année*	Atlantic/Atlantique			Québec			Ontario		
	Single-Def'd / *Maisons individuelles*	All Others / *Autres*	Total	Single-Def'd / *Maisons individuelles*	All Others / *Autres*	Total	Single-Def'd / *Maisons individuelles*	All Others / *Autres*	Total
	Centres 10,000 Population and Over / *Centres de 10 000 âmes et plus*								
2000 J/F/M	5.4	3.0	8.4	11.8	7.9	19.7	38.0	33.7	71.7
A/M/J	4.6	1.6	6.2	10.4	7.6	18.0	37.0	22.8	59.8
J/A/S	4.3	2.6	6.9	10.9	11.3	22.2	36.6	35.4	72.0
O/N/D	3.8	1.9	5.7	11.9	8.9	20.8	36.9	32.1	69.0
2000 J	4.3	2.8	7.1	11.4	7.1	18.5	39.2	21.9	61.1
F	6.2	1.9	8.1	9.9	9.4	19.3	31.1	48.9	80.0
M	5.8	4.3	10.1	14.1	7.1	21.2	43.7	30.2	73.9
A	5.1	1.3	6.4	10.4	8.4	18.8	39.0	29.6	68.6
M	4.5	2.5	7.0	10.4	7.7	18.1	36.1	18.2	54.3
J	4.2	1.1	5.3	10.3	6.5	16.8	35.9	20.5	56.4
J	4.8	2.0	6.8	10.1	10.4	20.5	38.2	48.4	86.6
A	4.0	3.7	7.7	12.1	11.4	23.5	34.8	25.1	59.9
S	4.4	1.9	6.3	10.5	12.2	22.7	36.6	32.6	69.2
O	4.6	1.3	5.9	10.6	10.9	21.5	34.8	41.0	75.8
N	3.5	1.9	5.4	14.3	10.1	24.4	38.5	27.5	66.0
D	3.3	2.1	5.4	10.9	5.7	16.6	37.5	27.7	65.2
2001 J/F/M	4.5	1.8	6.3	11.5	9.3	20.8	37.4	34.1	71.5
A/M/J	3.9	1.7	5.6	11.4	9.4	20.8	35.3	39.1	74.4
J/A/S	4.5	2.2	6.7	12.4	8.8	21.2	35.2	31.9	67.1
O/N/D	5.0	2.7	7.7	14.1	11.4	25.5	39.6	30.4	70.0
2001 J	4.6	2.2	6.8	11.0	8.9	19.9	38.3	37.0	75.3
F	4.9	2.5	7.4	12.1	9.6	21.7	36.5	31.8	68.3
M	3.7	0.6	4.3	11.2	9.2	20.4	37.5	33.6	71.1
A	3.6	2.5	6.1	12.5	8.7	21.2	36.0	33.0	69.0
M	3.9	0.5	4.4	10.0	9.6	19.6	33.8	33.0	66.8
J	4.2	1.9	6.1	11.6	10.1	21.7	36.1	51.1	87.2
J	4.6	2.3	6.9	12.2	9.8	22.0	32.3	24.2	56.5
A	5.1	1.9	7.0	11.9	9.1	21.0	37.9	40.3	78.2
S	4.2	2.1	6.3	13.0	7.5	20.5	35.5	31.2	66.7
O	3.9	3.7	7.6	12.9	9.8	22.7	38.5	26.0	64.5
N	5.0	1.8	6.8	13.0	10.7	23.7	41.5	29.4	70.9
D	6.0	2.6	8.6	16.3	13.5	29.8	38.8	35.8	74.6
2002 J/F/M	5.2	1.4	6.6	17.2	14.3	31.5	45.4	39.1	84.5
A/M/J	5.8	2.7	8.5	16.2	15.5	31.7	47.5	30.0	77.5
J/A/S	5.3	2.5	7.8	17.7	17.6	35.3	48.5	30.8	79.3
O/N/D	5.7	4.6	10.3	19.6	16.8	36.4	46.3	30.6	76.9
2002 J	4.4	2.2	6.6	16.2	17.2	33.4	42.7	54.3	97.0
F	5.9	0.9	6.8	17.1	13.2	30.3	45.2	30.5	75.7
M	5.6	1.2	6.8	18.4	12.4	30.8	48.3	32.6	80.9
A	6.2	1.9	8.1	15.9	15.5	31.4	43.2	28.8	72.0
M	6.2	3.0	9.2	16.2	14.9	31.1	50.9	32.5	83.4
J	5.4	3.1	8.5	16.4	16.2	32.6	48.3	28.8	77.1
J	4.9	2.0	6.9	16.3	16.8	33.1	49.3	38.2	87.5
A	5.0	2.7	7.7	18.2	18.4	36.6	48.5	28.9	77.4
S	5.8	2.6	8.4	18.6	17.4	36.0	47.9	25.2	73.1
O	5.5	4.5	10.0	19.8	18.4	38.2	50.7	32.5	83.2
N	5.1	4.8	9.9	20.4	16.3	36.7	43.1	34.3	77.4
D	6.1	4.3	10.4	18.6	15.8	34.4	45.2	24.9	70.1

See Explanatory and Source Notes.
Data for 2000-2001 on 1996 Census definitions.
Subsequent data are on 2001 Census definitions.

Voir Notes explicatives et sources.
Données de 2000-2001 fondées sur les définitions du recensement de 1996; données ultérieures fondées sur les définitions de 2001.

Table 5
Dwelling Starts in Urban Centres, by Region, Seasonally Adjusted at Annual Rates, 2000-2002 (Thousands of Dwelling Units)

Tableau 5
Logements mis en chantier dans les agglomérations urbaines, par région, données désaisonnalisées annualisées, 2000-2002 (en milliers)

Period / Année	Prairies			B.C./C.-B.			Total		
	Single-Def'd / Maisons individuelles	All Others / Autres	Total	Single-Def'd / Maisons individuelles	All Others / Autres	Total	Single-Def'd / Maisons individuelles	All Others / Autres	Total
	Centres 10,000 Population and Over / Centres de 10 000 âmes et plus								
2000 J/F/M	16.2	6.6	22.8	6.3	5.2	11.5	77.7	56.4	134.1
A/M/J	16.3	9.8	26.1	6.1	6.8	12.9	74.4	48.6	123.0
J/A/S	15.5	9.6	25.1	6.0	5.3	11.3	73.3	64.2	137.5
O/N/D	15.4	9.5	24.9	5.6	8.0	13.6	73.6	60.4	134.0
2000 J	17.1	6.1	23.2	6.2	3.1	9.3	78.2	41.0	119.2
F	14.5	6.2	20.7	6.4	7.9	14.3	68.1	74.3	142.4
M	17.2	7.4	24.6	6.2	4.6	10.8	87.0	53.6	140.6
A	16.4	8.2	24.6	6.1	8.2	14.3	77.0	55.7	132.7
M	16.3	13.1	29.4	5.9	6.9	12.8	73.2	48.4	121.6
J	16.2	8.4	24.6	6.1	5.5	11.6	72.7	42.0	114.7
J	16.0	7.6	23.6	6.2	5.2	11.4	75.3	73.6	148.9
A	15.1	9.7	24.8	5.9	3.2	9.1	71.9	53.1	125.0
S	15.4	11.4	26.8	6.0	7.5	13.5	72.9	65.6	138.5
O	15.8	8.2	24.0	6.3	12.1	18.4	72.1	73.5	145.6
N	15.6	10.9	26.5	4.6	6.0	10.6	76.5	56.4	132.9
D	14.9	9.4	24.3	5.8	5.8	11.6	72.4	50.7	123.1
2001 J/F/M	16.5	7.4	23.9	6.2	8.2	14.4	76.1	60.8	136.9
A/M/J	17.4	9.9	27.3	5.7	10.7	16.4	73.7	70.8	144.5
J/A/S	19.2	8.6	27.8	6.9	8.2	15.1	78.2	59.7	137.9
O/N/D	20.0	11.8	31.8	7.7	8.9	16.6	86.4	65.2	151.6
2001 J	16.5	10.5	27.0	6.2	10.5	16.7	76.6	69.1	145.7
F	16.7	4.2	20.9	6.2	7.6	13.8	76.4	55.7	132.1
M	16.4	7.6	24.0	6.3	6.3	12.6	75.1	57.3	132.4
A	16.3	11.9	28.2	5.6	10.4	16.0	74.0	66.5	140.5
M	17.3	8.8	26.1	5.3	10.8	16.1	70.3	62.7	133.0
J	18.7	8.8	27.5	6.1	10.9	17.0	76.7	82.8	159.5
J	19.1	8.6	27.7	6.5	9.4	15.9	74.7	54.3	129.0
A	17.9	8.8	26.7	6.9	6.6	13.5	79.7	66.7	146.4
S	20.2	8.8	29.0	7.3	8.7	16.0	80.2	58.3	138.5
O	19.7	12.9	32.6	7.5	10.4	17.9	82.5	62.8	145.3
N	19.4	12.0	31.4	7.9	8.3	16.2	86.8	62.2	149.0
D	21.1	10.5	31.6	7.8	7.9	15.7	90.0	70.3	160.3
2002 J/F/M	21.8	14.7	36.5	8.9	8.9	17.8	98.5	78.4	176.9
A/M/J	23.5	13.5	37.0	10.1	8.4	18.5	103.1	70.1	173.2
J/A/S	22.8	13.1	35.9	9.2	13.3	22.5	103.5	77.3	180.8
O/N/D	24.6	15.1	39.7	10.7	11.9	22.6	106.9	79.0	185.9
2002 J	19.7	13.1	32.8	8.8	9.4	18.2	91.8	96.2	188.0
F	23.4	9.4	32.8	8.6	7.0	15.6	100.2	61.0	161.2
M	22.4	21.7	44.1	9.3	10.2	19.5	104.0	78.1	182.1
A	23.2	12.0	35.2	9.9	3.9	13.8	98.4	62.1	160.5
M	25.0	12.6	37.6	10.1	9.8	19.9	108.4	72.8	181.2
J	22.1	16.0	38.1	10.4	11.5	21.9	102.6	75.6	178.2
J	20.2	8.6	28.8	9.2	10.4	19.6	99.9	76.0	175.9
A	24.2	15.1	39.3	9.5	20.3	29.8	105.4	85.4	190.8
S	23.9	15.7	39.6	8.9	9.1	18.0	105.1	70.0	175.1
O	24.0	17.6	41.6	10.1	10.9	21.0	110.1	83.9	194.0
N	25.8	14.2	40.0	10.4	14.1	24.5	104.8	83.7	188.5
D	24.2	13.4	37.6	11.7	10.8	22.5	105.8	69.2	175.0

See Explanatory and Source Notes.
Data for 2000-2001 on 1996 Census definitions.
Subsequent data are on 2001 Census definitions.

Voir Notes explicatives et sources.
Données de 2000-2001 fondées sur les définitions du recensement de 1996, données ultérieures fondées sur les définitions de 2001

Table 6
Dwelling Starts, Completions and Under Construction[1], by Region and Province, 1992-2002 (Dwelling Units)

Tableau 6
Logements mis en chantier, achevés et en construction[1] par région et province, 1992-2002

Period / *Année*	Nfld. / *T.-N*	P.E.I. / *Î.-P.-É*	N.S. / *N.-É*	N.B. / *N.-B.*	Atlantic / *Atlantique*	Que. / *Qué.*	Ont. / *Ont.*	Man. / *Man.*	Sask. / *Sask.*	Alta. / *Alb.*	Prairies	B.C. / *C.-B*	Canada
Starts / ***Mis en chantier***													
1992	2,271	644	4,673	3,310	10,898	38,228	55,772	2,310	1,869	18,573	22,752	40,621	168,271
1993	2,405	645	4,282	3,693	11,025	34,015	45,140	2,425	1,880	18,151	22,456	42,807	155,443
1994	2,243	669	4,748	3,203	10,863	34,154	46,645	3,197	2,098	17,692	22,987	39,408	154,057
1995	1,712	422	4,168	2,300	8,602	21,885	35,818	1,963	1,702	13,906	17,571	27,057	110,933
1996	2,034	554	4,059	2,722	9,369	23,220	43,062	2,318	2,438	16,665	21,421	27,641	124,713
1997	1,696	470	3,813	2,702	8,681	25,896	54,072	2,612	2,757	23,671	29,040	29,351	147,040
1998	1,450	524	3,137	2,447	7,558	23,138	53,830	2,895	2,965	27,122	32,982	19,931	137,439
1999	1,371	616	4,250	2,776	9,013	25,742	67,235	3,133	3,089	25,447	31,669	16,309	149,968
2000	1,459	710	4,432	3,079	9,680	24,695	71,521	2,560	2,513	26,266	31,339	14,418	151,653
2001	1,788	675	4,092	3,462	10,017	27,682	73,282	2,963	2,381	29,174	34,518	17,234	162,733
2002	2,419	775	4,970	3,862	12,026	42,452	83,597	3,617	2,963	38,754	45,334	21,625	205,034
2001 J/F/M	77	45	576	365	1,063	4,135	13,381	346	317	4,761	5,424	3,168	27,171
A/M/J	518	137	1,144	863	2,662	9,710	21,307	965	561	8,153	9,679	5,056	48,414
J/A/S	728	276	1,313	1,251	3,568	6,005	19,483	978	752	7,868	9,598	4,645	43,299
O/N/D	465	217	1,059	983	2,724	7,832	19,111	674	751	8,392	9,817	4,365	43,849
2002 J/F/M	156	33	685	219	1,093	6,649	16,142	482	385	7,591	8,458	3,798	36,140
A/M/J	755	235	1,448	1,177	3,615	14,460	22,781	1,021	760	10,768	12,549	5,755	59,160
J/A/S	815	351	1,304	1,091	3,561	10,206	23,343	1,176	989	10,152	12,317	6,303	55,730
O/N/D	693	156	1,533	1,375	3,757	11,137	21,331	938	829	10,243	12,010	5,769	54,004
Completions / ***Achevés***													
1992	2,556	595	5,485	3,051	11,687	42,323	63,134	2,190	1,554	16,307	20,051	36,050	173,245
1993	2,457	674	4,545	3,631	11,307	34,859	51,130	2,572	2,020	17,859	22,451	42,047	161,794
1994	2,590	742	4,920	3,696	11,948	36,345	49,106	2,996	1,851	18,671	23,518	41,168	162,085
1995	1,749	467	4,170	2,465	8,851	23,363	36,278	2,153	1,711	13,373	17,237	33,772	119,501
1996	1,958	525	4,062	2,591	9,136	22,194	40,729	1,588	1,910	16,357	19,855	25,920	117,834
1997	1,988	548	3,756	3,084	9,376	26,308	51,297	2,943	2,409	20,259	25,611	30,794	143,386
1998	1,974	400	3,416	2,371	8,161	22,944	48,403	2,741	3,163	25,071	30,975	23,458	133,941
1999	1,754	626	4,237	2,366	8,983	24,141	59,835	2,812	2,722	24,015	29,549	18,478	140,986
2000	1,398	668	3,986	2,701	8,753	23,346	65,385	2,785	3,090	25,730	31,605	16,784	145,873
2001	1,458	589	3,618	3,248	8,913	26,381	68,981	3,153	2,292	27,936	33,381	14,280	151,936
2002	2,034	783	4,011	3,179	10,007	36,308	81,212	3,306	2,523	32,162	37,991	20,108	185,626
2001 J/F/M	298	193	892	756	2,139	3,850	13,934	697	524	6,118	7,339	2,934	30,196
A/M/J	324	78	772	635	1,809	5,880	14,987	833	540	6,796	8,169	3,840	34,685
J/A/S	319	128	1,080	956	2,483	9,465	21,294	730	593	7,506	8,829	3,941	46,012
O/N/D	517	190	874	901	2,482	7,186	18,766	893	635	7,516	9,044	3,565	41,043
2002 J/F/M	510	271	1,438	931	3150	4,342	17,550	523	433	6,746	7702	4,280	37024
A/M/J	302	54	754	381	1491	7,762	17,200	738	624	7,400	8762	4,385	39600
J/A/S	418	202	803	837	2260	14,521	22,280	1,102	804	8,498	10404	5,232	54697
O/N/D	804	256	1,016	1,030	3106	9,683	24,182	943	662	9,518	11123	6,211	54305
Under Construction [1] / ***En construction*** [1]													
1992	2,464	326	2,751	1,599	7,140	11,033	31,653	1,136	871	7,536	9,543	28,149	87,518
1993	2,378	296	2,298	1,676	6,648	9,811	25,047	1,002	710	7,595	9,307	28,948	79,761
1994	1,991	207	2,038	1,202	5,438	7,730	22,444	1,206	836	6,703	8,745	27,205	71,562
1995	1,928	163	1,980	1,003	5,074	5,986	21,947	808	818	7,156	8,782	20,250	62,039
1996	2,003	194	1,944	1,131	5,272	6,784	24,447	1,538	1,314	7,437	10,289	23,878	41,604
1997	1,683	124	1,926	729	4,462	6,289	27,239	1,176	1,662	10,744	13,582	22,412	73,984
1998	1,130	244	1,503	752	3,629	6,325	32,910	1,355	1,398	12,672	15,425	16,643	74,932
1999	687	230	1,508	1,144	3,569	8,061	40,179	1,669	1,708	13,938	17,315	14,252	83,376
2000	746	260	1,978	1,532	4,516	9,443	46,441	1,432	1,117	14,375	16,924	11,822	89,146
2001	1,073	337	2,454	1,727	5,591	10,760	50,763	1,242	1,197	15,775	18,214	14,448	99,776
2002	1,352	326	3,119	2,232	7,029	16,940	53,259	1,564	1,641	22,168	25,373	16,609	119,210
2001 J/F/M	530	111	1,665	1,147	3,453	9,647	45,904	1,081	909	13,036	15,026	11,890	85,920
A/M/J	724	171	2,041	1,364	4,300	13,484	52,140	1,212	927	14,546	16,685	13,049	99,658
J/A/S	1,130	316	2,274	1,652	5,372	10,022	50,343	1,461	1,080	14,907	17,448	13,754	96,939
O/N/D	1,073	337	2,454	1,727	5,591	10,760	50,763	1,242	1,197	15,775	18,214	14,448	99,776
2002 J/F/M	612	99	1,407	844	2,962	13,092	49,331	1,199	1,151	16,619	18,969	14,338	98,692
A/M/J	1,067	282	2,115	1,639	5,103	19,727	54,955	1,482	1,289	19,935	22,706	15,979	118,470
J/A/S	1,466	428	2,607	1,888	6,389	15,425	56,046	1,556	1,474	21,544	24,574	17,055	119,489
O/N/D	1,352	326	3,119	2,232	7,029	16,940	53,259	1,564	1,641	22,168	25,373	16,609	119,210

[1]As at the end of the period shown.
Data for 1992-1997 on 1991 Census definitions.
Data for 1998-2001 on 1996 Census definitions.
Subsequent data are on 2001 Census definitions.

[1]*À la fin de la période indiquée*
Données de 1992-1997 fondées sur les définitions du recensement de 1991;
données de 1998-2001, sur celles de 1996;
données ultérieures fondées sur les définitions de 2001

Table 7
Dwelling Starts, Completions and Under Construction[1], for centres of 10,000 Population and Over, by Region and Province, 1992-2002
(Dwelling Units)

Tableau 7
Logements mis en chantier, achevés et en construction[1] dans les centres de 10 000 âmes et plus, par région et province, 1992-2002

Period / *Année*	Nfld. *T.-N.*	P.E.I. *Î.-P.-É*	N.S. *N.-É.*	N.B. *N.-B.*	Atlantic *Atlantique*	Que. *Qué.*	Ont. *Ont.*	Man. *Man.*	Sask. *Sask.*	Alta. *Alb.*	Prairies	B.C. *C.-B.*	Canada
Starts							***Mis en chantier***						
1992	1,314	399	3,222	2,111	7,046	31,133	48,693	1,821	1,309	15,525	18,655	34,599	140,126
1993	1,391	437	2,988	2,076	6,892	27,876	38,847	1,702	1,375	15,123	18,200	38,173	129,988
1994	1,474	455	3,304	1,816	7,049	27,198	41,560	1,664	1,351	13,905	16,920	34,619	127,346
1995	986	245	2,695	1,424	5,350	15,638	31,893	1,215	1,285	10,541	13,041	23,604	89,526
1996	1,238	372	2,806	1,611	6,027	15,909	39,512	1,243	1,894	12,475	15,612	24,744	101,804
1997	1,144	287	2,732	1,627	5,790	19,634	49,972	1,664	2,013	18,938	22,615	25,210	123,221
1998	931	292	2,171	1,615	5,009	18,343	50,088	1,856	2,141	21,725	25,722	17,631	116,793
1999	926	399	2,834	1,853	6,012	19,488	62,925	2,094	2,192	20,216	24,502	14,176	127,103
2000	1,029	389	3,050	1,983	6,451	19,930	67,423	1,499	1,890	21,506	24,895	12,353	131,052
2001	1,180	375	2,767	2,200	6,522	21,941	70,262	1,633	1,776	24,457	27,866	15,689	142,280
2002	1,550	518	3,721	2,648	8,437	33,512	79,615	2,167	2,351	32,729	37,247	20,315	179,126
2002 J	51	3	310	61	425	1,684	6,087	78	131	1,974	2,183	1,310	11,689
F	32	6	122	45	205	1,604	4,002	92	120	1,911	2,123	1,049	8,983
M	39	15	98	46	198	2,293	5,291	117	80	2,585	2,782	1,300	11,864
A	113	40	206	186	545	3,952	6,670	153	181	2,669	3,003	1,149	15,319
M	245	108	361	249	963	3,772	8,085	215	214	3,149	3,578	1,971	18,369
J	209	46	449	371	1,075	3,443	7,171	231	184	3,373	3,788	2,159	17,636
J	221	126	329	233	909	2,632	8,065	230	227	2,307	2,764	1,833	16,203
A	120	42	411	220	793	2,541	7,474	213	207	3,211	3,631	2,480	16,919
S	160	33	342	288	823	2,761	6,361	341	377	2,770	3,488	1,621	15,054
O	178	56	304	315	853	3,134	7,919	236	229	3,285	3,750	1,828	17,484
N	110	23	350	448	931	2,987	7,189	161	168	2,984	3,313	2,098	16,518
D	72	20	439	186	717	2,709	5,301	100	233	2,511	2,844	1,517	13,088
Completions							***Achevés***						
1992	1,329	361	3,950	1,871	7,511	35,359	55,416	1,626	1,068	13,777	16,471	31,517	146,274
1993	1,365	438	3,049	2,057	6,909	28,328	44,333	1,837	1,409	14,659	17,905	35,274	132,749
1994	1,556	509	3,425	2,229	7,719	28,999	43,441	1,756	1,284	14,783	17,823	36,094	134,076
1995	1,022	294	2,811	1,442	5,569	17,416	32,437	1,360	1,222	10,211	12,793	30,874	99,089
1996	1,140	355	2,845	1,623	5,963	15,438	37,117	783	1,464	12,493	14,740	22,722	95,980
1997	1,258	316	2,614	1,670	5,858	19,449	47,313	1,903	1,769	15,641	19,313	25,888	117,821
1998	1,008	276	2,384	1,565	5,233	17,958	44,415	1,809	2,306	20,564	24,679	21,244	113,529
1999	938	347	2,676	1,537	5,498	18,251	55,834	1,651	1,864	18,790	22,305	16,387	118,275
2000	946	387	2,769	1,715	5,817	18,552	61,401	1,822	2,330	20,462	24,614	14,109	124,493
2001	1,094	370	2,682	2,109	6,255	21,096	65,511	1,714	1,750	23,298	26,762	12,137	131,761
2002	1,424	472	2,955	2,307	7,158	27,439	77,893	1,825	1,873	26,602	30,300	18,520	161,310
2002 J	72	30	245	193	540	1,478	5,522	52	87	1,626	1,765	1,635	10,940
F	88	25	377	198	688	1,154	5,247	43	96	1,961	2,100	1,166	10,355
M	98	20	257	148	523	1,036	6,122	66	128	1,909	2,103	1,035	10,819
A	115	18	160	129	422	1,415	5,155	125	147	1,644	1,916	1,294	10,202
M	85	18	176	106	385	1,880	5,580	201	100	2,026	2,327	1,674	11,846
J	82	15	333	81	511	3,469	5,755	169	231	2,503	2,903	1,184	13,822
J	123	36	146	118	423	3,790	7,211	294	244	1,668	2,206	1,282	14,912
A	131	54	277	227	689	4,057	7,394	144	117	2,690	2,951	2,202	17,293
S	125	37	274	420	856	2,527	7,039	274	278	2,736	3,288	1,424	15,134
O	211	64	301	200	776	2,352	7,322	191	137	2,667	2,995	1,825	15,270
N	158	103	125	301	687	2,417	7,454	158	141	2,543	2,842	1,575	14,975
D	136	52	284	186	658	1,864	8,092	108	167	2,629	2,904	2,224	15,742
Under Construction [1]							***En construction*** [1]						
1992	809	210	1,748	908	3,675	8,865	28,136	886	581	6,083	7,550	21,521	69,747
1993	809	209	1,526	954	3,498	8,167	22,127	763	539	6,375	7,677	24,484	65,953
1994	697	139	1,336	546	2,718	6,522	20,178	673	491	5,597	6,761	23,025	59,204
1995	660	91	1,218	511	2,480	4,497	19,637	406	548	5,847	6,801	15,749	49,164
1996	760	110	1,159	492	2,521	4,751	22,239	866	947	5,812	7,625	17,468	54,604
1997	639	82	1,214	432	2,367	4,993	24,952	593	1,191	9,034	10,818	16,788	59,918
1998	533	99	999	452	2,083	5,474	30,852	681	979	10,188	11,848	13,041	63,298
1999	479	135	1,116	758	2,488	6,716	37,792	1,117	1,301	11,432	13,850	10,724	71,570
2000	563	125	1,385	1,007	3,080	8,127	43,798	782	846	12,456	14,084	8,927	78,016
2001	639	120	1,473	1,065	3,297	9,083	48,691	702	863	13,760	15,325	12,327	88,723
2002	767	164	2,225	1,394	4,550	15,203	50,608	1,056	1,343	19,696	22,095	15,006	107,462
2002 J	616	93	1,538	935	3,182	9,309	49,299	728	909	14,108	15,745	12,621	90,156
F	560	74	1,283	781	2,698	9,769	48,052	776	933	14,056	15,765	12,497	88,781
M	499	69	1,123	677	2,368	11,030	47,201	827	885	14,732	16,444	12,756	89,799
A	498	92	1,169	733	2,492	13,582	48,719	855	915	15,757	17,527	12,672	94,992
M	658	183	1,353	876	3,070	15,486	51,291	869	1,029	16,879	18,777	12,961	101,585
J	787	214	1,469	1,165	3,635	15,369	52,701	931	988	17,697	19,616	14,158	105,479
J	**	**	**	**	**	**	**	**	**	**	**	**	**
A	**	**	**	**	**	**	**	**	**	**	**	**	**
S	913	286	1,850	1,135	4,184	12,941	52,986	1,002	1,160	18,857	21,019	15,190	106,320
O	**	**	**	**	**	**	**	**	**	**	**	**	**
N	**	**	**	**	**	**	**	**	**	**	**	**	**
D	767	164	2,225	1,394	4,550	15,203	50,608	1,056	1,343	19,696	22,095	15,006	107,462

[1]As at the end of the penod shown.
See Explanatory and Source Notes.
Data for 1992-1997 on 1991 Census definitions.
Data for 1998-2001 on 1996 Census definitions.
Subsequent data are on 2001 Census definitions.

[1]*À la fin de la période indiquée.*
Voir définitions à la fin des Notes explicatives et sources.
Données de 1992-1997 fondées sur les définitions du recensement de 1991,
données de 1998-2001, sur celles de 1996;
données ultérieures fondées sur les définitions de 2001.

Table 8
Dwelling Starts by Urban Area, 1993 - 2002 (Dwelling Units)

Tableau 8
Logements mis en chantier par région urbaine, 1993-2002

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Metropolitan Areas										
Régions métropolitaines										
Abbotsford	**	**	**	**	**	**	**	**	**	1,038
Calgary	6,629	6,877	5,685	7,111	11,215	12,495	10,600	11,093	11,349	14,339
Edmonton	6,720	5,006	3,082	3,634	4,962	5,947	6,655	6,228	7,855	12,581
Greater Sudbury	715	712	336	346	281	165	199	173	191	298
Halifax	2,127	2,460	2,080	2,022	2,065	1,739	2,356	2,661	2,340	3,310
Hamilton	2,989	2,833	2,001	2,642	3,698	3,627	3,923	3,108	3,365	3,803
Kingston	**	**	**	**	**	**	**	**	**	810
Kitchener	1,705	1,747	1,105	1,968	2,171	2,549	2,821	3,509	3,537	4,130
London	2,522	1,972	1,016	1,394	1,807	2,027	1,773	1,713	1,607	2,604
Montréal	13,729	13,157	7,468	7,556	10,508	10,293	12,366	12,766	13,300	20,554
Oshawa	1,409	1,963	1,330	1,563	2,064	1,759	2,463	2,874	2,561	3,490
Ottawa-Gatineau	6,788	6,057	3,398	4,110	4,747	4,859	5,632	7,010	7,910	10,349
Gatineau	*2,367*	*2,128*	*1,208*	*1,044*	*1,262*	*1,244*	*1,185*	*1,224*	*1,659*	*2,553*
Ottawa	*4,421*	*3,929*	*2,190*	*3,066*	*3,485*	*3,615*	*4,447*	*5,786*	*6,251*	*7,796*
Québec	4,699	4,677	2,405	2,208	2,233	1,845	1,814	2,275	2,555	4,282
Regina	563	462	371	434	516	537	573	615	626	651
St.Catharines-Niagara	1,015	1,703	898	995	1,462	1,319	1,485	1,230	1,134	1,317
Saguenay	668	606	311	309	500	502	305	296	336	596
Saint John	471	442	267	306	234	278	296	346	374	397
St. John's	1,137	1,215	745	1,001	932	741	807	935	1,029	1,350
Saskatoon	593	682	697	1,208	1,187	1,137	1,273	968	900	1,489
Sherbrooke	778	983	582	797	756	590	645	515	589	857
Thunder Bay	573	449	288	296	266	224	232	154	211	197
Toronto	15,637	18,443	16,325	18,998	25,574	25,910	34,904	38,982	41,017	43,805
Trois-Rivières	783	938	519	486	520	599	380	337	324	619
Vancouver	21,307	20,473	14,992	15,453	15,950	11,878	8,677	8,203	10,862	13,197
Victoria	2,633	2,303	1,299	1,142	1,311	964	1,340	872	1,264	1,344
Windsor	1,222	1,661	1,495	2,300	2,102	1,938	2,387	2,382	2,157	2,490
Winnipeg	1,540	1,529	1,104	1,135	1,518	1,575	1,772	1,317	1,473	1,821
Total	98,952	99,350	69,799	79,414	98,579	95,497	105,678	110,562	118,866	151,718
Large Urban Centres and Urban Agglomerations										
Grands centres urbains et agglomérations urbaines										
Abbotsford	2,045	1,600	886	865	871	536	566	405	418	**
Barrie	845	759	839	1,320	1,857	1,930	2,722	2,043	2,445	2,739
Belleville	242	263	218	243	274	276	305	273	284	393
Brantford	434	361	240	180	296	357	377	485	475	700
Cape Breton	406	336	255	257	238	133	174	130	120	156
Charlottetown	341	276	171	265	231	247	321	318	293	461
Chatham-Kent	**	**	**	**	**	206	119	136	96	90
Chilliwack	1,468	1,187	588	396	621	356	201	202	276	517
Cornwall	123	213	167	100	57	73	144	122	148	198
Courtenay	**	**	**	**	**	277	157	113	187	356
Drummondville	500	510	313	433	508	444	386	331	577	658
Fredericton	462	492	301	365	542	502	513	532	745	548
Granby	199	196	203	243	343	266	399	285	480	473
Guelph	502	503	399	821	988	966	1,003	1,297	993	1,138
Kamloops	1,067	1,029	663	555	543	380	294	230	200	235
Kelowna	1,963	1,496	1,205	1,406	1,741	851	880	928	1,103	1,591
Kingston	575	498	323	533	559	486	656	659	707	**
Lethbridge	342	518	279	329	364	515	556	847	690	756
Medicine Hat	496	390	615	357	442	542	437	413	604	696
Moncton	893	632	673	697	656	623	817	906	938	1,550
Nanaimo	1,520	996	642	887	821	479	461	329	328	487
North Bay	135	94	52	38	89	86	147	90	89	123
Peterborough	396	230	351	340	378	304	383	292	294	423
Prince George	426	370	292	441	402	273	166	138	77	100
Red Deer	329	300	176	277	425	706	657	962	1,331	1,485
Rimouski	**	**	**	**	**	**	**	**	**	117
Saint-Hyacinthe	255	185	138	105	166	132	76	180	74	189
Saint-Jean-sur-Richelieu	528	201	204	169	195	383	362	339	94	644
Saint-Jérôme	667	189	173	125	116	**	**	**	**	**
Sarnia	247	191	92	91	138	160	218	177	147	374
Sault Ste Marie	251	418	249	222	342	108	90	90	381	86
Shawinigan	155	573	113	222	252	108	97	92	155	101
Vernon	**	**	**	**	**	333	335	166	265	271
Total	17,812	15,006	10,820	12,282	14,455	13,038	14,019	13,510	15,014	17,655
All Centres of 10,000 Population and Over										
Tous les centres de 10 000 âmes et plus	129,988	127,346	89,526	101,804	123,221	116,793	127,103	131,052	142,280	179,124
Other Areas										
Autres	25,455	26,711	21,407	22,909	23,819	20,646	22,865	20,601	20,453	25,910
Canada	155,443	154,057	110,933	124,713	147,040	137,439	149,968	151,653	162,733	205,034

See Explanatory and Source Notes.
Data for 1993-1997 on 1991 Census definitions.
Data for 1998-2001 on 1996 Census definitions.
Subsequent data are on 2001 Census definitions.

Voir définitions à la fin des Notes explicatives et sources.
Données de 1993-1997 fondées sur les définitions du recensement de 1991;
données de 1998-2001, sur celles de 1996;
données ultérieures fondées sur les définitions de 2001.

Table 9
Dwelling Completions by Urban Area, 1993-2002 (Dwelling Units)

Tableau 9
Logements achevés par région urbaine, 1993-2002

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Metropolitan Areas										
Régions métropolitaines										
Abbotsford	**	**	**	**	**	**	**	**	**	702
Calgary	6,286	6,823	5,674	6,781	9,185	12,111	9,655	10,729	11,080	12,630
Edmonton	6,751	6,007	3,103	3,619	4,143	5,359	5,639	6,367	7,493	8,614
Greater Sudbury	981	853	384	270	323	217	135	224	180	264
Halifax	2,126	2,520	2,253	2,229	1,849	1,816	2,257	2,300	2,263	2,588
Hamilton	2,521	3,519	1,950	2,421	3,409	3,222	3,451	4,024	3,284	3,621
Kingston	**	**	**	**	**	**	**	**	**	843
Kitchener	2,182	1,872	1,219	1,751	2,328	2,349	2,690	2,710	3,263	3,486
London	1,659	2,673	1,498	1,286	1,708	1,620	1,843	1,902	1,780	2,143
Montréal	13,876	14,645	8,274	7,123	10,097	9,862	11,276	11,497	13,626	16,085
Oshawa	1,665	1,986	1,389	1,350	1,991	1,764	2,248	2,475	2,560	3,315
Ottawa-Gatineau	7,124	6,843	3,686	3,763	4,771	4,621	5,265	5,582	7,686	8,400
Gatineau	*2,460*	*2,188*	*1,370*	*1,119*	*1,259*	*1,161*	*1,121*	*1,134*	*1,223*	*2,063*
Ottawa	*4,664*	*4,655*	*2,316*	*2,644*	*3,512*	*3,460*	*4,144*	*4,448*	*6,463*	*6,337*
Québec	5,106	4,660	2,678	2,322	2,524	1,838	1,771	2,032	2,471	3,748
Regina	605	519	385	385	383	561	521	714	526	596
St.Catharines-Niagara	1,232	1,411	1,292	970	1,178	1,488	1,234	1,434	1,141	1,262
Saguenay	608	646	366	295	476	508	351	300	279	391
Saint John	501	535	225	333	303	240	246	353	342	401
St. John's	1,052	1,278	789	923	1,036	791	725	831	964	1,256
Saskatoon	625	541	615	922	1,126	1,315	981	1,251	932	1,010
Sherbrooke	717	923	660	775	755	665	534	614	511	913
Thunder Bay	393	599	304	270	332	211	282	207	137	171
Toronto	19,827	17,375	15,835	18,422	23,342	21,482	29,847	33,740	37,138	45,170
Trois-Rivières	857	959	618	521	498	529	526	340	334	389
Vancouver	19,737	20,387	19,837	13,917	16,041	13,927	11,102	9,106	8,004	12,068
Victoria	2,443	2,557	1,908	1,106	1,245	1,140	896	1,118	1,028	1,299
Windsor	1,331	1,504	1,497	2,007	2,241	1,810	2,192	2,667	2,022	2,445
Winnipeg	1,627	1,572	1,265	678	1,750	1,531	1,485	1,487	1,542	1,585
Total	101,832	103,207	77,704	74,439	93,034	90,977	97,152	104,004	110,586	135,395
Large Urban Centres and Urban Agglomerations										
Grands centres urbains et agglomérations urbaines										
Abbotsford	1,731	1,996	1,156	940	937	744	589	457	407	**
Barrie	1,050	759	600	1,104	1,746	1,822	2,676	2,230	2,451	2,563
Belleville	306	261	226	289	255	289	298	230	237	344
Brantford	390	528	283	189	264	355	338	414	464	538
Cape Breton	465	392	219	230	278	199	178	124	174	125
Charlottetown	367	341	202	234	245	232	288	311	287	412
Chatham-Kent	**	**	**	**	**	172	176	130	75	117
Chilliwack	1,403	1,205	798	568	543	501	257	210	238	434
Cornwall	146	226	144	129	75	76	122	97	134	185
Courtenay	**	**	**	**	**	267	208	141	155	296
Drummondville	482	535	307	361	528	455	384	314	435	773
Fredericton	481	545	351	332	424	529	559	467	544	650
Granby	292	191	205	155	356	303	247	386	304	437
Guelph	642	656	368	741	952	968	992	1,183	1,030	1,191
Kamloops	843	979	804	562	622	348	299	298	261	330
Kelowna	2,327	1,672	1,461	1,293	1,537	1,437	821	901	769	1,331
Kingston	779	708	342	414	635	508	550	653	651	**
Lethbridge	439	398	246	423	294	535	499	667	881	602
Medicine Hat	283	506	338	513	475	370	657	443	399	784
Moncton	839	844	660	702	718	599	499	738	1,040	1,145
Nanaimo	1,405	1,154	689	801	971	734	414	401	315	440
North Bay	449	110	75	48	64	89	127	99	95	103
Peterborough	356	364	202	411	411	307	326	346	262	366
Prince George	383	388	315	327	410	284	338	170	55	118
Red Deer	331	308	232	228	363	563	730	765	1,024	1,208
Rimouski	**	**	**	**	**	**	**	**	**	93
Saint-Hyacinthe	291	200	170	123	135	120	91	105	83	190
Saint-Jean-sur-Richelieu	456	200	255	245	163	373	396	305	90	608
Saint-Jérôme	523	184	333	128	121	**	**	**	**	**
Sarnia	424	196	87	81	136	166	210	167	207	196
Sault Ste Marie	401	478	208	232	304	162	108	71	331	71
Shawinigan	139	613	145	233	252	100	108	90	154	105
Vernon	**	**	**	**	**	267	223	380	203	298
Total	18,423	16,937	11,421	12,036	14,214	13,874	13,708	13,293	13,755	16,053
All Centres of 10,000 Population and Over										
Tous les centres de 10 000 âmes et plus	132,749	134,076	99,089	95,960	117,821	113,529	118,275	124,493	131,761	161,312
Other Areas										
Autres	29,045	28,009	20,412	21,854	25,565	20,412	22,711	21,380	20,175	24,314
Canada	161,794	162,085	119,501	117,834	143,386	133,941	140,986	145,873	151,936	185,626

See Explanatory and Source Notes.
Data for 1993-1997 on 1991 Census definitions.
Data for 1998-2001 on 1996 Census definitions.
Subsequent data are on 2001 Census definitions.

Voir définitions à la fin des Notes explicatives et sources.
Données de 1993-1997 fondées sur les définitions du recensement de 1991.
données de 1998-2001, sur celles de 1996.
données ultérieures fondées sur les définitions de 2001

Table 10
Dwelling Starts by Type, by Urban Area, 2001-2002 (Dwelling Units)

Tableau 10
Logements mis en chantier par type et région urbaine, 2001-2002

	2001					2002				
	Single-Detached *Maisons individuelles*	Semi-Detached *Maisons jumelées*	Row *En bande*	Apartment and Other *Appartements et autres*	Total	Single-Detached *Maisons individuelles*	Semi-Detached *Maisons jumelées*	Row *En bande*	Apartment and Other *Appartements et autres*	Total
Metropolitan Areas										
Régions métropolitaines										
Abbotsford	**	**	**	**	**	558	10	57	413	1,038
Calgary	7,559	656	959	2,175	11,349	9,413	726	1169	3,031	14,339
Edmonton	4,959	586	110	2,200	7,855	6,860	1,082	513	4,126	12,581
Greater Sudbury	191	-	-	-	191	292	2	-	4	298
Halifax	1,296	96	12	936	2,340	1,865	184	126	1,135	3,310
Hamilton	1,842	122	936	465	3,365	2,259	95	1,243	206	3,803
Kingston	**	**	**	**	**	775	32	3	-	810
Kitchener	2,197	120	442	778	3,537	3,007	144	494	485	4,130
London	1,317	18	216	56	1,607	1,969	22	295	318	2,604
Montréal	7,151	631	681	4,837	13,300	10,416	836	811	8,491	20,554
Oshawa	2,038	70	453	-	2,561	2,955	94	351	90	3,490
Ottawa-Gatineau	4,595	532	1,751	1,032	7,910	5,381	554	2,028	2,386	10,349
Gatineau	*1,093*	*196*	*13*	*357*	*1,659*	*1,574*	*238*	*56*	*685*	*2,553*
Ottawa	*3,502*	*336*	*1,738*	*675*	*6,251*	*3,807*	*316*	*1,972*	*1,701*	*7,796*
Québec	1,581	113	45	816	2,555	2,327	172	48	1,735	4,282
Regina	401	16	21	188	626	504	12	34	101	651
St.Catharines-Niagara	916	80	112	26	1,134	1,032	88	189	8	1,317
Saguenay	228	27	-	81	336	254	20	-	322	596
Saint John	325	18	21	10	374	338	23	34	2	397
St. John's	875	28	22	104	1,029	1,093	20	38	199	1,350
Saskatoon	542	58	140	160	900	691	100	382	316	1,489
Sherbrooke	283	38	-	268	589	416	52	-	389	857
Thunder Bay	163	6	4	38	211	193	4	-	-	197
Toronto	16,844	5,616	5,059	13,498	41,017	22,115	5,208	6,194	10,288	43,805
Trois-Rivières	224	58	3	39	324	250	64	-	305	619
Vancouver	3,512	568	1,216	5,566	10,862	4,980	730	1,731	5,756	13,197
Victoria	631	63	64	506	1,264	879	73	167	225	1,344
Windsor	1,605	218	158	176	2,157	1,726	350	179	235	2,490
Winnipeg	1,238	34	32	169	1,473	1,528	24	9	260	1,821
Total	62,513	9,772	12,457	34,124	118,866	84,076	10,721	16,095	40,826	151,718
Large Urban Centres and Urban Agglomerations										
Grands centres urbains et agglomérations urbaines										
Abbotsford	412	6	-	-	418	**	**	**	**	**
Barrie	1,779	130	350	186	2,445	2,239	120	300	80	2,739
Belleville	243	10	31	-	284	318	14	31	30	393
Brantford	360	46	69	-	475	563	36	61	40	700
Cape Breton	113	7	-	-	120	134	18	-	4	156
Charlottetown	237	36	4	16	293	292	48	47	74	461
Chatham-Kent	65	6	25	-	96	74	8	8	-	90
Chilliwack	172	18	8	78	276	302	28	75	112	517
Cornwall	130	2	-	16	148	178	20	-	-	198
Courtenay	139	10	3	35	187	269	22	14	51	356
Drummondville	166	14	-	397	577	227	18	3	410	658
Fredericton	415	16	4	310	745	419	17	4	108	548
Granby	169	62	-	249	480	206	114	-	153	473
Guelph	567	110	316	-	993	728	150	260	-	1,138
Kamloops	160	8	-	32	200	194	28	13	-	235
Kelowna	625	66	79	333	1,103	988	98	73	432	1,591
Kingston	537	16	26	128	707	**	**	**	**	**
Lethbridge	478	42	67	103	690	565	62	51	78	756
Medicine Hat	357	36	59	152	604	452	58	56	130	696
Moncton	636	62	4	236	938	755	110	9	676	1,550
Nanaimo	259	40	4	25	328	418	30	28	11	487
North Bay	89	-	-	-	89	105	2	16	-	123
Peterborough	256	14	24	-	294	369	-	36	18	423
Prince George	45	-	-	32	77	96	4	-	-	100
Red Deer	691	40	182	418	1,331	948	162	124	251	1,485
Rimouski	**	**	**	**	**	101	14	-	2	117
Saint-Hyacinthe	68	6	-	-	74	79	44	6	60	189
Saint-Jean-sur-Richelieu	74	2	-	18	94	459	8	18	159	644
Sarnia	52	22	3	70	147	201	2	7	164	374
Sault Ste Marie	277	4	3	97	381	75	4	7	-	86
Shawinigan	152	-	3	-	155	93	-	-	8	101
Vernon	163	16	66	20	265	206	14	16	35	271
Total	9,886	847	1,330	2,951	15,014	12,053	1,253	1,263	3,086	17,655
All Centres of 10,000 Population and Over										
Tous les centres de 10 000 âmes et plus	78,228	11,051	14,356	38,645	142,280	103,069	12,544	17,955	45,556	179,124
Other Areas										
Autres	17,798	832	810	1,013	20,453	22,305	1,040	527	2,038	25,910
Canada	96,026	11,883	15,166	39,658	162,733	125,374	13,584	18,482	47,594	205,034

See Explanatory and Source Notes.
Data for 2001on 1996 Census definitions.
Subsequent data are on 2001 Census definitions.

Voir définitions à la fin des Notes explicatives et sources.
Données de 2001 fondées sur les définitions du recensement de 1996;
données ultérieures fondées sur les définitions de 2001

Table 11
Dwelling Completions by Type, by Urban Area, 2001-2002
(Dwelling Units)

Tableau 11
Logements achevés par type et région urbaine, 2001-2002

	2001					2002				
	Single-Detached / Maisons individuelles	Semi-Detached / Maisons jumelées	Row / En bande	Apartment and Other / Appartements et autres	Total	Single-Detached / Maisons individuelles	Semi-Detached / Maisons jumelées	Row / En bande	Apartment and Other / Appartements et autres	Total
Metropolitan Areas										
Régions métropolitaines										
Abbotsford	**	**	**	**	**	527	8	14	153	702
Calgary	6,790	704	904	2,682	11,080	8,421	632	1,053	2,524	12,630
Edmonton	4,528	466	176	2,323	7,493	5,366	750	386	2,112	8,614
Greater Sudbury	180	-	-	-	180	258	2	-	4	264
Halifax	1,200	82	20	961	2,263	1,527	148	32	881	2,588
Hamilton	1,864	94	946	380	3,284	2,027	138	974	482	3,621
Kingston	**	**	**	**	**	684	28	3	128	843
Kitchener	2,209	106	484	464	3,263	2,738	154	458	136	3,486
London	1,283	18	305	174	1,780	1,873	18	182	70	2,143
Montréal	6,917	665	715	5,329	13,626	9,207	736	713	5,429	16,085
Oshawa	1,915	96	549	-	2,560	2,644	112	429	130	3,315
Ottawa-Gatineau	4,608	560	1,501	1,017	7,686	4,752	554	1,899	1,195	8,400
Gatineau	*869*	*150*	*8*	*196*	*1,223*	*1,305*	*236*	*23*	*499*	2,063
Ottawa	*3,739*	*410*	*1,493*	*821*	*6,463*	*3,447*	*318*	*1,876*	696	6,337
Québec	1,527	94	46	804	2,471	2,256	163	56	1,273	3,748
Regina	398	22	10	96	526	389	10	21	176	596
St.Catharines-Niagara	896	84	127	34	1,141	962	86	184	30	1,262
Saguenay	218	22	-	39	279	258	16	-	117	391
Saint John	310	16	10	6	342	344	23	24	10	401
St. John's	840	30	15	79	964	1,048	18	19	171	1,256
Saskatoon	530	90	132	180	932	560	68	262	120	1,010
Sherbrooke	281	42	-	188	511	394	46	-	473	913
Thunder Bay	126	6	5	-	137	167	4	-	-	171
Toronto	18,933	6,639	6,591	4,975	37,138	20,205	5,480	5,916	13,569	45,170
Trois-Rivières	216	60	5	53	334	258	66	3	62	389
Vancouver	3,242	494	1,292	2,976	8,004	4,060	668	1,308	6,032	12,068
Victoria	542	54	85	347	1,028	814	60	65	360	1,299
Windsor	1,596	240	119	67	2,022	1,742	266	170	267	2,445
Winnipeg	1247	16	19	258	1,542	1293	46	28	218	1,585
Total	62,396	10,702	14,056	23,432	110,586	74,774	10,300	14,199	36,122	135,395
Large Urban Centres and Urban Agglomerations										
Grands centres urbains et agglomérations urbaines										
Abbotsford	389	18	-	-	407	**	**	**	**	**
Barrie	1,753	110	412	176	2,451	2,012	126	279	146	2,563
Belleville	209	16	12	-	237	311	12	21	-	344
Brantford	415	44	5	-	464	402	42	94	-	538
Cape Breton	163	11	-	-	174	115	10	-	-	125
Charlottetown	227	39	4	17	287	282	53	59	18	412
Chatham-Kent	54	8	13	-	75	85	8	24	-	117
Chilliwack	184	18	9	27	238	221	18	38	157	434
Cornwall	132	2	-	-	134	155	14	-	16	185
Courtenay	129	12	8	6	155	236	12	11	37	296
Drummondville	188	16	-	231	435	203	12	-	558	773
Fredericton	365	16	12	151	544	404	17	4	225	650
Granby	154	70	-	80	304	197	100	-	140	437
Guelph	622	130	278	-	1,030	659	156	258	118	1,191
Kamloops	141	12	-	108	261	184	14	28	104	330
Kelowna	548	40	81	100	769	834	80	145	272	1,331
Kingston	509	20	36	86	651	**	**	**	**	**
Lethbridge	450	50	100	281	881	526	44	20	12	602
Medicine Hat	307	22	34	36	399	411	56	55	262	784
Moncton	656	72	4	308	1,040	746	82	9	308	1,145
Nanaimo	244	46	4	21	315	352	38	16	34	440
North Bay	87	8	-	-	95	101	2	-	-	103
Peterborough	242	8	12	-	262	322	6	34	4	366
Prince George	49	-	6	-	55	84	2	-	32	118
Red Deer	589	26	238	171	1,024	867	80	128	133	1,208
Rimouski	**	**	**	**	**	76	14	-	3	93
Saint-Hyacinthe	63	10	10	-	83	81	40	-	69	190
Saint-Jean-sur-Richelieu	74	6	-	10	90	414	6	15	173	608
Sarnia	48	24	3	132	207	196	-	-	-	196
Sault Ste Marie	269	6	3	53	331	69	2	-	-	71
Shawinigan	151	-	3	-	154	89	2	-	14	105
Vernon	153	18	12	20	203	179	20	64	35	298
Total	9,564	878	1,299	2,014	13,755	10,813	1,068	1,302	2,870	16,053
All Centres of 10,000 Population and Over										
Tous les centres de 10 000 âmes et plus	76,987	11,951	15,821	27,002	131,761	92,903	11,983	16,031	40,395	161,312
Other Areas										
Autres	17,400	649	540	1,586	20,175	21,163	951	659	1,541	24,314
Canada	94,387	12,600	16,361	28,588	151,936	114,066	12,934	16,690	41,936	185,626

Table 12
Dwellings Under Construction by Type, by Urban Area, 2001-2002
(Dwelling Units)

Tableau 12
Logements en construction par type et région urbaine, 2001-2002

	December 31, 2001 / *Au 31 décembre 2001*					December 31, 2002 / *Au 31 décembre 2002*				
	Single-Detached / *Maisons individuelles*	Semi-Detached / *Maisons jumelées*	Row / *En bande*	Apartment and Other / *Appartements et autres*	Total	Single-Detached / *Maisons individuelles*	Semi-Detached / *Maisons jumelées*	Row / *En bande*	Apartment and Other / *Appartements et autres*	Total
Metropolitan Areas										
Régions métropolitaines										
Abbotsford	**	**	**	**	**	215	12	43	260	530
Calgary	2,991	434	803	2,936	7,164	3,978	530	846	3,307	8,661
Edmonton	1,818	286	99	2,033	4,236	3,306	618	226	4,073	8,225
Greater Sudbury	58	-	-	-	58	92	-	-	-	92
Halifax	282	34	12	932	1,260	613	72	104	1,186	1,975
Hamilton	671	86	446	423	1,626	902	43	715	165	1,825
Kingston	**	**	**	**	**	277	8	-	-	285
Kitchener	600	48	347	1,026	2,021	866	38	392	1,375	2,671
London	333	10	118	50	511	518	14	236	298	1,066
Montréal	2,051	217	339	3,005	5,612	3,260	322	442	6,042	10,066
Oshawa	1,065	46	241	128	1,480	1,374	28	163	90	1,655
Ottawa-Gatineau	1,730	218	828	738	3,514	2,356	*216*	962	*1,918*	5,452
Gatineau	*487*	*84*	9	336	*916*	*756*	*86*	*42*	522	*1,406*
Ottawa	*1,243*	*134*	*819*	*402*	*2,598*	*1,600*	*130*	*920*	*1,396*	*4,046*
Québec	388	47	18	554	1,007	457	52	10	1,034	1,553
Regina	135	4	15	176	330	251	6	36	93	386
St.Catharines-Niagara	349	38	169	22	578	413	44	177	-	634
Saguenay	40	5	-	62	107	37	8	-	271	316
Saint John	95	8	23	8	134	86	10	31	2	129
St. John's	476	18	19	72	585	513	24	38	102	677
Saskatoon	181	20	86	116	403	311	54	206	312	883
Sherbrooke	31	4	-	123	158	53	8	-	45	106
Thunder Bay	77	2	-	42	121	102	2	-	44	148
Toronto	7,888	2,384	3,139	20,894	34,305	9,764	2,132	3,410	17,788	33,094
Trois-Rivières	22	16	3	13	54	14	14	-	256	284
Vancouver	1,667	348	771	6,351	9,137	2,582	410	1,179	6,770	10,941
Victoria	329	36	29	476	870	388	47	131	341	907
Windsor	481	72	79	207	839	466	156	88	175	885
Winnipeg	421	28	27	187	663	655	6	8	229	898
Total	24,179	4,409	7,611	40,574	76,773	33,851	4,874	9,443	46,176	94,344
Large Urban Centres and Urban Agglomerations										
Grands centres urbains et agglomérations urbaines										
Abbotsford	185	10	-	-	195	**	**	**	**	**
Barrie	541	42	47	146	776	764	36	73	80	953
Belleville	100	2	48	-	150	105	4	58	30	197
Brantford	160	16	64	12	252	320	10	31	52	413
Cape Breton	26	2	-	-	28	39	10	-	4	53
Charlottetown	73	17	-	12	102	77	16	-	56	149
Chatham-Kent	31	-	16	-	47	20	-	-	-	20
Chilliwack	56	8	5	78	147	137	18	42	33	230
Cornwall	49	2	-	16	67	71	8	-	-	79
Courtenay	91	20	3	29	143	122	30	6	43	201
Drummondville	37	-	-	229	266	60	6	-	99	165
Fredericton	82	10	-	259	351	90	10	-	143	243
Granby	29	4	-	190	223	37	16	-	176	229
Guelph	135	28	204	118	485	200	22	206	-	428
Kamloops	72	12	36	104	224	82	26	9	-	117
Kelowna	247	50	115	305	717	400	70	51	513	1,034
Kingston	190	4	-	128	322	**	**	**	**	**
Lethbridge	218	28	15	12	273	257	46	46	78	427
Medicine Hat	145	28	34	152	359	185	32	35	20	272
Moncton	329	34	-	186	549	336	64	-	551	951
Nanaimo	132	14	8	34	188	194	4	24	9	231
North Bay	34	-	-	-	34	37	2	16	-	55
Peterborough	114	6	26	-	146	156	-	28	14	198
Prince George	35	-	-	32	67	47	2	-	-	49
Red Deer	245	18	84	403	750	326	100	79	521	1,026
Rimouski	**	**	**	**	**	39	6	-	43	88
Saint-Hyacinthe	35	-	-	-	35	8	4	6	26	44
Saint-Jean-sur-Richelieu	1	2	-	12	15	98	4	3	65	170
Sarnia	10	-	-	8	18	88	2	7	164	241
Sault Ste Marie	53	2	-	77	132	40	2	7	-	49
Shawinigan	63	-	-	-	63	5	-	-	6	11
Vernon	65	10	81	-	156	92	4	33	-	129
Total	3,583	369	786	2,542	7,280	4,412	554	760	2,726	8,452
All Centres of 10,000 Population and Over										
Tous les centres de 10 000 âmes et plus	30,989	5,051	8,700	43,983	88,723	41,210	5,666	10,593	49,993	107,462
Other Areas										
Autres	8,876	648	635	894	11,053	9,350	688	425	1,285	11,748
Canada	39,865	5,699	9,335	44,877	99,776	50,560	6,354	11,018	51,278	119,210

See Explanatory and Source Notes.
Data for 2001 on 1996 Census definitions.
Data for 2002 on 2001 Census definitions.

Voir définitions à la fin des Notes explicatives et sources
Données de 2001 fondées sur les définitions du recensement de 1996.
données ultérieures fondées sur les définitions de 2001

Table 13
Dwelling Starts and Completions by Type, 1986-2002 (Dwelling Units)

Tableau 13
Logements mis en chantier et achevés par type, 1986-2002

Period / *Année*	Starts / *Mis en chantier*					Completions / *Achevés*				
	Single-Detached / *Maisons individuelles*	Semi-Detached / *Maisons jumelées*	Row / *En bande*	Apartment and Other / *Appartements et autres*	Total	Single-Detached / *Maisons individuelles*	Semi-Detached / *Maisons jumelées*	Row / *En bande*	Apartment and Other / *Appartements et autres*	Total
Centres of 10,000 Population and Over						**Centres de 10 000 âmes et plus**				
1986	97,341	7,060	9,880	56,582	170,863	89,020	6,381	8,514	52,157	156,072
1987	115,178	7,739	16,107	76,316	215,340	110,162	7,345	12,930	58,402	188,839
1988	102,353	6,641	15,086	65,555	189,635	105,075	7,146	15,517	59,567	187,305
1989	100,387	6,429	15,268	61,259	183,323	98,944	6,435	15,604	64,630	185,613
1990	76,630	6,766	15,355	51,869	150,620	91,622	7,650	15,263	60,544	175,079
1991	66,014	6,213	15,910	39,957	130,094	65,116	7,109	12,924	50,010	135,159
1992	70,772	9,407	18,332	41,615	140,126	72,588	9,480	20,485	43,721	146,274
1993	64,401	10,090	17,550	37,947	129,988	66,611	9,935	17,205	38,998	132,749
1994	67,285	10,799	15,543	33,719	127,346	67,597	11,027	16,816	38,636	134,076
1995	46,025	6,685	10,888	25,928	89,526	49,886	7,349	11,490	30,364	99,089
1996	58,279	8,399	13,070	22,056	101,804	53,084	7,675	11,883	23,338	95,980
1997	72,680	10,223	16,007	24,311	123,221	69,091	9,589	14,568	24,573	117,821
1998	68,315	9,291	14,613	24,574	116,793	68,231	8,802	15,047	21,449	113,529
1999	72,819	10,401	14,093	29,790	127,103	70,965	9,840	13,453	24,017	118,275
2000	74,365	10,765	14,799	31,123	131,052	71,937	10,174	14,236	28,148	124,493
2001	78,228	11,051	14,356	38,645	142,280	76,987	11,951	15,821	27,002	131,761
2002	103,069	12,544	17,955	45,556	179,124	92,903	11,983	16,031	40,395	161,312
2001 J/F/M	12,653	2,244	2,588	7,338	24,823	15,180	2,752	3,175	4,532	25,639
A/M/J	22,984	3,245	3,958	11,792	41,979	17,045	2,496	4,147	6,940	30,628
J/A/S	21,772	3,002	3,944	8,676	37,394	22,877	3,544	4,691	9,197	40,309
O/N/D	20,819	2,560	3,866	10,839	38,084	21,885	3,159	3,808	6,333	35,185
2002 J/F/M	16,760	2,669	3,048	10,059	32,536	17,448	2,376	3,100	9,190	32,114
A/M/J	31,971	3,450	5,054	10,849	51,324	20,669	3,057	3,766	8,378	35,870
J/A/S	28,581	3,333	5,202	11,057	48,173	28,540	3,343	4,590	10,865	47,338
O/N/D	25,757	3,092	4,651	13,591	47,091	26,246	3,207	4,575	11,962	45,990
Canada										
1986	120,008	8,272	10,485	61,020	199,785	110,902	7,746	8,966	56,991	184,605
1987	140,139	8,460	17,017	80,370	245,986	133,247	7,864	13,951	62,914	217,976
1988	128,465	7,628	16,981	69,488	222,562	129,211	8,111	16,683	62,527	216,532
1989	125,968	7,524	16,262	65,628	215,382	123,469	7,602	16,817	69,483	217,371
1990	102,315	7,551	16,240	55,524	181,630	117,990	8,517	16,040	63,616	206,163
1991	86,567	9,035	16,720	43,875	156,197	85,137	7,929	13,580	53,368	160,014
1992	92,851	10,314	20,000	45,106	168,271	93,358	10,224	21,709	47,954	173,245
1993	85,099	11,441	18,849	40,054	155,443	90,197	11,023	18,908	41,666	161,794
1994	89,509	12,119	17,247	35,182	154,057	90,731	12,734	18,095	40,525	162,085
1995	64,425	7,536	11,887	27,085	110,933	67,619	8,184	12,226	31,472	119,501
1996	77,996	9,305	14,350	23,062	124,713	71,509	8,628	13,294	24,403	117,834
1997	93,186	11,385	17,256	25,213	147,040	90,454	10,497	16,865	25,570	143,386
1998	88,431	10,043	15,287	25,678	137,439	88,476	9,625	15,680	22,160	133,941
1999	92,190	11,096	14,895	31,787	149,968	90,758	10,667	14,240	25,321	140,986
2000	92,184	11,530	15,247	32,692	151,653	90,077	11,005	14,929	29,862	145,873
2001	96,026	11,883	15,166	39,658	162,733	94,387	12,600	16,361	28,588	151,936
2002	125,374	13,584	18,482	47,594	205,034	114,066	12,934	16,690	41,936	185,626
2001 J/F/M	14,631	2,372	2,708	7,460	27,171	18,961	2,948	3,296	4,993	30,196
A/M/J	28,713	3,450	4,149	12,102	48,414	20,488	2,670	4,290	7,237	34,685
J/A/S	26,908	3,233	4,185	8,973	43,299	27,880	3,662	4,856	9,614	46,012
O/N/D	25,774	2,828	4,124	11,123	43,849	27,058	3,322	3,919	6,744	41,043
2002 J/F/M	19,594	2,819	3,118	10,609	36,140	21,724	2,664	3,263	9,373	37,024
A/M/J	38,808	3,666	5,193	11,493	59,160	23,528	3,225	3,900	8,947	39,600
J/A/S	35,217	3,572	5,360	11,581	55,730	35,233	3,522	4,765	11,177	54,697
O/N/D	31,755	3,527	4,811	13,911	54,004	33,581	3,523	4,762	12,439	54,305

Data for 1986 on 1981 Census definitions.
Data for 1987-1991 on 1986 Census definitions.
Data for 1992-1997 on 1991 Census definitions.
Data for 1998-2001 on 1996 Census definitions.
Subsequent data are on 2001 Census definitions.

Données de 1986 fondées sur les définitions du recensement de 1981;
données de 1987-1991, sur celles de 1986;
données de 1992-1997, sur celles de 1991;
données de 1998-2001, sur celles de 1996;
données ultérieures fondées sur les définitions de 2001.

Table 14
Dwelling Starts by Type, by Region and Province, 1992-2002
(Dwelling Units)

Tableau 14
Logements mis en chantier par type, région et province, 1992-2002

Period *Année*	Nfld. *T.-N.*	P.E.I. *Î.-P.-É*	N.S. *N.-É.*	N.B. *N.-B.*	Atlantic *Atlantique*	Que. *Qué.*	Ont. *Ont.*	Man. *Man.*	Sask. *Sask.*	Alta. *Alb.*	Prairies	B.C. *C.-B.*	Canada
Single-Detached							***Maisons individuelles***						
1992	1,611	421	3,232	2,391	7,655	18,564	27,868	1,683	1,484	14,125	17,292	21,472	92,851
1993	1,559	460	3,126	2,535	7,680	17,136	26,240	1,874	1,342	13,040	16,256	17,787	85,099
1994	1,455	454	3,358	2,547	7,814	18,414	30,036	2,441	1,542	12,671	16,654	16,591	89,509
1995	1,165	364	3,040	1,722	6,291	13,428	20,124	1,564	1,341	10,096	13,001	11,581	64,425
1996	1,395	430	3,278	2,173	7,276	14,818	27,019	1,875	1,612	12,949	16,436	12,447	77,996
1997	1,220	374	2,939	2,125	6,658	16,073	35,401	2,019	1,954	18,170	22,143	12,911	93,186
1998	1,086	387	2,257	1,989	5,719	14,685	32,737	2,368	2,154	20,077	24,599	8,691	86,431
1999	1,233	472	3,345	2,201	7,251	15,798	39,421	2,231	2,070	16,688	20,989	8,731	92,190
2000	1,315	614	2,856	2,442	7,227	15,349	41,087	2,348	1,890	16,835	21,073	7,448	92,184
2001	1,598	551	2,761	2,573	7,483	17,193	39,632	2,460	1,627	19,769	23,856	7,862	96,026
2002	2,092	582	3,363	2,769	8,806	25,257	51,114	3,016	1,931	24,520	29,467	10,730	125,374
Semi-Detached							***Maisons jumelées***						
1992	42	53	373	172	640	3,823	2,611	64	116	1,150	1,330	1,910	10,314
1993	62	25	496	199	782	3,909	2,537	52	88	1,306	1,446	2,767	11,441
1994	20	47	518	166	751	4,172	3,421	72	96	1,068	1,236	2,539	12,119
1995	72	20	417	127	636	2,264	2,306	45	86	592	723	1,607	7,536
1996	141	10	447	138	736	2,384	3,348	126	134	1,049	1,309	1,528	9,305
1997	158	12	303	106	579	2,767	4,299	143	160	1,458	1,761	1,979	11,385
1998	163	28	290	106	587	1,930	4,575	131	174	1,428	1,733	1,218	10,043
1999	50	32	218	134	434	1,586	6,445	90	155	1,570	1,815	816	11,096
2000	44	46	266	113	469	1,291	7,167	52	148	1,518	1,718	885	11,530
2001	30	56	228	114	428	1,309	7,106	51	116	1,957	2,124	916	11,883
2002	36	64	253	186	539	1,855	6,886	68	142	2,869	3,079	1,225	13,584
Row							***En bande***						
1992	84	6	93	59	242	3,184	9,246	10	54	1,898	1,962	5,366	20,000
1993	95	35	81	108	319	3,346	7,448	83	51	2,213	2,347	5,389	18,849
1994	66	59	99	73	297	2,364	7,226	410	110	1,676	2,196	5,164	17,247
1995	40	18	72	51	181	1,046	6,175	121	60	1,340	1,521	2,964	11,887
1996	40	68	59	92	259	1,094	8,124	113	193	1,203	1,509	3,364	14,350
1997	18	43	58	132	251	1,433	9,964	96	352	1,691	2,139	3,469	17,256
1998	20	10	89	89	208	1,074	10,073	81	222	1,512	1,815	2,117	15,287
1999	9	31	29	94	163	1,184	10,425	151	104	1,424	1,679	1,444	14,895
2000	23	21	17	26	87	858	10,846	63	173	1,545	1,781	1,675	15,247
2001	36	10	40	153	239	869	10,269	84	240	1,779	2,103	1,686	15,166
2002	42	47	144	68	301	964	11,849	76	456	2,531	3,063	2,305	18,482
Apartment and Other							***Appartements et autres***						
1992	534	164	975	688	2,361	12,657	16,047	553	215	1,400	2,168	11,873	45,106
1993	689	125	579	851	2,244	9,624	8,915	416	399	1,592	2,407	16,864	40,054
1994	702	109	773	417	2,001	9,204	5,962	274	350	2,277	2,901	15,114	35,182
1995	435	20	639	400	1,494	5,147	7,213	233	215	1,878	2,326	10,905	27,085
1996	458	46	275	319	1,098	4,924	4,571	204	499	1,464	2,167	10,302	23,062
1997	300	41	513	339	1,193	5,623	4,408	354	291	2,352	2,997	10,992	25,213
1998	181	99	501	263	1,044	5,449	6,445	315	415	4,105	4,835	7,905	25,678
1999	79	81	658	347	1,165	7,174	10,944	661	760	5,765	7,186	5,318	31,787
2000	77	29	1,293	498	1,897	7,197	12,421	97	302	6,368	6,767	4,410	32,692
2001	124	58	1,063	622	1,867	8,311	16,275	368	398	5,669	6,435	6,770	39,658
2002	249	82	1,210	839	2,380	14,376	13,748	457	434	8,834	9,725	7,365	47,594
Total													
1992	2,271	644	4,673	3,310	10,898	38,228	55,772	2,310	1,869	18,573	22,752	40,621	168,271
1993	2,405	645	4,282	3,693	11,025	34,015	45,140	2,425	1,880	18,151	22,456	42,807	155,443
1994	2,243	669	4,748	3,203	10,863	34,154	46,645	3,197	2,098	17,692	22,987	39,408	154,057
1995	1,712	422	4,168	2,300	8,602	21,885	35,818	1,963	1,702	13,906	17,571	27,057	110,933
1996	2,034	554	4,059	2,722	9,369	23,220	43,062	2,318	2,438	16,665	21,421	27,641	124,713
1997	1,696	470	3,813	2,702	8,681	25,896	54,072	2,612	2,757	23,671	29,040	29,351	147,040
1998	1,450	524	3,137	2,447	7,558	23,138	53,830	2,895	2,965	27,122	32,982	19,931	137,439
1999	1,371	616	4,250	2,776	9,013	25,742	67,235	3,133	3,089	25,447	31,669	16,309	149,968
2000	1,459	710	4,432	3,079	9,680	24,695	71,521	2,560	2,513	26,266	31,339	14,418	151,653
2001	1,788	675	4,092	3,462	10,017	27,682	73,282	2,963	2,381	29,174	34,518	17,234	162,733
2002	2,419	775	4,970	3,862	12,026	42,452	83,597	3,617	2,963	38,754	45,334	21,625	205,034

Data for 1992-1997 on 1991 Census definitions.
Data for 1998-2001 on 1996 Census definitions.
Subsequent data are on 2001 Census definitions.

Données de 1992-1997 fondées sur les définitions du recensement de 1991;
données de 1998-2001 sur celles de 1996;
données ultérieures fondées sur les définitions de 2001

Table 15
Dwelling Completions by Type, by Region and Province, 1992-2002
(Dwelling Units)

Tableau 15
Logements achevés par type, région et province, 1992-2002

Period *Année*	Nfld. *T.-N.*	P.E.I. *Î.-P.-É*	N.S. *N.-É*	N.B. *N.-B.*	Atlantic *Atlantique*	Que. *Qué.*	Ont. *Ont.*	Man. *Man.*	Sask. *Sask.*	Alta. *Alb*	Prairies	B.C. *C.-B.*	Canada
Single-Detached							***Maisons individuelles***						
1992	1,869	392	3,340	2,244	7,845	19,590	30,193	1,744	1,278	12,873	15,895	19,835	93,358
1993	1,647	493	3,302	2,602	8,044	17,618	27,470	1,925	1,487	13,295	16,707	20,358	90,197
1994	1,649	471	3,517	2,690	8,327	18,675	28,876	2,365	1,377	13,728	17,470	17,383	90,731
1995	1,255	374	2,890	1,751	6,270	13,654	21,855	1,588	1,341	9,857	12,786	13,054	67,619
1996	1,320	408	3,082	1,970	6,780	14,166	23,999	1,267	1,439	12,146	14,852	11,712	71,509
1997	1,420	409	3,066	2,619	7,514	16,532	32,547	2,348	1,781	16,181	20,310	13,551	90,454
1998	1,558	312	2,525	1,838	6,233	14,384	32,084	2,087	2,216	19,504	23,807	9,968	86,476
1999	1,449	467	3,361	1,952	7,229	15,702	37,790	2,195	1,935	17,216	21,346	8,691	90,758
2000	1,282	578	2,970	2,183	7,013	14,544	38,507	2,390	2,147	17,296	21,833	8,180	90,077
2001	1,324	443	2,320	2,530	6,617	16,038	41,546	2,606	1,557	18,047	22,210	7,976	94,387
2002	1,794	621	2,718	2,379	7,512	23,677	47,020	2,866	1,766	21,757	26,389	9,468	114,066
Semi-Detached							***Maisons jumelées***						
1992	66	39	346	153	604	4,488	2,365	34	123	963	1,120	1,647	10,224
1993	28	32	494	232	786	4,009	2,544	52	84	1,231	1,367	2,317	11,023
1994	46	62	501	192	801	4,453	3,216	76	86	1,185	1,347	2,917	12,734
1995	52	28	450	121	651	2,421	2,346	51	86	710	847	1,919	8,184
1996	99	18	438	150	705	2,402	2,857	57	89	854	1,000	1,664	8,628
1997	154	16	355	108	633	2,708	3,948	162	139	1,224	1,525	1,683	10,497
1998	184	26	238	122	570	1,990	3,729	158	194	1,483	1,835	1,501	9,625
1999	73	35	305	127	540	1,640	5,701	80	127	1,547	1,754	1,032	10,667
2000	40	40	229	113	422	1,234	6,574	76	145	1,570	1,791	984	11,005
2001	34	47	191	118	390	1,356	8,196	41	160	1,668	1,869	789	12,600
2002	20	75	240	160	495	1,628	7,200	71	99	2,339	2,509	1,102	12,934
Row							***En bande***						
1992	108	8	50	52	218	3,541	11,590	10	45	1,426	1,481	4,879	21,709
1993	112	35	85	92	324	3,411	7,345	83	81	2,230	2,394	5,434	18,908
1994	115	35	126	106	382	2,761	7,542	181	70	1,770	2,021	5,389	18,095
1995	30	37	83	50	200	1,298	5,770	130	80	1,262	1,472	3,486	12,226
1996	40	37	35	102	214	1,057	6,655	132	130	1,489	1,751	3,617	13,294
1997	49	90	75	90	304	1,312	9,261	68	145	1,477	1,688	4,300	16,865
1998	20	10	88	138	236	1,179	9,517	165	270	1,651	2,086	2,662	15,680
1999	32	18	62	68	180	1,068	9,669	150	98	1,322	1,570	1,753	14,240
2000	16	4	17	82	119	1,008	10,456	57	176	1,458	1,691	1,655	14,929
2001	15	31	33	38	117	797	11,693	43	220	1,801	2,064	1,690	16,361
2002	33	59	56	58	206	926	11,073	102	306	2,130	2,538	1,947	16,690
Apartment and Other							***Appartements et autres***						
1992	513	156	1,749	602	3,020	14,704	18,986	402	108	1,045	1,555	9,689	47,954
1993	670	114	664	705	2,153	9,821	13,771	512	368	1,103	1,983	13,938	41,666
1994	780	174	776	708	2,438	10,456	9,472	374	318	1,988	2,680	15,479	40,525
1995	412	28	747	543	1,730	5,990	6,307	384	204	1,544	2,132	15,313	31,472
1996	499	62	507	369	1,437	4,569	7,218	132	252	1,868	2,252	8,927	24,403
1997	365	33	260	267	925	5,756	5,541	367	344	1,377	2,088	11,260	25,570
1998	212	52	585	273	1,122	5,391	3,073	331	483	2,433	3,247	9,327	22,160
1999	200	106	509	219	1,034	5,731	6,675	387	562	3,930	4,879	7,002	25,321
2000	60	46	770	323	1,199	6,560	9,848	262	622	5,406	6,290	5,965	29,862
2001	85	68	1,074	562	1,789	8,190	7,546	463	355	6,420	7,238	3,825	28,588
2002	187	28	997	582	1,794	10,077	15,919	267	352	5,936	6,555	7,591	41,936
Total													
1992	2,556	595	5,485	3,051	11,687	42,323	63,134	2,190	1,554	16,307	20,051	36,050	173,245
1993	2,457	674	4,545	3,631	11,307	34,859	51,130	2,572	2,020	17,859	22,451	42,047	161,794
1994	2,590	742	4,920	3,696	11,948	36,345	49,106	2,996	1,851	18,671	23,518	41,168	162,085
1995	1,749	467	4,170	2,465	8,851	23,363	36,278	2,153	1,711	13,373	17,237	33,772	119,501
1996	1,958	525	4,062	2,591	9,136	22,194	40,729	1,588	1,910	16,357	19,855	25,920	117,834
1997	1,988	548	3,756	3,084	9,376	26,308	51,297	2,943	2,409	20,259	25,611	30,794	143,386
1998	1,974	400	3,416	2,371	8,161	22,944	48,403	2,741	3,163	25,071	30,975	23,458	133,941
1999	1,754	626	4,237	2,366	8,983	24,141	59,835	2,812	2,722	24,015	29,549	18,478	140,986
2000	1,398	668	3,986	2,701	8,753	23,346	65,385	2,785	3,090	25,730	31,605	16,784	145,873
2001	1,458	589	3,618	3,248	8,913	26,381	68,981	3,153	2,292	27,936	33,381	14,280	151,936
2002	2,034	783	4,011	3,179	10,007	36,308	81,212	3,306	2,523	32,162	37,991	20,108	185,626

Data for 1992-1997 on 1991 Census definitions.
Data for 1998-2001 on 1996 Census definitions.
Subsequent data are on 2001 Census definitions.

Données de 1992-1997 fondées sur les définitions du recensement de 1991;
données de 1998-2001, fondées sur celles de 1996;
données ultérieures fondées sur les définitions de 2001

Table 16
Dwelling Starts, for Centres of 10,000 Population and Over, by Type, by Region and Province, 1992-2002 (Dwelling Units)

Tableau 16
Logements mis en chantier dans les centres de 10 000 âmes et plus, par type, région et province, 1992-2002

Period / *Année*	Nfld. / *T.-N.*	P.E.I. / *Î.-P.-É.*	N.S. / *N.-É.*	N.B. / *N.-B.*	Atlantic / *Atlantique*	Que. / *Qué.*	Ont. / *Ont.*	Man. / *Man.*	Sask. / *Sask.*	Alta. / *Alb.*	Prairies	B.C. / *C.-B.*	Canada
Single-Detached / ***Maisons individuelles***													
1992	750	230	1,907	1,358	4,245	13,186	22,571	1,351	1,011	11,779	14,141	16,629	70,772
1993	678	274	1,910	1,315	4,177	11,994	21,121	1,306	876	10,629	12,811	14,298	64,401
1994	764	270	2,100	1,336	4,470	12,396	25,422	1,287	906	9,701	11,894	13,103	67,285
1995	461	194	1,678	962	3,295	7,861	16,593	916	965	7,425	9,306	8,970	46,025
1996	680	280	2,138	1,117	4,215	8,020	23,652	929	1,168	9,985	12,082	10,310	58,279
1997	680	225	1,935	1,089	3,929	10,312	31,549	1,289	1,283	14,387	16,959	9,931	72,680
1998	580	180	1,478	1,210	3,448	10,293	29,094	1,371	1,440	15,626	18,437	7,043	68,315
1999	803	275	2,099	1,326	4,503	10,750	35,238	1,330	1,358	12,765	15,453	6,875	72,819
2000	913	317	1,720	1,408	4,358	11,080	37,045	1,358	1,315	13,222	15,895	5,987	74,365
2001	1,008	297	1,619	1,493	4,417	12,124	36,736	1,354	1,102	15,892	18,348	6,603	78,228
2002	1,277	339	2,203	1,649	5,468	17,414	47,227	1,729	1,385	20,097	23,211	9,749	103,069
Semi-Detached / ***Maisons jumelées***													
1992	32	26	328	126	512	3,611	2,535	42	78	900	1,020	1,729	9,407
1993	34	20	418	136	608	3,721	2,358	38	76	1,000	1,114	2,289	10,090
1994	20	38	390	114	562	3,874	3,289	28	76	838	942	2,132	10,799
1995	66	20	342	104	532	2,060	2,267	15	84	454	553	1,273	6,685
1996	124	10	360	114	608	2,184	3,324	64	132	750	946	1,337	8,399
1997	154	10	236	94	494	2,576	4,218	94	150	1,060	1,304	1,631	10,223
1998	154	24	131	95	404	1,854	4,555	96	160	1,046	1,302	1,176	9,291
1999	50	30	138	116	334	1,470	6,370	54	152	1,276	1,482	745	10,401
2000	32	44	136	107	319	1,099	7,139	22	144	1,210	1,376	832	10,765
2001	28	46	131	103	308	1,267	7,023	40	88	1,496	1,624	829	11,051
2002	20	58	226	160	464	1,748	6,837	28	122	2,234	2,384	1,111	12,544
Row / ***En bande***													
1992	24	6	57	59	146	2,984	8,707	10	47	1,567	1,624	4,871	18,332
1993	39	29	81	82	231	3,308	7,033	24	36	1,931	1,991	4,987	17,550
1994	58	49	99	73	279	2,333	6,984	115	60	1,249	1,424	4,523	15,543
1995	40	15	72	51	178	1,044	6,052	73	37	892	1,002	2,612	10,888
1996	28	36	40	92	196	1,092	8,009	68	150	716	934	2,839	13,070
1997	14	40	58	105	217	1,413	9,848	58	342	1,298	1,698	2,831	16,007
1998	20	10	77	83	190	1,074	10,059	74	210	1,181	1,465	1,825	14,613
1999	9	31	20	82	142	971	10,373	49	88	1,096	1,233	1,374	14,093
2000	23	10	17	26	76	858	10,824	46	169	1,362	1,577	1,464	14,799
2001	36	4	12	36	88	757	10,243	64	188	1,501	1,753	1,515	14,356
2002	38	47	126	51	262	964	11,816	44	426	2,170	2,640	2,273	17,955
Apartment and Other / ***Appartements et autres***													
1992	508	137	930	568	2,143	11,352	14,880	418	173	1,279	1,870	11,370	41,615
1993	640	114	579	543	1,876	8,853	8,335	334	387	1,563	2,284	16,599	37,947
1994	632	98	715	293	1,738	8,595	5,865	234	309	2,117	2,660	14,861	33,719
1995	419	16	603	307	1,345	4,673	6,981	211	199	1,770	2,180	10,749	25,928
1996	406	46	268	288	1,008	4,613	4,527	182	444	1,024	1,650	10,258	22,056
1997	296	12	503	339	1,150	5,333	4,357	223	238	2,193	2,654	10,817	24,311
1998	177	78	485	227	967	5,122	6,380	315	331	3,872	4,518	7,587	24,574
1999	64	63	577	329	1,033	6,297	10,944	661	594	5,079	6,334	5,182	29,790
2000	61	18	1,177	442	1,698	6,893	12,415	73	262	5,712	6,047	4,070	31,123
2001	108	28	1,005	568	1,709	7,793	16,260	175	398	5,568	6,141	6,742	38,645
2002	217	74	1,166	787	2,244	13,386	13,735	366	417	8,227	9,010	7,181	45,556
Total													
1992	1,314	399	3,222	2,111	7,046	31,133	48,693	1,821	1,309	15,525	18,655	34,599	140,126
1993	1,391	437	2,988	2,076	6,892	27,876	38,847	1,702	1,375	15,123	18,200	38,173	129,988
1994	1,474	455	3,304	1,816	7,049	27,198	41,560	1,664	1,351	13,905	16,920	34,619	127,346
1995	986	245	2,695	1,424	5,350	15,638	31,893	1,215	1,285	10,541	13,041	23,604	89,526
1996	1,238	372	2,806	1,611	6,027	15,909	39,512	1,243	1,894	12,475	15,612	24,744	101,804
1997	1,144	287	2,732	1,627	5,790	19,634	49,972	1,664	2,013	18,938	22,615	25,210	123,221
1998	931	292	2,171	1,615	5,009	18,343	50,088	1,856	2,141	21,725	25,722	17,631	116,793
1999	926	399	2,834	1,853	6,012	19,488	62,925	2,094	2,192	20,216	24,502	14,176	127,103
2000	1,029	389	3,050	1,983	6,451	19,930	67,423	1,499	1,890	21,506	24,895	12,353	131,052
2001	1,180	375	2,767	2,200	6,522	21,941	70,262	1,633	1,776	24,457	27,866	15,689	142,280
2002	1,552	518	3,721	2,647	8,438	33,512	79,615	2,167	2,350	32,728	37,245	20,314	179,124

Data for 1992-1997 on 1991 Census definitions.
Data for 1998-2001 on 1996 Census definitions.
Subsequent data are on 2001 Census definitions.

Données de 1992-1997 fondées sur les définitions du recensement de 1991.
données de 1998-2001 fondées sur celles de 1996.
données ultérieures fondées sur les définitions de 2001

Table 17
Dwelling Completions, for Centres of 10,000 Population and Over, by Type, by Region and Province, 1992-2002 (Dwelling Units)

Tableau 17
Logements achevés dans les centres de 10 000 âmes et plus, par type, région et province, 1992-2002

Period / *Année*	Nfld. / *T.-N.*	P.E.I. / *Î.-P.-É.*	N.S. / *N.-É.*	N.B. / *N.-B.*	Atlantic / *Atlantique*	Que. / *Qué.*	Ont. / *Ont.*	Man. / *Man.*	Sask. / *Sask.*	Alta. / *Alb.*	Prairies	B.C. / *C.-B.*	Canada
Single-Detached / ***Maisons individuelles***													
1992	785	224	1,939	1,240	4,188	14,643	24,764	1,290	876	10,823	12,989	16,004	72,588
1993	720	267	1,886	1,344	4,217	12,089	22,241	1,396	947	10,838	13,181	14,883	66,611
1994	771	290	2,199	1,462	4,722	12,542	23,946	1,357	876	10,553	12,786	13,601	67,597
1995	546	201	1,639	927	3,313	8,324	18,269	1,074	926	7,299	9,299	10,681	49,886
1996	565	245	1,996	1,064	3,870	7,872	20,765	566	1,049	9,240	10,855	9,722	53,084
1997	742	246	2,016	1,244	4,248	10,122	28,776	1,459	1,222	12,785	15,466	10,479	69,091
1998	600	192	1,580	1,109	3,481	9,837	28,227	1,316	1,438	15,744	18,498	8,188	68,231
1999	661	225	1,981	1,180	4,047	10,564	33,964	1,168	1,244	13,076	15,488	6,902	70,965
2000	856	309	1,882	1,252	4,299	10,528	34,601	1,500	1,439	13,334	16,273	6,236	71,937
2001	966	280	1,553	1,447	4,246	11,554	38,306	1,377	1,148	14,263	16,788	6,093	76,987
2002	1,201	330	1,813	1,591	4,935	15,649	43,824	1,471	1,136	17,511	20,118	8,377	92,903
Semi-Detached / ***Maisons jumelées***													
1992	42	16	298	118	474	4,305	2,291	32	70	804	906	1,504	9,480
1993	10	28	414	152	604	3,844	2,415	18	70	940	1,028	2,044	9,935
1994	30	42	412	160	644	4,068	3,103	40	76	858	974	2,238	11,027
1995	52	28	342	76	498	2,222	2,304	20	76	564	660	1,665	7,349
1996	86	18	354	132	590	2,180	2,828	16	87	668	771	1,306	7,675
1997	136	16	288	86	526	2,588	3,850	112	134	908	1,154	1,471	9,589
1998	182	26	151	110	469	1,832	3,706	110	180	1,080	1,370	1,425	8,802
1999	64	29	154	107	354	1,538	5,606	44	120	1,182	1,346	996	9,840
2000	32	38	140	99	309	1,094	6,541	38	140	1,230	1,408	822	10,174
2001	30	47	115	107	299	1,243	8,151	28	136	1,350	1,514	744	11,951
2002	18	65	180	134	397	1,567	7,123	50	90	1,740	1,880	1,016	11,963
Row / ***En bande***													
1992	18	-	44	52	114	3,409	11,103	10	22	1,290	1,322	4,537	20,485
1993	24	29	85	66	204	3,282	6,971	39	58	1,852	1,949	4,799	17,205
1994	63	25	96	106	290	2,732	7,237	49	35	1,425	1,509	5,048	16,816
1995	30	37	83	50	200	1,296	5,612	82	48	922	1,052	3,330	11,490
1996	34	34	31	94	193	1,057	6,556	87	92	1,018	1,197	2,880	11,883
1997	39	50	60	90	239	1,291	9,156	32	130	893	1,055	2,827	14,568
1998	20	10	68	105	203	1,177	9,469	154	258	1,376	1,788	2,410	15,047
1999	32	18	50	68	168	939	9,593	52	94	996	1,142	1,611	13,453
2000	16	4	17	78	115	924	10,421	46	172	1,133	1,351	1,425	14,236
2001	15	14	20	30	79	789	11,660	39	156	1,553	1,748	1,545	15,821
2002	33	59	32	40	164	826	11,041	61	302	1,849	2,212	1,788	16,031
Apartment and Other / ***Appartements et autres***													
1992	484	121	1,669	461	2,735	13,002	17,258	294	100	860	1,254	9,472	43,721
1993	611	114	664	495	1,884	9,113	12,706	384	334	1,029	1,747	13,548	38,998
1994	692	152	718	501	2,063	9,657	9,155	310	297	1,947	2,554	15,207	38,636
1995	394	28	747	389	1,558	5,574	6,252	184	172	1,426	1,782	15,198	30,364
1996	455	58	464	333	1,310	4,329	6,968	114	236	1,567	1,917	8,814	23,338
1997	341	4	250	250	845	5,448	5,531	300	283	1,055	1,638	11,111	24,573
1998	206	48	585	241	1,080	5,112	3,013	229	430	2,364	3,023	9,221	21,449
1999	181	75	491	182	929	5,210	6,671	387	406	3,536	4,329	6,878	24,017
2000	42	36	730	286	1,094	6,006	9,838	238	579	4,765	5,582	5,626	28,146
2001	83	29	994	525	1,631	7,510	7,394	270	310	6,132	6,712	3,755	27,002
2002	171	18	932	544	1,665	9,397	15,905	243	346	5,502	6,091	7,337	40,395
Total													
1992	1,329	361	3,950	1,871	7,511	35,359	55,416	1,626	1,068	13,777	16,471	31,517	146,274
1993	1,365	438	3,049	2,057	6,909	28,328	44,333	1,837	1,409	14,659	17,905	35,274	132,749
1994	1,556	509	3,425	2,229	7,719	28,999	43,441	1,756	1,284	14,783	17,823	36,094	134,076
1995	1,022	294	2,811	1,442	5,569	17,416	32,437	1,360	1,222	10,211	12,793	30,874	99,089
1996	1,140	355	2,845	1,623	5,963	15,438	37,117	783	1,464	12,493	14,740	22,722	95,980
1997	1,258	316	2,614	1,670	5,858	19,449	47,313	1,903	1,769	15,641	19,313	25,888	117,821
1998	1,008	276	2,384	1,565	5,233	17,958	44,415	1,809	2,306	20,564	24,679	21,244	113,529
1999	938	347	2,676	1,537	5,498	18,251	55,834	1,651	1,864	18,790	22,305	16,387	118,275
2000	946	387	2,769	1,715	5,817	18,552	61,401	1,822	2,330	20,462	24,614	14,109	124,493
2001	1,094	370	2,682	2,109	6,255	21,096	65,511	1,714	1,750	23,298	26,762	12,137	131,761
2002	1,423	472	2,957	2,309	7,161	27,439	77,893	1,825	1,874	26,602	30,301	18,518	161,312

Data for 1992-1997 on 1991 Census definitions.
Data for 1998-2001 on 1996 Census definitions.
Subsequent data are on 2001 Census definitions.

Données de 1992-1997 fondées sur les définitions du recensement de 1991
données de 1998-2001 fondées sur celles de 1996
données ultérieures fondées sur les définitions de 2001

Table 18
Dwelling Starts by Intended Market for Centres of 10,000 population and over, by Type, by Province, 2002 (Dwelling Units)

Tableau 18
Logements mis en chantier dans les centres de 10 000 âmes et plus, par type, province et marché visé, 2002

		Rental *Logements locatifs*	Homeownership *Logements de propriétaires-occupants*	Condominium *Logements de copropriété*	Co-op *Logements coopératifs*	Not available *Données non disponible*	Total
Single-Detached and Semi-Detached				***Maisons individuelles et jumelées***			
Nfld.	*T.-N.*	-	1,288	5	-	4	1,297
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	45	351	-	-	1	397
N.S.	*N.-É.*	36	2,390	-	-	3	2,429
N.B.	*N.-B.*	195	1,598	-	-	16	1,809
Que.	*Qué.*	3	19,151	8	-	-	19,162
Ont.	*Ont.*	27	53,829	192	-	16	54,064
Man.	*Man.*	-	1,705	52	-	-	1,757
Sask.	*Sask.*	20	1,416	71	-	-	1,507
Alta.	*Alb.*	34	21,056	1,241	-	-	22,331
B.C.	*C.-B.*	162	10,186	508	-	4	10,860
Canada		522	112,970	2,077	-	44	115,613
Row				***En bande***			
Nfld.	*T.-N.*	-	16	22	-	-	38
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	47	-	-	-	-	47
N.S.	*N.-É.*	4	97	25	-	-	126
N.B.	*N.-B.*	16	26	-	-	9	51
Que.	*Qué.*	10	244	710	-	-	964
Ont.	*Ont.*	573	8,413	2,744	-	86	11,816
Man.	*Man.*	28	7	9	-	-	44
Sask.	*Sask.*	7	4	415	-	-	426
Alta.	*Alb.*	325	88	1,757	-	-	2,170
B.C.	*C.-B.*	69	41	2,163	-	-	2,273
Canada		1,079	8,936	7,845	-	95	17,955
Apartment and Other				***Appartements et autres***			
Nfld.	*T.-N.*	40	170	7	-	-	217
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	74	-	-	-	-	74
N.S.	*N.-É.*	807	6	353	-	-	1,166
N.B.	*N.-B.*	755	16	16	-	-	787
Que.	*Qué.*	7,168	505	5,604	109	-	13,386
Ont.	*Ont.*	3,286	63	10,308	-	78	13,735
Man.	*Man.*	285	-	81	-	-	366
Sask.	*Sask.*	126	-	291	-	-	417
Alta.	*Alb.*	2,862	4	5,361	-	-	8,227
B.C.	*C.-B.*	1,837	436	4,855	51	2	7,181
Canada		17,240	1,200	26,876	160	80	45,556
Total							
Nfld.	*T.-N.*	40	1,474	34	-	4	1,552
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	166	351	-	-	1	518
N.S.	*N.-É.*	847	2,493	378	-	3	3,721
N.B.	*N.-B.*	966	1,640	16	-	25	2,647
Que.	*Qué.*	7,181	19,900	6,322	109	-	33,512
Ont.	*Ont.*	3,886	62,305	13,244	-	180	79,615
Man.	*Man.*	313	1,712	142	-	-	2,167
Sask.	*Sask.*	153	1,420	777	-	-	2,350
Alta.	*Alb.*	3,221	21,148	8,359	-	-	32,728
B.C.	*C.-B.*	2,068	10,663	7,526	51	6	20,314
Canada		18,841	123,106	36,798	160	219	179,124

Data on 2001 Census definitions.

Données fondées sur les définitions du recensement de 2001.

Table 19
Dwelling Completions by Intended Market for Centres of 10,000 population and over, by Type, by Province, 2002 (Dwelling Units)

Tableau 19
Logements achevés dans les centres de 10 000 âmes et plus, par type, province et marché visé, 2002

		Rental *Logements locatifs*	Homeownership *Logements de propriétaires-occupants*	Condominium *Logements de copropriété*	Co-op *Logements coopératifs*	Not available *Données non disponible*	Total
Single-Detached and Semi-Detached				***Maisons individuelles et jumelées***			
Nfld.	*T.-N.*	-	1,213	6	-	-	1,219
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	44	351	-	-	-	395
N.S.	*N.-É.*	17	1,976	-	-	-	1,993
N.B.	*N.-B.*	199	1,526	-	-	-	1,725
Que.	*Qué.*	1	17,210	5	-	-	17,216
Ont.	*Ont.*	34	50,649	263	-	1	50,947
Man.	*Man.*	-	1,453	68	-	-	1,521
Sask.	*Sask.*	10	1,153	63	-	-	1,226
Alta.	*Alb.*	32	18,181	1,038	-	-	19,251
B.C.	*C.-B.*	155	8,652	586	-	-	9,393
Canada		492	102,364	2,029	-	1	104,886
Row				***En bande***			
Nfld.	*T.-N.*	14	19	-	-	-	33
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	59	-	-	-	-	59
N.S.	*N.-É.*	-	28	4	-	-	32
N.B.	*N.-B.*	7	33	-	-	-	40
Que.	*Qué.*	4	220	602	-	-	826
Ont.	*Ont.*	602	7,490	2,949	-	-	11,041
Man.	*Man.*	24	3	34	-	-	61
Sask.	*Sask.*	7	-	295	-	-	302
Alta.	*Alb.*	287	85	1,477	-	-	1,849
B.C.	*C.-B.*	339	11	1,406	32	-	1,788
Canada		1,343	7,889	6,767	32	-	16,031
Apartment and Other				***Appartements et autres***			
Nfld.	*T.-N.*	-	144	27	-	-	171
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	18	-	-	-	-	18
N.S.	*N.-É.*	678	-	254	-	-	932
N.B.	*N.-B.*	401	8	135	-	-	544
Que.	*Qué.*	4,987	398	3,958	54	-	9,397
Ont.	*Ont.*	2,083	32	13,790	-	-	15,905
Man.	*Man.*	99	-	60	84	-	243
Sask.	*Sask.*	-	1	345	-	-	346
Alta.	*Alb.*	1,901	3	3,598	-	-	5,502
B.C.	*C.-B.*	3,324	338	3,448	227	-	7,337
Canada		13,491	924	25,615	365	-	40,395
Total							
Nfld.	*T.-N.*	14	1,376	33	-	-	1,423
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	121	351	-	-	-	472
N.S.	*N.-É.*	695	2,004	258	-	-	2,957
N.B.	*N.-B.*	607	1,567	135	-	-	2,309
Que.	*Qué.*	4,992	17,828	4,565	54	-	27,439
Ont.	*Ont.*	2,719	58,171	17,002	-	1	77,893
Man.	*Man.*	123	1,456	162	84	-	1,825
Sask.	*Sask.*	17	1,154	703	-	-	1,874
Alta.	*Alb.*	2,220	18,269	6,113	-	-	26,602
B.C.	*C.-B.*	3,818	9,001	5,440	259	-	18,518
Canada		15,326	111,177	34,411	397	1	161,312

Data on 2001 Census definitions.

Données fondées sur les définitions du recensement de 2001

Table 20
Dwelling Starts and Completions by Intended Market, Single-Detached, Semi-Detached and Row, by Metropolitan Area, 2002 (Dwelling Units)

Tableau 20
Maisons individuelles et jumelées et habitations en bande, mises en chantier et achevées par région métropolitaine et marché visé, 2002

	Single-Detached and Semi-Detached / *Maisons individuelles et jumelées*						Row / *En bande*					
	Rental *Logements locatifs*	Home-Ownership *Logements de propriétaires-occupants*	Condominium *Logements de copropriété*	Co-op *Logements coopératifs*	Not Available *Données non disponibles*	Total	Rental *Logements locatifs*	Home-Ownership *Logements de propriétaires-occupants*	Condominium *Logements de copropriété*	Co-op *Logements coopératifs*	Not Available *Données non disponibles*	Total
Starts						*Mis en chantier*						
Metropolitan Areas *Régions métropolitaines*												
Abbotsford	-	554	14	-	-	568	-	-	57	-	-	57
Calgary	2	9,772	365	-	-	10,139	-	22	1,147	-	-	1,169
Edmonton	-	7,186	756	-	-	7,942	158	3	352	-	-	513
Greater Sudbury	-	294	-	-	-	294	-	-	-	-	-	-
Halifax	3	2,046	-	-	-	2,049	4	97	25	-	-	126
Hamilton	-	2,332	22	-	-	2,354	3	614	620	-	6	1,243
Kingston	-	807	-	-	-	807	-	3	-	-	-	3
Kitchener	-	3,136	3	-	12	3,151	6	466	22	-	-	494
London	5	1,907	79	-	-	1,991	9	49	237	-	-	295
Montréal	-	11,244	8	-	-	11,252	7	128	676	-	-	811
Oshawa	-	3,049	-	-	-	3,049	16	295	40	-	-	351
Ottawa-Gatineau	2	5,932	-	-	1	5,935	187	1,800	41	-	-	2,028
Gatineau	-	*1,812*	-	-	-	*1,812*	-	*29*	*27*	-	-	*56*
Ottawa	*2*	*4,120*	-	-	*1*	*4,123*	*187*	*1771*	*14*	-	-	*1,972*
Québec	-	2,499	-	-	-	2,499	-	45	3	-	-	48
Regina	-	502	14	-	-	516	3	4	27	-	-	34
St.Catharines-Niagara	-	1,119	1	-	-	1,120	-	118	63	-	8	189
Saguenay	-	274	-	-	-	274	-	-	-	-	-	-
Saint John	-	345	-	-	16	361	12	17	-	-	5	34
St. John's	-	1,104	5	-	4	1,113	-	16	22	-	-	38
Saskatoon	20	716	55	-	-	791	4	-	378	-	-	382
Sherbrooke	-	468	-	-	-	468	-	-	-	-	-	-
Thunder Bay	-	197	-	-	-	197	-	-	-	-	-	-
Toronto	2	27,255	64	-	2	27,323	305	4232	1616	-	41	6,194
Trois-Rivières	-	314	-	-	-	314	-	-	-	-	-	-
Vancouver	40	5,293	377	-	-	5,710	15	-	1716	-	-	1,731
Victoria	9	907	36	-	-	952	27	8	132	-	-	167
Windsor	-	2,076	-	-	-	2,076	4	172	-	-	3	179
Winnipeg	-	1,502	50	-	-	1,552	-	-	9	-	-	9
Total	83	92,830	1,849	-	35	94,797	760	8,089	7,183	-	63	16,095
Completions						*Achevés*						
Metropolitan Areas *Régions métropolitaines*												
Abbotsford	-	514	21	-	-	535	-	-	14	-	-	14
Calgary	2	8,702	349	-	-	9,053	-	15	1,038	-	-	1,053
Edmonton	2	5,573	541	-	-	6,116	150	12	224	-	-	386
Greater Sudbury	-	260	-	-	-	260	-	-	-	-	-	-
Halifax	3	1,672	-	-	-	1,675	-	28	4	-	-	32
Hamilton	-	2,130	35	-	-	2,165	-	384	590	-	-	974
Kingston	-	712	-	-	-	712	-	3	-	-	-	3
Kitchener	2	2,884	6	-	-	2,892	12	326	120	-	-	458
London	5	1,808	78	-	-	1,891	23	22	137	-	-	182
Montréal	-	9,939	4	-	-	9,943	4	110	599	-	-	713
Oshawa	-	2,756	-	-	-	2,756	38	351	40	-	-	429
Ottawa-Gatineau	3	5,303	-	-	-	5,306	230	1,634	35	-	-	1,899
Gatineau	-	*1,541*	-	-	-	*1,541*	-	23	-	-	-	23
Ottawa	*3*	*3,762*	-	-	-	*3,765*	*230*	*1,611*	*35*	-	-	*1,876*
Québec	-	2,419	-	-	-	2,419	-	53	3	-	-	56
Regina	-	384	15	-	-	399	3	-	18	-	-	21
St.Catharines-Niagara	-	1,047	1	-	-	1,048	-	129	55	-	-	184
Saguenay	-	274	-	-	-	274	-	-	-	-	-	-
Saint John	-	367	-	-	-	367	3	21	-	-	-	24
St. John's	-	1,060	6	-	-	1,066	-	19	-	-	-	19
Saskatoon	10	576	42	-	-	628	4	-	258	-	-	262
Sherbrooke	-	440	-	-	-	440	-	-	-	-	-	-
Thunder Bay	-	171	-	-	-	171	-	-	-	-	-	-
Toronto	2	25,566	117	-	-	25,685	291	3,898	1,727	-	-	5,916
Trois-Rivières	-	324	-	-	-	324	-	3	-	-	-	3
Vancouver	19	4,265	444	-	-	4,728	137	-	1,139	32	-	1,308
Victoria	25	820	29	-	-	874	-	-	65	-	-	65
Windsor	-	2,008	-	-	-	2,008	4	155	11	-	-	170
Winnipeg	-	1,275	64	-	-	1,339	-	-	28	-	-	28
Total	73	83,249	1,752	-	-	85,074	899	7,163	6,105	32	-	14,199

Data on 2001 Census definitions.

Données fondées sur les définitions du recensement de 2001

Table 21
Dwelling Starts and Completions by Intended Market, Apartment and Other, and Total, by Metropolitan Area, 2002 (Dwelling Units)

Tableau 21
Appartements, autres habitations et total des logements mis en chantier et achevés par région métropolitaine et marché visé, 2002

	Apartment and Other / *Appartements et autres habitations*						Total					
	Rental *Logements locatifs*	Home-Ownership *Logements de propriétaires-occupants*	Condominium *Logements de copropriété*	Co-op *Logements coopératifs*	Not Available *Données non disponibles*	Total	Rental *Logements locatifs*	Home-Ownership *Logements de propriétaires-occupants*	Condominium *Logements de copropriété*	Co-op *Logements coopératifs*	Not Available *Données non disponibles*	Total
Starts						**Mis en chantier**						
Metropolitan Areas												
Régions métropolitaines												
Abbotsford	229	154	28	-	2	413	229	708	99	-	2	1,038
Calgary	293	4	2,734	-	-	3,031	295	9,798	4,246	-	-	14,339
Edmonton	2,030	-	2,096	-	-	4,126	2,188	7,189	3,204	-	-	12,581
Greater Sudbury	-	4	-	-	-	4	-	298	-	-	-	298
Halifax	778	4	353	-	-	1,135	785	2,147	378	-	-	3,310
Hamilton	95	-	111	-	-	206	98	2,946	753	-	6	3,803
Kingston	-	-	-	-	-	-	-	810	-	-	-	810
Kitchener	389	22	-	-	74	485	395	3,624	25	-	86	4,130
London	318	-	-	-	-	318	332	1,956	316	-	-	2,604
Montréal	3,151	228	5,003	109	-	8,491	3,158	11,600	5,687	109	-	20,554
Oshawa	-	-	90	-	-	90	16	3,344	130	-	-	3,490
Ottawa-Gatineau	1,518	118	750	-	-	2,386	1,707	7,850	791	-	1	10,349
Gatineau	*594*	*88*	*3*	-	-	*685*	*594*	*1,929*	*30*	-	-	2,553
Ottawa	*924*	*30*	*747*	-	-	*1,701*	*1,113*	*5,921*	*761*	-	*1*	7,796
Québec	1,117	118	500	-	-	1,735	1,117	2,662	503	-	-	4,282
Regina	-	-	101	-	-	101	3	506	142	-	-	651
St. Catharines-Niagara	4	4	-	-	-	8	4	1,241	64	-	8	1,317
Saguenay	308	14	-	-	-	322	308	288	-	-	-	596
Saint John	-	2	-	-	-	2	12	364	-	-	21	397
St. John's	40	152	7	-	-	199	40	1,272	34	-	4	1,350
Saskatoon	126	-	190	-	-	316	150	716	623	-	-	1,489
Sherbrooke	338	4	47	-	-	389	338	472	47	-	-	857
Thunder Bay	-	-	-	-	-	-	-	197	-	-	-	197
Toronto	1,204	3	9,081	-	-	10,288	1,511	31,490	10,761	-	43	43,805
Trois-Rivières	289	10	6	-	-	305	289	324	6	-	-	619
Vancouver	1,247	276	4,182	51	-	5,756	1,302	5,569	6,275	51	-	13,197
Victoria	98	2	125	-	-	225	134	917	293	-	-	1,344
Windsor	26	-	209	-	-	235	30	2,248	209	-	3	2,490
Winnipeg	179	-	81	-	-	260	179	1,502	140	-	-	1,821
Total	13,777	1,119	25,694	160	76	40,826	14,620	102,038	34,726	160	174	151,718
Completions						**Achevés**						
Metropolitan Areas												
Régions métropolitaines												
Abbotsford	59	94	-	-	-	153	59	608	35	-	-	702
Calgary	142	3	2,379	-	-	2,524	144	8,720	3,766	-	-	12,630
Edmonton	1,040	-	1,072	-	-	2,112	1,192	5,585	1,837	-	-	8,614
Greater Sudbury	4	-	-	-	-	4	4	260	-	-	-	264
Halifax	627	-	254	-	-	881	630	1,700	258	-	-	2,588
Hamilton	47	-	435	-	-	482	47	2,514	1,060	-	-	3,621
Kingston	128	-	-	-	-	128	128	715	-	-	-	843
Kitchener	135	1	-	-	-	136	149	3,211	126	-	-	3,486
London	70	-	-	-	-	70	98	1,830	215	-	-	2,143
Montréal	1,907	120	3,348	54	-	5,429	1,911	10,169	3,951	54	-	16,085
Oshawa	130	-	-	-	-	130	168	3,107	40	-	-	3,315
Ottawa-Gatineau	855	82	258	-	-	1,195	1,088	7,019	293	-	-	8,400
Gatineau	*436*	*60*	*3*	-	-	*499*	*436*	*1,624*	*3*	-	-	2,063
Ottawa	*419*	*22*	*255*	-	-	*696*	*652*	*5,395*	*290*	-	-	6,337
Québec	659	135	479	-	-	1,273	659	2,607	482	-	-	3,748
Regina	-	-	176	-	-	176	3	384	209	-	-	596
St. Catharines-Niagara	26	4	-	-	-	30	26	1,180	56	-	-	1,262
Saguenay	107	10	-	-	-	117	107	284	-	-	-	391
Saint John	8	2	-	-	-	10	11	390	-	-	-	401
St. John's	-	144	27	-	-	171	-	1,223	33	-	-	1,256
Saskatoon	-	1	119	-	-	120	14	577	419	-	-	1,010
Sherbrooke	418	8	47	-	-	473	418	448	47	-	-	913
Thunder Bay	-	-	-	-	-	-	-	171	-	-	-	171
Toronto	760	1	12,808	-	-	13,569	1,053	29,465	14,652	-	-	45,170
Trois-Rivières	58	4	-	-	-	62	58	331	-	-	-	389
Vancouver	2,535	242	3,028	227	-	6,032	2,691	4,507	4,611	259	-	12,068
Victoria	174	-	186	-	-	360	199	820	280	-	-	1,299
Windsor	50	-	217	-	-	267	54	2,163	228	-	-	2,445
Winnipeg	87	-	47	84	-	218	87	1,275	139	84	-	1,585
Total	10,026	851	24,880	365	-	36,122	10,998	91,263	32,737	397	-	135,395

Data on 2001 Census definitions.

Données fondées sur les définitions du recensement de 2001

Table 22
Newly Completed and Unabsorbed Dwellings[1], Monthly, by Urban Area, 2002 (Dwelling Units)

Tableau 22
Logements nouvellement achevés non écoulés[1], par mois et région urbaine, 2002

	2002 Jan. *Janv.*	Feb. *Fév.*	Mar. *Mars*	Apr. *Avril*	May *Mai*	June *Juin*	July *Juillet*	Aug. *Août*	Sept. *Sept.*	Oct. *Oct.*	Nov. *Nov.*	Dec. *Déc.*
Single and semi-detached						***Maisons individuelles et jumelées***						
Metropolitan Areas *Régions métropolitaines*												
Abbotsford	92	92	67	46	40	40	33	41	[illegible]	54	62	66
Calgary	767	781	721	689	697	688	650	637	[illegible]	659	654	670
Edmonton	427	419	417	392	366	379	358	380	394	416	396	386
Greater Sudbury	20	13	12	8	3	3	6	5	13	10	9	10
Halifax	52	81	70	74	76	58	37	21	35	49	53	58
Hamilton	291	289	310	249	231	240	246	318	314	296	314	212
Kingston	12	16	19	17	19	25	19	15	12	12	20	18
Kitchener	137	147	158	151	165	234	144	131	136	127	132	125
London	105	113	116	103	91	102	85	80	84	93	91	76
Montréal	745	807	861	872	901	690	568	399	401	449	489	537
Oshawa	31	38	47	43	41	47	46	45	40	39	35	41
Ottawa-Gatineau	175	168	175	163	168	250	169	174	167	170	203	215
Gatineau	*75*	*74*	*62*	*71*	*65*	*144*	*67*	*69*	*71*	*69*	*111*	*130*
Ottawa	*100*	*94*	*113*	*92*	*103*	*106*	*102*	*105*	*96*	*101*	*92*	*85*
Québec	87	106	106	106	114	105	72	56	45	48	67	62
Regina	62	67	70	85	64	33	38	20	23	28	31	30
St. Catharines-Niagara	102	100	109	102	88	89	85	83	88	101	103	100
Saguenay	3	5	5	4	3	3	4	5	3	1	1	1
Saint John	11	16	22	13	14	16	14	14	6	9	18	13
St. John's	19	13	10	10	12	11	9	14	16	12	12	10
Saskatoon	58	55	56	55	55	50	44	38	38	35	28	25
Sherbrooke	12	10	9	10	4	6	6	5	3	5	4	4
Thunder Bay	8	10	9	11	12	12	13	10	10	8	8	10
Toronto	593	593	614	666	682	679	701	692	784	825	852	792
Trois-Rivières	32	34	32	31	31	32	12	14	11	9	15	14
Vancouver	416	362	349	314	307	307	313	341	351	389	439	476
Victoria	123	95	51	44	30	26	32	25	22	37	37	38
Windsor	40	45	56	55	41	16	19	23	17	12	14	10
Winnipeg	131	125	116	113	144	231	127	106	135	149	131	94
Total Metropolitan Areas *Total, régions métropolitaines*	4,551	4,600	4,587	4,426	4,399	4,372	3,850	3,692	3,855	4,042	4,218	4,093
Total Large Urban Centres *Total, grands centres urbains*	618	606	587	597	622	600	553	600	596	653	667	662
Average Period Unoccupied (months) *Période moyenne d'inoccupation (mois)*	7.9	8.2	8.1	8.2	8.3	8.3	8.5	8.9	8.7	8.5	8.3	8.2
Row, Apartment and other						***En bande, appartements et autres***						
Metropolitan Areas *Régions métropolitaines*												
Abbotsford	28	25	21	19	19	18	18	16	17	17	18	47
Calgary	289	253	301	289	285	287	246	220	228	228	205	210
Edmonton	427	580	558	424	404	444	421	315	256	386	369	385
Greater Sudbury	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Halifax	214	322	466	463	463	463	353	104	47	114	118	125
Hamilton	363	366	348	327	362	380	369	201	180	169	170	139
Kingston	12	12	12	11	11	8	4	18	12	8	2	-
Kitchener	154	149	147	144	137	269	90	94	72	76	71	67
London	130	135	122	89	80	83	87	56	58	59	57	53
Montréal	917	904	1,023	923	886	872	872	848	749	819	835	854
Oshawa	14	20	10	7	3	6	8	11	23	15	13	18
Ottawa-Gatineau	186	165	181	233	206	128	141	235	232	227	262	306
Gatineau	*70*	*66*	*64*	*66*	*64*	-	-	*2*	*2*	*2*	*5*	*28*
Ottawa	*116*	*99*	*117*	*167*	*142*	*128*	*141*	*233*	*230*	*225*	*257*	*278*
Québec	27	73	33	29	57	66	75	79	46	80	69	44
Regina	45	45	45	40	36	31	31	31	70	67	60	61
St. Catharines-Niagara	27	27	25	22	25	22	18	19	24	22	23	20
Saguenay	9	7	6	1	23	27	6	6	6	6	-	4
Saint John	7	7	7	8	8	8	8	6	4	3	2	-
St. John's	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6	6	5
Saskatoon	87	86	94	108	79	79	92	71	62	61	61	42
Sherbrooke	-	3	4	-	-	11	3	37	37	37	46	43
Thunder Bay	8	8	8	6	6	6	6	6	6	6	6	-
Toronto	704	656	699	672	654	682	739	517	935	819	924	953
Trois-Rivières	3	5	5	5	2	5	-	-	6	3	3	3
Vancouver	1,021	878	759	704	850	784	703	953	811	785	862	1,345
Victoria	100	79	88	61	114	123	120	106	85	75	56	41
Windsor	4	4	25	35	37	37	36	46	46	30	49	48
Winnipeg	13	11	12	11	7	7	39	35	31	31	30	30
Total Metropolitan Areas *Total, régions métropolitaines*	4,789	4,820	4,999	4,631	4,754	4,846	4,485	4,030	4,043	4,149	4,317	4,843

[1]As at the end of the period shown.
Data on 2001 Census definitions.
See Explanatory and Source Notes.

[1]*À la fin de la période indiquée.*
Données fondées sur les définitions du recensement de 2001.
Voir notes explicatives et sources.

Table 23
Average Unit Selling Price[1] of all Newly Completed and Unabsorbed Single Detached and Semi-Detached Dwellings[2] Quarterly by Urban Area, 2001-2002

Tableau 23
Prix de vente moyen[1] des maisons individuelles et jumelées , par mois et nouvellement achevées mais non écoulées[2], par région urbaine, et par trimestre, 2001-2002

2001	March / Mars		June / Juin		September / Septembre		December / Décembre	
	Units / Nombre	Price / Prix	Units / Nombre	Price / Prix	Units / Nombre	Price / Prix	Units / Nombre	Price / Prix
Metropolitan Areas								
Régions métropolitaines								
Calgary	1,083	231,847	1,010	233,899	865	237,652	815	247,905
Edmonton	644	187,992	594	191,816	501	198,664	449	202,394
Halifax	86	168,228	63	184,381	55	191,162	59	185,576
Hamilton	166	222,301	197	226,899	216	232,208	322	229,847
Kitchener	153	220,922	130	233,078	141	227,369	142	224,828
London	143	188,358	102	191,025	95	197,759	109	191,298
Montréal	792	163,586	710	167,825	576	172,493	728	176,442
Oshawa	44	201,547	34	197,175	34	203,365	34	214,859
Ottawa-Gatineau	190	173,514	200	190,267	188	208,834	185	211,101
Ottawa	*99*	*229,756*	*96*	*264,161*	*107*	*270,532*	*103*	*279,076*
Gatineau	*91*	*112,327*	*104*	*122,056*	*81*	*127,331*	*82*	*125,718*
Québec	114	119,088	133	125,511	74	131,986	83	129,530
Regina	69	164,036	51	171,137	61	171,971	54	165,294
St. Catharines-Niagara	121	192,306	116	197,014	116	204,002	105	207,095
Saguenay	3	--	4	--	2	--	2	--
Saint John	18	130,637	16	157,738	11	111,527	12	144,450
St. John's	25	158,960	26	167,000	13	182,238	18	185,483
Saskatoon	81	166,086	66	163,210	71	167,903	58	156,945
Sherbrooke	10	82,500	9	--	8	--	13	93,615
Sudbury	12	160,325	11	157,182	11	177,545	15	181,667
Thunder Bay	14	168,571	11	170,909	9	--	10	144,500
Toronto	646	291,202	717	290,825	879	283,727	576	336,173
Trois-Rivières	48	91,206	43	88,672	26	86,612	28	91,389
Vancouver	644	393,877	501	429,991	426	467,710	406	484,329
Victoria	141	299,819	105	304,714	94	298,351	119	340,424
Windsor	63	149,822	56	150,059	63	152,946	56	167,237
Winnipeg	191	186,998	173	197,727	150	201,048	157	196,225
Total Metropolitan Areas	5,501	229,524	5,078	234,980	4,685	244,313	4,555	250,298
Total, régions métropolitaines								
Total Large Urban Centres								
Total, grands centres urbains	807	180,283	758	186,091	681	192,974	697	195,460

2002	March / Mars		June / Juin		September / Septembre		December / Décembre	
	Units / Nombre	Price / Prix	Units / Nombre	Price / Prix	Units / Nombre	Price / Prix	Units / Nombre	Price / Prix
Metropolitan Areas								
Régions métropolitaines								
Abbotsford	67	245,075	40	269,825	47	310,298	66	301,273
Calgary	721	247,574	688	251,456	660	259,635	670	260,505
Edmonton	417	206,287	379	210,099	394	205,877	386	208,181
Greater Sudbury	12	185,750	3	--	13	215,000	10	188,900
Halifax	70	188,982	58	216,620	35	245,121	58	241,019
Hamilton	310	230,173	240	227,429	314	223,659	212	230,315
Kingston	19	171,842	25	181,800	12	187,333	18	193,444
Kitchener	158	221,646	234	228,906	136	239,191	125	232,903
London	116	193,660	102	200,361	84	206,905	76	205,955
Montréal	861	177,395	690	188,642	401	199,731	537	206,099
Oshawa	47	223,364	47	215,205	40	219,945	41	228,024
Ottawa-Gatineau	174	214,007	249	198,488	167	220,633	215	210,912
Ottawa	*112*	*263,646*	*105*	*297,090*	*96*	*286,165*	*85*	*304,438*
Gatineau	*62*	*124,337*	*144*	*126,590*	*71*	*132,027*	*130*	*149,761*
Québec	106	135,472	105	135,143	45	138,333	62	149,355
Regina	70	161,018	33	162,067	23	177,462	30	180,538
St. Catharines-Niagara	109	209,481	89	212,073	88	210,118	100	210,934
Saguenay	5	--	3	--	3	--	1	--
Saint John	22	134,714	16	165,025	6	--	13	189,546
St. John's	10	171,430	11	159,718	16	145,213	10	129,092
Saskatoon	56	160,434	50	161,575	38	166,022	25	177,259
Sherbrooke	9	--	6	--	3	--	4	--
Thunder Bay	9	--	12	157,917	10	153,000	10	178,000
Toronto	614	297,801	678	301,320	783	286,099	792	310,832
Trois-Rivières	32	89,966	32	94,278	11	93,182	14	98,214
Vancouver	349	503,170	307	503,714	348	489,233	473	454,473
Victoria	47	424,036	25	488,036	19	489,447	34	368,700
Windsor	56	151,345	16	154,850	17	172,071	10	158,790
Winnipeg	116	198,090	231	201,346	135	211,534	94	229,943
Total Metropolitan Areas	4,582	241,502	4,369	246,365	3,848	260,679	4,086	268,629
Total, régions métropolitaines								
Total Large Urban Centres								
Total, grands centres urbains	572	186,916	592	192,036	583	195,671	650	198,800

[1]Because of the small number of units involved, certain Markets are not shown individually but are included in the totals.
[2]As at the end of the period shown.
Data for 2001 on 1996 Census definitions.
Data for 2002 on 2001 Census definitions.

[1]*Lorsque le nombre de logements est trop petit, les chiffres ne sont pas indiqués individuellement pour les marchés concernés mais englobés dans le total*
[2]*À la fin de la période indiquée*
Données de 2001 fondées sur les définitions du recensement de 1996, données ultérieures fondées sur les définitions de 2001

Table 24
Privately Initiated Rental Apartment Completions, by Size of Structure, by Metropolitan Area, 2002

Tableau 24
Immeubles locatifs d'initiative privée achevés selon la taille de l'immeuble et la région métropolitaine, 2002

	Number of Structures / Nombre d'immeubles						Dwelling Units / Nombre de logements					
	Under 6 / Moins de 6	6-19	20-49	50-199	200+	Total	Under 6 / Moins de 6	6-19	20-49	50-199	200+	Total
Metropolitan Areas / *Régions métropolitaines*												
Abbotsford	-	-	-	1	-	1	-	-	-	59	-	59
Calgary	3	4	-	2	-	9	13	29	-	100	-	142
Edmonton	1	1	6	8	-	16	1	7	168	864	-	1,040
Greater Sudbury	1	-	-	-	-	1	4	-	-	-	-	4
Halifax	1	1	-	5	1	8	4	19	-	393	211	627
Hamilton	-	-	1	-	-	1	-	-	47	-	-	47
Kingston	1	-	-	1	-	2	3	-	-	125	-	128
Kitchener	9	1	-	1	-	11	20	6	-	109	-	135
London	3	2	1	-	-	6	10	32	28	-	-	70
Montréal	152	46	2	11	1	212	457	377	96	775	202	1,907
Oshawa	2	-	-	1	-	3	4	-	-	126	-	130
Ottawa-Gatineau	30	21	2	4	-	57	93	190	65	507	-	855
Gatineau	*27*	*15*	*2*	*1*	-	*45*	*87*	*120*	65	*164*	-	436
Ottawa	*3*	6	-	*3*	-	*12*	6	*70*	-	343	-	*419*
Québec	41	23	6	2	-	72	151	182	156	127	-	616
Regina	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
St. Catharines-Niagara	1	-	1	-	-	2	4	-	22	-	-	26
Saguenay	8	2	1	-	-	11	30	31	46	-	-	107
Saint John	1	1	-	-	-	2	2	6	-	-	-	8
St. John's	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Saskatoon	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sherbrooke	54	21	-	1	-	76	205	131	-	82	-	418
Thunder Bay	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Toronto	4	3	8	1	1	17	10	28	221	77	424	760
Trois-Rivières	9	3	-	-	-	12	33	25	-	-	-	58
Vancouver	-	1	11	18	2	32	-	15	351	1,668	501	2,535
Victoria	1	3	4	1	-	9	4	23	96	51	-	174
Windsor	7	4	-	-	-	11	26	24	-	-	-	50
Winnipeg	-	1	1	1	-	3	-	10	23	54	-	87
Total	329	138	44	58	5	574	1,074	1,135	1,319	5,117	1,338	9,983

Data on 2001 Census definitions.

Données fondées sur les définitions du recensement de 2001

Table 25
Vacancy Rates in Privately Initiated Rental Apartment Structures of Six Units and Over, for Centres of 10,000 Population and Over, by Province, 1993 -2002 (Per Cent)

Tableau 25
Taux d'inoccupation des immeubles locatifs d'initiative privée de six logements et plus, dans les centres de 10 000 âmes et plus, par province, 1993 -2002 (en pourcentage)

		1993	1994		1995		1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
		Oct. Oct.	April *Avril*	Oct. Oct.	April *Avril*	Oct. Oct.	Oct. Oct.	Oct. Oct.	Oct. Oct.	Oct. Oct.	Oct. Oct.	Oct. Oct.	Oct. Oct.
Nfld.	*T.-N.*	9.8	10.4	7.4	8.8	10.4	14.4	15.9	15.6	11.3	5.8	3.1	3.0
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	5.3	7.6	6.5	9.6	7.3	4.8	4.8	7.0	5.3	3.2	2.7	2.7
N.S.	*N.-É.*	6.2	7.0	6.8	7.2	7.7	8.5	8.4	5.8	4.0	3.9	3.1	2.8
N.B.	*N.-B.*	5.2	8.2	6.4	7.5	6.4	6.8	6.5	7.9	4.1	2.9	3.7	3.8
Que.	*Qué.*	7.9	6.7	7.5	6.2	6.9	6.5	6.9	5.7	4.0	2.2	1.3	1.2
Ont.	*Ont.*	2.6	2.8	2.2	2.2	2.1	2.8	2.6	2.4	1.9	1.4	1.5	2.5
Man.	*Man.*	5.6	5.3	5.5	4.6	5.1	5.5	5.5	3.9	3.1	2.1	1.4	1.4
Sask.	*Sask.*	3.8	4.5	2.7	3.2	2.1	1.8	1.5	1.6	1.6	2.2	3.4	3.9
Alta.	*Alb.*	6.0	7.8	7.1	7.9	7.3	4.9	2.7	1.4	2.4	1.3	1.0	2.3
B.C.	*C.-B.*	1.5	2.1	1.4	2.3	2.3	2.8	3.2	5.1	5.0	3.5	2.6	3.1
Canada		4.8	4.8	4.6	4.3	4.5	4.5	4.4	3.9	3.1	2.0	1.6	2.1

Data for 1993-1997 on 1991 Census definitions.
Data for 1998-2001 on 1996 Census definitions.
Subsequent data are on 2001 Census definitions.
Data for Yellowknife City included in Canada totals.

Données de 1993-1997 fondées sur les définitions du recensement de 1991;
données de 1998-2001, sur celles de 1996;
données ultérieures fondées sur les définitions de 2001
Les données de la ville de Yellowknife sont incluses dans le total du Canada

Table 26
Privately Initiated Rental Apartments by Size of Structure, by Metropolitan Area, 2002

Tableau 26
Immeubles locatifs d'initiative privée, selon la taille de l'immeuble et la région métropolitaine, 2002

	Number of Structures *Nombre d'immeubles*						Dwelling Units *Nombre de logements*					
	Under 6 *Moins de 6*	6-19	20-49	50-199	200+	Total	Under 6 *Moins de 6*	6-19	20-49	50-199	200+	Total
Metropolitan Areas *Régions métropolitaines*												
Abbotsford	10	30	40	33	-	113	40	330	1416	2182	-	3,968
Calgary	926	1,007	433	116	20	2,502	3,684	10,836	12,765	10,526	5,356	43,167
Edmonton	81	1,344	935	210	20	2,590	333	16,009	25,810	17,998	4,972	65,122
Greater Sudbury	571	359	53	41	-	1,024	2,261	3,274	1,550	3,915	-	11,000
Halifax	774	668	291	190	8	1,931	2,889	6,713	9,037	15,875	1,988	36,502
Hamilton	556	579	193	215	29	1,572	2,105	5,636	6,242	21,220	6,819	42,022
Kingston	430	298	44	62	-	834	1588	2757	1461	5543	-	11,349
Kitchener	308	610	194	108	13	1,233	1,141	6,503	6,002	9,681	2,908	26,235
London	877	374	249	218	12	1,730	3,241	3,601	7,187	22,145	2,730	38,904
Montréal	29,459	22,408	2,596	754	87	55,304	106,820	189,548	76,959	67,333	23,889	464,549
Oshawa	182	259	60	60	1	562	668	2,522	1,839	5,894	245	11,168
Ottawa-Gatineau	2,286	2,064	250	273	70	4,943	8,134	17,241	7,497	28,442	17,882	79,196
Ottawa	*1,062*	*1,168*	*172*	*223*	*68*	*2,693*	*3,827*	*9,886*	*5,337*	*23,716*	*17,330*	*60,096*
Gatineau	*1,224*	*896*	*78*	*50*	*2*	*2,250*	*4,307*	*7,355*	*2,160*	*4,726*	*552*	*19,100*
Québec	3,356	3,230	577	137	7	7,307	13,171	30,241	17,491	12,737	2,103	75,743
Regina	79	401	151	23	-	654	314	5,129	4,060	1,917	-	11,420
St. Cathannes-Niagara	695	377	91	83	-	1,246	2,634	3,578	2,956	7,025	-	16,193
Saguenay	668	501	27	6	-	1,202	2,674	4,407	749	633	-	8,463
Saint John	879	535	33	13	-	1,460	3,273	4,560	816	1,029	-	9,678
St. John's	117	33	29	26	-	205	411	346	1,018	1,913	-	3,688
Saskatoon	86	368	242	45	1	742	333	4,627	6,993	3,377	217	15,547
Sherbrooke	1,031	1,113	254	28	2	2,428	4,119	9,448	8,159	2,332	529	24,587
Thunder Bay	257	185	52	13	-	507	987	1,740	1,600	1,114	-	5,441
Toronto	3,120	2,301	1,090	1,298	357	8,166	11,295	21,779	35,822	130,892	102,013	301,801
Trois-Rivières	961	1,121	82	13	-	2,177	3,739	9,063	2,058	1,426	-	16,286
Vancouver	628	1,578	1,342	524	11	4,083	2,232	17,841	42,616	41,189	2,598	106,476
Victoria	474	394	266	98	4	1,236	1,807	4,214	8,579	8,275	918	23,793
Windsor	519	333	129	60	2	1,043	1,981	3,366	3,996	5,368	500	15,211
Winnipeg	351	775	504	208	30	1,868	1,357	9,080	14,991	19,832	8,115	53,375
Total	49,681	43,245	10,207	4,855	674	108,662	183,231	394,389	309,669	449,813	183,782	1,520,884

Universe as at June 30, 2002. Excluding units completed three months prior to survey dates.
Data on 2001 Census definitions.

Univers au 30 juin 2002. Sont exclus les logements achevés trois mois avant la date des relevés.
Données fondées sur les définitions du recensement de 2001

Table 27
Vacancy Rates in Privately Initiated Rental Apartment Structures of Six Units and Over, by Metropolitan Area, 1996 -2002 (Per Cent)

Tableau 27
Taux d'inoccupation des immeubles locatifs d'initiative privée de six logements et plus, par région métropolitaine, 1996 -2002 (en pourcentage)

	October Octobre					October 2001 Octobre 2001			October 2002 Octobre 2002		
	1996	1997	1998	1999	2000	Total Universe *Univers*	Units Vacant[1] *Logements vacants*[1]	Vacancy Rate *Taux d'inoccupation*	Total Universe *Univers*	Units Vacant[1] *Logements vacants*[1]	Vacancy Rate *Taux d'inoccupation*
Metropolitan Areas											
Régions métropolitaines											
Abbotsford	**	**	**	**	**	**	**	**	3,928	77	1.9
Calgary	1.5	0.5	0.5	2.8	1.2	40,850	461	1.1	39,483	1,113	2.8
Edmonton	7.6	4.6	1.9	2.2	1.4	63,898	568	0.9	64,789	1,084	1.7
Greater Sudbury	5.9	6.9	8.3	9.8	7.4	8,699	474	5.4	8,739	345	4.0
Halifax	8.6	8.2	5.5	3.6	3.5	32,680	932	2.9	33,613	904	2.7
Hamilton	2.1	3.1	3.1	1.7	1.5	39,704	475	1.2	39,917	588	1.5
Kingston	**	**	**	**	**	**	**	**	9,761	94	1.0
Kitchener	1.8	1.9	1.4	0.9	0.7	24,661	201	0.8	25,094	596	2.4
London	5.8	4.9	4.4	3.2	2.1	35,245	504	1.4	35,663	641	1.8
Montréal	6.3	6.6	5.2	3.3	1.5	355,432	2,457	0.7	357,729	2,635	0.7
Oshawa	3.7	2.3	2.0	1.7	1.6	10,448	136	1.3	10,500	242	2.3
Ottawa-Gatineau	5.4	5.0	2.8	1.2	0.4	70,798	531	0.7	71,062	1,120	1.6
Ottawa	*4.9*	*4.0*	*2.0*	*0.8*	*0.2*	*56,401*	*469*	*0.8*	*56,269*	*1,037*	*1.8*
Gatineau	*7.2*	*8.9*	*5.9*	*3.7*	*1.1*	*14,397*	*62*	*0.4*	*14,793*	*83*	*0.6*
Québec	6.4	6.5	5.1	3.4	1.5	61,039	427	0.7	62,572	234	0.4
Regina	1.8	1.5	1.7	1.4	1.4	11,296	232	2.1	11,106	214	1.9
St. Catharines-Niagara	5.1	4.8	4.5	3.0	2.3	13,588	205	1.5	13,559	242	1.8
Saguenay	5.7	4.6	5.3	5.4	4.8	5,721	255	4.5	5,789	321	5.6
Saint John	10.2	8.6	8.0	5.2	3.4	6,434	365	5.7	6,405	402	6.3
St. John's	16.0	17.4	16.3	9.3	3.8	3,414	74	2.2	3,277	81	2.5
Saskatoon	0.7	0.9	0.8	0.9	1.7	15,519	443	2.9	15,214	563	3.7
Sherbrooke	7.1	8.1	8.2	8.1	4.9	20,492	533	2.6	20,468	360	1.8
Thunder Bay	5.0	7.3	7.9	6.6	5.1	4,468	234	5.2	4,454	206	4.6
Toronto	1.2	0.8	0.8	0.8	0.6	291,200	2,556	0.9	290,506	7,384	2.5
Trois-Rivières	8.5	8.8	8.3	8.0	6.4	12,486	552	4.4	12,547	315	2.5
Vancouver	1.1	1.5	2.7	2.7	1.3	104,495	1,046	1.0	104,244	1,484	1.4
Victoria	4.3	3.5	3.8	3.6	1.8	21,956	108	0.5	21,986	325	1.5
Windsor	2.7	4.5	4.0	2.3	1.6	13,260	331	2.5	13,230	451	3.4
Winnipeg	5.9	5.8	3.9	2.8	2.0	52,087	724	1.4	52,018	592	1.1
Average Vacancy Rate[2]											
Taux moyen d'inoccupation[2]	4.3	4.1	3.4	2.6	1.5	1,319,870	14,824	1.1	1,337,653	22,615	1.7

Data for 1996-1997 on 1991 Census definitions.
Data for 1998-2001 on 1996 Census definitions.
Subsequent data are on 2001 Census definitions.
Excluding units completed three months prior to survey dates.
[1]Data may not add due to rounding.
[2]Weighted by number of units.

Données de 1996-1997 fondées sur les définitions du recensement de 1991; données de 1998-2001, sur celles de 1996; données ultérieures fondées sur les définitions de 2001
À l'exclusion des logements achevés trois mois avant la date des relevés
[1]L'arrondissement des chiffres peut causer des différences dans les totaux comparés.
[2] Pondéré par le nombre de logements

Table 28
Vacancy Rates in Privately Initiated Rental Apartment Structures of Six Units and Over, by Number of Bedrooms, by Metropolitan Area, 2001 -2002 (Per Cent)

Tableau 28
Taux d'inoccupation des immeubles locatifs d'initiative privée de six logements et plus, par nombre de chambres et région métropolitaine, 2001 -2002 (en pourcentage)

	October 2001 *Octobre 2001*				October 2002 *Octobre 2002*			
	Bachelor *Studios*	1	2	3	Bachelor *Studios*	1	2	3
Metropolitan Areas *Régions métropolitaines*								
Abbotsford	**	**	**	**	0.0	2.3	1.7	0.0
Calgary	1.4	1.0	1.2	1.1	3.0	2.6	3.1	2.6
Edmonton	0.6	0.8	1.0	1.7	1.5	1.7	1.7	1.6
Greater Sudbury	17.4	5.7	3.9	5.1	11.9	4.0	3.1	3.0
Halifax	2.0	2.5	3.3	3.0	0.3	2.1	3.3	4.4
Hamilton	2.5	1.2	1.1	0.4	2.2	1.3	1.8	1.2
Kingston	**	**	**	**	0.8	0.6	1.2	1.1
Kitchener	1.7	1.3	0.5	0.7	1.1	2.4	2.3	4.2
London	1.7	1.0	1.8	1.5	2.0	1.0	2.3	2.9
Montréal	1.3	0.7	0.6	0.5	1.3	0.7	0.5	1.0
Oshawa	1.4	1.1	1.3	1.7	2.8	1.7	2.2	4.9
Ottawa-Gatineau	0.4	0.9	0.7	0.4	2.3	1.9	1.2	1.0
Ottawa	0.3	0.9	0.8	0.8	2.1	2.2	1.4	1.9
Gatineau	1.1	0.7	0.3	0.1	3.3	0.3	0.6	0.0
Québec	1.8	1.0	0.3	0.5	0.8	0.6	0.2	0.2
Regina	2.2	2.1	1.9	3.3	1.9	2.4	1.5	0.0
St. Catharines-Niagara	1.6	1.6	1.4	2.2	2.7	2.0	1.6	1.5
Saguenay	3.8	6.0	3.8	4.3	5.7	7.7	4.9	4.1
Saint John	6.0	6.9	5.2	4.8	16.0	7.5	4.7	7.8
St. John's	8.6	1.2	1.0	2.0	6.1	1.9	1.5	4.4
Saskatoon	4.0	1.9	3.2	5.7	4.9	2.6	4.4	4.5
Sherbrooke	3.2	3.4	2.4	1.3	2.7	1.9	1.7	1.2
Thunder Bay	19.4	5.2	4.4	5.7	15.4	5.4	3.4	12.7
Toronto	1.2	0.9	0.8	0.8	2.8	2.7	2.4	2.3
Trois-Rivières	9.9	4.7	3.2	4.2	5.3	3.0	1.8	2.1
Vancouver	1.0	1.0	0.9	1.2	0.9	1.6	1.3	2.1
Victoria	1.4	0.4	0.4	0.3	2.5	1.4	1.3	0.8
Windsor	3.7	2.6	1.8	8.1	4.8	2.9	3.8	5.1
Winnipeg	3.4	1.5	1.0	0.3	2.3	1.3	0.7	0.7

Data for 2001 on 1996 Census definitions.
Data for 2002 on 2001 Census definitions.

Données de 2001 fondées sur les définitions du recensement de 1996; données ultérieures fondées sur les définitions de 2001

Table 29
Vacancy Rates in Privately Initiated Rental Row and Apartment Structures of Three Units and Over, for Centres of 10,000 population and over, by Province, 2001 - 2002

Tableau 29
Taux d'inoccupation des immeubles locatifs d'initiative privée de trois logements et plus - appartements et maisons en bande - dans les centres d'au moins 10 000 âmes, par province, 2001 - 2002

		October 2001 *Octobre 2001*			October 2002 *Octobre 2002*		
		Total Universe *Univers*	Units Vacant[1] *Logements vacants[1]*	Vacancy Rate *Taux d'inoccupation*	Total Universe *Univers*	Units Vacant[1] *Logements vacants[1]*	Vacancy Rate *Taux d'inoccupation*
Nfld.	*T.-N.*	5,965	194	3.3	5,775	168	2.9
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	4,984	119	2.4	5,006	125	2.5
N.S.	*N.-É.*	43,647	1,437	3.3	44,582	1,347	3.0
N.B.	*N.-B.*	29,339	1,194	4.1	29,426	1,227	4.2
Que.	*Qué.*	680,838	8,901	1.3	686,680	8 17	1.2
Ont.	*Ont.*	647,905	10,999	1.7	646,838	17, 00	2.7
Man.	*Man.*	60,447	882	1.5	60,438	872	1.4
Sask.	*Sask.*	37,762	1,348	3.6	37,169	1,500	4.0
Alta.	*Alb.*	147,346	1,568	1.1	147,174	3,309	2.2
B.C.	*C.-B.*	179,642	5,196	2.9	179,370	5,923	3.3
Average Vacancy Rate[2] *Taux moyen d'inoccupation[2]*		1,839,676	31,856	1.7	1,844,244	39,793	2.2

Data for 2001 on 1996 Census definitions.
Subsequent data are on 2001 Census definitions.
Excluding units completed three months prior to the survey dates.
[1]Data may not add due to rounding.
[2]Weighted by number of units.
Data for Yellowknife City included in Canada totals.

Données de 2001 fondées sur les définitions du recensement de 1996.
données ultérieures fondées sur les définitions de 2001.
À l'exclusion des logements achevés trois mois avant la date des relevés.
[1]L'arrondissement des chiffres peut causer des différences dans les totaux comparés.
[2]Pondéré par le nombre de logements.
Les données de la ville de Yellowknife sont incluses dans le total du Canada.

Table 30
Vacancy Rates in Privately Initiated Rental Row and Apartment Structures of Three Units and Over, by Metropolitan Area, 2001 - 2002

Tableau 30
Taux d'inoccupation des immeubles locatifs d'initiative privée de trois logements et plus - appartements et maisons en bande - par région métropolitaine, 2001 - 2002

	October 2001 *Octobre 2001*			October 2002 *Octobre 2002*		
	Total Universe *Univers*	Units Vacant[1] *Logements vacants[1]*	Vacancy Rate *Taux d'inoccupation*	Total Universe *Univers*	Units Vacant[1] *Logements vacants[1]*	Vacancy Rate *Taux d'inoccupation*
Metropolitan Areas *Régions métropolitaines*						
Abbotsford	••	••	••	4,363	86	2.0
Calgary	49,879	590	1.2	48,448	1,371	2.8
Edmonton	73,076	678	0.9	73,973	1,208	1.6
Greater Sudbury	11,987	716	6.0	12,027	613	5.1
Halifax	35,952	1,008	2.8	36,832	1,003	2.7
Hamilton	44,716	568	1.3	44,806	700	1.6
Kingston	••	••	••	11,558	101	0.9
Kitchener	29,138	269	0.9	29,420	661	2.2
London	41,976	718	1.7	42,440	826	1.9
Montréal	462,429	2,918	0.6	464,872	3,353	0.7
Oshawa	12,204	160	1.3	12,238	282	2.3
Ottawa-Gatineau	86,938	652	0.8	87,229	1,406	1.6
Gatineau	*18,810*	*105*	*0.6*	*19,153*	99	*0.5*
Ottawa	*68,128*	*547*	*0.8*	*68,076*	*1,307*	*1.9*
Québec	74,480	598	0.8	76,065	259	0.3
Regina	12,444	249	2.0	12,248	236	1.9
St. Catharines-Niagara	17,186	343	2.0	17,121	416	2.4
Saguenay	8,462	371	4.4	8,506	416	4.9
Saint John	9,860	551	5.6	9,763	615	6.3
St. John's	3,900	103	2.7	3,746	100	2.7
Saskatoon	16,695	488	2.9	16,380	612	3.7
Sherbrooke	24,540	570	2.3	24,635	442	1.8
Thunder Bay	5,847	339	5.8	5,821	271	4.7
Toronto	310,103	2,753	0.9	309,397	7,838	2.5
Trois-Rivières	16,298	759	4.7	16,305	483	3.0
Vancouver	110,136	1,105	1.0	109,899	1,545	1.4
Victoria	24,544	129	0.5	24,545	364	1.5
Windsor	15,823	446	2.8	15,774	620	3.9
Winnipeg	54,572	791	1.4	54,419	626	1.2
Average Vacancy Rate[2] Taux moyen d'inoccupation[2]	1,553,185	17,873	1.2	1,572,830	26,455	1.7

Data for 2001 on 1996 Census definitions.
Subsequent data are on 2001 Census definitions.
Excluding units completed three months prior to the survey dates.
[1]Data may not add due to rounding.
[2]Weighted by number of units.

Données de 2001 fondées sur les définitions du recensement de 1996.
Données ultérieures fondées sur les définitions de 2001.
à l'exclusion des logements achevés trois mois avant la date des relevés.
[1]L'arrondissement des chiffres peut causer des différences dans les totaux comparés.
[2]Pondéré par le nombre de logements.

Table 31
Average Rent of Privately Initiated Apartment Structures of Six Units and Over, by Bedroom Type, by Metropolitan Area

Tableau 31
Loyer moyen des appartements des immeubles d'intiative privée de six logements et plus, selon le nombre de chambres et la région métropolitaine

	October 2000 *Octobre 2000*				October 2001 *Octobre 2001*				October 2002 *Octobre 2002*			
	Bachelor *Studios*	1	2	3	Bachelor *Studios*	1	2	3	Bachelor *Studios*	1	2	3
Metropolitan Areas												
Régions métropolitaines												
Abbotsford	**	**	**	**	**	**	**	**	439	530	651	738
Calgary	475	614	753	815	493	653	799	859	515	660	820	908
Edmonton	421	490	601	672	459	537	654	737	490	576	709	779
Greater Sudbury	390	534	638	712	402	524	641	714	396	549	667	747
Halifax	496	545	653	810	516	559	679	860	528	579	710	917
Hamilton	467	587	722	877	459	613	743	920	482	630	769	959
Kingston	**	**	**	**	**	**	**	**	490	616	733	832
Kitchener	488	603	702	818	482	620	726	884	522	642	755	894
London	428	536	665	835	444	554	693	866	454	574	714	901
Montréal	384	477	527	632	405	497	547	658	429	531	575	692
Oshawa	537	691	784	886	549	698	806	911	591	718	827	935
Ottawa-Gatineau	**	**	**	**	**	**	**	**	**	**	**	**
Gatineau	*434*	*478*	*558*	*617*	*443*	*511*	*584*	*664*	*463*	*536*	*615*	*712*
Ottawa	*578*	*731*	*888*	*1,097*	*629*	*771*	*925*	*1,135*	*629*	*773*	*935*	*1,139*
Québec	385	477	532	607	390	496	554	631	402	506	566	655
Regina	329	463	552	619	334	477	572	664	351	481	584	683
St. Catharines-Niagara	417	567	668	781	447	590	695	809	448	608	713	852
Saguenay	326	375	458	489	297	373	454	501	302	382	452	495
Saint John	341	415	471	523	355	422	492	557	369	432	502	547
St. John's	429	495	560	587	423	504	585	584	430	523	598	602
Saskatoon	347	443	542	599	356	461	558	600	362	462	567	635
Sherbrooke	294	366	440	529	300	369	448	536	310	374	455	536
Thunder Bay	396	545	673	871	388	550	668	854	424	553	673	873
Toronto	679	832	982	1,154	699	869	1,029	1,212	732	893	1,045	1,240
Trois-Rivières	292	365	419	456	298	370	429	470	296	387	437	478
Vancouver	599	695	892	1,021	622	727	918	1,053	639	744	955	1,130
Victoria	473	580	730	819	484	594	754	836	505	608	774	858
Windsor	452	609	764	924	471	626	772	958	484	648	798	1,022
Winnipeg	341	477	591	733	359	479	608	712	379	493	624	723
Large Urban Centres and Urban Agglomerations												
Grands centres urbains et agglomérations urbaines												
Abbotsford	411	507	632	743	420	517	645	756	**	**	**	**
Barrie	575	718	842	1004	593	766	893	1,040	608	758	887	1,129
Belleville	439	566	650	798	437	574	661	809	473	596	677	830
Brantford	457	577	656	711	464	604	669	743	507	597	684	770
Cape Breton	340	452	542	695	386	449	546	685	399	446	555	697
Charlottetown	375	445	547	713	359	453	569	675	379	468	571	670
Chatham-Kent	389	521	608	774	422	524	613	804	439	536	623	823
Chilliwack	378	462	585	661	394	476	600	645	387	490	625	667
Cornwall	398	494	611	684	408	499	618	684	417	511	626	698
Courtenay	341	456	541	605	346	454	541	604	347	460	548	607
Drummondville	300	387	427	466	302	383	427	450	311	402	463	464
Fredericton	477	512	601	715	483	532	623	744	483	536	637	755
Granby	316	384	429	488	311	412	473	514	320	416	475	518
Guelph	492	652	742	827	534	672	769	909	572	713	806	922
Kamloops	419	483	581	704	427	490	601	715	432	496	601	715
Kelowna	435	523	645	722	464	541	663	736	478	560	660	746
Kingston	447	574	684	834	456	608	713	880	**	**	**	**
Lethbridge	404	504	578	616	419	523	638	643	431	525	626	695
Medicine Hat	321	405	485	539	365	434	513	544	388	448	534	612
Moncton	351	459	574	611	350	462	572	641	448	482	588	676
Nanaimo	375	463	565	678	381	475	575	683	389	490	593	704
North Bay	390	519	651	747	388	524	662	736	417	530	682	735
Peterborough	466	584	702	823	481	617	722	843	437	624	740	860
Prince George	420	476	562	588	413	479	569	611	398	469	558	623
Red Deer	428	501	601	698	451	533	638	699	456	541	646	736
Rimouski	**	**	**	**	**	**	**	**	340	425	502	537
Saint-Hyacinthe	306	372	438	479	323	385	451	488	339	391	463	500
Saint-Jean-sur-Richelieu	312	363	433	474	316	364	442	487	300	402	458	477
Sarnia	418	508	609	828	425	519	620	838	475	549	639	920
Sault Ste Marie	410	532	627	681	389	528	625	685	392	523	622	692
Shawinigan	239	314	345	370	259	314	347	371	244	312	348	374
Vernon	382	474	558	598	385	475	563	599	383	483	560	588

Data for 2000-2001 on 1996 Census definitions.
Data for 2002 on 2001 Census definitions.

Données de 2000-2001 fondées sur les définitions du recensement de 1996.
données ultérieures fondées sur les définitions de 2001

Table 32
Construction Expenditures, by Region and Province, 1993-2002
(Millions of Dollars)

Tableau 32
Dépenses pour la construction, par région et province, 1993-2002
(millions de dollars)

Period *Année*	Nfld. *T.-N.*	P.E.I. *Î.-P.-É.*	N.S. *N.-É.*	N.B. *N.-B.*	Atlantic *Atlantique*	Que. *Qué.*	Ont. *Ont.*	Man. *Man.*	Sask. *Sask.*	Alta. *Alb.*	Prairies	B.C. *C.-B.*	Canada[1]
Residential Construction							***Construction résidentielle***						
1993	467.1	111.0	824.5	591.2	1,993.8	7,140.1	12,025.8	702.4	472.0	3,238.4	4,412.8	7,485.3	33,057.8
1994	493.6	108.9	855.6	622.7	2,080.8	8,262.6	12,585.7	826.0	546.7	3,295.8	4,668.5	7,810.1	35,407.6
1995	407.1	111.6	841.6	503.2	1,863.5	6,264.3	11,003.9	719.5	592.9	2,884.9	4,197.3	6,975.2	30,304.2
1996	417.1	106.5	866.1	567.5	1,957.2	7,225.7	11,985.0	732.9	697.1	3,218.7	4,648.7	6,530.0	32,346.6
1997	468.7	121.8	913.9	629.6	2,134.0	7,108.7	14,125.6	808.2	786.0	4,463.7	6,057.9	7,085.8	36,512.0
1998	464.4	115.5	799.5	587.6	1,967.0	7,050.7	14,245.8	865.5	831.7	5,061.6	6,758.8	5,991.3	36,013.7
1999	490.9	138.0	1,008.4	645.6	2,282.9	7,523.7	16,783.6	869.5	859.7	5,129.2	6,858.4	5,276.3	38,796.9
2000	532.5	164.1	1,134.7	787.3	2,618.6	7,696.9	18,286.7	908.5	857.6	5,368.5	7,134.6	5,300.0	41,119.6
2001	568.7	165.2	1,119.6	855.7	2,709.2	8,431.6	19,011.9	919.0	817.1	5,866.8	7,602.9	5,769.8	43,609.6
2002	701.5	199.0	1,307.0	996.6	3,204.1	11,136.4	22,083.0	1,105.4	958.5	7,340.1	9,404.0	6,743.8	52,730.8
Non-Residential Construction							***Construction non résidentielle***						
1993	1,538.1	246.6	1,015.2	911.8	3,711.7	9,269.0	11,823.0	1,231.3	1,971.5	9,552.7	12,755.5	6,317.3	43,876.5
1994	1,976.1	258.7	923.8	881.9	4,040.5	8,949.8	12,339.6	1,249.3	2,437.9	11,940.8	15,628.0	7,601.6	48,559.5
1995	1,956.2	309.6	981.5	1,088.1	4,335.4	8,662.8	12,895.5	1,417.1	2,333.1	12,062.9	15,813.1	7,705.2	49,411.8
1996	1,431.3	216.5	958.6	1,144.0	3,750.4	8,653.3	13,438.8	1,577.8	2,726.6	11,965.4	16,269.8	7,538.8	49,651.0
1997	1,582.9	156.4	953.3	958.8	3,651.4	8,398.0	14,591.1	1,754.9	3,802.9	15,850.5	21,408.3	8,577.6	56,626.3
1998	1,558.0	143.7	1,934.8	1,147.1	4,783.6	9,360.9	14,740.1	1,910.1	3,220.1	16,455.6	21,585.8	7,571.7	58,042.1
1999	2,283.3	151.6	2,403.4	1,811.0	6,649.3	8,724.9	16,274.3	1,856.0	3,144.7	14,933.3	19,934.0	7,693.9	59,784.2
2000	1,988.7	154.7	1,543.3	1,568.6	5,255.3	9,760.7	16,435.9	1,551.2	3,421.2	19,090.3	24,062.7	7,528.8	63,817.6
2001	1,871.5	198.6	1,923.2	1,092.5	5,085.8	10,194.1	18,010.4	1,886.1	3,543.9	21,502.4	26,932.4	8,494.2	70,040.6
2002	1,401.4	195.1	1,913.4	1,029.9	4,539.8	11,434.3	18,980.5	1,842.3	3,232.3	19,154.7	24,229.3	6,869.9	67,239.8

Excluding Real Estate Commission. B.C. includes Yukon and N.W.T. Source: Statistics Canada, CANSIM II.
[1]Data may not add due to rounding.

À l'exclusion des commissions des agents immobiliers; les données relatives à la C.-B. comprennent le Yukon et les T.N.-O. Source: Statistique Canada, CANSIM II
[1]L'arrondissement des chiffres peut causer des différences dans les totaux comparés.

Table 33
Building Permits Issued by Metropolitan Area, 2000-2002
(Millions of Dollars)

Tableau 33
Permis de construire délivrés par région métropolitaine, 2000-2002
(millions de dollars)

	Residential Construction *Construction résidentielle*			Non-Residential Construction *Construction non résidentielle*			Total[1]		
	2000	2001	2002	2000	2001	2002	2000	2001	2002
Metropolitan Areas *Régions métropolitaines*									
Calgary	1,311.0	1,473.0	1,996.6	975.7	836.2	717.0	2,286.7	2,309.2	2,713.6
Chicoutimi-Jonquière	48.0	58.6	78.9	72.0	112.5	95.7	120.0	171.1	174.6
Edmonton	669.2	795.9	1,241.9	579.9	665.8	555.4	1,249.1	1,461.7	1,797.3
Halifax	282.8	244.7	386.9	210.6	72.3	82.4	493.5	317.0	469.2
Hamilton	412.6	449.8	566.3	337.0	381.3	510.4	749.6	831.0	1,076.7
Kitchener	392.9	447.0	594.6	390.1	552.5	361.8	783.0	999.5	956.4
London	220.5	266.8	333.8	209.0	430.3	389.5	429.6	697.2	723.3
Montréal	1,637.9	1,892.1	2,731.3	1,601.9	2,326.0	1,873.1	3,239.9	4,218.1	4,604.4
Oshawa	403.2	404.2	475.6	244.3	204.9	310.9	647.5	609.1	786.5
Ottawa-Hull	936.6	994.3	1,325.7	873.7	847.1	806.6	1,810.4	1,841.5	2,132.3
Ottawa	*801.2*	*790.2*	*1,010.6*	*706.2*	*728.3*	*644.7*	*1,507.4*	*1,518.6*	*1,655.3*
Hull	*135.4*	*204.1*	*315.1*	*167.5*	*118.8*	*161.9*	*303.0*	*322.9*	*477.0*
Québec	264.6	358.9	516.0	276.6	411.1	297.3	541.2	770.0	813.3
Regina	63.3	61.6	72.6	77.7	126.1	88.8	140.9	187.7	161.5
St. Catharines-Niagara	178.9	181.7	223.1	357.3	207.2	503.9	536.2	388.9	727.0
Saint John	40.4	40.8	58.7	53.3	39.3	39.6	93.7	80.1	98.2
St. John's	112.7	122.0	166.4	59.7	59.9	83.3	172.4	182.0	249.6
Saskatoon	93.2	92.0	128.4	149.4	190.5	159.0	242.6	282.5	287.4
Sherbrooke	72.7	73.6	112.2	55.0	91.0	69.8	127.7	164.6	182.0
Sudbury	35.0	40.9	56.6	55.2	82.6	122.4	90.2	123.4	178.9
Thunder Bay	34.5	31.0	42.4	61.5	76.6	143.7	96.0	107.6	186.1
Toronto	5,291.6	5,375.7	6,702.9	3,247.9	2,858.2	2,519.5	8,539.5	8,233.9	9,222.4
Trois-Rivières	51.8	52.6	69.6	61.9	66.1	101.2	113.7	118.8	170.7
Vancouver	1,489.4	1,813.5	2,490.5	1,247.4	1,169.6	1,094.7	2,736.8	2,983.1	3,585.3
Victoria	166.9	193.8	270.7	124.1	165.6	176.9	290.9	359.4	447.6
Windsor	314.0	350.5	381.4	237.1	221.2	344.5	551.1	571.7	725.9
Winnipeg	193.5	202.0	255.6	327.1	214.3	220.2	520.7	416.3	475.9
Total	14,717.2	16,017.0	21,278.7	11,885.4	12,408.2	11,667.6	26,602.9	28,425.4	32,946.1
Other Areas *Autres*	5,624.9	5,978.5	7,754.8	4,722.7	5,151.4	5,258.3	10,347.2	11,129.7	13,013.2
Canada	20,342.1	21,995.5	29,033.5	16,608.1	17,559.6	16,925.9	36,950.1	39,555.1	45,959.3

1996 Census definitions.
Source: Statistics Canada, CANSIM II.
[1]Data may not add due to rounding.

Données fondées sur les définitions de recensement de 1996.
Source: Statistique Canada, CANSIM II
[1]L'arrondissement des chiffres peut causer des différences dans les totaux comparés.

Table 34
National Income and Expenditure Accounts, Selected Series, 1984-2002 (Millions of Dollars)

Tableau 34
Comptes nationaux des revenus et des dépenses, certaines séries, 1984-2002 (millions de dollars)

Period / Année	Gross Domestic Product / Produit intérieur brut	Income and Savings / Revenu et épargnes			Expenditures / Dépenses			Residential Expenditure as % of Gross Domestic Expenditure / Dépense à l'égard du logement en pourcentage de la dépense intérieure brute	Personal Disposable Income Per Capita / Revenu personnel disponible par tête
	Gross Domestic Expenditure / Dépense intérieure brute	Personal Income / Revenu personnel	Personal Disposable Income / Revenu personnel disponible	Personal Savings / Épargne personnelle	Personal Expenditures / Dépenses personnelles	Government Expenditures / Dépenses des gouvernements	Residential Expenditures / Dépenses pour le logement		
1984	449,582	367,333	299,169	49,940	244,218	98,085	22,953	5.11	11,696
1985	485,714	397,858	322,989	50,886	266,683	106,065	25,696	5.29	12,512
1986	512,541	425,757	340,403	45,761	288,591	111,411	31,068	6.06	13,058
1987	558,949	457,702	362,185	43,073	312,325	117,868	39,209	7.01	13,717
1988	613,094	502,542	395,217	48,691	338,518	127,912	42,852	6.99	14,767
1989	657,728	546,324	432,772	56,281	365,520	138,461	47,246	7.18	15,895
1990	679,921	586,566	457,400	59,286	385,413	151,418	42,247	6.21	16,546
1991	685,367	605,322	472,509	62,670	398,314	162,234	37,353	5.45	16,881
1992	700,480	620,653	483,370	62,879	411,167	168,787	40,387	5.77	17,062
1993	727,184	633,059	494,944	58,674	428,219	171,163	39,970	5.50	17,264
1994	770,873	646,348	501,678	47,427	445,857	171,590	42,666	5.53	17,302
1995	810,426	672,111	519,588	47,859	460,906	172,459	36,312	4.48	17,724
1996	836,864	687,203	527,783	37,041	480,427	171,161	39,757	4.75	17,811
1997	882,733	715,495	546,166	26,607	510,695	171,756	43,765	4.96	18,239
1998	914,973	748,321	568,766	27,610	531,169	179,317	42,732	4.67	18,824
1999	980,524	783,596	596,657	24,498	560,954	185,317	46,172	4.71	19,582
2000	1,064,995	838,880	637,673	30,422	594,089	196,004	48,828	4.58	20,736
2001	1,092,246	872,657	665,924	30,441	620,777	204,492	52,413	4.80	21,439
2002	1,142,123	900,875	695,857	30,858	651,192	214,174	63,362	5.55	22,186
Seasonally Adjusted at Annual Rates					***Désaisonnalisés aux taux annuels***				
2001 J/F/M	1,100,604	870,740	663,376	36,516	612,312	200,272	50,828	4.62	..
A/M/J	1,100,996	868,384	660,572	24,136	621,680	203,140	50,988	4.63	..
J/A/S	1,085,844	872,272	665,624	28,720	622,176	205,920	52,228	4.81	..
O/N/D	1,081,540	879,232	674,124	32,392	626,940	208,636	55,608	5.14	..
2002 J/F/M	1,108,204	889,960	686,688	37,000	635,924	209,536	61,048	5.51	..
A/M/J	1,137,112	895,548	692,768	31,236	647,848	212,600	61,476	5.41	..
J/A/S	1,152,260	903,100	698,348	29,156	655,344	215,532	64,200	5.57	..
O/N/D	1,170,916	914,892	705,624	26,040	665,652	219,028	66,724	5.70	..

Source: National Accounts and Environment Division, Statistics Canada CANSIM II.

Source: Statistique Canada CANSIM II, Division des comptes nationaux et de l'environnement.

Table 35
Construction Expenditures, 1984-2002 (Millions of Dollars)

Tableau 35
Dépenses pour la construction, 1984-2002 (millions de dollars)

Period / Année	Residential / Résidentielle			Non Residential / Non résidentielle			All Construction / Ensemble de la construction		
	Public Expenditures / Dépenses publiques	Private Expenditures / Dépenses privées	Total	Public Expenditures / Dépenses publiques	Private Expenditures / Dépenses privées	Total	Public Expenditures / Dépenses publiques	Private Expenditures / Dépenses privées	Total
1984	287	22,666	22,953	9,356	25,664	35,020	9,643	48,330	57,973
1985	285	25,411	25,696	10,986	27,768	38,754	11,271	53,179	64,450
1986	307	30,761	31,068	10,578	26,549	37,127	10,885	57,310	68,195
1987	326	38,883	39,209	10,887	28,868	39,755	11,213	67,751	78,964
1988	405	42,447	42,852	11,432	33,617	45,049	11,837	76,064	87,901
1989	398	46,848	47,246	12,898	36,174	49,072	13,296	83,022	96,318
1990	471	41,776	42,247	14,356	37,380	51,736	14,827	79,156	93,983
1991	532	36,821	37,353	14,233	35,395	49,628	14,765	72,216	86,981
1992	484	39,903	40,387	13,844	29,654	43,498	14,328	69,557	83,885
1993	304	39,666	39,970	13,465	30,192	43,657	13,769	69,858	83,627
1994	244	42,422	42,666	15,217	34,002	49,219	15,461	76,424	91,885
1995	176	36,136	36,312	15,068	34,669	49,737	15,244	70,805	86,049
1996	219	39,538	39,757	14,367	36,360	50,727	14,586	75,898	90,484
1997	246	43,519	43,765	13,715	43,872	57,587	13,961	87,391	101,352
1998	235	42,497	42,732	13,417	45,177	58,594	13,652	87,674	101,326
1999	255	45,917	46,172	14,629	46,816	61,445	14,884	92,733	107,617
2000	262	48,566	48,828	15,225	50,890	66,115	15,487	98,456	114,943
2001	259	52,154	52,413	17,507	52,268	69,775	17,766	104,422	122,188
2002	259	63,103	63,362	19,623	50,024	69,647	19,882	113,127	133,009
Seasonally Adjusted at Annual Rates[1]					***Désaisonnalisés aux taux annuels[1]***				
2002 J/F/M	208	60,840	61,048	19,252	50,328	69,580	19,460	111,168	130,628
A/M/J	300	61,176	61,476	19,572	49,960	69,532	19,872	111,136	131,008
J/A/S	296	63,904	64,200	19,576	50,052	69,628	19,872	113,956	133,828
O/N/D	232	66,492	66,724	20,092	49,756	69,848	20,324	116,248	136,572

Data in current dollars.
Source: National Accounts and Environment Division, Statistics Canada CANSIM II.
[1]See Explanatory and Source Notes

En dollars courants.
Source: Statistique Canada CANSIM II, Division des comptes nationaux et de l'environnement.
[1]*Voir Notes explicatives et sources.*

Table 36
Construction Expenditures, National Accounts, 1984-2002
(Millions of Dollars)

Tableau 36
Dépenses pour la construction, comptes nationaux, 1984-2002
(millions de dollars)

	Current Dollars *Dollars courants*						Chained 1997 Dollars *Dollars enchaînés 1997*			
	Residential Construction *Construction résidentielle*						Residential Construction *Construction résidentielle*		Non-Residential Construction Construction non-résidentielle	
Period *Année*	New Dwellings *Logements neufs*	Alterations and Improvements *Modifications et améliorations*	Transfer Costs *Coûts de transfert*	Grand Total	Non Residential Construction *Construction non résidentielle*	All Construction *Ensemble de la construction*	Government Investment in Residential Structures *Investissement en construction résidentielle du secteur des administrations*	Business Investment in Residential Structures *Investissement en construction résidentielle du secteur des entreprises*	Government Investment in Non-Residential Structures *Investissement des administrations en ouvrages non résidentiels*	Business Investment in Non-Residential Structures *Investissement des entreprises en ouvrages non résidentiels*
1984	10,343	8,799	3,811	22,953	35,020	57,973	389	35,273	12,270	35,006
1985	11,899	9,320	4,477	25,696	38,754	64,450	378	38,349	14,130	36,688
1986	15,661	9,824	5,583	31,068	37,127	68,195	375	43,088	13,455	34,571
1987	21,613	11,099	6,497	39,209	39,755	78,964	356	49,429	13,633	35,927
1988	22,473	12,463	7,916	42,852	45,049	87,901	413	50,464	13,709	39,579
1989	25,158	13,528	8,560	47,246	49,072	96,318	378	52,526	14,767	40,888
1990	23,088	13,018	6,141	42,247	51,736	93,983	445	46,990	15,874	40,894
1991	18,787	11,836	6,730	37,353	49,628	86,981	534	40,039	16,177	39,385
1992	20,674	12,508	7,205	40,387	43,498	83,885	480	42,886	15,613	33,180
1993	19,877	13,180	6,913	39,970	43,657	83,627	299	41,417	15,139	33,365
1994	21,786	13,621	7,259	42,666	49,219	91,885	239	43,113	16,733	36,367
1995	17,302	13,003	6,007	36,312	49,737	86,049	175	36,713	15,932	36,600
1996	18,128	14,220	7,409	39,757	50,727	90,484	222	40,237	14,698	37,275
1997	21,503	15,009	7,253	43,765	57,587	101,352	246	43,519	13,715	43,872
1998	21,106	14,904	6,722	42,732	58,594	101,326	232	41,980	13,240	44,011
1999	23,137	15,660	7,375	46,172	61,445	107,617	248	44,265	13,999	44,904
2000	23,975	17,149	7,704	48,828	66,115	114,943	248	45,796	13,931	47,762
2001	26,239	17,370	8,804	52,413	69,775	122,188	236	47,967	15,890	48,126
2002	34,116	18,612	10,634	63,362	69,647	133,009	223	55,627	17,460	45,061

Source: National Accounts and Environment Division, Statistics Canada CANSIM II.

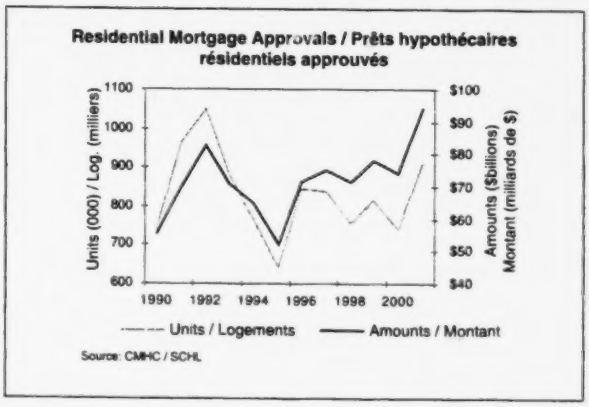
Source: Statistique Canada, Division des comptes nationaux et de l'environnement CANSIM II

HIGHLIGHTS

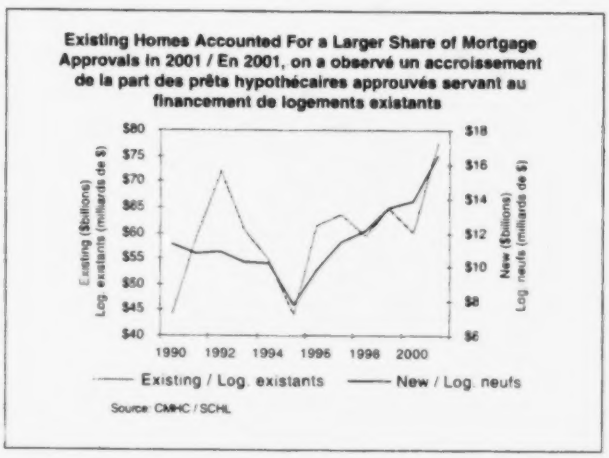
— Mortgage Lending —

Vibrant housing markets led to growth in mortgage approvals last year

Mortgage approvals[1] rose to $115.3 billion in 2002, up 21.1 per cent from the previous year. Low mortgage rates, rising existing home sales and new units built were the primary contributors to higher mortgage initiation. The five-year mortgage rate edged down by 38 basis points last year, whetting the appetite for new mortgages and mortgage refinancing. As a result the number of mortgage loans approved rose to 1,057,502 last year, up by 14.5 per cent compared to 2001.



New home financing increased to 18.9 per cent of the value of residential mortgages approved, up from 17. 4 per cent in the previous year. The rising share of new homes can be attributed to larger loans and rising number of new units approved. The average loan amount for new homes rose to $156,628, up 4.7 per cent from a year earlier. Rising prices in the resale market also pushed up the average mortgage loan for existing homes by 5.2 per cent over the 2001 level to reach $101,769 last year.



[1] In this report mortgage approvals is used as a proxy for mortgage initiation. The source for mortgage approvals is CMHC's NHA loan approval system and Conventional Lending Survey. Mortgage approval data are gross and may not fully capture lending activities of credit unions, caisses populaires, other smaller institutions and privately-insured loans.

POINTS SAILLANTS

— Crédit hypothécaire —

La croissance des prêts approuvés est attribuable à la robustesse des marchés de l'habitation

Le montant global des prêts hypothécaires approuvés[1] s'est établi à 115,3 milliards de dollars en 2002, en hausse de 21,1 % par rapport à l'année précédente. Les taux hypothécaires bas ainsi que l'accroissement des ventes de logements existants et des mises en chantier sont les facteurs qui ont le plus contribué à cette progression. Le taux hypothécaire à cinq ans a légèrement baissé (- 38 points de base) l'an dernier, stimulant la demande de nouveaux prêts hypothécaires et de prêts de refinancement. Par conséquent, le nombre de prêts hypothécaires approuvés s'est établi à 1 057 502 l'an dernier, soit 14,5 % de plus qu'en 2001.

Entre 2001 et 2002, le financement d'habitations neuves est passé de 17,4 % à 18,9 % de la valeur des prêts hypothécaires résidentiels approuvés. L'accroissement de la part des logements neufs tient surtout à l'octroi de prêts plus importants et à l'augmentation du nombre de prêts accordés pour ce type d'habitation. Le montant d'un prêt moyen pour un logement neuf a progressé de 4,7 % par rapport à l'année précédente pour se fixer à 156 628 $. La hausse des prix observée sur le marché de la revente a aussi entraîné une augmentation des prêts

[1] Dans le présent rapport, les prêts hypothécaires approuvés servent à évaluer de façon approximative les prêts consentis. Les sources utilisées pour obtenir les données sont le système d'approbation des prêts LNH de la SCHL et l'Enquête sur les prêts hypothécaires ordinaires. Il s'agit de données brutes. Il est possible que celles-ci ne rendent pas entièrement compte des prêts assurés par le secteur privé ainsi que des prêts consentis par des coopératives de crédit, des caisses populaires ou d'autres petits établissements prêteurs.

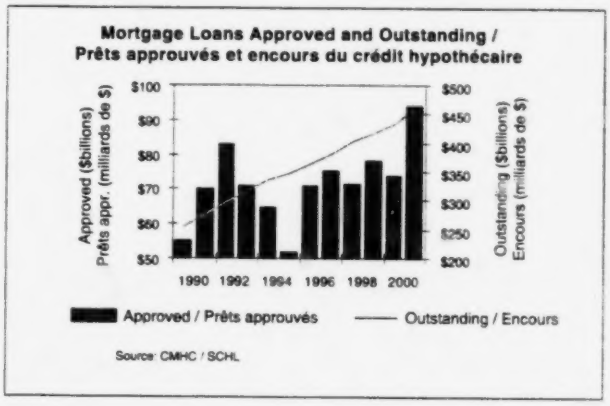
Single family home loans continued to dominate mortgage initiation, accounting for 64.2 and 75.7 per cent of the amount of loans approved for new and existing homes respectively.

hypothécaires moyens consentis pour des logements existants; ceux-ci se sont appréciés de 5,2 % par rapport à 2001 pour atteindre 101 769 $ en 2002.

La plus grande partie des prêts hypothécaires a servi à financer l'achat de maisons individuelles. Ces prêts représentent 64,2 % du montant des prêts accordés pour des habitations neuves et 75,7 % du montant des prêts consentis pour des logements existants.

Mortgage approvals up relative to mortgage credit outstanding

Mortgage loans outstanding surpassed $480 billion in 2002, up $33.2 billion from 2001. The amount of mortgages approved amounted to 24.0 per cent of mortgage loans outstanding last year compared to 21.3 per cent a year earlier as both new and existing housing markets performed strongly.



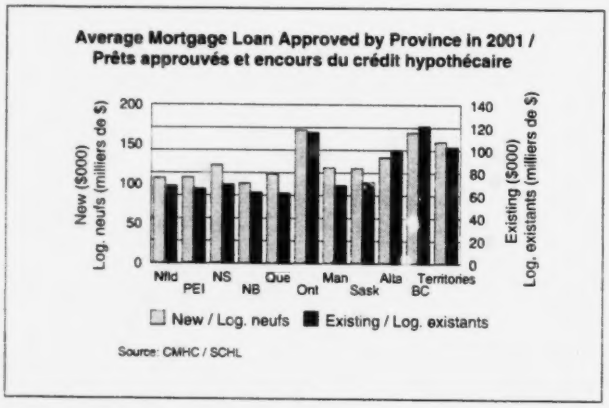
Le montant des prêts hypothécaires approuvés comparé à l'encours du crédit hypothécaire est en hausse

L'encours du crédit hypothécaire a dépassé 480 milliards de dollars en 2002, pour un total de 33,2 milliards de plus qu'en 2001. L'an dernier, le montant des prêts approuvés s'élevait à 24,0 % de l'encours du crédit hypothécaire, comparativement à 21.3 % un an auparavant, alors que les marchés du neuf et de la revente faisaient preuve de robustesse.

Ontario led in residential mortgage lending

Ontario accounted for 48.6 per cent of the national mortgage approvals last year. British Columbia, Quebec and Alberta accounted for 15.7, 13.7 and 13.7 per cent of mortgage approvals respectively in 2002, in line with the provincial shares of home sales and starts.

The size of average mortgage loan approved for new units ranged from a low of $104,528 in New Brunswick to a high of $169,886 in British Columbia. Existing units required smaller loans ranging from an average of $62,780 in Quebec to $136,417 in British Columbia.



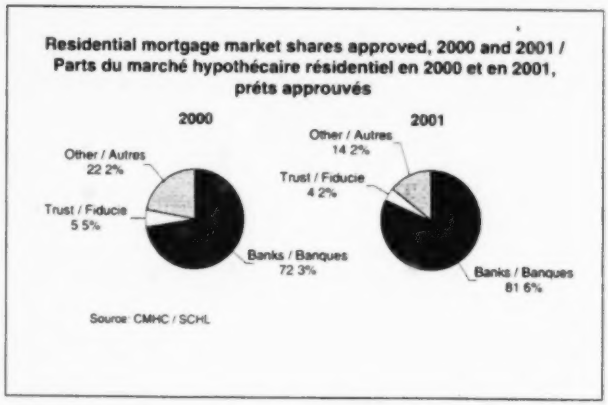
La plus grande proportion du crédit hypothécaire résidentiel est accordée en Ontario

L'an dernier, 48,6 % des prêts hypothécaires approuvés au pays étaient concentrés en Ontario. Les parts de la Colombie-Britannique, du Québec et de l'Alberta s'établissaient respectivement à 15,7, 13,7 et 13,7 %, ce qui correspond à la proportion des ventes et des mises en chantier de logements enregistrée par chacune de ces provinces.

Chartered banks took the top spot

Chartered banks were the source for 82.2 per cent of mortgage loans approved in 2002, up from 81.5 per cent in 2001. They were more active in lending for existing homes capturing 82.8 per cent of market share compared to 79.4 per cent for the new homes. The chartered banks' market share of outstanding loans increased to 72.0[2] per cent in 2002 from 70.8 per cent a year earlier as they continued to account for a large share of new mortgages.

Chartered banks accounted for over 85 per cent of the amount of loans approved in the Atlantic provinces compared to less than 71 per cent in Quebec.


Residential mortgage market shares approved, 2000 and 2001 / Parts du marché hypothécaire résidentiel en 2000 et en 2001, prêts approuvés
2000
Other / Autres 22.2%
Trust / Fiducie 5.5%
Banks / Banques 72.3%
2001
Other / Autres 14.2%
Trust / Fiducie 4.2%
Banks / Banques 81.6%
Source: CMHC / SCHL

Residential mortgage lending trends

The following trends since 2000 are noteworthy:

- *rising share of Ontario relative to other provinces with respect to home construction, sales, and mortgage lending;*
- *rising importance of new construction for mortgage lenders; and*
- *chartered banks lead market activity in both residential mortgage lending and mortgage loans outstanding.*

[2] It excludes Special Purpose Corporations and NHA MBS.

Le montant moyen d'un prêt hypothécaire approuvé pour une habitation neuve varie de 104 528 $, au Nouveau-Brunswick, à 169 886 $, en Colombie-Britannique. Pour les habitations existantes, cette moyenne était moins élevée : elle était comprise entre 62 780 $ au Québec et 136 417 $ en Colombie-Britannique.

Les banques à charte viennent en tête

En 2002, les banques à charte ont financé 82,2 % des prêts hypothécaires approuvés, comparativement à 81,5 % en 2001. Elles étaient plus actives sur le marché de la revente, où leur part s'est établie à 82,8 % alors que sur le marché du neuf, leur part s'élevait à 79,4 %. Le pourcentage de l'encours du crédit hypothécaire qui revient aux banques à charte est passé de 70,8 %, en 2001, à 72.0 %[2], en 2002, alors qu'elles continuent de représenter une forte proportion des nouveaux prêts consentis.

Le pourcentage du montant global des prêts approuvés par les banques à chartes représente plus de 85 % dans les provinces de l'Atlantique, contre moins de 71 % au Québec.

Évolution du crédit hypothécaire résidentiel

Voici les tendances les plus marquantes observées depuis 2000 :

- *la part récoltée par l'Ontario a augmenté par rapport à celle des autres provinces en ce qui a trait à la construction résidentielle, aux ventes d'habitations et au crédit hypothécaire;*
- *le financement de logements neufs revêt une importance croissante pour les prêteurs hypothécaires;*
- *le marché est dominé par les banques à charte pour ce qui est des prêts hypothécaires résidentiels et de l'encours hypothécaire.*

[2] Ne comprend ni les fiducies à vocation spécifique, ni les TH LNH.

Table 37
NHA and Conventional Mortgage Loans Approved by Lending Institutions, by Type of Lender, 1992-2002 (Thousands of Dollars)

Tableau 37
Prêts hypothécaires LNH et ordinaires, consentis par les établissements de prêt, par genre de prêteur, 1992-2002 (milliers de dollars)

Period *Année*	Chartered Banks[1] *Banques à charte[1]*	Trust Companies *Sociétés de fiducie*	Life Insurance and Other Companies[2] *Compagnies d'assurance-vie et autres[2]*	Total
New Residential Construction		***Logements neufs***		
1992	6,913,040	2,077,126	1,939,394	10,929,560
1993	6,673,370	1,857,320	1,827,170	10,357,860
1994	6,888,246	1,518,570	1,837,461	10,244,277
1995	5,769,494	881,802	1,202,716	7,854,012
1996	7,364,277	1,022,673	1,350,578	9,737,528
1997	9,515,014	835,432	1,149,626	11,500,072
1998	10,072,637	746,153	1,245,520	12,064,310
1999	11,195,284	846,802	1,439,074	13,481,160
2000	10,619,537	909,935	2,107,363	13,636,835
2001	13,082,179	816,418	2,706,903	16,605,500
2002	17,325,290	587,404	3,912,630	21,825,324
Existing Residential Property		***Logements existants***		
1992	43,533,756	12,477,169	15,993,817	72,004,742
1993	35,916,618	12,413,809	12,318,838	60,649,265
1994	33,464,015	9,074,375	12,333,818	54,872,208
1995	29,133,827	6,020,553	9,076,891	44,231,271
1996	43,920,092	6,997,812	10,015,556	60,933,460
1997	47,731,859	6,466,575	9,621,740	63,820,174
1998	45,053,991	5,135,409	9,461,820	59,651,220
1999	49,033,338	3,814,953	11,991,756	64,840,047
2000	43,597,393	3,183,634	14,507,362	61,288,389
2001	64,504,603	3,274,927	10,796,541	78,576,071
2002	77,405,034	3,002,430	13,032,175	93,439,639
Non-Residential Property		***Propriétés non résidentielles***		
1992	1,422,130	755,932	3,453,503	5,631,565
1993	970,744	340,149	2,888,019	4,198,912
1994	655,997	297,190	1,644,081	2,597,268
1995	462,070	185,069	1,760,864	2,408,003
1996	645,032	199,794	1,203,227	2,048,053
1997	974,705	132,670	1,036,236	2,143,611
1998	1,092,915	31,628	2,014,497	3,139,040
1999	1,401,575	756	1,042,838	2,445,169
2000	1,593,240	7,978	946,599	2,547,817
2001	1,467,250	29,744	728,011	2,225,005
2002	1,262,657	29,866	602,178	1,894,701
Total				
1992	51,868,926	15,310,227	21,386,714	88,565,867
1993	43,560,732	14,611,278	17,034,027	75,206,037
1994	41,008,258	10,890,135	15,815,360	67,713,753
1995	35,365,391	7,087,424	12,040,471	54,493,286
1996	51,929,401	8,220,279	12,569,361	72,719,041
1997	58,221,578	7,434,677	11,807,602	77,463,857
1998	56,219,543	5,913,190	12,721,837	74,854,570
1999	61,630,197	4,662,511	14,473,688	80,766,376
2000	55,810,170	4,101,547	17,561,324	77,473,041
2001	79,054,032	4,121,089	14,231,455	97,406,576
2002	95,992,981	3,619,700	17,546,983	117,159,664

Data are gross.
[1]As of 1988, includes some loan companies which are wholly owned subsidiaries of individual banks.
[2]Includes loan companies, co-operative credit societies, pension funds, mortgage investment brokers, provincial housing corporation , and Quebec Savings banks.

Les données sont brutes
[1]À partir de 1988, comprend des compagnies de prêts qui sont des filiales de banques en propriété exclusive
[2]Comprend les compagnies de prêts, les sociétés coopératives de crédit, les caisses de retraite, les courtiers en placements hypothécaires, les sociétés d'habitation provinciales et les caisses d'épargne québécoises

Table 38
NHA and Conventional Mortgage Loans Approved by Lending Institutions, by Type of Lender, 1992-2002 (Dwelling Units)

Tableau 38
Prêts hypothécaires LNH et ordinaires, consentis par les établissements de prêt, par genre de prêteur, 1992-2002 (nombre de logements)

Period *Année*	Chartered Banks[1] *Banques à charte*[1]	Trust Companies *Sociétés de fiducie*	Life and Other Companies[2] *Compagnies d'assurance-vie et autres*[2]	Total
New Residential Construction		**Logements neufs**		
1992	70,332	17,791	20,707	108,830
1993	67,512	17,129	19,484	104,125
1994	70,737	12,935	27,540	111,212
1995	54,973	7,528	19,487	81,988
1996	71,692	8,421	24,188	104,301
1997	80,419	6,677	18,241	105,337
1998	79,160	6,466	13,200	98,826
1999	82,902	7,718	15,299	105,919
2000	75,119	7,665	15,987	98,771
2001	84,515	5,723	20,754	110,992
2002	104,844	3,945	30,556	139,345
Existing Residential Property		**Logements existants**		
1992	519,072	179,200	240,812	939,084
1993	430,861	167,587	180,589	779,037
1994	390,038	100,435	162,357	652,830
1995	350,966	71,823	138,759	561,548
1996	509,628	80,611	145,504	735,743
1997	521,730	73,050	138,990	733,770
1998	470,556	60,319	125,562	656,437
1999	516,681	44,711	147,623	709,015
2000	457,357	35,152	174,775	667,284
2001	629,347	36,783	146,152	812,282
2002	722,691	32,055	163,411	918,157
Total				
1992	589,404	196,991	261,519	1,047,914
1993	498,373	184,716	200,073	883,162
1994	460,775	113,370	189,897	764,042
1995	405,939	79,351	158,246	643,536
1996	581,320	89,032	169,692	840,044
1997	602,149	79,727	157,231	839,107
1998	549,716	66,785	138,762	755,263
1999	599,583	52,429	162,922	814,934
2000	532,476	42,817	190,762	766,055
2001	713,862	42,506	166,906	923,274
2002	827,535	36,000	193,967	1,057,502

Data are gross.
[1]As of 1988, includes some loan companies which are wholly owned subsidiaries of individual banks.
[2]NHA data only. Includes loan companies, co-operative credit societies, pension funds, mortgage investment brokers, provincial housing corporations and Quebec Savings banks.

Les données sont brutes
[1]À partir de 1988, comprend des compagnies de prêts qui sont des filiales de banques en propriété exclusive.
[2]Données LNH seulement. Comprend les compagnies de prêts, les sociétés coopératives de crédit, les caisses de retraite, les courtiers en placements hypothécaires, les sociétés d'habitation provinciales et les caisses d'épargne québécoises.

Table 39
NHA and Conventional Mortgage Loans Approved by Lending Institutions, by Type of Lender, by Type of Dwelling, 1999-2002 (Thousands of Dollars)

Tableau 39
Prêts hypothécaires LNH et ordinaires, consentis par les établissements de prêt, par genre de prêteur et de logement, 1999-2002 (milliers de dollars)

Period / Année		Chartered Banks[1] / Banques à charte[1]		Trust Companies / Sociétés de fiducie		Life and Other Companies[2] / Compagnies d'assurance-vie et autres[2]		Total	
		Single-Detached Dwellings / Maisons individuelles	Multiple-Dwelling Structures / Immeubles d'habitation collective	Single-Detached Dwellings / Maisons individuelles	Multiple-Dwelling Structures / Immeubles d'habitation collective	Single-Detached Dwellings / Maisons individuelles	Multiple-Dwelling Structures / Immeubles d'habitation collective	Single-Detached Dwellings / Maisons individuelles	Multiple-Dwelling Structures / Immeubles d'habitation collective
New Residential Construction					***Logements neufs***				
1999		7,737,963	3,457,321	398,685	448,117	730,271	708,803	8,866,919	4,614,241
2000		7,318,837	3,300,700	367,208	542,727	911,494	1,195,869	8,597,539	5,039,296
2001		9,151,839	3,930,340	323,585	492,833	1,147,257	1,559,646	10,622,681	5,982,819
2002		12,180,027	5,145,263	150,691	436,713	1,677,096	2,235,534	14,007,814	7,817,510
1999	J/F/M	1,769,853	674,178	90,907	91,616	177,652	143,955	2,038,412	909,749
	A/M/J	2,286,767	939,370	129,093	124,179	212,053	234,102	2,627,913	1,297,651
	J/A/S	2,073,929	929,958	105,506	110,429	183,825	176,160	2,363,260	1,216,547
	O/N/D	1,607,414	913,815	73,179	121,893	156,741	154,586	1,837,334	1,190,294
2000	J/F/M	1,498,275	703,503	81,016	118,575	213,210	190,891	1,792,501	1,012,969
	A/M/J	2,096,043	903,165	102,363	170,230	265,679	470,293	2,464,085	1,543,688
	J/A/S	1,964,648	825,061	94,419	159,455	215,522	259,366	2,274,589	1,243,882
	O/N/D	1,759,871	868,971	89,410	94,467	217,083	275,319	2,066,364	1,238,757
2001	J/F/M	1,891,271	999,041	96,295	173,572	231,596	305,034	2,219,162	1,477,647
	A/M/J	2,704,020	974,952	130,261	111,272	306,717	463,131	3,140,998	1,549,355
	J/A/S	2,251,950	883,383	66,378	65,293	298,043	399,044	2,616,371	1,347,720
	O/N/D	2,304,598	1,072,964	30,651	142,696	310,901	392,437	2,646,150	1,608,097
2002	J/F/M	2,863,239	1,247,400	44,005	62,012	480,845	582,258	3,388,089	1,891,670
	A/M/J	3,598,859	1,533,130	43,344	137,233	467,370	808,153	4,109,573	2,478,516
	J/A/S	3,017,851	1,232,754	34,275	133,949	392,942	367,392	3,445,068	1,734,095
	O/N/D	2,700,078	1,131,979	29,067	103,519	335,939	477,731	3,065,084	1,713,229
Existing Residential Property					***Logements existants***				
1999		38,958,022	10,075,316	2,566,667	1,248,286	9,246,471	2,745,285	50,771,160	14,068,887
2000		35,136,775	8,460,618	2,259,308	924,326	11,153,321	3,354,041	48,549,404	12,738,985
2001		52,041,681	12,462,922	2,336,680	938,247	6,602,366	4,194,175	60,980,727	17,595,344
2002		60,527,956	16,877,078	2,140,737	861,693	8,065,328	4,966,847	70,734,021	22,705,618
1999	J/F/M	8,556,341	2,459,334	587,995	387,112	2,098,887	806,534	11,243,223	3,652,980
	A/M/J	13,005,251	3,154,124	864,299	396,508	2,975,762	710,672	16,845,312	4,261,304
	J/A/S	10,019,754	2,444,762	703,348	279,655	2,364,079	676,156	13,087,181	3,400,573
	O/N/D	7,376,676	2,017,096	411,025	185,011	1,807,743	551,923	9,595,444	2,754,030
2000	J/F/M	7,086,912	1,844,634	485,062	180,146	2,138,444	753,253	9,710,418	2,778,033
	A/M/J	10,372,330	2,399,746	734,302	294,811	3,301,047	853,239	14,407,679	3,547,796
	J/A/S	9,741,374	2,220,242	672,201	218,692	2,922,560	806,633	13,336,135	3,245,567
	O/N/D	7,936,159	1,995,996	367,743	230,677	2,791,270	940,916	11,095,172	3,167,589
2001	J/F/M	9,376,754	2,340,247	481,765	220,515	1,362,787	976,471	11,221,306	3,537,233
	A/M/J	15,060,022	3,435,967	843,970	331,873	1,871,550	1,026,123	17,775,542	4,793,963
	J/A/S	12,979,760	2,991,507	530,140	158,470	1,611,836	1,020,947	15,121,736	4,170,924
	O/N/D	14,625,145	3,695,201	480,805	227,389	1,756,193	1,170,634	16,862,143	5,093,224
2002	J/F/M	15,922,605	4,603,376	665,654	275,117	2,189,953	1,306,194	18,778,212	6,184,687
	A/M/J	18,387,470	4,977,173	580,172	235,320	2,455,034	1,329,109	21,422,676	6,541,602
	J/A/S	13,014,819	3,727,734	501,572	212,659	1,831,601	1,360,913	15,347,992	5,301,306
	O/N/D	13,203,062	3,568,795	393,339	138,597	1,588,740	970,631	15,185,141	4,678,023

Data are gross.
[1]Includes some loan companies which are wholly owned subsidiaries of individual banks.
[2]Includes loan companies,co-operative credit societies, pension funds, mortgage investment brokers and provincial housing corporations.

Les données sont brutes
[1]*Comprend des compagnies de prêts qui sont des filiales de banques en propriété exclusive.*
[2]*Comprend les compagnies de prêts, les sociétés coopératives de crédit, les caisses de retraite, les courtiers en placements hypothécaires et les sociétés d'habitation provinciales.*

Table 40
NHA and Conventional Mortgage Loans Approved by Lending Institutions, by Type of Lender, by Type of Dwelling, 1999-2002 (Dwelling Units)

Tableau 40
Prêts hypothécaires LNH et ordinaires, consentis par les établissements de prêt, par genre de prêteur et de logement, 1999-2002 (nombre de logements)

Period / Année	Chartered Banks[1] / Banques à charte[1]		Trust Companies / Sociétés de fiducie		Life and Other Companies[2] / Compagnies d'assurance-vie et autres[2]		Total	
	Single-Detached Dwellings / Maisons individuelles	Multiple-Dwelling Structures / Immeubles d'habitation collective	Single-Detached Dwellings / Maisons individuelles	Multiple-Dwelling Structures / Immeubles d'habitation collective	Single-Detached Dwellings / Maisons individuelles	Multiple-Dwelling Structures / Immeubles d'habitation collective	Single-Detached Dwellings / Maisons individuelles	Multiple-Dwelling Structures / Immeubles d'habitation collective
New Residential Construction				**Logements neufs**				
1999	52,938	29,964	3,320	4,398	5,682	9,617	61,940	43,979
2000	48,163	26,956	2,993	4,672	7,168	8,819	58,324	40,447
2001	55,675	28,840	2,099	3,624	8,663	12,091	66,437	44,555
2002	69,657	35,187	936	3,009	12,072	18,484	82,665	56,680
1999 J/F/M	12,283	6,982	765	858	1,438	2,898	14,486	10,738
A/M/J	15,862	8,519	1,055	1,276	1,685	3,691	18,602	13,486
J/A/S	14,133	7,196	932	1,035	1,329	1,941	16,394	10,172
O/N/D	10,860	7,267	568	1,229	1,230	1,087	12,458	9,583
2000 J/F/M	9,993	6,377	732	1,262	1,764	1,384	12,489	9,023
A/M/J	14,092	7,668	853	1,417	2,148	2,937	17,093	12,022
J/A/S	12,921	6,143	720	1,181	1,648	2,386	15,289	9,710
O/N/D	11,157	6,768	688	812	1,608	2,112	13,453	9,692
2001 J/F/M	11,572	6,826	654	1,320	1,749	2,706	13,975	10,852
A/M/J	16,809	7,271	810	940	2,379	2,862	19,998	11,073
J/A/S	13,697	7,175	409	446	2,249	3,478	16,355	11,099
O/N/D	13,597	7,568	226	918	2,286	3,045	16,109	11,531
2002 J/F/M	16,830	8,450	278	421	3,653	5,395	20,761	14,266
A/M/J	21,069	10,849	256	959	3,423	6,082	24,748	17,890
J/A/S	17,042	8,773	216	905	2,747	3,199	20,005	12,877
O/N/D	14,716	7,115	186	724	2,249	3,808	17,151	11,647
Existing Residential Property				**Logements existants**				
1999	362,963	153,718	24,330	20,381	91,182	56,441	478,475	230,540
2000	323,569	133,788	21,072	14,080	113,616	61,159	458,257	209,027
2001	459,542	169,805	20,770	16,013	69,463	76,689	549,775	262,507
2002	508,672	214,019	18,199	13,856	81,482	81,929	608,353	309,804
1999 J/F/M	80,282	39,240	5,451	6,482	20,698	16,122	106,431	61,844
A/M/J	122,305	48,336	8,260	6,125	29,044	14,297	159,609	68,758
J/A/S	92,143	34,512	6,623	4,487	22,936	14,258	121,702	53,257
O/N/D	68,233	31,630	3,996	3,287	18,504	11,764	90,733	46,681
2000 J/F/M	66,131	26,444	4,800	2,455	22,529	15,192	93,460	44,091
A/M/J	96,771	46,401	6,764	3,852	33,417	15,964	136,952	66,217
J/A/S	89,711	33,863	6,051	3,370	30,016	13,608	125,778	50,841
O/N/D	70,956	27,080	3,457	4,403	27,654	16,395	102,067	47,878
2001 J/F/M	84,544	31,791	4,538	3,775	14,719	16,847	103,801	52,413
A/M/J	133,731	47,624	7,389	5,287	20,028	18,165	161,148	71,076
J/A/S	114,903	38,579	4,617	2,745	16,816	21,493	136,336	62,817
O/N/D	126,364	51,811	4,226	4,206	17,900	20,184	148,490	76,201
2002 J/F/M	133,624	67,749	5,663	4,420	21,972	21,928	161,259	94,097
A/M/J	150,724	56,887	4,967	3,759	25,265	21,231	180,956	81,877
J/A/S	119,333	45,295	4,226	3,390	18,561	24,116	142,120	72,801
O/N/D	104,991	44,088	3,343	2,287	15,684	14,654	124,018	61,029

Data are gross.
[1]Includes some loan companies which are wholly owned subsidiaries of individual banks.
[2]Includes loan companies, co-operative credit societies, pension funds, mortgage investment brokers and provincial housing corporations.

Les données sont brutes.
[1]*Comprend des compagnies de prêts qui sont des filiales de banques en propriété exclusive.*
[2]*Comprend les compagnies de prêts, les sociétés coopératives de crédit, les caisses de retraite, les courtiers en placement hypothécaires et les sociétés d'habitation provinciales.*

Table 41
NHA and Conventional Mortgage Loans Approved by Lending Institutions, by Type of Lender, by Area, 2002
(Thousands of Dollars)

Tableau 41
Prêts hypothécaires LNH et ordinaires, consentis par les établissements de prêt, par genre de prêteur, province et territoire, 2002 (milliers de dollars)

Area / *Province et territoire*		Chartered Banks[1] / *Banques à charte*[1]	Trust Companies / *Sociétés de fiducie*	Life and Other Companies[2] / *Compagnies d'assurance-vie et autres*[2]	Total
New Residential Construction			**Logements neufs**		
Nfld. Lab.	*T.-N.-L.*	156,240	5,917	20,979	183,136
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	45,964	495	1,873	48,332
N.S.	*N.-É.*	380,122	43,597	90,248	513,967
N.B.	*N.-B.*	179,275	1,809	31,107	212,191
Que.	*Qué.*	1,566,653	24,040	726,787	2,317,480
Ont.	*Ont.*	10,005,629	237,418	1,299,000	11,542,047
Man.	*Man.*	170,340	1,948	26,279	198,567
Sask.	*Sask.*	147,300	7,121	34,054	188,475
Alta.	*Alb.*	2,874,683	151,032	830,182	3,855,897
B.C.	*C.-B.*	1,770,704	114,027	851,793	2,736,524
Y. & N.W.T.	*Y. et T.N.-O.*	28,380	-	**	28,380
Canada		17,325,290	587,404	3,912,302	21,824,996
Existing Residential Property			**Logements existants**		
Nfld. Lab.	*T.-N.-L.*	800,027	34,200	66,992	901,219
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	220,164	27,501	11,879	259,544
N.S.	*N.-É.*	2,199,535	89,853	197,969	2,487,357
N.B.	*N.-B.*	1,041,097	41,953	146,496	1,229,546
Que.	*Qué.*	9,533,410	604,674	3,338,738	13,476,822
Ont.	*Ont.*	38,257,656	1,115,567	4,977,550	44,350,773
Man.	*Man.*	1,400,243	122,246	327,223	1,849,712
Sask.	*Sask.*	1,105,409	106,400	244,749	1,456,558
Alta.	*Alb.*	9,460,386	521,378	1,870,151	11,851,915
B.C.	*C.-B.*	13,201,912	332,386	1,847,948	15,382,246
Y. & N.W.T.	*Y. et T.N.-O.*	185,195	6,272	2,480	193,947
Canada		77,405,034	3,002,430	13,032,175	93,439,639
Non-Residential Property[3]			**Propriétés non résidentielles[3]**		
Nfld. Lab.	*T.-N.-L.*	3,991	-	10,706	14,697
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	495	-	-	495
N.S.	*N.-É.*	19,984	-	-	19,984
N.B.	*N.-B.*	20,059	-	13,803	33,862
Que.	*Qué.*	225,795	20,266	65,030	311,091
Ont.	*Ont.*	506,987	9,600	297,609	814,196
Man.	*Man.*	54,364	-	-	54,364
Sask.	*Sask.*	27,429	-	14,902	42,331
Alta.	*Alb.*	232,315	-	100,712	333,027
B.C.	*C.-B.*	168,257	-	88,103	256,360
Y. & N.W.T.	*Y. et T.N.-O.*	2,981	-	11,313	14,294
Canada		1,262,657	29,866	602,178	1,894,701
Total					
Nfld. Lab.	*T.-N.-L.*	960,258	40,117	98,677	1,099,052
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	266,623	27,996	13,752	308,371
N.S.	*N.-É.*	2,599,641	133,450	288,217	3,021,308
N.B.	*N.-B.*	1,240,431	43,762	191,406	1,475,599
Que.	*Qué.*	11,325,858	648,980	4,130,555	16,105,393
Ont.	*Ont.*	48,770,272	1,362,585	6,574,159	56,707,016
Man.	*Man.*	1,624,947	124,194	353,502	2,102,643
Sask.	*Sask.*	1,280,138	113,521	293,705	1,687,364
Alta.	*Alb.*	12,567,384	672,410	2,801,045	16,040,839
B.C.	*C.-B.*	15,140,873	446,413	2,787,844	18,375,130
Y. & N.W.T.	*Y. et T.N.-O.*	216,556	6,272	13,793	236,621
Canada		95,992,981	3,619,700	17,546,655	117,159,336

Data are gross.
[1]Includes some companies which are wholly owned subsidiaries of individual banks.
[2]Includes loan companies, co-operative credit societies, pension funds, mortgage investment brokers and provincial housing corporations.
[3]Conventional Lending data only.

Les données sont brutes.
[1]*Comprend certaines compagnies qui sont des filiales de banques en propriété exclusive.*
[2] *Comprend les compagnies de prêts, les sociétés coopératives de crédit, les caisses de retraite, les courtiers en placements hypothécaires et les sociétés d'habitation provinciales.*
[3]*Données relatives aux prêts ordinaires seulement.*

Table 42
NHA and Conventional Mortgage Loans Approved by Lending Institutions, by Type of Lender, by Area, 2002
(Dwelling Units)

Tableau 42
Prêts hypothécaires LNH et ordinaires, consentis par les établissements de prêt, par genre de prêteur, province et territoire, 2002 (nombre de logements)

Area *Province et territoire*		Chartered Banks[1] *Banques à charte[1]*	Trust Companies *Sociétés de fiducie*	Life and Other Companies[2] *Compagnies d'assurance-vie et autres[2]*	Total
New Residential Construction			*Logements neufs*		
Nfld. Lab.	*T.-N.-L.*	1,324	47	154	1,525
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	416	7	23	446
N.S.	*N.-É.*	2,997	600	1,167	4,764
N.B.	*N.-B.*	1,690	21	319	2,030
Que.	*Qué.*	12,637	192	7,941	20,770
Ont.	*Ont.*	55,777	910	7,274	63,961
Man.	*Man.*	1,271	19	291	1,581
Sask.	*Sask.*	1,182	56	307	1,545
Alta.	*Alb.*	18,654	1,119	6,671	26,444
B.C.	*C.-B.*	8,727	974	6,407	16,108
Y. & N.W.T.	*Y. T.N.-O.*	169	-	**	169
Canada		104,844	3,945	30,554	139,343
Existing Residential Property			*Logements existants*		
Nfld. Lab.	*T.-N.-L.*	10,950	353	750	12,053
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	3,154	393	177	3,724
N.S.	*N.-É.*	26,980	1,280	2,457	30,717
N.B.	*N.-B.*	15,753	451	2,339	18,543
Que.	*Qué.*	149,224	8,055	57,388	214,667
Ont.	*Ont.*	306,348	9,925	53,878	370,151
Man.	*Man.*	19,868	1,341	4,824	26,033
Sask.	*Sask.*	15,121	1,176	3,212	19,509
Alta.	*Alb.*	81,531	5,623	20,995	108,149
B.C.	*C.-B.*	91,968	3,417	17,374	112,759
Y. & N.W.T.	*Y. T.N.-O.*	1,794	41	17	1,852
Canada		722,691	32,055	163,411	918,157
Total					
Nfld. Lab.	*T.-N.-L.*	12,274	400	904	13,578
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	3,570	400	200	4,170
N.S.	*N.-É.*	29,977	1,880	3,624	35,481
N.B.	*N.-B.*	17,443	472	2,658	20,573
Que.	*Qué.*	161,861	8,247	65,329	235,437
Ont.	*Ont.*	362,125	10,835	61,152	434,112
Man.	*Man.*	21,139	1,360	5,115	27,614
Sask.	*Sask.*	16,303	1,232	3,519	21,054
Alta.	*Alb.*	100,185	6,742	27,666	134,593
B.C.	*C.-B.*	100,695	4,391	23,781	128,867
Y. & N.W.T.	*Y. T.N.-O.*	1,963	41	17	2,021
Canada		827,535	36,000	193,965	1,057,500

Data are gross.
[1]Includes some companies which are wholly owned subsidiaries of individual banks.
[2]NHA data only. Includes co-operative credit societies, pension funds, mortgage investment brokers and provincial housing corporations.

Les données sont brutes.
[1]*Comprend certaines compagnies qui sont des filiales de banques en propriété exclusive.*
[2]*Données LNH seulement. Comprend les sociétés coopératives de crédit, les caisses de retraite, les courtiers en placements hypothécaires et les sociétés d'habitation provinciales.*

Table 43
NHA and Conventional Mortgage Loans Approved by Lending Institutions, by Type of Lender, by Type of Dwelling, by Area 2001-2002 (Thousands of Dollars)

Tableau 43
Prêts hypothécaires LNH et ordinaires, consentis par les établissements de prêt, par genre de prêteur et de logement, par province et territoire 2001-2002 (milliers de dollars)

Period and Area / *Année, province et territoire*		Chartered Banks[1] / *Banques à charte*[1]		Trust Companies / *Sociétés de fiducie*		Life and Other Companies[2] / *Compagnies d'assurance-vie et autres*[2]		Total	
		Single-Detached Dwellings / *Maisons individuelles*	Multiple-Dwelling Structures / *Immeubles d'habitation collective*	Single-Detached Dwellings / *Maisons individuelles*	Multiple-Dwelling Structures / *Immeubles d'habitation collective*	Single-Detached Dwellings / *Maisons individuelles*	Multiple-Dwelling Structures / *Immeubles d'habitation collective*	Single-Detached Dwellings / *Maisons individuelles*	Multiple-Dwelling Structures / *Immeubles d'habitation collective*
New Residential Construction					***Logements neufs***				
2001									
Nfld. Lab.	*T.-N.-L.*	110,285	5,100	3,977	**	9,874	417	124,136	5,517
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	30,353	4,477	1,224	**	1,049	322	32,626	4,799
N.S.	*N.-É.*	228,528	181,191	7,497	60,976	14,084	56,842	250,109	299,009
N.B.	*N.-B.*	120,009	15,329	6,948	463	15,377	4,436	142,334	20,228
Que.	*Qué.*	731,908	265,660	7,135	22,247	259,858	229,007	998,901	516,914
Ont.	*Ont.*	5,439,799	2,368,355	200,585	197,448	350,246	567,330	5,990,630	3,133,133
Man.	*Man.*	106,727	5,755	4,620	-	19,864	2,802	131,211	8,557
Sask.	*Sask.*	85,979	13,059	5,297	770	21,147	4,905	112,423	18,734
Alta.	*Alb.*	1,657,669	641,162	75,113	67,593	353,035	236,983	2,085,817	945,738
B.C.	*C.-B.*	625,526	427,428	11,189	142,855	102,592	456,602	739,307	1,026,885
Y. & N.W.T.	*Y. & T.N.-O.*	15,056	2,824	-	-	**	-	15,056	2,824
Canada		9,151,839	3,930,340	323,585	492,352	1,147,126	1,559,646	10,622,550	5,982,338
2002									
Nfld. Lab.	*T.-N.-L.*	151,643	4,597	5,917	-	19,061	1,918	176,621	6,515
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	40,912	5,052	495	-	1,572	301	42,979	5,353
N.S.	*N.-É.*	307,756	72,366	3,047	40,550	25,941	64,307	336,744	177,223
N.B.	*N.-B.*	159,016	20,259	1,661	148	23,534	7,573	184,211	27,980
Que.	*Qué*	1,103,475	463,178	9,233	14,807	415,393	311,394	1,528,101	789,379
Ont.	*Ont.*	6,965,337	3,040,292	66,660	170,758	525,846	773,154	7,557,843	3,984,204
Man.	*Man.*	146,627	23,713	1,881	**	23,104	3,175	171,612	26,888
Sask.	*Sask.*	124,328	22,972	6,404	717	25,211	8,843	155,943	32,532
Alta.	*Alb.*	2,233,018	641,665	43,971	107,061	485,515	344,667	2,762,504	1,093,393
B.C.	*C.-B.*	928,667	842,037	11,422	102,605	131,591	720,202	1,071,680	1,664,844
Y. & N.W.T.	*Y. & T.N.-O.*	19,248	9,132	-	-	**	-	19,248	9,132
Canada		12,180,027	5,145,263	150,691	436,646	1,676,768	2,235,534	14,007,486	7,817,443
Existing Residential Property					***Logements existants***				
2001									
Nfld. Lab.	*T.-N.-L.*	720,492	57,855	37,876	2,552	45,758	6,187	804,126	66,594
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	180,285	22,354	11,623	595	10,705	1,502	202,613	24,451
N.S.	*N.-É.*	1,620,527	237,191	43,488	38,819	111,080	71,834	1,775,095	347,844
N.B.	*N.-B.*	888,663	114,073	40,464	1,414	105,080	16,449	1,034,207	131,936
Que.	*Qué.*	5,377,996	2,461,881	311,840	158,609	1,418,515	1,199,354	7,108,351	3,819,844
Ont.	*Ont.*	26,180,514	6,121,082	1,094,270	453,121	2,311,335	1,652,542	29,586,119	8,226,745
Man.	*Man.*	1,191,049	110,779	132,372	7,061	244,472	45,394	1,567,893	163,234
Sask.	*Sask.*	962,824	84,082	65,886	6,370	209,390	16,931	1,238,100	107,383
Alta.	*Alb.*	6,291,166	1,252,712	343,590	123,505	1,118,623	565,994	7,753,379	1,942,211
B.C.	*C.-B*	8,500,308	1,958,126	253,444	144,915	1,026,539	617,832	9,780,291	2,720,873
Y. & N.W.T.	*Y. & T.N.-O.*	127,857	42,787	1,827	1,286	869	**	130,553	44,073
Canada		52,041,681	12,462,922	2,336,680	938,247	6,602,366	4,194,019	60,980,727	17,595,188
2002									
Nfld. Lab.	*T.-N.-L.*	737,311	62,716	32,650	1,550	60,665	6,327	830,626	70,593
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	199,749	20,415	27,436	**	10,796	1,083	237,981	21,498
N.S.	*N.-É.*	1,899,593	299,942	55,083	34,770	145,232	52,737	2,099,908	387,449
N.B.	*N.-B.*	944,785	96,312	40,890	1,063	129,724	16,772	1,115,399	114,147
Que.	*Qué.*	6,269,110	3,264,300	420,755	183,919	1,818,640	1,520,098	8,508,505	4,968,317
Ont.	*Ont.*	29,859,035	8,398,621	795,078	320,489	2,893,948	2,083,602	33,548,061	10,802,712
Man.	*Man.*	1,274,759	125,484	115,349	6,897	299,207	28,016	1,689,315	160,397
Sask.	*Sask.*	1,012,706	92,703	97,890	8,510	228,004	16,745	1,338,600	117,958
Alta.	*Alb.*	7,823,368	1,637,018	340,528	180,850	1,300,753	569,398	9,464,649	2,387,266
B.C.	*C.-B.*	10,370,679	2,831,233	209,444	122,942	1,176,863	671,085	11,756,986	3,625,260
Y. & N.W.T.	*Y. & T.N.-O.*	136,861	48,334	5,634	638	1,496	984	143,991	49,956
Canada		60,527,956	16,877,078	2,140,737	861,628	8,065,328	4,966,847	70,734,021	22,705,553

Data are gross.
[1]Includes some loan companies which are wholly owned subsidiaries of individual banks.
[2]Includes loan companies, co-operative credit societies, pension funds, mortgage investment brokers and provincial housing corporations.

Les données sont brutes.
[1]*Comprend des compagnies de prêts qui sont des filiales de banques en propriété exclusive.*
[2]*Comprend les compagnies de prêts, les sociétés coopératives de crédit, les caisses de retraite, les courtiers en placements hypothécaires et les sociétés d'habitation provinciales.*

Table 44
NHA and Conventional Mortgage Loans Approved by Lending Institutions, by Type of Lender, by Type of Dwelling, by Area 2001-2002 (Dwelling Units)

Tableau 44
Prêts hypothécaires LNH et ordinaires, consentis par les établissements de prêt, par genre de prêteur et de logement, par province et territoire 2001-2002 (nombre de logements)

Period and Area / *Année, province et territoire*		Chartered Banks[1] / *Banques à charte*[1]		Trust Companies / *Sociétés de fiducie*		Life and Other Companies[2] / *Compagnies d'assurance-vie et autres*[2]		Total	
		Single-Detached Dwellings / *Maisons individuelles*	Multiple-Dwelling Structures / *Immeubles d'habitation collective*	Single-Detached Dwellings / *Maisons individuelles*	Multiple-Dwelling Structures / *Immeubles d'habitation collective*	Single-Detached Dwellings / *Maisons individuelles*	Multiple-Dwelling Structures / *Immeubles d'habitation collective*	Single-Detached Dwellings / *Maisons individuelles*	Multiple-Dwelling Structures / *Immeubles d'habitation collective*
New Residential Construction					**Logements neufs**				
2001									
Nfld. Lab.	*T.-N.-L.*	985	50	31	**	77	5	1,093	55
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	259	64	11	**	9	5	279	69
N.S.	*N.-É.*	1,701	948	50	717	106	861	1,857	2,526
N.B.	*N.-B.*	1,088	247	58	9	139	72	1,285	328
Que.	*Qué.*	5,675	2,743	63	292	2,412	2,214	8,150	5,249
Ont.	*Ont.*	30,764	15,747	1,215	1,099	2,426	2,531	34,405	19,377
Man.	*Man.*	815	86	32	-	192	49	1,039	135
Sask.	*Sask.*	684	148	38	6	168	55	890	211
Alta.	*Alb.*	10,713	6,079	534	671	2,503	2,655	13,750	9,405
B.C.	*C.-B.*	2,894	2,703	67	824	630	3,644	3,591	7,171
Y. & N.W.T.	*Y. & T.N.-O.*	97	25	-	-	**	-	97	25
Canada		55,675	28,840	2,099	3,620	8,662	12,091	66,436	44,551
2002									
Nfld. Lab.	*T.-N.-L.*	1,268	56	47	-	143	11	1,458	67
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	348	68	7	-	19	4	374	72
N.S.	*N.-É.*	2,063	934	19	581	181	986	2,263	2,501
N.B.	*N.-B.*	1,364	326	12	9	218	101	1,594	436
Que.	*Qué.*	8,157	4,480	73	119	3,692	4,249	11,922	8,848
Ont.	*Ont.*	36,980	18,797	369	541	3,414	3,860	40,763	23,198
Man.	*Man.*	1,081	190	17	**	239	52	1,337	242
Sask.	*Sask.*	925	257	47	9	208	99	1,180	365
Alta.	*Alb.*	13,216	5,438	276	843	3,173	3,498	16,665	9,779
B.C.	*C.-B.*	4,145	4,582	69	905	783	5,624	4,997	11,111
Y. & N.W.T.	*Y. & T.N.-O.*	110	59	-	-	**	-	110	59
Canada		69,657	35,187	936	3,007	12,070	18,484	82,663	56,678
Existing Residential Property					**Logements existants**				
2001									
Nfld. Lab.	*T.-N.-L.*	10,095	1,081	429	35	540	87	11,064	1,203
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	2,547	532	163	12	157	37	2,867	581
N.S.	*N.-É.*	19,852	4,926	466	943	1,303	1,846	21,621	7,715
N.B.	*N.-B.*	12,632	3,627	423	26	1,578	361	14,633	4,014
Que.	*Qué.*	68,295	53,446	3,425	4,472	21,036	25,008	92,756	82,926
Ont.	*Ont.*	203,164	59,334	8,723	5,681	20,296	27,504	232,183	92,519
Man.	*Man.*	16,706	2,048	1,635	126	3,667	1,186	22,008	3,360
Sask.	*Sask.*	13,204	1,693	771	87	2,792	284	16,767	2,064
Alta.	*Alb.*	54,870	16,373	2,911	2,311	10,202	11,769	67,983	30,453
B.C.	*C.-B.*	57,025	26,225	1,808	2,309	7,886	8,605	66,719	37,139
Y. & N.W.T.	*Y. & T.N.-O.*	1,152	520	16	11	6	**	1,174	531
Canada		459,542	169,805	20,770	16,013	69,463	76,687	549,775	262,505
2002									
Nfld. Lab.	*T.-N.-L.*	9,890	1,060	333	20	658	92	10,881	1,172
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	2,710	444	391	**	155	22	3,256	466
N.S.	*N.-É.*	21,719	5,261	548	732	1,587	870	23,854	6,863
N.B.	*N.-B.*	13,130	2,623	423	28	1,953	386	15,506	3,037
Que.	*Qué.*	73,877	75,347	4,368	3,687	25,434	31,954	103,679	110,988
Ont.	*Ont.*	229,419	76,929	5,749	4,176	24,542	29,336	259,710	110,441
Man.	*Man.*	17,318	2,550	1,233	108	4,251	573	22,802	3,231
Sask.	*Sask.*	13,607	1,514	1,078	98	2,951	261	17,636	1,873
Alta.	*Alb.*	61,663	19,868	2,584	3,039	11,352	9,643	75,599	32,550
B.C.	*C.-B.*	64,145	27,823	1,456	1,961	8,589	8,785	74,190	38,569
Y. & N.W.T.	*Y. & T.N.-O.*	1,194	600	36	5	10	7	1,240	612
Canada		508,672	214,019	18,199	13,854	81,482	81,929	608,353	309,802

Data are gross.
[1]Includes some loan companies which are wholly owned subsidiaries of individual banks.
[2]Includes loan companies, co-operative credit societies, pension funds, mortgage investment brokers and provincial housing corporations.

Les données sont brutes.
[1]*Comprend des compagnies de prêts qui sont des filiales de banques en propriété exclusive.*
[2]*Comprend les compagnies de prêts, les sociétés coopératives de crédit, les caisses de retraite, les courtiers en placements hypothécaires et les sociétés d'habitation provinciales.*

Table 45
NHA and Conventional Mortgage Loans Approved for Condominium Tenure, by Province, 1998-2002

Tableau 45
Prêts hypothécaires LNH et ordinaires consentis pour les logements en copropriété, par province, 1998-2002

Period and Province / *Année, province et territoire*			New Housing / *Logements neufs*			Existing Housing / *Logements existants*		
			Number of Loans / *Nombre de prêts*	Number of Units / *Nombre de logements*	$000 / *(milliers de $)*	Number of Loans / *Nombre de prêts*	Number of Units / *Nombre de logements*	$000 / *(milliers de $)*
1998	Nfld. Lab.	*T.-N.-L.*	14	80	2,760	185	330	10,599
	P.E.I.	*Î.-P.-É.*	..	..	..	38	38	2,477
	N.S.	*N.-É.*	22	44	4,453	518	545	33,728
	N.B.	*N.-B.*	22	33	3,063	349	349	29,703
	Que.	*Qué.*	1,328	3,027	115,430	5,078	5,096	351,200
	Ont.	*Ont.*	4,868	6,014	776,229	25,756	25,784	2,422,825
	Man.	*Man.*	32	171	2,090	1,050	1,081	54,772
	Sask.	*Sask.*	133	201	12,940	798	798	51,530
	Atla.	*Alb.*	1,673	5,471	277,222	8,634	10,728	742,742
	B.C.	*C.-B.*	3,721	8,117	1,025,805	10,480	11,049	1,213,330
	Yukon	*Yukon*	..	..	..	20	20	1,785
	N.W.T.	*T.N.-O.*	13	13	1,361	53	53	4,940
	Canada		11,826	23,171	2,221,353	52,959	55,871	4,919,631
1999	Nfld. Lab.	*T.-N.-L.*	12	12	1,075	122	122	7,953
	P.E.I.	*Î.-P.-É.*	-	-	-	11	11	1,105
	N.S.	*N.-É.*	25	74	8,356	544	589	38,580
	N.B.	*N.-B.*	14	14	1,034	58	58	2,957
	Que.	*Qué.*	1,403	4,164	129,510	6,462	6,542	455,186
	Ont.	*Ont.*	6,229	7,149	978,320	28,418	28,706	2,719,724
	Man.	*Man.*	17	17	1,289	925	929	53,610
	Sask.	*Sask.*	99	213	9,803	781	1,066	57,442
	Atla.	*Alb.*	1,854	4,625	369,193	9,161	11,351	800,120
	B.C.	*C.-B.*	2,963	5,038	532,451	9,926	10,042	1,099,082
	Yukon	*Yukon*	-	-	-	76	76	5,077
	N.W.T.	*T.N.-O.*	..	..	..	159	159	16,893
	Canada		12,616	21,306	2,031,031	56,643	59,651	5,257,729
2000	Nfld. Lab.	*T.-N.-L.*	18	18	1,706	161	164	9,791
	P.E.I.	*Î.-P.-É.*	..	..	..	127	127	9,734
	N.S.	*N.-É.*	46	119	9,880	415	418	28,803
	N.B.	*N.-B.*	24	24	1,864	70	72	3,936
	Que.	*Qué.*	1,420	1,451	151,007	6,314	6,365	447,101
	Ont.	*Ont.*	7,247	7,920	1,039,168	29,329	29,396	2,875,927
	Man.	*Man.*	80	80	9,671	691	691	34,172
	Sask.	*Sask.*	106	106	8,834	752	752	48,597
	Atla.	*Alb.*	2,559	4,151	482,932	9,169	10,128	773,854
	B.C.	*C.-B.*	2,254	3,661	603,953	8,876	8,987	930,189
	Yukon	*Yukon*	..	..	..	51	51	4,140
	N.W.T.	*T.N.-O.*	..	..	..	57	57	5,666
	Canada		13,754	17,530	2,309,015	56,012	57,208	5,171,910
2001	Nfld. Lab.	*T.-N.-L.*	20	20	2,363	181	181	12,787
	P.E.I.	*Î.-P.-É.*	..	..	..	33	33	2,373
	N.S.	*N.-É.*	89	317	37,363	671	676	52,289
	N.B.	*N.-B.*	27	28	2,390	107	109	6,523
	Que.	*Qué.*	1,600	1,797	246,482	8,989	9,087	662,001
	Ont.	*Ont.*	7,187	8,596	1,153,907	31,632	32,835	3,475,485
	Man.	*Man.*	31	31	2,602	1,030	1,030	55,008
	Sask.	*Sask.*	145	145	13,333	899	899	58,453
	Atla.	*Alb.*	3,649	4,622	504,563	10,975	12,888	1,004,258
	B.C.	*C.-B.*	1,915	3,060	554,208	14,313	19,505	1,520,743
	Yukon	*Yukon*	..	..	..	23	23	1947
	N.W.T.	*T.N.-O.*	-	-	-	77	77	7,534
	Canada		14,663	18,616	2,517,211	68,930	77,343	6,859,401
2002	Nfld. Lab.	*T.-N.-L.*	13	13	1,136	152	153	11,625
	P.E.I.	*Î.-P.-É.*	..	..	..	..	..	..
	N.S.	*N.-É.*	106	306	34,618	694	694	60,070
	N.B.	*N.-B.*	27	55	5,267	149	150	9,465
	Que.	*Qué.*	2,064	2,073	242,812	10,471	10,588	866,584
	Ont.	*Ont.*	8,527	10,798	1,614,162	36,124	36,186	4,339,540
	Man.	*Man.*	79	79	9,556	1,117	1,117	65,555
	Sask.	*Sask.*	271	271	25,519	949	951	68,714
	Atla.	*Alb.*	4,144	5,436	662,330	12,975	13,699	1,243,735
	B.C.	*C.-B.*	3,014	6,227	1,103,997	18,999	19,378	2,213,632
	Yukon	*Yukon*	-	-	-	19	19	2,076
	N.W.T.	*T.N.-O.*	6	6	639	105	105	10,089
	Canada		18,251	25,264	3,700,036	81,754	83,040	8,891,085

Data are gross.

Les données sont brutes

Table 46
Mortgage Loans in Force, 1996-2001 (Millions of Dollars)

Tableau 46
Encours de l'assurance hypothécaire, 1996-2001 (millions de dollars)

		1996	1997	1998	1999	2000	2001
Mortgage Loans in Force	*Encours de l'assurance hypothécaire*	131.0	164.0	182.4	187.4	201.0	211.5

Table 47
Residential Mortgage Credit by Lending Institutions, 1977-2002 (Millions of Dollars)

Tableau 47
Crédit hypothécaire à l'habitation, consenti par les établissements de prêt, 1977-2002 (millions de dollars)

Period *Année*	Life Companies *Compagnies d'assurance-vie*	Chartered Banks *Banques à charte*	Trust and Mortgage Loan Companies *Sociétés de fiducie ou de prêt hypothécaire*	Credit Unions and Caisses Populaires *Caisses populaires et credit unions*	Special Purpose Corps (Securitization) *Société spécialisées (Titrisation)*	NHA Mortgage-Backed Securities *Titres hypothécaires garantis en vertu de la LNH*	Finance Companies, Non-Depository Credit Intermediaries and Other Institutions *Sociétés de financement, établissement intermédiaires de crédit n'acceptant pas de dépôt et autres institutions*	Pension Funds *Caisses de rétraite*	Total Residential Mortgage Credit *Ensemble du crédit hypothécaire à l'habitation*
1977	6,350	13,183	17,335	6,703	**	**	11,356	3,611	58,538
1978	7,488	16,750	20,074	8,710	**	**	12,398	4,347	69,767
1979	8,449	21,023	23,318	10,634	**	**	12,855	5,055	81,334
1980	8,808	24,815	26,017	11,996	**	**	13,361	5,546	90,543
1981	9,334	27,735	27,621	12,483	**	**	13,308	5,993	96,474
1982	9,826	28,781	27,544	12,272	**	**	12,778	6,467	97,668
1983	10,576	30,319	28,682	13,552	**	**	12,223	6,580	101,932
1984	10,666	33,634	31,335	16,000	**	**	12,223	6,527	110,385
1985	10,850	37,456	33,798	17,272	**	**	12,206	6,362	117,944
1986	11,413	44,654	38,353	19,515	**	**	12,380	6,485	132,800
1987	12,309	54,988	45,214	22,608	**	194	13,216	6,781	155,310
1988	12,894	68,434	52,869	25,995	**	756	15,747	7,275	183,970
1989	13,621	81,705	62,913	28,216	**	2,031	16,961	7,578	213,025
1990	16,001	96,503	70,606	30,655	**	4,083	18,030	7,864	243,742
1991	17,592	107,682	71,546	33,959	**	6,163	19,037	7,926	263,905
1992	19,279	121,107	69,346	38,593	**	9,534	20,569	7,693	286,121
1993	19,835	142,559	57,678	41,909	**	14,483	23,350	8,073	307,887
1994	20,621	164,977	44,898	44,414	**	16,824	27,856	8,185	327,775
1995	21,148	177,062	41,954	46,169	68	17,387	28,135	8,007	339,930
1996	21,719	191,357	39,748	48,231	1,064	15,755	28,635	7,724	354,233
1997	21,374	213,531	31,538	50,768	4,733	13,855	29,775	7,997	373,571
1998	20,024	232,194	22,373	52,198	10,951	17,893	29,166	7,857	392,656
1999	18,076	240,997	20,010	53,361	18,701	23,484	27,918	7,948	410,495
2000	17,773	262,251	6,174	55,087	22,516	30,760	26,255	8,653	429,469
2001	17,250	279,329	5,204	58,021	18,097	34,556	25,422	9,257	447,136
2002	16,823	306,748	5,565	62,761	15,002	39,318	24,777	9,302	480,296

Source: CMHC (MBS); Statistics Canada, CANSIM II
Data may not add due to rounding.

Source: SCHL(TH), Statistique Canada, CANSIM II
L'arrondissement des chiffres peut causer des différences dans les totaux comparés

Table 48
Bond Yields and Mortgage Rates, 1998-2002 (Per Cent)

Tableau 48
Rendement des obligations et taux d'intérêt hypothécaires 1998-2002 (données en pourcentage)

Period / *Années*	Jan. / *Janv*	Feb. / *Févr.*	Mar. / *Mars*	Apr. / *Avril*	May / *Mai*	June / *Juin*	July / *Juillet*	Aug. / *Août*	Sept. / *Sept*	Oct. / *Oct*	Nov. / *Nov*	Dec. / *Déc*
Bank Rate						*Taux d'escompte*						
1998	4.50	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.75	5.50	5.25	5.25
1999	5.25	5.25	5.25	5.00	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	5.00	5.00
2000	5.00	5.25	5.50	5.50	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00
2001	5.75	5.75	5.25	5.00	4.75	4.75	4.50	4.25	3.75	3.00	2.50	2.50
2002	2.25	2.25	2.25	2.50	2.50	2.75	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00
Government of Canada securities Treasury bills						*Titres du gouvernement du Canada - Bons du Trésor*						
1998	4.60	4.89	4.71	4.97	4.97	5.07	5.07	5.17	5.07	4.79	4.93	4.76
1999	4.77	4.93	4.86	4.67	4.60	4.88	4.81	5.08	4.87	5.20	5.10	5.29
2000	5.39	5.42	5.56	5.74	6.01	5.84	5.82	5.77	5.72	5.74	5.88	5.58
2001	5.05	4.74	4.58	4.36	4.45	4.29	4.06	3.84	2.98	2.53	2.31	2.06
2002	2.12	2.22	2.73	2.72	2.91	2.98	2.98	3.14	2.92	2.93	2.82	2.79
Average bond yields - over 10 years						*Rendement moyen des obligations - plus de 10 ans*						
1998	5.63	5.64	5.54	5.64	5.49	5.45	5.56	5.78	5.15	5.27	5.06	4.84
1999	4.83	5.21	4.94	5.34	5.54	5.63	5.74	5.69	5.92	6.38	6.12	6.25
2000	6.36	5.98	5.96	6.03	6.16	5.90	5.83	5.79	5.83	5.79	5.63	5.59
2001	5.71	5.63	5.74	5.94	6.08	5.97	5.98	5.72	5.86	5.32	5.66	5.75
2002	5.72	5.68	6.00	5.89	5.76	5.73	5.70	5.55	5.38	5.61	5.55	5.37
Chartered bank rate on prime business loans						*Taux de base appliqué par les banques aux prêts aux entreprises*						
1998	6.00	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50	7.25	7.00	6.75	6.75
1999	6.75	6.75	6.75	6.50	6.25	6.25	6.25	6.25	6.25	6.25	6.50	6.50
2000	6.50	6.75	7.00	7.00	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50
2001	7.25	7.25	6.75	6.50	6.25	6.25	6.00	5.75	5.25	4.50	4.00	4.00
2002	3.75	3.75	3.75	4.00	4.00	4.25	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50
Corporate Bonds						*Obligations de sociétés*						
1998	6.30	6.31	6.14	6.20	6.06	6.01	6.13	6.50	6.29	6.42	6.26	6.06
1999	6.07	6.21	6.11	6.19	6.43	6.59	6.76	6.68	6.94	7.41	7.09	7.22
2000	7.31	7.06	7.04	7.19	7.24	7.21	7.09	7.04	7.07	7.14	7.11	7.04
2001	7.06	6.98	7.11	7.23	7.36	7.15	7.25	6.93	7.20	6.73	7.06	7.05
2002	6.88	6.87	7.15	7.02	6.97	6.99	7.19	6.99	6.84	7.17	6.96	6.73
Mortgage Rates Quoted by Institutional Lenders (1 year term)						*Taux hypothécaires établis par les établissements de prêts (terme de 1 an)*						
1998	6.46	6.40	6.40	6.35	6.54	6.53	6.52	6.68	7.11	6.48	6.40	6.29
1999	6.30	6.35	6.52	6.23	6.23	6.64	6.67	7.09	6.94	7.00	7.28	7.29
2000	7.47	7.54	7.56	7.63	8.00	8.04	7.89	7.79	7.79	7.80	7.77	7.61
2001	7.33	7.10	6.76	6.64	6.60	6.56	6.54	6.19	5.72	5.04	4.56	4.51
2002	4.54	4.37	4.74	5.09	5.22	5.32	5.32	5.16	5.13	5.10	4.92	4.89
Mortgage Rates Quoted by Institutional Lenders (3 year term)						*Taux hypothécaires établis par les établissements de prêts (terme de 3 ans)*						
1998	6.79	6.69	6.69	6.64	6.78	6.77	6.78	6.96	7.27	6.61	6.73	6.56
1999	6.61	6.68	6.91	6.59	6.77	7.21	7.25	7.63	7.55	7.74	7.96	7.97
2000	8.15	8.22	8.08	8.07	8.34	8.22	8.06	7.97	7.96	7.97	7.94	7.75
2001	7.44	7.37	6.97	6.91	7.01	7.10	7.10	7.04	6.64	6.16	5.64	5.64
2002	5.60	5.61	5.97	6.35	6.40	6.40	6.33	6.02	5.92	5.90	5.83	5.81
Mortgage Rates Quoted by Institutional Lenders (5 year term)						*Taux hypothécaires établis par les établissements de prêts (terme de 5 ans)*						
1998	6.90	6.84	6.84	6.79	6.92	6.90	6.90	7.08	7.32	6.73	6.94	6.69
1999	6.72	6.79	7.03	6.71	6.99	7.35	7.42	7.80	7.67	7.90	8.13	8.13
2000	8.34	8.43	8.24	8.23	8.50	8.34	8.18	8.08	8.08	8.08	8.04	7.81
2001	7.58	7.52	7.19	7.22	7.38	7.47	7.46	7.39	7.03	6.74	6.51	6.64
2002	6.62	6.59	6.80	7.00	7.00	6.98	6.90	6.61	6.49	6.50	6.47	6.39

Bank rate. Data refers to last Wednesday in the month. Source: "Bank of Canada Review".
Treasury Bills at Thursday tender following the last Wednesday in the month. Source: "Bank of Canada Review".
Average bond yields over ten years, and chartered banks rate on prime business loans. Data refers to last Wednesday in the month. Source: "Bank of Canada Review".
Corporate bond yields as published by McLeod, Young, Weir and Co. Ltd. Data refers to last Wednesday in the month. Source: "Bank of Canada Review".

Taux d'escompte de la Banque du Canada. Données arrêtées au dernier mercredi du mois. Source: "Revue de la Banque du Canada"
Bons de Trésor à l'adjudication du jeudi suivant le dernier mercredi du mois. Source: "Revue de la Banque du Canada"
Rendement moyen des obligations (plus de dix ans) et taux de base appliqué par les banques aux prêts aux entreprises. Données arrêtées au dernier mercredi du mois. Source: "Revue de la Banque du Canada"
Rendements publiés par McLeod, Young, Weir and Co. Ltd. Données arrêtées au dernier mercredi du mois. Source: "Revue de la Banque du Canada"

Table 49
Public Funds Authorized Under the National Housing Act, 1997-2002 (Millions of Dollars)

Tableau 49
Fonds publics autorisés aux termes de la Loi nationale sur l'habitation, 1997-2002 (millions de dollars)

Section and Item *Article et objet*	Capital Budget - Loans and Investments *Budget des investissements - Prêts et investissements*	1997/98	1998/99	1999/00	2000/01	2001/02
Non-Budgetary Funds Authorized	***Fonds non budgétaires autorisés***					
Public Housing	*Logement public*	79.2	51.4	33.9	15.9	0.0
Federal-Provincial Housing	*Logement: accords fédéraux-provinciaux*	2.6	4.3	3.6	1.8	0.0
Residential Rehabilitation *	*Remise en état des logements* *	44.0	58.1	72.0	69.3	71.0
Proposal Development Funding	*Financement pour la préparation de projets*	2.3	2.6	2.1	2.1	2.1
Other Direct Lending	*Autres prêts directs*	0.2	0.0	0.0	0.0	0.0
Direct Acquisition	*Acquisition directe*	22.0	4.7	28.6	1.2	0.0
Federal-Provincial Land Acquisition and Assembly	*Accords fédéraux-provinciaux pour acquisition et regroupement de terrains*	4.3	2.4	1.1	1.1	0.0
Direct Lending	*Prêts directs*	1,759.7	1,139.1	406.7	191.6	153.0
Total[1]		1,914.3	1,262.6	548.0	282.8	226.1
Grants, Contributions and Subsidies - Budgetary Expenditures	***Subventions et contributions - Dépenses budgétaires***					
		1997/98	1998/99	1999/00	2000/01	2001/02
TRANSFERRED PROGRAMS	*TRANSFERT DES PROGRAMMES*	250.8	388.7	739.1	986.1	969.2
NON-TRANSFERRED PROGRAMS	*PROGRAMMES NON-TRANSFÉRÉS*					
Rent Assistance	*Aide au logement locatif*	100.5	91.3	77.0	64.5	67.9
Cooperatives	*Coopératives*	120.9	107.7	98.8	93.6	89.9
Non-Profit/Urban Native [2]	*Sans but lucratif/autoc urbain* [2]	579.4	585.6	455.8	323.5	327.9
RNH/Public Housing/Limited Dividend	*LRA/Logement Public/Dividendes limités*	490.1	433.2	255.1	105.5	138.0
On Reserve [2]	*Logement dans les réserves* [2]	99.1	90.7	93.3	108.0	106.8
Sub Total - Non-Transferred Programs	*Sous-total partiel - Programmes non-transférés*	1,389.9	1,308.6	980.0	695.1	730.5
RENOVATION PROGRAMS[3]	*PROGRAMMES DE RÉNOVATION*[3]	59.8	71.1	98.5	106.4	124.1
RESEARCH & INFORMATION TRANSFER	*RECHERCHE & TRANSFERT DES DONNÉES*	27.5	36.8	43.7	42.7	33.9
OTHER	*AUTRES*	134.6	60.3	66.8	75.3	52.1
Total[1]		1,862.7	1,865.5	1,928.0	1,905.5	1,909.9

Funds authorized under the National Housing Act include commitments made for loans and investments as recorded at each year end against the Capital Budget for Loans and Investments. In August 1993, the Corporation began the Direct Lending Program. CMHC raised funds in the capital market to finance social housing mortgage renewals which were previously financed through commercial lenders. In January 1994, the Corporation began financing all of its working capital requirements from private markets. The Grants, Contributions and Subsidies - Budgetary Expenditures section of this table was revised in 1994 to present information on a fiscal year basis. Programs have been regrouped to reflect CMHC's business operations. "Grants" include public funds provided in accordance with monies voted by Parliament each year by way of Main or Supplementary Estimates.

Les fonds autorisés aux termes de la Loi nationale sur l'habitation comprennent les engagements inscrits, au titre des prêts et investissements, à la fin de chaque année, par rapport au budget de dépenses en capital pour les prêts et les investissements. En août 1993, la SCHL a lancé le programme de prêt direct. Elle a emprunté sur le marché des capitaux les commes nécessaires au renouvellement des prêts de logement social auparavant consentis par les établissements de crédit. En janvier 1994, la Société s'est mise à combler tous ses besoins de fonds de roulement par des emprunts sur le marchés de capitaux. Des modifications ont été apportées en 1994 à la section. << Subventions et contributions - Dépenses budgétaires >> du tableau de manière à presenter les données par exercice financier. On a regroupé les programmes de telle sorte qu'ils correspondent aux secteurs d'activité de la SCHL. Les << subventions >> comprennent les fonds publics fourns conformément aux crédits votés par le Parlement chaque année dans le budget des dépenses principal ou supplémentaire.

[1] Data may not add due to rounding

[1] L'arrondissement des chiffres peut causer des différences dans les totaux comparés

[2] Provincial expenditures for Yukon are included with expenditures for B.C. for the On Reserve and Urban Native Programs, for 1997/98 and 1998/99.

[2] Les dépenses budgétaires pour le Yukon sont inclues avec les dépenses de la C.-B. pour les programmes de Logement dans les réserves et de Logement pour autochtones en milieu urbain pour 1997/98 et 1998/99

[3] RENOVATION PROGRAMS includes the following programs:

RRAP	Residential Rehabilitation Assistance Program
HASI	Home Adaptations for Seniors' Independence
ERP	Emergency Repair Program
SEP	Shelter Enhancement Program

[3] PROGRAMMES DE RÉNOVATION comprend les programmes suivants:

PAREL	*Programme d'aide à la remise en état des logements*
LAAA	*Logements adaptés: aînés autonomes*
PRU	*Programme de réparations d'urgence*
PAMH	*Programme d'amélioration des maisons d'hébergement*

Abbreviations
RNH Rural and Native Housing Program

Abréviations
LRA Logement pour les ruraux et les autochtones

* Does not include data where the province is active, except Saskatchewan

** N'inclut pas les données des provinces actives, à l'exception de la Saskatchewan*

Table 50
Public Funds Authorized Under the National Housing Act, by Province, 2001/02 (Millions of Dollars)

Tableau 50
Fonds publics autorisés aux termes de la Loi nationale sur l'habitation, par province, 2001/02 (millions de dollars)

Section and Item / *Article et objet*	Nfld. *T.-N.*	P.E.I. *Î.-P.-É.*	N.S. *N.-É.*	N.B. *N.-B.*	Que. *Qué.*	Ont. *Ont.*	Man. *Man.*	Sask. *Sask.*	Alta. *Alb.*	B.C. *C.-B.*	Y.T. *Yn*	N.W.T. *T.N.-O.*	Nvt. *Nt.*	Canada
	Capital Budget - Loans and Investments / *Budget des investissements - Prêts et investissements*													
Non-Budgetary Funds Authorized / ***Fonds non budgétaires autorisés***														
Public Housing / *Logement public*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Federal Provincial Hsg. / *Logement : accords fédéraux-provinciaux*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Residential Rehabilitation [1] / *Remise en état des logements* [1]	0.1	1.0	0.4	0.2	1.6	35.2	3.0	6.3	8.2	14.3	0.6	-	-	71.0
Proposal Development Funding / *Financement pour la préparation de projets*	-	-	0.1	-	0.4	0.7	-	-	0.5	0.4	-	-	-	2.1
Direct Acquisition / *Acquisition directe*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Fed.-Prov. Land Acquisition & Assembly / *Accords f.-p. pour acquisition et regroupement de terrains*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Direct Lending / *Prêts directs*	12.8	0.7	4.1	26.2	15.9	31.3	6.3	9.9	2.3	43.5	-	-	-	153.0
Total[1]	12.9	1.6	4.7	26.4	17.9	67.2	9.3	16.2	11.0	58.2	0.6	-	-	226.1
Grants, Contributions and Subsidies - Budgetary Expenditures / ***Subventions et contributions - Dépenses budgétaires***														
TRANSFERRED PROGRAMS / *TRANSFERT DES PROGRAMMES*	55.1	-	56.9	41.6	-	527.5	75.1	117.3	-	-	4.4	33.2	58.0	969.2
NON-TRANSFERRED PROGRAMS / *PROGRAMMES NON-TRANSFÉRÉS*														
Rent Assistance / *Aide au logement locatif*	-	0.8	-	-	25.5	20.7	-	-	8.7	12.2	-	-	-	67.9
Cooperatives / *Coopératives*	-	0.4	-	-	25.8	36.0	-	-	5.0	22.7	-	-	-	89.9
Non-Profit/Urban Native / *Sans but lucratif/Autoc urbain*	-	4.2	-	-	139.1	2.6	5.4	4.4	71.3	99.7	1.1	-	-	327.9
RNH/Public Housing/Limited Dividend / *LRA/Logement public/Dividendes limités*	-	3.5	-	-	94.5	-	-	1.4	4.2	34.4	-	-	-	138.0
On Reserve / *Logements dans les réserves*	0.1	0.1	3.1	2.6	21.9	15.6	16.2	13.8	10.0	21.0	2.2	0.1	0.1	106.8
Total Non-Transferred Programs / *Sous-total partiel - Programmes non-transférés*	0.1	9.0	3.1	2.6	306.9	75.0	21.6	19.7	99.3	190.0	3.2	0.1	0.1	730.5
RENOVATION PROGRAMS[2] / *PROGRAMMES DE RÉNOVATION*	4.4	1.2	7.6	7.3	33.8	37.0	8.6	4.7	6.6	12.0	0.5	0.4	0.1	124.1
RESEARCH & INFORMATION TRANSFER / *RECHERCHE & TRANSFERT DES DONNÉES*	1.1	0.2	1.4	1.0	5.9	12.2	2.0	2.5	2.1	3.7	0.1	0.5	1.2	33.9
OTHER / *AUTRES*	0.4	0.1	1.7	3.4	10.6	25.3	5.3	1.3	1.6	3.0	0.1	0.9	(1.5)	52.1
Total[1]	61.2	10.4	70.7	55.8	357.2	677.0	112.7	145.4	109.5	208.6	8.4	35.1	57.8	1,909.9

This table presents a provincial breakdown of the most recent reported year from Table 49

[1]Data may not add due to rounding.

[2] RENOVATION PROGRAMS includes the following programs:

RRAP	Residential Rehabilitation Assistance Program
HASI	Home Adaptations for Seniors' Independance
ERP	Emergency Repair Program
SEP	Shelter Enhancement Program

Abbreviations
RNH — Rural and Native Housing Program

* Does not include data where the province is active, except Saskatchewan

Ce tableau présente une répartition par province des données du tableau 49 relatives à la plus récente année de la période visée

[1]L'arrondissement des chiffres peut causer des différences dans les totaux comparés

[2] PROGRAMMES DE RÉNOVATION comprend les programmes suivants:

PAREL	*Programme d'aide à la remise en état des logements*
LAAA	*Logements adaptés : aînées autonomes*
PRU	*Programme de réparations d'urgence*
PAMH	*Programme d'amélioration des maisons d'hébergement*

Abréviations
LRA — *Logement pour les ruraux et les autochtones*

** N'inclut pas les données des provinces actives, à l'exception de la Saskatchewan*

Table 51
Gross Annual Commitments under Section 95 of the NHA, 1978-2002

Tableau 51
Engagements annuel bruts aux termes de l'article 95 de la LNH, 1978-2002

Period *Année*	Non-Profit Corporations[1] *Sociétés sans but lucratif*[1]			Non-Profit Co-operatives[2] *Coopératives sans but lucratif*[2]		
	Number of Loans *Nombre de prêts*	Number of Units *Nombre de logements*	Hostel Beds *Places de foyer*	Number of Loans *Nombre de prêts*	Number of Units *Nombre de logements*	Hostel Beds *Places de foyer*
1978	100	1,922	812	15	292	-
1979	449	15,487	2,623	89	1,883	-
1980	699	14,981	4,399	182	4,788	-
1981	500	13,496	3,742	217	5,560	6
1982	614	13,872	2,211	300	6,578	7
1983	593	13,934	1,941	247	6,164	-
1984	698	13,137	1,726	148	3,877	-
1985	742	13,080	1,752	167	4,732	-
1986	832	12,933	1,172	126	4,054	-
1987	1,815	16,239	684	137	4,560	12
1988	2,076	15,114	598	127	3,618	-
1989	1,765	13,679	1,463	78	2,487	-
1990	1,323	11,933	1,083	72	2,253	4
1991	1,529	12,129	951	89	2,271	-
1992	2,013	10,735	610	13	387	-
1993	994	6,526	616	22	602	12
1994	175	1,348	-	-	-	-
1995	168	1,100	-	-	-	-
1996	216	1,312	12	-	-	-
1997	207	1,439	28	-	-	-
1998[3]	95	550	-	-	-	-
1999	175	1,050	-	-	-	-
2000	195	1,250	-	-	-	-
2001	184	1050	-	-	-	-
2002	190	1030	20	-	-	-

Starting in 1986, the program funding arrrangement under Section 95 was changed.
[1]Includes non-profit housing, rent supplement, urban native housing and non-profit housing on reserve (1986-1993). For 1994 onwards relates only to On-reserve.
[2]Includes Index Linked Mortgages (ILM) Co-operative projects committed between 1986 and 1991.
[3]Due to changes in delivery, the figures reported reflect only nine months of activity for calendar year 1998.

Le mécanisme de financement des programmes relevant de l'article 95 a été modifié en 1986
[1]Comprend pour 1986-1993, le logement sans but lucratif, le supplément de loyer, le logement pour les autochtones en milieu urbain, le logement sans but lucratif dans les réserves et, pour 1994 et 1995 seulement, le logement dans les réserves
[2]Comprend les coopératives d'habitation à prêt hypothécaire indexé ayant fait l'objet d'un engagement entre 1986 et 1991
[3]En raison des changements survenus dans l'application des programmes, les chiffres se rapportent à une période de neuf mois seulement durant l'année civile 1998

Table 52
Estimated households served through new commitments, 2001 - 2002

Tableau 52
Nombre estimatif des ménages aidés en vertu des nouveaux engagements, 2001 - 2002

Area / *Province et territoire*		2001 Number of Loans / *Nombre de prêts*	2001 Number of Units / *Nombre de logements*	2001 Hostel Beds / *Places de foyer*	2001 Capital $000 / *Prêt (milliers de $)*	2001 F/P/T Forgiveness $000 / *Remise (milliers de $)*	2002 Number of Loans / *Nombre de prêts*	2002 Number of Units / *Nombre de logements*	2002 Hostel Beds / *Places de foyer*	2002 Capital $000 / *Prêt (milliers de $)*	2002 F/P/T Forgiveness $000 / *Remise (milliers de $)*
Homeowner						***Propriétaires-occupants***					
Nfld.	*T.-N.*	2,200	2,200	-	*	7,190	1,100	1,100	-	*	3,542
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	75	75	-	787	736	100	100	-	884	866
N.S.	*N.-É.*	525	525	-	*	5,226	575	575	-	*	5,935
N.B.	*N.-B.*	1,375	1,375	-	*	5,422	1,000	1,000	-	*	4,580
Que.	*Qué.*	1,525	1,525	-	*	8,937	1,200	1,200	-	*	6,923
Ont.	*Ont.*	1,225	1,225	-	9,870	9,117	1,050	1,050	-	8,187	7,675
Man.	*Man.*	125	125	-	*	1,095	100	100	-	*	1,527
Sask.	*Sask.*	275	275	-	*	2,478	325	325	-	*	2,674
Alta.	*Alb.*	275	275	-	1,919	1,904	300	300	-	2,190	2,165
B.C.	*C.-B.*	600	600	-	4,765	4,557	450	450	-	3,905	3,704
Yukon	*Yukon*	25	25	-	381	381	-	-	-	184	184
N.W.T.	*T.N.-O.*	-	-	-	*	32	-	-	-	*	43
Nunavut	*Nunavut*	-	-	-	-	-	50	50	-	*	1,022
Canada		8,225	8,225	-	17,722	47,075	6,250	6,250	-	15,350	40,840
Disabled						***Handicapés***					
Nfld.	*T.-N.*	275	275	-	*	1,019	200	200	-	*	736
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	27	40	10	270	266	25	25		271	266
N.S.	*N.-É.*	50	50	-	*	472	75	75	-	*	463
N.B.	*N.-B.*	75	75	-	*	234	50	50	-	*	274
Que.	*Qué.*	150	150	-	*	1,528	140	150	-	*	1,585
Ont.	*Ont.*	374	485	215	5,754	5,635	625	475	150	4,727	4,693
Man.	*Man.*	25	25	-	*	151	25	25	-	*	123
Sask.	*Sask.*	50	50	-	*	263	75	75	-	*	539
Alta.	*Alb.*	74	70	30	619	619	150	150		884	876
B.C.	*C.-B.*	131	150	-	1,159	1,120	150	150	-	1,425	1,393
Yukon	*Yukon*	-	-	-	126	126	-	-	-	27	27
N.W.T.	*T.N.-O.*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15
Nunavut	*Nunavut*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada		1,231	1,370	255	7,928	11,433	1,515	1,375	150	7,334	10,990
RRAP On Reserve						***PAREL sur les Réserves***					
Nfld.	*T.-N.*	25	25	-	115	115	25	25	-	117	117
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	-	-	-	68	68	-	-	-	24	24
N.S.	*N.-É.*	75	75	-	597	392	25	25	-	158	140
N.B.	*N.-B.*	75	75	-	322	322	25	25	-	268	268
Que.	*Qué.*	175	175	-	1,975	1,975	175	175	-	1,974	1,974
Ont.	*Ont.*	400	400	-	4,075	4,075	250	250	-	2,717	2,717
Man.	*Man.*	375	375	-	4,258	4,258	225	225	-	2,824	2,824
Sask.	*Sask.*	150	150	-	1,553	1,547	200	200	-	1,984	1,937
Alta.	*Alb.*	175	175	-	2,091	2,091	200	200	-	2,249	2,235
B.C.	*C.-B.*	175	175	-	1,824	1,824	225	225	-	2,139	2,139
Yukon	*Yukon*	25	25	-	386	386	25	25	-	277	277
N.W.T.	*T.N.-O.*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Nunavut	*Nunavut*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada		1,650	1,650	-	17,264	17,053	1,375	1,375	-	14,731	14,652
Rental/Rooming House						***PAREL Locatif/Maisons de chambres***					
Nfld.	*T.-N.*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	-	-	-	103	103	1	-	-	96	96
N.S.	*N.-É.*	16	100	-	*	965	10	75	-	*	668
N.B.	*N.-B.*	7	75	-	*	506	12	120	5	*	1,167
Que.	*Qué.*	266	1,700	-	*	4,454	596	3,150	-	*	5,841
Ont.	*Ont.*	75	250	450	7,380	7,380	91	490	435	9,886	9,886
Man.	*Man.*	69	150		*	3,566	14	100		*	1,805
Sask.	*Sask.*	3	25		*	269	2	50		*	805
Alta.	*Alb.*	10	200	75	2,796	2,796	13	165	35	1,485	1,485
B.C.	*C.-B.*	8	160	15	2,324	2,324	14	100	100	2,272	2,272
Yukon	*Yukon*	-	-	-	47	47	2	50	-	45	45
N.W.T.	*T.N.-O.*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Nunavut	*Nunavut*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada		454	2,660	540	12,650	22,410	755	4,300	575	13,784	24,070

(continued)
(page suivante)

Table 52 (cont.)
Estimated households served through new commitments, 2001 and 2002

Tableau 52 (cont.)
Nombre estimatif des ménages aidés en vertu des nouveaux engagements, 2001 et 2002

Area *Province et territoire*		2001 Number of Loans *Nombre de prêts*	2001 Number of Units *Nombre de logements*	2001 Hostel Beds *Places de foyer*	2001 Capital $000 *Prêt (milliers de $)*	2001 F/P/T Forgiveness $000 *Remise (milliers de $)*	2002 Number of Loans *Nombre de prêts*	2002 Number of Units *Nombre de logements*	2002 Hostel Beds *Places de foyer*	2002 Capital $000 *Prêt (milliers de $)*	2002 F/P/T Forgiveness $000 *Remise (milliers de $)*
Conversion							***Conversion***				
Nfld.	*T.-N.*	1	25	-	*	133	–	–	-	*	122
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	–	–	–	–	–	1	–	–	18	18
N.S.	*N.-É.*	–	–	–	*	162	–	25	–	*	308
N.B.	*N.-B.*	4	40	10	*	419		25		*	319
Que.	*Qué.*	12	200	–	*	3,774	6	10	15	*	634
Ont.	*Ont.*	12	225		3,477	3,477	25	350	25	6,531	6,531
Man.	*Man.*	5	50	–	*	756	1	25	–	*	357
Sask.	*Sask.*	–	–	–	–	–	5	75	–	*	1,039
Alta.	*Alb.*	–	–	–	–	–	4	15	10	549	549
B.C.	*C.-B.*	1	100		885	885	4	20	80	1,533	1,533
Yukon	*Yukon*	–	–	–	–	–	1	0	–	150	150
N.W.T.	*T.N.-O.*	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Nunavut	*Nunavut*	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Canada		35	640	10	4,362	9,606	47	545	130	8,781	11,560
Emergency Repair Program							***Program de réparations d'urgence***				
Nfld.	*T.-N.*	100	100	–	–	275	400	400	–	–	1,081
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	50	50	–	–	224	25	25	–	–	137
N.S.	*N.-É.*	200	200	–	–	830	225	225	–	–	1,025
N.B.	*N.-B.*	1,050	1,050	–	–	1,454	1,425	1,425	–	–	1,641
Que.	*Qué.*	475	475	–	–	1,431	500	500	–	–	1,616
Ont.	*Ont.*	225	225	–	–	839	200	200	–	–	782
Man.	*Man.*	25	25	–	–	100	50	50	–	–	146
Sask.	*Sask.*	125	125	–	–	462	75	75	–	–	257
Alta.	*Alb.*	50	50	–	–	241	75	75	–	–	283
B.C.	*C.-B.*	75	75	–	–	322	75	75	–	–	317
Yukon	*Yukon*	25	25	–	–	116	0	0	–	–	39
N.W.T.	*T.N.-O.*	50	50	–	–	227	100	100	–	–	396
Nunavut	*Nunavut*	–	–	–	–	48	50	50	–	–	420
Canada		2,450	2,450	–	–	6,569	3,200	3,200	–	–	8,140
Family Violence							***Violence familiale***				
Nfld.	*T.-N.*	–	–	–	–	–	2	40	10	*	536
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	–	–	–	45	45	1	–	–	45	45
N.S.	*N.-É.*	9	5	145	*	502	11	45	80	*	499
N.B.	*N.-B.*	8	35	65	*	711	10	25	100	*	185
Que.	*Qué.*	23	375	–	*	3,736	38	410	115	*	9,500
Ont.	*Ont.*	33	200	450	7,970	7,970	44	175	625	8,844	8,844
Man.	*Man.*	4	50	–	*	2,179	4	25	25	*	434
Sask.	*Sask.*	2	50	–	*	685	8	25		*	474
Alta.	*Alb.*	9	50	50	1,048	1,048	6	50		1,069	1,069
B.C.	*C.-B.*	5	25	–	839	839	13	60	115	1,394	1,394
Yukon	*Yukon*	–	–	–	10	10	–	–	–	*	–
N.W.T.	*T.N.-O.*	2	50	–	*	115	2	50		*	19
Nunavut	*Nunavut*	3	–	25	265	265	–	–	–	–	–
Canada		98	840	735	10,177	18,105	139	905	1,070	11,352	22,999
Home Adaptations for Seniors' Independence							***Logements adaptés : aînés autonomes***				
Nfld.	*T.-N.*	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	50	50	–	97	97	25	25	–	40	40
N.S.	*N.-É.*	175	175	–	*	400	175	175	–	*	419
N.B.	*N.-B.*	50	50	–	*	74	25	25	–	*	38
Que.	*Qué.*	2,650	2,650	–	*	4,304	3,175	3,175	–	*	5,956
Ont.	*Ont.*	1,025	1,025	–	2,428	2,428	875	875	–	2,024	2,024
Man.	*Man.*	75	75	–	*	168	50	50	–	*	97
Sask.	*Sask.*	75	75	–	*	155	75	75	–	*	145
Alta.	*Alb.*	150	150	–	366	366	100	100	–	209	209
B.C.	*C.-B.*	150	150	–	355	355	475	475	–	1,130	1,130
Yukon	*Yukon*	25	25	–	25	25	–	–	–	10	10
N.W.T.	*T.N.-O.*	–	–	–	*	9	–	–	–	*	–
Nunavut	*Nunavut*	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Canada		4,425	4,425	0	3,271	8,381	4,975	4,975	0	3,413	10,068

(continued)
(page suivante)

Table 52 (cont.)
Estimated households served through new commitments, 2001 and 2002

Tableau 52 (cont.)
Nombre estimatif des ménages aidés en vertu des nouveaux engagements, 2001 et 2002

Area / *Province et territoire*		2001 Number of Loans / *Nombre de prêts*	2001 Number of Units / *Nombre de logements*	2001 Hostel Beds / *Places de foyer*	2001 Capital $000 / *Prêt (milliers de $)*	2001 F/P/T Forgiveness $000 / *Remise (milliers de $)*	2002 Number of Loans / *Nombre de prêts*	2002 Number of Units / *Nombre de logements*	2002 Hostel Beds / *Places de foyer*	2002 Capital $000 / *Prêt (milliers de $)*	2002 F/P/T Forgiveness $000 / *Remise (milliers de $)*
Total[1]											
Nfld.	*T.-N.*	2,601	2,625	0	115	8,732	1,727	1,765	10	117	6,134
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	202	215	10	1,370	1,539	178	175	0	1,378	1,492
N.S.	*N.-É.*	1,050	1,130	145	597	8,949	1,096	1,220	80	158	9,457
N.B.	*N.-B.*	2,644	2,775	75	322	9,142	2,547	2,695	105	268	8,472
Que.	*Qué.*	5,276	7,250	0	1,975	30,139	5,830	8,770	130	1,974	34,029
Ont.	*Ont.*	3,369	4,035	1,115	40,954	40,921	3,160	3,865	1,235	42,916	43,152
Man.	*Man.*	703	875	0	4,258	12,273	489	600	25	2,824	7,313
Sask.	*Sask.*	680	750	0	1,553	5,859	765	900	0	1,984	7,870
Alta.	*Alb.*	743	970	155	8,839	9,065	848	1,055	45	8,635	8,871
B.C.	*C.-B.*	1,145	1,435	15	12,151	12,226	1,406	1,555	295	13,798	13,882
Yukon	*Yukon*	100	100	0	975	1,091	28	75	0	693	732
N.W.T.	*T.N.-O.*	52	100	0	0	383	102	150	0	0	473
Nunavut	*Nunavut*	3	0	25	265	313	100	100	0	0	1,442
Canada		18,568	22,260	1,540	73,374	140,632	18,256	22,925	1,925	74,745	143,319

[1]Households served through provincial renovation programs cost-shared by CMHC are included above
*Not available.

[1]Les chiffres ci-haut tiennent également compte du nombre des ménages aidés en vertu des programmes de rénovation provinciaux faisant l'objet d'une entente de partage des coûts avec la SCHL
Non disponible.

Table 53
Estimated households served through new commitments, 1994 - 2002

Tableau 53
Nombre estimatif des ménages aidés en vertu des nouveaux engagements, 1994- 2002

	Number of Loans *Nombre de prêts*	Number of Units *Nombre de logements*	Hostel Beds *Places de foyer*	Capital $000* *(milliers de $)*
Homeowner		***Propriétaires-occupants***		
1994	8,194	8,194	-	34,914
1995	7,241	7,241	-	35,470
1996	3,533	3,601	-	24,678
1997	3,280	3,953	-	20,794
1998	3,650	3,650	-	12,011
1999	5,900	5,900	-	14,418
2000	9,400	9,400	-	18,696
2001	8,225	8,225	-	17,722
2002	6,250	6,250	-	15,350
Disabled		***Handicapés***		
1994	1,385	1,523	29	5,084
1995	1,264	1,292	16	5,391
1996	545	608	42	3,641
1997	450	640	94	3,361
1998	700	755	45	3,535
1999	827	837	163	4,418
2000	1,108	1,150	200	6,311
2001	1,231	1,370	255	7,928
2002	1,515	1,375	150	7,334
On Reserve		***Réserves***		
1994	1,257	1,257	-	7,324
1995	842	842	-	6,916
1996	773	773	-	6,945
1997	746	746	-	7,149
1998	400	400	-	3,364
1999	700	700	-	6,501
2000	1,700	1,700	-	17,477
2001	1,650	1,650	-	17,264
2002	1,375	1,375	-	14,731
Conversion		***Conversion***		
2000	27	400	100	7,630
2001	35	640	10	4,362
2002	47	545	130	8,781
Rental/Rooming House		***PAREL locatif et maisons de chambres***		
1995	966	3,397	1,586	10,636
1996	402	1,479	611	8,202
1997	98	828	136	5,493
1998	880	4,179	321	5,297
1999	968	3,978	2,172	25,653
2000	1,288	4,190	1,010	17,331
2001	454	2,660	540	12,650
2002	755	4,300	575	13,784
Family Violence		***Violence familiale***		
1995	45	73	354	733
1996	211	237	2,389	5,975
1997	164	1,633	1,377	4,836
1998	86	889	11	187
1999	105	306	1,044	1,001
2000	149	790	1,310	14,362
2001	98	840	735	10,177
2002	139	905	1,070	11,352
Home Adaptations for Seniors' Independence		***Logements adaptés : aînés autonomes***		
1996	1,722	1,722	-	3,536
1997	2,057	2,057	-	4,050
1998	1,300	1,300	-	1,635
1999	2,000	2,000	-	2,844
2000	2,600	2,600	-	3,083
2001	4,425	4,425	-	3,271
2002	4,975	4,975	-	3,413
TOTAL'				
1994	10,836	10,974	29	47,322
1995	10,358	12,845	1,956	59,146
1996	7,186	8,420	3,042	52,977
1997	6,795	9,857	1,607	45,683
1998	7,016	11,173	377	26,029
1999	10,500	13,721	3,379	54,835
2000	16,272	20,230	2,620	84,890
2001	16,118	19,810	1,540	73,374
2002	15,056	19,725	1,925	74,745

'Households served through provincial renovation programs cost-shared by CMHC are included above.
*Does not include capital dollars for those Provinces which were active.

'Les chiffres ci-haut tiennent compte du nombre des ménages aidés en vertu des programmes de rénovation provinciaux faisant l'objet d'une entente de partage des coûts avec la SCHL.
**Les chiffres n'incluent pas les prêts où la province est la partie active.*

Table 54
Estimated Households Assisted through Existing Agreements in 2002.

Tableau 54
Nombre estimatif des ménages aidés en 2002, en vertu des ententes actuelles.

Program / *Programme*		Nfld.* / *T.-N.*	P.E.I. / *Î.-P.-É.*	N.S.* / *N.-É.*	N.B.* / *N.-B.*	Que. / *Qué.*	Ont.* / *Ont.*	Man.* / *Man.*	Sask.* / *Sask.*	Alta. / *Alb.*	B.C. / *C.-B.*	Yukon* / *Yukon*	N.W.T.* / *T.N.-O.*	Nvt* / *Nt.*	Canada
Administered by PHA	*Administrés par l'OPH*	12,800	1,300	20,650	16,150	89,000	206,400	36,650	28,000	26,500	27,600	600	2,700	3,250	471,800
Administered by CMHC	*Administrés par la SCHL*														
- Rent Assistance	*Aide au logement local#*	-	150	-	-	200	3,350	-	-	600	-	-	-	-	4,300
- Cooperatives	*Coopératives*	-	200	-	-	17,750	20,000	-	-	2,800	12,900	-	-	-	53,650
- Non-Profit / Urban Native / Public Housing	*SBL / Autochtone urbain / logement public*	-	1,750	-	-	18,300	100	500	1,050	6,250	26,800	100	-	-	54,850
- RNH	*LRA*	-	200	-	-	-	-	-	50	-	850	-	-	-	1,100
- Limited Dividend	*Dividendes limités*	-	-	250	-	2,600	-	-	-	-	100	-	-	-	2,950
- On Reserve	*Dans les réserves*	50	-	900	750	4,250	2,600	3,400	3,050	2,450	5,200	450	-	-	23,100
Sub-Total CMHC	*Total partiel SCHL*	50	2,300	1,150	750	43,100	26,050	3,900	4,150	12,100	45,850	550	-	-	139,950
Rental RRAP	*PAREL p.-b.*	200	150	1,050	1,300	6,300	9,950	1,750	1,150	2,150	3,250	50	-	-	27,300
TOTAL		13,050	3,750	22,850	18,200	138,400	242,400	42,300	33,300	40,750	76,700	1,200	2,700	3,250	638,850

* There are nine jurisdictions who have assumed administration of units previously administered by CMHC.

Abbreviations:
RNH Rural & Native Housing
RRAP Residential Rehabilitation Assistance Program

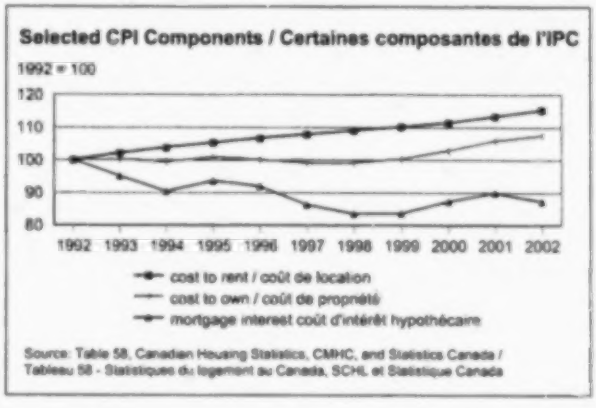
** Il y a six provinces et trois territoires qui ont assumé l'administration de logements qui relevaient auparavant de la SCHL.*

Abréviations:
SBL sans but lucratif
LRA logement pour les ruraux et les autochtones
PAREL programme d'aide à la remise en état des logements
p.-b. propriétaires-bailleurs

— Housing Costs —

Cost of home ownership up slightly in 2002

Housing costs in 2002 rose slightly less than 1 per cent according to the housing component of the Consumer Price Index (CPI). The mortgage interest component of the CPI actually dropped by almost 3.0 per cent in 2002 as declining mortgage rates led to a lower increase in overall housing costs in 2002. The largest increase of any component of the CPI was in homeowner insurance premiums which rose 6.8 per cent, the second year in a row with an increase over 6 per cent. The cost of owning a home as measured by the owned accommodation component of the CPI increased 1.6 per cent (this excludes water, fuel, and electricity expenses). The cost of renting - as measured by the rented accommodation component of the CPI - increased 1.9 per cent. The cost of renting increased slightly less than the general rate of inflation of 2.2 per cent.


Selected CPI Components / Certaines composantes de l'IPC
1992 = 100
120
110
100
90
80
1992 1993 1994 1995 1996 1997 1998 1999 2000 2001 2002
cost to rent / coût de location
cost to own / coût de propriété
mortgage interest coût d'intérêt hypothécaire
Source: Table 58, Canadian Housing Statistics, CMHC, and Statistics Canada / Tableau 58 - Statistiques du logement au Canada, SCHL et Statistique Canada

- *The most significant contributor to a lower increase in housing costs in 2002 was lower mortgage rates.*
- *Increased costs of owning and renting were below the rate of inflation.*
- *Relatively low long-term mortgage rates continued to be attractive to those contemplating buying homes.*

— Le coût du logement —

Légère hausse des coûts relatifs à la possession d'une habitation en 2002

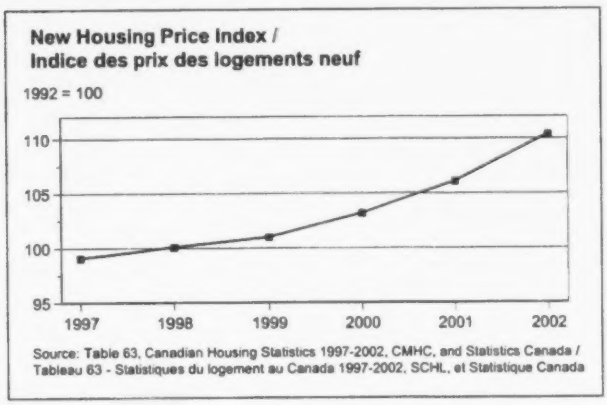
Selon la composante « Logement » de l'Indice des prix à la consommation (IPC), le coût du logement a monté légèrement en 2002, soit de moins de 1 %. La composante « Coûts des intérêts hypothécaires » a même diminué de presque 3 % en 2002, le repli des taux hypothécaires ayant contribué à faire diminuer l'accroissement dule coût du logement en 2002. La composante de l'IPC ayant affiché la plus forte hausse est celle des « Primes d'assurance des propriétaires » qui a fait un bond de 6,8 %, une progression supérieure à 6 % pour une deuxième année d'affilée. Si l'on exclut les dépenses d'eau, de chauffage et d'électricité, les coûts relatifs à la possession d'une habitation se sont accrus de 1,6 % d'après la composante « Logement en propriété ». Quant au coût du logement en location, il a augmenté de 1,9 % selon la composante correspondante de l'IPC - hausse légèrement inférieure au taux d'inflation global, qui s'est établi à 2,2 % en 2002.

- *La baisse des taux hypothécaires est le facteur qui a le plus contribué à la décélération du coût du logement en 2002.*
- *Le coût du logement en propriété et celui du logement en location ont enregistré des hausses inférieures au taux d'inflation.*
- *En raison de leur faiblesse relative, les taux hypothécaires à long terme continuent d'être attrayants pour les consommateurs qui envisagent d'acheter une habitation.*

HIGHLIGHTS

Nationally, new house prices increase by over 4 per cent

The average selling price of new homes in Canada took another significant jump in 2002, indicative of strong housing demand. Based on the New House Price Index, 2002 experienced a 4.1 per cent increase. This compares to a 2.8 per cent rise in 2001. Land costs rose by 1.2 per cent. Construction costs increased by 2.8 per cent following a 1.7 per cent rise in 2001. Regionally, the Ottawa-Gatineau new housing market led the way again in 2002, with a 7.7 per cent price increase, followed closely by Edmonton with a 7.2 per cent increase. Gains were above average in



Source: Table 63, Canadian Housing Statistics 1997-2002, CMHC, and Statistics Canada / Tableau 63 - Statistiques du logement au Canada 1997-2002, SCHL, et Statistique Canada

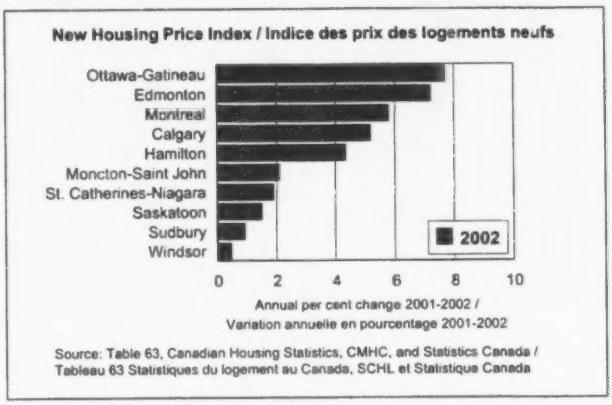
Montreal (5.8%), Calgary (5.2%), and in Hamilton (4.4%). Increases were very modest in Windsor, Sudbury, and Thunder Bay, landing well below the rate of inflation. However the vast majority of markets achieved increases which were above the rate of inflation. Prices on the West Coast have started to rise more in line with the national average. Even with these moderate increases, nominal prices in Vancouver are still below where they were in the early 1990's. The drop in nominal prices in Victoria during that same time had been even more pronounced.

- *The Ottawa-Gatineau market led the nation for the second year in percentage increase in new house price.*
- *Increases were above the rate of inflation in most markets.*

POINTS SAILLANTS

Prix des logements neufs : augmentation de plus de 4 % à l'échelle nationale

Le prix de vente moyen des logements neufs au Canada a fait un autre bond important l'an dernier, témoignant ainsi de la forte demande d'habitations. D'après l'Indice des prix des logements neufs, les prix ont grimpé de 4,1 % en 2002, après avoir crû de 2,8 % en 2001. Le coût des terrains a progressé de 1,2 %, tandis que les coûts de construction, qui avaient augmenté de 1,7 % en 2001, ont affiché une montée de 2,8 %. À l'échelle régionale, c'est le marché du neuf d'Ottawa-Gatineau qui a connu encore une fois les plus fortes augmentations de prix, enregistrant une poussée de



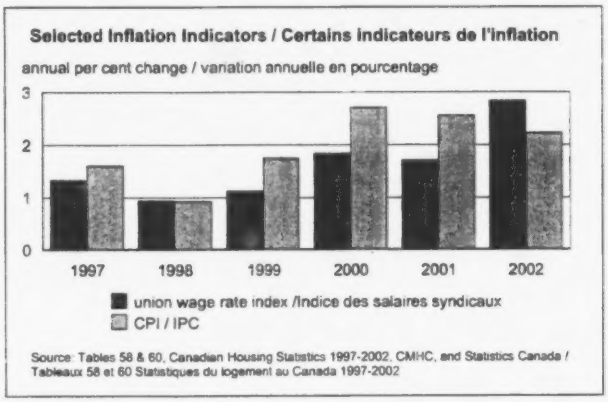
Source: Table 63, Canadian Housing Statistics, CMHC, and Statistics Canada / Tableau 63 Statistiques du logement au Canada, SCHL et Statistique Canada

7,7 %; Edmonton suit de près, avec une augmentation de 7,2 %. On a observé des augmentations supérieures à la moyenne à Montréal (5,8 %), à Calgary (5,2 %) et à Hamilton (4,4 %). Les hausses ont été très modérées à Windsor, Sudbury et Thunder Bay; ayant été bien inférieures au taux d'inflation. Cependant, dans la grande majorité des marchés, le taux de croissance des prix a dépassé le taux d'inflation. Les prix sur la côte Ouest ont commencé à suivre davantage l'évolution de la moyenne nationale. Malgré ces faibles gains, les prix nominaux à Vancouver étaient toujours inférieurs à ce qu'ils étaient au début des années 1990. À Victoria, la chute survenue durant cette période avait été encore plus prononcé.

- *Pour la deuxième année de suite, c'est sur le marché d'Ottawa-Gatineau que le prix des logements neufs a affiché la plus importante hausse en pourcentage au pays.*
- *Les augmentations ont été supérieures au taux d'inflation sur la plupart des marchés.*

Builders and buyers continue to benefit from controlled labour costs

Union wages for selected residential construction trades increased at a higher rate in 2002 than the previous year. The total index was up 2.8 per cent compared to 1.7 per cent the year before. The rise in wages slightly exceeded the average price increase in 2002 (as measured by the Consumer Price Index) of 2.2 per cent. However, in recent years, moderate wage increases have helped keep house price increases in check. Although wages may not be keeping pace with the cost of living on an annual basis, the picture can be quite different in local markets where there may be very tight markets for particular trades.


Selected Inflation Indicators / Certains indicateurs de l'inflation
annual per cent change / variation annuelle en pourcentage
3
2
1
0
1997
1998
1999
2000
2001
2002
union wage rate index /Indice des salaires syndicaux
CPI / IPC
Source: Tables 58 & 60, Canadian Housing Statistics 1997-2002, CMHC, and Statistics Canada / Tableaux 58 et 60 Statistiques du logement au Canada 1997-2002

- *Modest construction wage gains have helped contain increases in house prices in many centres.*

Les coûts modérés de la main-d'œuvre favorisent encore les constructeurs et les acheteurs

Les salaires des syndiqués de certains métiers de la construction résidentielle ont augmenté plus rapidement en 2002 qu'au coursde l'année précédente. L'indice correspondant s'est accru de 2,8 %, comparativement à 1,7 % en 2001. Cette hausse des salaires a été légèrement supérieure à la progression moyenne des prix, qui s'est chiffrée à 2,2 % en 2002 (d'après l'Indice des prix à la consommation). Toutefois, au cours des dernières années, la croissance modérée des salaires a permis de contenir l'ascension du prix des logements. Bien qu'il soit possible que les salaires n'évoluent pas aussi rapidement que le coût de la vie d'une année à l'autre, la situation peut être fort différente sur certains marchés locaux, où les conditions sont parfois très serrées pour certains corps de métier.

- *Les modestes augmentations salariales des ouvriers de la construction ont aidé à contenir la hausse du prix des logements dans de nombreux centres.*

Table 55
Consumer Price Indexes - Selected Housing Components and All Items, 1993-2002 (1992 = 100)

Tableau 55
Indices des prix à la consommation : certaines charges de logement et indice d'ensemble, 1993-2002 (1992 = 100)

Period / Année	Shelter / Logement									
	Rented Accommodation / Logements locatifs		Owned Accommodation / Logements de propriétaires-occupants							
	Rent / Loyer	Total	Property Taxes / Impôts fonciers	Mortgage Interest / Intérêt hypothécaire	Owner Repairs / Réparations à la charge du propriétaire	Replacement Cost / Coût de remplacement	Home-Owners Insurance Premium / Prime d'assurance du propriétaire	Total	Water, Fuel and Electricity / Eau, combustible et électricité	Housing / Habitation	All Items / Indice d'ensemble
1993	102.2	102.1	106.9	95.1	97.8	101.0	104.0	100.3	104.0	101.4	101.8
1994	103.9	103.8	109.7	90.3	96.2	101.2	106.5	99.4	106.4	101.8	102.0
1995	105.5	105.3	111.3	93.6	96.4	100.6	107.9	100.8	105.3	102.9	104.2
1996	106.9	106.7	113.0	91.9	97.7	98.9	107.1	100.1	107.1	103.1	105.9
1997	108.1	107.9	114.5	86.3	101.5	100.1	110.2	99.1	110.2	103.3	107.6
1998	109.2	109.1	116.7	83.5	103.9	101.4	112.1	99.2	110.6	103.7	108.6
1999	110.2	110.2	118.6	83.6	106.0	102.4	114.4	100.3	113.6	105.1	110.5
2000	111.4	111.5	118.2	87.3	109.4	105.3	118.4	102.9	125.3	108.8	113.5
2001	113.2	113.3	119.1	89.9	113.6	109.0	125.8	105.9	136.4	112.8	116.4
2002	115.4	115.5	121.2	87.3	118.9	114.4	134.3	107.6	132.8	113.8	119.0
2002 J	114.3	114.4	120.5	88.5	116.0	110.8	129.3	106.5	133.8	113.0	116.2
F	114.5	114.6	120.5	88.1	116.6	111.3	129.9	106.6	133.6	113.1	116.9
M	114.7	114.7	120.5	87.8	116.7	112.2	131.6	106.7	133.0	113.1	117.7
A	114.8	115.0	120.5	87.5	119.0	112.6	132.1	107.1	129.5	112.8	118.4
M	115.0	115.2	120.5	87.4	119.8	113.5	133.2	107.4	129.8	113.1	118.6
J	115.2	115.4	120.5	87.3	120.1	114.6	134.3	107.7	128.2	113.1	119.0
J	115.4	115.6	120.5	87.1	120.1	114.9	134.7	107.7	128.7	113.2	119.6
A	115.7	115.9	120.5	87.0	120.4	115.2	134.9	107.8	134.1	114.2	120.1
S	115.9	116.0	120.5	86.9	119.0	115.9	135.8	107.8	136.1	114.6	120.1
O	116.1	116.2	123.1	86.7	119.3	116.1	136.7	108.4	141.2	115.8	120.5
N	116.3	116.4	123.1	86.7	120.0	117.2	137.8	108.7	139.4	115.7	120.8
D	116.4	116.5	123.1	86.7	120.3	118.2	141.4	109.2	126.5	114.0	120.4

Source: Statistics Canada, CANSIM II.

Source : Statistique Canada, CANSIM II

Table 56
Consumer Price Indexes - Regional Cities Housing Components, 1999-2002 (1992=100)

Tableau 56
Indices des prix à la consommation dans les agglomérations urbaines : habitation, 1999-2002 (1992=100)

Area / Région	1999	2000	2001	2002	2002 1	2	3	4
St. John's	103.4	108.5	109.7	111.2	109.3	110.4	111.1	113.8
Charlottetown[1]	101.6	108.2	111.0	110.6	108.3	110.2	110.7	113.1
Halifax	105.8	111.7	114.4	115.9	114.1	115.5	116.0	117.9
Saint John	106.9	112.1	113.9	114.2	112.6	113.9	114.5	115.7
Québec	106.1	108.4	110.2	111.3	110.3	110.9	111.6	112.6
Montréal	106.5	109.7	112.2	113.6	112.3	113.2	113.8	115.0
Ottawa	104.4	108.4	114.8	116.5	115.6	115.5	117.5	117.5
Toronto	105.0	108.5	114.5	115.6	115.8	114.8	115.0	116.8
Thunder Bay	104.2	106.5	111.9	110.7	111.0	108.6	113.0	110.2
Winnipeg	111.2	114.3	119.2	118.4	117.4	118.7	119.0	118.7
Regina	117.7	122.2	129.9	132.6	132.0	132.3	132.7	133.5
Saskatoon	111.7	115.9	122.7	126.0	124.8	126.0	126.2	126.9
Edmonton	110.0	115.6	118.2	116.6	116.9	111.2	113.3	125.1
Calgary	113.6	121.4	124.8	127.4	125.3	127.5	125.4	131.4
Vancouver	99.0	100.8	103.3	103.4	102.8	103.5	103.5	104.0
Victoria	98.1	99.2	98.9	100.8	100.0	100.5	101.0	101.8
Canada	105.1	108.8	112.8	113.8	113.1	113.0	114.0	115.2

Source: Statistics Canada, CANSIM II.
[1]Includes Summerside.

Source : Statistique Canada, CANSIM II
[1]Comprend Summerside

Table 57
Basic Union Wage Rate Indexes for Selected Residential Construction Trades, 1999-2002 (1992=100)

Tableau 57
Indices des salaires syndicaux de base pour certains métiers de la construction résidentielle, 1999-2002 (1992=100)

						2002		
	1999	2000	2001	2002	1	2	3	4
Carpenter / *Charpentier*	108.6	110.2	111.9	114.9	113.5	114.8	115.5	115.6
Crane Operator / *Grutier*	108.3	110.3	112.6	116.8	114.8	116.7	117.6	117.9
Cement Finisher / *Cimentier applicateur*	110.0	112.4	114.8	119.0	117.0	118.9	119.9	120.2
Electrician / *Électricien*	107.4	109.6	111.6	115.7	113.2	115.6	116.8	117.1
Labourer / *Manoeuvre (journalier)*	108.9	110.9	112.6	115.5	114.1	115.4	116.1	116.3
Plumber / *Mécanicien en tuyauterie*	108.8	111.5	113.5	116.6	114.8	116.5	117.4	117.7
Reinforcing Steel Erector / *Ferrailleur*	109.2	111.1	113.3	116.9	115.2	116.9	117.7	118.0
Structural Steel Erector / *Monteur d'acier de structure*	109.2	111.5	114.2	117.2	116.1	117.2	117.7	118.0
Sheet Metal Worker / *Ferblantier*	108.4	109.8	110.8	113.3	111.6	113.3	114.1	114.2
Heavy Equipment Operator / *Opérateur d'équipement lourd*	106.0	107.9	110.2	114.8	112.6	114.7	115.7	116.0
Bricklayer / *Briqueteur*	109.0	111.1	112.3	114.1	113.0	114.1	114.7	114.7
Painter / *Peintre*	110.1	111.4	113.1	116.2	114.5	116.2	117.0	117.1
Plasterer / *Plâtrier*	111.2	113.8	116.1	118.9	118.1	118.8	119.2	119.5
Roofer / *Couvreur*	110.3	112.4	114.2	117.3	115.5	117.2	118.1	118.3
Truck Driver / *Conducteur de camion*	108.9	111.1	113.6	118.3	116.0	118.3	119.4	119.6
Asbestos Mechanic / *Ouvrier en calorifugeage*	110.2	113.3	115.8	119.5	117.6	119.4	120.3	120.8
Total	108.8	110.8	112.7	115.9	114.2	115.8	116.6	116.8

Source: Statistics Canada, CANSIM II.

Source : Statistique Canada, CANSIM II

Table 58
New Housing Price Indexes - Land Only, by Metropolitan Area, 1999-2002 (1992=100)

Tableau 58
Indices des prix des logements neufs: composante terrain, par région métropolitaine, 1999-2002 (1992=100)

					2002			
	1999	2000	2001	2002	1	2	3	4
Metropolitan Areas / *Régions métropolitaines*								
St. John's	98.3	98.4	99.2	105.0	101.7	104.1	106.3	108.0
Halifax	108.9	110.0	112.5	116.8	116.0	116.0	117.0	118.2
Moncton-Saint John	98.9	99.1	100.1	101.3	101.1	101.3	101.4	101.4
Québec	102.8	103.4	105.5	107.6	106.4	107.0	107.4	109.4
Montréal	101.7	104.3	107.5	114.7	110.2	114.6	116.3	117.9
Ottawa-Hull	98.2	99.8	102.3	101.7	101.8	101.7	101.7	101.8
Toronto	97.2	97.7	97.8	98.0	98.0	98.0	98.0	98.0
St. Catharines-Niagara	101.9	103.4	103.5	103.5	103.5	103.5	103.5	103.5
Hamilton	98.6	99.4	100.0	100.5	100.0	100.0	100.8	101.4
Kitchener	97.5	97.5	99.9	100.7	100.7	100.7	100.7	100.7
London	97.5	99.1	99.7	99.1	99.7	99.7	99.6	97.5
Windsor	103.1	103.1	103.1	104.8	104.4	105.0	105.0	105.0
Sudbury-Thunder Bay	101.0	100.8	100.3	102.7	100.3	102.7	103.9	104.0
Winnipeg	104.7	104.7	104.8	106.5	106.1	106.6	106.6	106.6
Regina	108.0	111.8	114.1	123.2	116.5	119.3	125.6	131.2
Saskatoon	108.0	112.8	118.0	119.5	118.7	119.6	119.9	119.9
Calgary	117.7	119.8	123.8	127.6	126.0	126.8	127.9	129.5
Edmonton	99.2	100.3	101.9	105.1	102.8	104.4	105.7	107.5
Vancouver	104.3	104.0	103.9	104.1	104.0	104.2	104.1	104.1
Victoria	97.1	96.3	95.2	96.9	95.3	95.8	97.3	99.2
Canada	102.0	102.7	103.7	104.9	104.2	104.8	105.1	105.4

Source: Statistics Canada, CANSIM II.

Source : Statistique Canada, CANSIM II.

Table 59
New Housing Price Indexes - House Only, by Metropolitan Area, 1999-2002 (1992=100)

Tableau 59
Indices des prix des logements neufs: composante habitation, par région métropolitaine, 1999-2002 (1992=100)

					2002			
	1999	2000	2001	2002	1	2	3	4
Metropolitan Areas								
Régions métropolitaines								
St. John's	95.9	98.9	101.4	105.2	103.2	104.4	106.1	107.3
Halifax	112.8	117.3	120.8	125.0	123.4	125.0	125.5	126.1
Moncton-Saint John	92.8	92.4	92.3	94.4	93.1	94.4	95.0	95.1
Québec	100.5	103.1	105.8	111.1	107.8	109.7	111.6	115.3
Montréal	105.9	110.1	116.2	122.8	118.9	121.9	123.3	126.9
Ottawa-Hull	101.0	109.9	125.1	137.2	131.6	137.2	138.6	141.3
Toronto	108.3	112.7	116.8	122.8	119.8	122.0	123.4	125.8
St. Catharines-Niagara	102.5	107.7	111.2	114.3	112.9	114.0	114.5	115.7
Hamilton	106.2	110.1	112.8	119.9	115.4	118.1	120.6	125.6
Kitchener	104.8	110.8	114.6	121.0	117.0	120.4	122.9	123.8
London	99.1	102.4	105.5	109.8	108.5	109.1	109.6	111.9
Windsor	107.0	108.1	108.1	108.1	108.1	108.0	108.0	108.1
Sudbury-Thunder Bay	99.4	97.7	96.7	97.3	97.1	97.0	97.4	97.8
Winnipeg	117.5	121.8	124.7	128.4	126.4	127.6	129.1	130.5
Regina	135.3	138.7	142.4	146.1	144.0	144.2	147.2	148.9
Saskatoon	115.8	117.4	120.1	121.9	121.4	122.0	122.1	122.1
Calgary	134.4	138.0	141.1	150.0	145.9	149.4	151.4	153.2
Edmonton	115.0	117.9	119.6	130.3	125.1	129.6	132.2	134.4
Vancouver	73.6	72.7	73.5	76.2	75.4	76.1	76.3	77.1
Victoria	65.9	62.0	62.8	65.8	63.1	65.2	66.9	67.9
Canada	101.9	105.1	108.8	114.7	111.8	114.1	115.3	117.5

Source: Statistics Canada, CANSIM II

Source : Statistique Canada, CANSIM II

Table 60
New Housing Price Indexes - Total Selling Price, by Metropolitan Area, 1999-2002 (1992=100)

Tableau 60
Indices des prix des logements neufs: prix de vente total, par région métropolitaine, 1999-2002 (1992=100)

					2002			
	1999	2000	2001	2002	1	2	3	4
Metropolitan Areas								
Régions métropolitaines								
St. John's	96.5	98.6	100.6	105.0	102.6	104.1	105.9	107.2
Halifax	111.5	115.1	118.4	122.7	121.2	122.5	123.1	123.9
Moncton-Saint John	93.9	93.7	93.8	95.8	94.6	95.7	96.3	96.4
Québec	100.4	102.5	105.1	109.6	106.8	108.4	110.0	113.3
Montréal	104.5	108.4	113.8	120.4	116.6	119.8	121.1	124.2
Ottawa-Hull	100.3	107.6	120.1	129.3	125.0	129.3	130.4	132.5
Toronto	103.8	106.6	109.2	112.9	111.0	112.4	113.3	114.7
St. Catharines-Niagara	102.3	106.6	109.1	111.2	110.2	111.0	111.3	112.2
Hamilton	103.2	105.7	107.9	112.6	109.5	111.2	113.2	116.4
Kitchener	102.0	106.1	109.2	113.7	110.9	113.3	115.0	115.6
London	98.7	101.5	104.0	107.0	106.2	106.6	107.0	108.1
Windsor	105.7	106.5	106.4	106.9	106.8	106.9	107.0	107.0
Sudbury-Thunder Bay	99.4	98.1	97.3	98.2	97.5	98.0	98.5	98.8
Winnipeg	113.9	117.1	119.3	122.4	120.8	121.8	123.0	124.1
Regina	128.5	131.9	135.2	140.2	137.0	137.9	141.6	144.2
Saskatoon	114.0	116.3	119.6	121.4	120.7	121.5	121.6	121.6
Calgary	129.1	132.1	135.4	142.5	139.2	141.9	143.6	145.2
Edmonton	109.8	112.1	113.8	122.0	117.8	121.3	123.5	125.6
Vancouver	84.1	83.3	84.0	86.0	85.4	86.0	86.1	86.7
Victoria	75.3	72.1	72.5	75.1	72.8	74.6	76.0	76.9
Canada	101.0	103.2	106.1	110.4	108.2	109.9	110.9	112.4

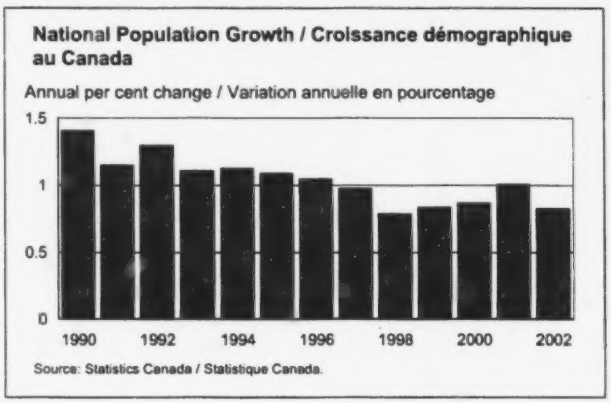
Source: Statistics Canada, CANSIM II.

Source : Statistique Canada, CANSIM II

— Demography —

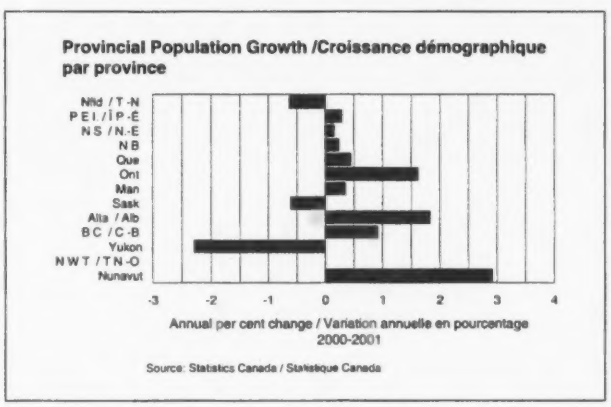
Population growth slower than previous year

On January 1, 2003, the population of Canada was estimated at just under 31,500,000. Over the previous twelve months, growth remained sluggish resulting in a 0.8 per cent increase compared to a 0.9 per cent increase the year before. Although the population of non-permanent residents increased in 2002, total net international migration into Canada was lower than in 2001. Natural increase (births minus deaths) fell for the eleventh consecutive year as births continued to drop due to the ageing baby boomers. Deaths also rose with the increasing average age of the population. Natural increase is now less than half of what it was a decade ago.



Alberta and Ontario continue fastest growth

The populations of Alberta and Ontario continued to grow faster than that of other provinces, but not quite at the pace seen last year. Alberta, which has had the fastest growth in Canada since 1997, grew by 1.6 per cent in 2002, down from 1.8 per cent the year before. Growth in Ontario was 1.2 per cent compared to 1.5 per cent in 2001. Growth rates fell in Newfoundland and Saskatchewan but rose to some degree in all other provinces. As for the Territories, both the Northwest Territories and Yukon decreased in 2002, while Nunavut posted the highest rate in the country at 2.3 per cent.



— Démographie —

La croissance démographique a été moins forte que l'année précédente

On estime qu'au 1er janvier 2003, le Canada comptait un peu moins de 31 500 000 habitants. Au cours des douze mois précédents, la croissance démographique était demeurée faible : se situant à 0,8 %, alors qu'elle avait été de 0,9 % l'année précédente. Le nombre de résidents non permanents a augmenté en 2002, mais le solde net de la migration internationale a régressé par rapport au niveau observé en 2001. L'accroissement naturel (total des naissances moins le total des décès) a diminué pour la onzième année consécutive, en raison du recul des naissances attribuable au vieillissement des baby-boomers. De plus, compte tenu de la hausse de l'âge moyen de la population, le nombre de décès a augmenté. Actuellement, le taux d'accroissement naturel se situe à moins de la moitié de ce qu'il était il y a dix ans.

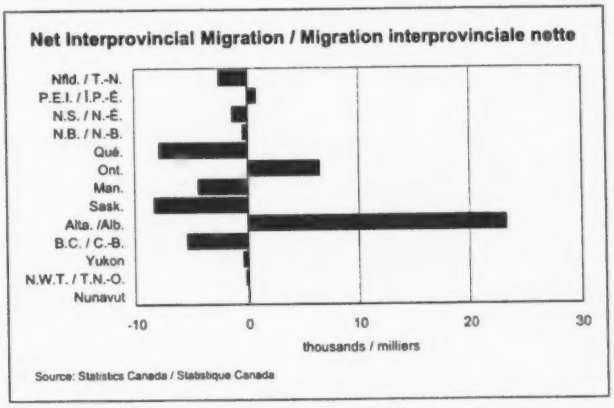
L'Alberta et l'Ontario sont toujours aux premiers rangs pour la croissance

La population de l'Alberta et de l'Ontario a continué de progresser plus rapidement que celle des autres provinces, mais à un rythme moins élevé que l'an dernier. L'Alberta, qui arrive en tête depuis 1997 pour sa croissance, a connu une augmentation de 1,6 % en 2002, comparativement à 1,8 % un an plus tôt. En Ontario, le taux d'accroissement démographique est passé de 1,5 %, en 2001, à 1,2 %, l'an dernier. Ce taux a reculé à Terre-Neuve et en Saskatchewan, mais il a augmenté quelque peu dans toutes les autres provinces. Dans les territoires, des diminutions ont été enregistrées dans les

International migration followed previous patterns with Ontario still attracting the largest share of net international migration at 62.9 per cent of the total. British Columbia, with 15.4 per cent, attracted the next largest share of immigrants. However both provinces experienced a reduced share of net international migration in 2002.

Jobs attract Canadians to Alberta and Ontario

Only Alberta, Ontario, Prince Edward Island and Nunavut gained population from other parts of the country in 2002. Alberta was by far the most popular destination attracting a net inflow of 23,329 interprovincial migrants. Alberta's strong economy continues to attract job seekers from other parts of the country. Ontario's interprovincial balance declined again to 6,479 in 2002 from 12,310 in 2001. While both P.E.I. and Nunavut experienced net inflows, the numbers were very small. With Alberta exercising such a strong pull on job seekers, net interprovincial migration fell in most provinces and two of the three territories. The outmigration from British Columbia and Quebec decreased again in 2002 as their respective economies begin to show signs of improvement. Saskatchewan experienced the biggest net outflow of interprovincial migrants among the provinces as a percentage of total population. With 8,272 people leaving, this represents 0.8% of Saskatchewan's population compared with 0.5% in the case of Newfoundland.



Territoires du Nord-Ouest et au Yukon en 2002, alors que le Nunavut a affiché le plus haut taux au pays, à 2,3 %.

La migration internationale a suivi la même tendance que par le passé. C'est toujours l'Ontario qui attire le plus d'immigrants internationaux (62,9 %); vient ensuite la Colombie-Britannique, avec 15,4 %. Toutefois, la part de la migration internationale nette récoltée par ces deux provinces s'est repliée en 2002.

Les Canadiens sont attirés par la bonne situation de l'emploi en Alberta et en Ontario

En 2002, seuls l'Alberta, l'Ontario, l'Île-du-Prince-Édouard et le Nunavut ont enregistré un solde migratoire interprovincial positif. L'Alberta est de loin la destination la plus prisée : son solde migratoire interprovincial s'est chiffré à 23 329. La robustesse de l'économie albertaine continue d'attirer les chercheurs d'emploi provenant d'autres provinces ou des territoires. En Ontario, le bilan de la migration interprovinciale a encore diminué, pour s'établir à 6 479 en 2002, comparativement à 12 310 en 2001. Les soldes migratoires de l'Î.-P.-É. et du Nunavut ont été positifs, mais très faibles en chiffres absolus. Compte tenu du fort attrait exercé par l'Alberta auprès des personnes à la recherche d'un emploi, la migration interprovinciale nette a régressé dans la plupart des autres provinces et dans deux des trois territoires. L'émigration interne s'est de nouveau ralentie en Colombie-Britannique et au Québec en 2002, l'économie de ces provinces ayant commencé à afficher des signes d'amélioration. En pourcentage du nombre d'habitants, c'est la Saskatchewan qui a accusé les pertes les plus marquées parmi les provinces. Au total, 8 272 personnes ont quitté cette province, ce qui correspond à 0,8 % de la population. À Terre-Neuve, ce pourcentage a été de 0,5 %.

HIGHLIGHTS

- *Immigration mainly affects housing markets in Ontario, British Columbia, Quebec and Alberta where over 95 per cent of immigrants settle.*
- *Alberta and Ontario appear likely to remain the top destinations for interprovincial migrants.*
- *Migration to British Columbia will remain subdued by comparison to the first half of the 1990s, but improving over the next few years.*

POINTS SAILLANTS

- *L'immigration touche principalement les marchés de l'habitation de l'Ontario, de la Colombie-Britannique, du Québec et de l'Alberta, où s'installent 95 % des immigrants.*
- *Il semble bien que l'Alberta et l'Ontario resteront les destinations privilégiées par les migrants interprovinciaux.*
- *La migration vers la Colombie-Britannique demeurera faible comparé à celle observée durant la première moitié des années 1990, mais elle devrait s'intensifier au cours des prochaines années.*

Statistics for the Year Ending January 1, 2002 / Statistiques de l'année se terminant le 1er janvier 2002

Province	Population on Jan. 1/Population au 1er jan.	Growth/ Accr. (%)	Total Growth Accr. total	Natural Increase Accr. naturel	Change in Non-Perm. Population/ Changement de la population non permanente	Net International Migration*/ Migration internationale nette*	Net Interprov. Migration/ Migration interprovinciale nette	Total Net Migration**/ Migration nette totale**	Population Prev. Year / Population de l'année précédente
Nfld./T.-N.	531,145	-0.5	-2,920	249	-277	6	-2,898	-3,169	536,247
P.E.I./Î.-P.-É.	140,412	0.5	751	174	-73	86	564	577	138,225
N.S./N.-É.	944,456	0.1	605	739	238	999	-1,371	-134	942,726
N.B./N.-B.	756,368	0.1	626	905	-15	468	-732	-279	756,046
Que./Qué.	7,467,626	0.5	34,538	20,038	-68	24,878	-10,310	14,500	7,388,364
Ont.	12,109,514	1.5	173,308	42,948	2,884	115,166	12,310	130,360	11,759,653
Man.	1,150,564	0.1	1,619	3,708	-251	2,711	-4,549	-2,089	1,147,464
Sask.	1,013,035	-0.6	-6,288	3,064	-184	547	-9,715	-9,352	1,019,323
Alta./Alb.	3,088,706	1.8	54,221	19,151	102	8,179	26,789	35,070	3,034,485
B.C./C.-B.	4,108,031	0.9	35,485	12,297	2,963	29,216	-8,991	23,188	4,072,546
Yukon	29,732	-1.3	-394	186	-37	-34	-509	-580	30,126
N.W.T./T.N.-O.	40,310	-1.5	-623	646		-5	-1,091	-1,096	40,933
Nunavut	28,749	4.0	1,099	517	-3	-49	503	451	27,650
CANADA	31,185,815	0.9	292,027	104,622	5,279	182,168	0	187,447	30,893,788

* Equals immigration minus emmigration.

** Equals the change in the non-permanent population plus net international and net interprovincial migration.

Source: Statistics Canada.

* Correspond au nombre d'immigrants moins le nombre d'émigrants.

** Correspond au changement de la population non permanente, plus la migration internationale nette et la migration interprovinciale nette.

Source : Statistique Canada.

Table 61
Family Households by Age of Head, 1981-2001 (In Thousands)

Tableau 61
Ménages familiaux selon l'âge du chef, 1981-2001 (en milliers)

Period / *Année*	Number of Family Households by Age Group / *Nombre de ménages familiaux par groupe d'âge*						
	15-24	25-34	35-44	45-54	55-64	65+	Total
1981	374.5	1,599.3	1,400.9	1,179.2	925.9	751.8	6,231.5
1986	287.0	1,608.5	1,684.1	1,194.2	1,001.1	860.0	6,635.0
1991	241.2	1,629.9	1,954.9	1,367.7	1,025.1	1,016.4	7,235.2
1996	222.0	1,459.5	2,122.8	1,678.9	1,051.1	1,151.0	7,685.5
2001	212.6	1,257.4	2,196.0	1,970.4	1,200.2	1,318.9	8,155.6
Net Change in Number of Family Households				***Variation nette du nombre de ménages familiaux***			
1981-1986	-87.4	9.2	283.2	15.0	75.2	108.3	403.5
1986-1991	-45.8	21.4	270.8	173.5	24.0	156.4	600.2
1991-1996	-19.2	-170.4	167.9	311.2	26.0	134.7	450.3
1996-2001	-9.4	-202.1	73.2	291.5	149.1	167.9	470.1
Annual Averages - Net Family Household Formation				***Moyennes annuelles - Formation nette de ménages familiaux***			
1981-1986	-17.5	1.8	56.6	3.0	15.0	21.7	80.7
1986-1991	-9.2	4.3	54.2	34.7	4.8	31.3	120.0
1991-1996	-3.8	-34.1	33.6	62.2	5.2	26.9	90.1
1996-2001	-1.9	-40.4	14.6	58.3	29.8	33.6	94.0

Source: Census of Canada 1981, 1986, 1991, 1996 and 2001.

Source : Recensements du Canada, 1976, 1981, 1986, 1996 et 2001

Table 62
Households by Age of Head, 1981-2001 (In Thousands)

Tableau 62
Ménages selon l'âge du chef, 1981-2001 (en milliers)

Period / *Année*	Number of Households by Age Group / *Nombre de ménages selon le groupe d'âge*						
	15-24	25-34	35-44	45-54	55-64	65+	Total
1981	674.8	2,036.4	1,589.4	1,370.8	1,215.9	1,394.2	8,281.5
1986	535.9	2,124.0	1,971.5	1,412.5	1,327.0	1,620.7	8,991.7
1991	466.2	2,220.0	2,363.0	1,666.4	1,379.9	1,922.7	10,018.3
1996	427.5	2,045.2	2,630.2	2,102.4	1,434.7	2,170.1	10,820.1
2001	447.2	1,792.0	2,747.6	2,509.6	1,659.8	2,406.8	11,563.0
Net Change in Number of Households				***Variation nette du nombre de ménages***			
1981-1986	-138.9	87.7	382.1	41.7	111.1	226.5	710.1
1986-1991	-69.7	96.0	391.5	253.9	52.9	302.0	1,026.6
1991-1996	-38.8	-174.8	267.2	436.0	54.8	274.5	807.8
1996-2001	9.7	-253.2	117.4	407.2	225.1	236.7	742.9
Annual Averages - Net Household Formation				***Moyennes annuelles - Formation nette de ménages***			
1981-1986	-27.8	17.5	76.4	8.3	22.2	45.3	142.0
1986-1991	-13.9	19.2	78.3	50.8	10.6	60.4	205.3
1991-1996	-5.8	-35.0	53.4	87.2	11.0	49.5	160.4
1996-2001	1.9	-50.6	23.5	81.5	45.0	47.3	148.6

Source: Census of Canada 1981, 1986, 1991, 1996 and 2001.

Source : Recensements du Canada, 1981, 1986, 1991, 1996 et 2001.

Table 63
Components of Annual Population Growth, 1995-2002

Tableau 63
Composantes de l'accroissement annuel de la population, 1995-2002

Period / *Année*	Births / *Naissances*		Deaths / *Décès*		Natural Increase (000's) / *Accroissement naturel (en milliers)*	Immigration (000's) / *Immigration (en milliers)*	Emigration (000's) / *Émigration (en milliers)*	Total Pop. increase (000's) / *Augmentation totale de la population (en milliers)*
	000's / *(en milliers)*	Rate Per 1,000 Population / *Taux par 1 000 habitants*	000's / *(en milliers)*	Rate Per 1,000 Population / *Taux par 1 000 habitants*				
1995	382	13.1	209	7.2	173	220	24	322
1996	372	12.6	210	7.1	163	217	24	316
1997	357	12.0	217	7.3	140	225	49	316
1998	345	11.4	218	7.2	127	194	56	275
1999	338	11.1	218	7.2	121	173	59	244
2000	337	11.0	219	7.1	118	206	63	287
2001	326	10.5	224	7.2	103	252	67	305
2002	327	10.4	231	7.4	96	256	71	311

Source: Statistics Canada, CANSIM II. Data refers to the month of June of each year.

Source : Statistique Canada, CANSIM II Données du mois de juin de chaque année

Table 64
Population and Dwelling Starts, by Province, 1986-2001

Tableau 64
Population et mises en chantier, par province, 1986-2001

Province		Population[1] 000's *(en milliers)*				Annual Rate of Population Growth (Per Cent) *Taux annuel d'accroissement de la population (données en pourcentage)*			Cumulative Dwelling Starts (Units)[2] *Mises en chantier cumulatives (en nombre de logements)*[2]		
		1986	1991	1996	2001	1986-1991	1991-1996	1996-2001	1987-1991	1992-1996	1996-2001
Metropolitan Areas						***Régions métropolitaines***					
Nfld.	*T.-N.*	118	121	124	123	0.5	0.5	-0.2	6,328	5,122	4,444
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.S.	*N.-É.*	238	254	266	276	1.3	0.9	0.8	14,425	11,109	11,161
N.B.	*N.-B.*	-	-	-	-	-	-	-	3,418	1,979	1,528
Que.	*Qué.*	3,759	3,995	4,152	4,403	1.3	0.8	1.2	197,996	95,776	83,723
Ont.	*Ont.*	5,564	6,227	6,859	7,689	2.4	2.0	2.4	295,490	168,282	262,619
Man.	*Man.*	593	613	622	627	0.7	0.3	0.2	17,052	6,928	7,655
Sask.	*Sask.*	353	365	374	375	0.7	0.5	0.1	7,885	6,140	8,332
Alta.	*Alb.*	1,290	1,414	1,484	1,661	1.9	1.0	2.4	48,012	58,542	88,399
B.C.	*C.-B.*	1,449	1,671	2,014	2,356	3.1	4.1	3.4	103,331	100,707	61,321
Canada[3]		13,364	14,660	15,895	17,510	1.9	1.7	2.0	693,937	454,585	529,182
Other Urban Centres						***Autres centres urbains***					
Nfld.	*T.-N.*	217	183	190	173	-3.1	0.8	-1.8	..	..	..
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	48	52	59	60	1.7	2.7	0.3	..	..	..
N.S.	*N.-É.*	233	228	232	231	-0.4	0.4	-0.1	..	..	..
N.B.	*N.-B.*	350	345	360	368	-0.3	0.9	0.4	..	..	..
Que.	*Qué.*	1,330	1,356	1,446	1,414	0.4	1.3	-0.4	..	..	..
Ont.	*Ont.*	1,906	2,027	2,100	1,973	1.3	0.7	-1.2	..	..	..
Man.	*Man.*	174	174	178	179	-	0.5	0.1	..	..	..
Sask.	*Sask.*	267	258	253	254	-0.7	-0.4	0.8	..	..	..
Alta.	*Alb.*	588	617	659	744	1.0	1.4	2.6	..	..	..
B.C.	*C.-B.*	836	969	1,043	954	3.2	1.5	-1.7	..	..	..
Canada[3]		5,949	6,209	6,520	6,350	0.9	1.0	-0.5	..	..	..
Rural Areas						***Régions rurales***					
Nfld.	*T.-N.*	233	264	238	217	2.7	-2.0	-1.8	..	..	..
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	79	78	75	75	-0.3	-0.8	-	..	..	..
N.S.	*N.-É.*	402	418	411	401	0.8	-0.3	-0.5	..	..	..
N.B.	*N.-B.*	359	379	378	361	1.1	-0.1	-0.9	..	..	..
Que.	*Qué.*	1,444	1,545	1,541	1,420	1.4	-0.5	-1.6	..	..	..
Ont.	*Ont.*	1,632	1,831	1,795	1,748	2.4	-0.4	-0.5	..	..	..
Man.	*Man.*	296	305	314	314	0.6	0.6	-	..	..	..
Sask.	*Sask.*	390	366	363	350	-1.2	-0.2	0.7	..	..	..
Alta.	*Alb.*	488	514	554	570	1.1	1.6	0.6	..	..	..
B.C.	*C.-B.*	598	642	667	598	1.5	0.8	-2.1	..	..	..
Canada[3]		5,921	6,342	6,336	6,054	1.4	‡	-0.9	..	..	..
All Areas						***Toutes les régions***					
Nfld.	*T.-N.*	568	568	552	513	-	-0.6	-1.4	15,467	10,665	7,764
P.E.I.	*Î.-P.-É.*	127	130	134	135	0.5	0.6	0.1	4,214	2,934	2,995
N.S.	*N.-É.*	873	900	909	908	0.6	0.2	‡	28,030	21,930	19,724
N.B.	*N.-B.*	709	724	738	729	0.4	0.4	-0.2	16,573	15,228	14,466
Que.	*Qué.*	6,533	6,896	7,139	7,237	1.1	0.7	0.3	274,023	151,502	127,153
Ont.	*Ont.*	9,102	10,085	10,754	11,410	2.2	1.3	1.2	413,917	226,437	319,940
Man.	*Man.*	1,063	1,092	1,114	1,120	0.6	0.4	0.1	22,960	12,213	14,163
Sask.	*Sask.*	1,010	989	990	979	-0.4	‡	-0.2	13,072	9,987	13,705
Alta.	*Alb.*	2,366	2,545	2,697	2,975	1.5	1.2	2.1	66,581	84,987	131,680
B.C.	*C.-B.*	2,883	3,282	3,724	3,908	2.8	2.7	1.0	166,920	177,534	97,243
Canada[3]		25,234	27,211	28,751	29,914	1.6	1.1	0.8	1,021,757	713,417	748,833

As of June.
[1]Source: Census of Canada.
[2]Source: CMHC. Calculated on a constant area basis using the most recent census boundaries.
[3]Excludes Yukon and Northwest Territories.

Données de juin.
[1]*Source : Recensement du Canada.*
[2]*Source : SCHL. Données calculées d'après une base régionale constante en utilisant les limites territoriales du dernier recensement.*
[3]*Ne comprend ni le Yukon ni les Territoires du Nord-Ouest.*

Table 65
Households, Housing Stock and Crowding, by Area, 1971-1996

Tableau 65
Ménages, parc de logements et surpeuplement, par province et territoire, 1971-1996

Period and Area *Année, province et territoire*			Households *Ménages* Family *Familiaux*	Non-Family *Non familiaux*	Families Not Maintaining Their Own Households *Familles secondaires*	Crowding[1] *Surpeuplement*[1]	Total Housing Stock[2] *Parc domiciliaire*[2]
1971	Nfld.	*T.-N.*	101,105	9,375	8,330	26,070	116,500
	P.E.I.	*Î.-P.-É.*	23,290	4,605	1,205	3,560	29,410
	N.S.	*N.-É.*	173,970	34,450	9,135	25,635	216,575
	N.B.	*N.-B.*	134,965	23,130	6,930	23,910	164,135
	Que.	*Qué.*	1,326,215	279,530	38,390	199,360	1,691,635
	Ont.	*Ont.*	1,825,230	402,935	71,835	150,715	2,311,850
	Man.	*Man.*	230,650	58,070	6,660	26,615	304,040
	Sask.	*Sask.*	212,360	55,480	4,420	26,155	288,445
	Alta.	*Alb.*	374,820	90,120	9,175	38,445	492,445
	B.C.	*C.-B.*	520,660	147,645	15,855	45,135	696,245
	Y. & N.W.T.	*Y. et T.N.-O.*	10,175	2,500	460	3,885	13,405
	Canada		4,933,440	1,107,840	172,395	569,485	6,324,685
1981	Nfld.	*T.-N.*	130,180	18,240	2,810	11,875	159,390
	P.E.I.	*Î.-P.-É.*	29,760	7,895	545	1,455	40,255
	N.S.	*N.-É.*	212,235	60,960	3,930	9,280	288,460
	N.B.	*N.-B.*	173,395	41,525	2,915	8,230	226,995
	Que.	*Qué.*	1,654,745	518,115	21,715	59,860	2,316,650
	Ont.	*Ont.*	2,240,395	729,390	32,400	57,370	3,119,700
	Man.	*Man.*	259,115	98,875	4,705	10,940	380,300
	Sask.	*Sask.*	243,760	88,950	3,370	9,345	356,950
	Alta.	*Alb.*	558,790	199,455	8,995	17,750	800,600
	B.C.	*C.-B.*	714,910	281,730	10,725	21,960	1,045,640
	Y. & N.W.T.	*Y. et T.N.-O.*	14,665	4,455	425	3,085	21,735
	Canada		6,231,950	2,049,590	92,535	211,150	8,756,675
1986	Nfld.	*T.-N.*	137,675	21,405	3,010	7,375	159,920
	P.E.I.	*Î.-P.-É.*	31,645	9,050	425	1,045	40,870
	N.S.	*N.-É.*	226,795	68,985	3,960	5,230	297,220
	N.B.	*N.-B*	183,845	47,840	3,030	5,065	232,705
	Que.	*Qué.*	1,735,745	621,360	19,690	37,895	2,370,890
	Ont.	*Ont.*	2,400,310	821,415	33,550	52,815	3,243,750
	Man.	*Man.*	273,130	109,210	4,105	9,745	384,325
	Sask.	*Sask.*	258,785	99,480	3,225	7,560	360,465
	Alta.	*Alb.*	609,070	227,060	7,700	15,845	840,530
	B.C.	*C.-B.*	761,835	325,280	11,110	18,665	1,094,215
	Y. & N.W.T.	*Y. et T.N.-O.*	16,530	5,210	425	3,315	22,045
	Canada		6,635,365	2,356,295	90,230	164,555	9,046,935
1991	Nfld.	*T.-N.*	147,080	27,415	5,475	2,710	174,495
	P.E.I.	*Î.-P.-É.*	33,570	10,910	625	320	44,475
	N.S.	*N.-É.*	241,570	82,810	4,735	2,495	324,380
	N.B.	*N.-B.*	195,465	58,245	4,355	1,980	253,710
	Que.	*Qué.*	1,866,455	767,850	27,665	28,955	2,634,300
	Ont.	*Ont.*	2,667,995	970,370	56 290	50,495	3,638,365
	Man.	*Man.*	282,675	122,440	9,320	7,470	405,120
	Sask.	*Sask.*	255,860	107,285	6,375	5,780	363,150
	Alta.	*Alb.*	658,655	251,740	13,880	12,725	910,390
	B.C.	*C.-B.*	866,635	377,260	17,970	16,060	1,243,890
	Y. & N.W.T.	*Y. et T.N.-O.*	19,275	6,710	625	2,585	25,990
	Canada		7,235,230	2,783,035	147,315	131,560	10,018,265
1996	Nfld.	*T.-N.*	152,785	32,710	2,585	3,590	185,495
	P.E.I.	*Î.-P.-É.*	35,480	12,480	395	625	47,960
	N.S.	*N.-É.*	250,610	91,980	3,400	5,000	342,590
	N.B.	*N.-B.*	204,540	66,610	2,545	3,370	271,155
	Que.	*Qué.*	1,931,310	890,715	16,395	38,630	2,822,030
	Ont.	*Ont.*	2,857,065	1,067,445	35,805	96,240	3,924,510
	Man.	*Man.*	288,990	130,400	6,770	10,535	419,390
	Sask.	*Sask.*	258,305	114,515	4,855	7,975	372,820
	Alta.	*Alb.*	705,385	273,790	9,595	14,125	979,175
	B.C.	*C.-B.*	978,610	446,025	13,480	39,200	1,424,640
	Y. & N.W.T.	*Y. et T.N.-O.*	22,385	7,905	880	3,100	30,290
	Canada		7,685,470	3,134,580	96,695	222,430	10,820,050

Source: Census of Canada, 1971, 1981, 1986, 1991,1996.
Data may not add due to rounding.
[1]1971-1991: Households that have more than one person per room.
1996: Crowded living conditions are identified by Canada's National Occupancy Standard (NOS). The NOS determines the number of bedrooms a household should have, based on the number, age, gender and interrelationships of household members. Households lacking enough bedrooms are identified and those with insufficient income to be able to afford alternative rental shelter that is suitable in size are considered to be crowded.
[2]Includes vacancies.

Source : Recensements du Canada, 1971, 1981, 1986, 1991, 1996.
L'arrondissement des chiffres peut causer des différences dans les totaux comparés.
[1]1971-1991: Ménages comptant plus d'une personne par pièce.
1996: La Norme nationale d'occupation (NNO) détermine les conditions de surpeuplement. La norme précise le nombre de chambres dont un ménage doit disposer, selon le nombre de ses membres, leur âge, leur sexe et les rapports qui les lient. Le nombre de ménages qui manquent de chambres est établi. Les logements occupés par des ménages ayant un revenu insuffisant pour se procurer une habitation locative de taille convenable sont considérés comme étant surpeuplés.
[2]Comprend les logements inoccupés.

Table 66
Population, by Region and Province, 1990-2002 (In Thousands)

Tableau 66
Population par région et par province, 1990-2002 (en milliers)

Period *Année*	Nfld. *T.-N*	P.E.I. *Î.-P.-É*	N.S. *N.-É*	N.B. *N.-B.*	Atlantic *Atlantique*	Que. *Qué*	Ont. *Ont.*	Man. *Man.*	Sask. *Sask.*	Alta. *Alb.*	Prairies	B.C. *C.-B.*	Canada*
1990	577	130	908	739	2,354	6,981	10,242	1,104	1,009	2,533	4,646	3,268	27,578
1991	579	130	913	744	2,366	7,048	10,390	1,108	1,003	2,581	4,692	3,353	27,938
1992	580	131	918	748	2,377	7,098	10,527	1,111	1,003	2,622	4,736	3,444	28,273
1993	581	132	922	749	2,384	7,154	10,658	1,116	1,005	2,662	4,783	3,545	28,618
1994	576	133	926	750	2,385	7,198	10,783	1,121	1,009	2,696	4,826	3,652	28,939
1995	570	135	927	752	2,384	7,231	10,921	1,128	1,013	2,730	4,871	3,758	29,261
1996	562	136	930	753	2,381	7,264	11,057	1,132	1,018	2,769	4,919	3,858	29,577
1997	556	137	933	754	2,380	7,295	11,200	1,136	1,021	2,820	4,977	3,941	29,893
1998	547	137	936	754	2,374	7,318	11,343	1,137	1,024	2,884	5,045	3,991	30,168
1999	542	137	938	754	2,371	7,342	11,472	1,141	1,026	2,944	5,111	4,018	30,412
2000	539	138	943	756	2,376	7,372	11,637	1,145	1,023	2,994	5,162	4,053	30,699
2001	535	139	943	756	2,373	7,405	11,828	1,148	1,018	3,045	5,211	4,088	31,004
2002	532	140	944	756	2,372	7,444	12,009	1,149	1,013	3,099	5,261	4,131	31,315

Source: Statistics Canada, CANSIM II. Data refers to the second quarter of each year.
*Includes Yukon and N.W.T.
*Preliminary postcensal estimates.

Source: Statistique Canada, CANSIM II. Données pour le deuxième trimestre de chaque année
Comprend le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest
Estimations postcensitaires provisoires.

Table 67
Dwelling Unit Type and Tenure by Census Metropolitan Areas, 2001

Tableau 67
Type de logement et mode d'occupation par région métropolitaine de recensement, 2001

Metropolitan Area *Régions métropolitaines*	All Dwellings *Tous les logements*	Dwelling Type (Per Cent) *Type de logement (données en pourcentage)* Single-Detached *Individuels*	Semi-Detached and Duplex *Jumelés et duplex*	Row Housing *En bande*	Apartment and Other *Appartements et autres*	Tenure (Per Cent)* *Mode d'occupation (données en pourcentage)** Owner-Occupied *Propriétaire-occupant*	Rental *Locataire*
Abbotsford	51,020	57.1	2.5	7.5	32.9	71.1	28.9
Calgary	356,375	61.4	6.1	8.9	23.6	70.6	29.4
Chicoutimi-Jonquière	62,195	49.9	7.1	2.7	40.3	62.3	37.7
Edmonton	356,515	59.5	3.6	8.7	28.2	66.4	33.6
Greater Sudbury	63,140	64.7	5.1	4.0	26.2	65.8	34.2
Halifax	144,435	52.7	6.9	3.7	36.7	61.8	38.2
Hamilton	253,085	59.2	3.4	10.1	27.3	68.3	31.7
Kingston	58,335	56.4	7.5	6.7	29.4	63.9	36.1
Kitchener	153,275	55.6	6.9	9.9	27.6	66.7	33.3
London	173,125	55.8	4.1	10.3	29.8	62.8	37.2
Montréal	1,417,360	31.8	5.1	3.5	59.6	50.2	49.8
Oshawa	104,205	65.6	7.1	8.4	18.9	75.6	24.4
Ottawa-Hull	415,940	45.6	7.3	14.2	32.9	61.7	38.3
Québec	295,105	41.7	5.3	2.6	50.4	55.5	44.5
Regina	76,655	70.8	2.3	3.6	23.3	68.3	31.7
St. Catharines-Niagara	150,870	69.9	5.4	4.7	20.0	73.2	26.8
Saint John	48,260	59.1	2.8	4.7	33.4	67.4	32.6
St. John's	64,830	56.3	5.0	9.7	29.0	69.5	30.5
Saskatoon	88,945	61.7	3.8	3.7	30.8	65.0	35.0
Sherbrooke	66,285	43.3	3.7	2.3	50.7	51.9	48.1
Thunder Bay	49,545	71.7	4.1	2.7	21.5	72.1	27.9
Toronto	1,634,755	45.1	9.1	7.6	38.2	63.2	36.8
Trois-Rivières	59,580	47.7	4.9	1.9	45.5	57.3	42.7
Vancouver	758,715	43.6	2.5	7.4	46.5	61.0	39.0
Victoria	135,600	51.1	3.9	6.2	38.8	63.2	36.8
Windsor	117,710	70.3	3.5	4.5	21.7	71.8	28.2
Winnipeg	269,985	61.9	3.7	3.4	31.0	65.5	34.5
Canada	11,562,975	57.4	4.9	5.3	32.4	66.1	33.9

Source: Census of Canada, 2001. (unpublished)
*Excludes on reserve.

Source : Recensement du Canada de 2001(non publié)
Réserves exclues

EXPLANATORY AND SOURCE NOTES

The following symbols are used in this report::

* Not applicable
** Not available
† Less than $ 1,000
‡ Less than 0.1 percent
- Nil
-- Amount too small to be expressed

Tables 1-31

From 1948 to 1966, the surveys were intended to provide a complete monthly enumeration of all house-building activity in urban centres of 5,000 population and over, supplemented by a quarterly survey on a sample basis of smaller urban centres and the rural parts of the country. Agreement was reached with Statistics Canada to raise the basis for the survey for urban centres to a lower limit of 10,000 population, effective January 1, 1967. Data on both the 10,000 and 5,000 population limits for the monthly survey for the period 1962 to 1966 were published in *Canadian Housing Statistics 1966*.

Changes on area definitions and in population size groupings resulting from the quinquennial censuses were incorporated in the surveys in 1956, 1962, 1966, 1972, 1977, 1982, 1987 and 1992. The totals shown for Canada exclude the Yukon and Northwest Territories.

The number of units under construction at the end of a period, as shown in this report, may take into account certain adjustments which arise for various reasons subsequent to the reporting of start of construction.

Users of the seasonally adjusted data appearing in this section should pay particular attention to the comment on seasonal adjustment at the end of these notes.

Table 22

The survey of newly completed and unoccupied single and semi-detached houses is carried out in conjunction with the Starts and Completions Survey in Metropolitan Areas, Large Urban Centres and Urban Agglomerations. When a dwelling is recorded as completed, a report is also made as to whether or not it is occupied. The dwellings are then surveyed each month until they are occupied or sold.

The survey of newly completed and unoccupied row and apartment dwellings is carried out in all metropolitan areas in conjunction with the Starts and Completions Survey. Previous to 1979, these dwellings were surveyed each month for the first six months following completion, at which time any units remaining unoccupied were dropped from the survey. Between 1979 and 1980, these dwellings were surveyed each month for up to twelve months before being removed. From 1981, these dwellings have been surveyed each month until they were occupied or sold.

NOTES EXPLICATIVES ET SOURCES

Symboles utilisés dans le présent rapport :

* Sans objet
** Non disponible
† Moins de 1 000 $
‡ Moins de 0,1 p. 100
- Néant
-- Chiffre trop petit pour être indiqué

Tableaux 1-31

De 1948 à 1966, les relevés fournissaient un dénombrement mensuel complet de tous les logements construits dans les centres urbains de 5 000 habitants et plus, que venait compléter un sondage trimestriel effectué dans les centres urbains plus petits et dans les secteurs ruraux du pays. Après entente avec Statistique Canada, la limite inférieure des centres urbains a été relevée le 1er janvier 1967 et fixée à un minimum de 10 000 habitants. Les données des relevés mensuels effectués de 1962 à 1966 dans les agglomérations de 10 000 âmes et plus et dans celles de 5 000 âmes et plus ont été publiées dans *Statistique du logement au Canada* de 1966.

Les changements de définition des régions et de répartition numérique de la population, apportés par les recensements quinquennaux, ont eté incorporés aux relevés de 1956, 1962, 1966, 1972, 1977, 1982, 1987 et 1992. Les totaux indiqués pour le Canada ne comprennent ni le Yukon, ni les Territoires du Nord-Ouest.

Dans le présent rapport, le nombre de logements en construction à la fin d'une période peut tenir compte de certains redressements qui ont eu lieu, pour diverses raisons, après que les mises en chantier ont été signalées.

Ceux qui utilisent les données désaisonnalisées de cette section liront attentivement les précisions données à ce sujet à la fin des notes explicatives.

Tableau 22

Le relevé des maisons individuelles et jumelées nouvellement achevées mais inoccupées s'effectue en même temps que celui des logements mis en chantier et achevés dans les régions métropolitaines, les grands centres urbains et les agglomérations urbaines. Lorsqu'on signale l'achèvement d'un logement, on indique aussi s'il est occupé ou non. Le dénombrement de tels logements se fait tous les mois, jusqu'au moment de leur occupation ou de leur vente.

Le relevé des logements en bande et des appartements nouvellement achevés mais inoccupés s'effectue dans toutes les régions métropolitaines en même temps que le relevé des mises en chantier et des achèvements. Avant 1979, ces logements étaient dénombrés chaque mois pendant les six mois qui suivaient leur achèvement, puis rayés du relevé. En 1979 et 1980, ces logements ont été dénombrés tous les mois, pendant au moins 12 mois, avant d'être rayés des relevés. Depuis 1981, ils sont dénombrés chaque mois jusqu'à ce qu'ils soient occupés ou vendus.

EXPLANATORY AND SOURCE NOTES

Table 23

Average selling prices per unit are as quoted in the month the unit is completed.

Table 26

While the survey is designed to reflect the actual inventory of rental units in apartment structures containing at least six dwellings, municipal records in some urban areas are not based on the same dwelling type definition as that used in the survey.

Tables 25, 27, 28

The vacancy rates shown are derived from a sample survey conducted by CMHC of apartment structures containing six or more dwelling units.

Tables 29, 30

The vacancy rates shown are derived from a sample survey conducted by CMHC of row and apartment structures containing three or more dwelling units.

Table 31

Since October 1984, a survey of average rents being charged in privately initiated apartment structures of six units and over has been carried out in conjunction with the semi-annual apartment vacancy survey.

Tables 37-45

A survey of mortgage lending activity of lending institutions is carried out by CMHC. The survey for conventional lending does not include credit unions, caisses populaires or other smaller institutions. Each month, these institutions report the volume of total mortgage loans approved by them, by type of property, for which the mortgage loan is approved, by province. The Canadian Bankers' Association collects member reports and provides information to the Corporation in summary form. The other institutions report directly to the Corporation. To the end of 1967, estimates of conventional mortgage loan activity were calculated by deducting data for NHA undertakings-to-insure issued to approved lenders (derived from Corporation records) from the totals reported by the lending institutions. Beginning in January 1968, the lending institutions have been reporting their conventional lending activity as a separate item.

References in these tables are made to "lending institutions," "approved lenders," and "corporations other than lending institutions."

The term "lending institutions" denotes a number of types of companies which have been active in the mortgage lending field over the years and for which a variety of interrelated statistical series have been compiled by the Corporation and other agencies. Included are life, loan and trust companies, chartered banks, Quebec savings banks, mutual benefit and fraternal societies, and some companies which are wholly owned subsidiaries of individual banks.

NOTES EXPLICATIVES ET SOURCES

Tableau 23

Le prix de vente moyen est le prix indiqué le mois où le logement a été achevé.

Tableau 26

Nous nous sommes efforcés de faire coïncider l'univers avec le nombre réel de logements locatifs des immeubles d'appartements de six logements et plus, mais, dans certaines régions urbaines, les dossiers municipaux adoptent une définition des types de logement différente de la nôtre.

Tableaux 25, 27, 28

Les taux d'inoccupation indiqués sont tirés d'un sondage portent sur les immeubles d'appartements de six logements et plus, effectué par la SCHL.

Tableaux 29, 30

Les taux d'inoccupation indiqués sont tirés d'un sondage fait par la SCHL sur les groupes de maisons en rangée et les immeubles d'appartements comprenant trois logements ou plus.

Tableau 31

Depuis octobre 1984, on fait le relevé des loyers moyens payés dans les immeubles d'initiative privée de six logements et plus, en même temps qu'on procède au relevé semestriel des appartements vacants.

Tableaux 37-45

La SCHL fait un relevé des prêts hypothécaires consentis par les établissements de prêts. Le relevé des prêts ordinaires fait abstraction des caisses de crédit, des caisses populaires et d'autres petite établissements. Les établissements de crédit déclarent, chaque mois, le volume global des prêts hypothécaires qu'ils consentent, par genre de propriété et par province. L'Association canadienne des banquiers recueille les rapports de ses membres et transmet les renseignements à la SCHL sous forme de sommaire. Les autres établissements rédigent chacun un rapport, qui est envoyé directement à la Société. Pour établir les estimations des prêts ordinaires consentis jusqu'à la fin de 1967, la SCHL a soustrait des totaux déclarés par les établissements de crédit, les données de ses propres dossiers relatives aux promesses d'assurer qu'elle a émises à l'intention des prêteurs agréés. Depuis janvier 1968, les établissements de crédit déclarent séparément leurs prêts ordinaires à leurs associations respectives.

Voici la définition de diverses expressions contenues dans ces tableaux.

« Établissements de prêts » désigne divers types de sociétés actives dans le domaine du prêt hypothécaire, au sujet desquelles la SCHL et d'autres organismes réunissent des séries de données statistiques interdépendantes. Il s'agit des compagnies d'assurance-vie et de prêts, des sociétés de fiducie, des banques à charte, des banques d'épargne du Québec, des

EXPLANATORY AND SOURCE NOTES

"Approved lenders" are lenders approved individually by the Governor-in-Council for the purpose of making loans under the National Housing Act. The majority of these lenders are chartered banks, life, loan or trust companies. A small number of pension funds, whose NHA activity forms a very small proportion of the NHA activity of all approved lenders, is also included. This means that, for many purposes, the activity of "approved lenders" under the National Housing Act may be taken as equivalent to the NHA activity of the group of companies referred to as "lending institutions."

The term "corporations other than lending institutions" denotes small loan companies, holding companies, finance companies and a few other financial and non-financial corporations. These companies are not included under "lending institutions" either because they have not been traditionally engaged in mortgage lending activity or because the relevant statistical series for them are not available.

Data on the mortgage lending activity of credit unions, caisses populaires, estates, trust and agency funds administered by trust companies, and private individuals engaged in mortgage lending are, where available, provided separately from these other categories.

The term "gross" is used in relation to mortgage loan approvals and various other types of activity under the National Housing Act. Gross data do not take into account cancellations and alterations after initial approval.

Tables 55, 56

The Consumer Price Index measures price changes for a given quality and quantity of goods and services. An important component of the index is housing, which is represented by two items: shelter and household operation. The overall shelter index includes rent and the costs of home ownership.

The rent index, which includes rentals and the cost of tenant repairs, estimates price changes for a constant quality of rented accomodation. It is intended to be a measure of price change only, rather than a measure of change in prevailing market rents.

NOTES EXPLICATIVES ET SOURCES

sociétés de secours mutuel et d'entraide, ainsi que de certaines compagnies qui vent des filiales de banques en propriété exclusive.

Les « prêteurs agréés » sont des établissements autorisés individuellement par le gouvemeur en conseil à consentir des prêts aux termes de la *Loi nationale sur l'habitation*. Il s'agit pour la plupart de banques à charte, de compagnies d'assurance-vie, de compagnies de prêts et de sociétés de fiducie. On compte également un petit nombre de caisses de retraite, qui ne représentent qu'une faible proportion de l'activité globale des prêteurs agréés. En gros, donc, l'activité des prêteurs agréés en vertu de la LNH équivaut à celle des « établissements de prêt ».

L'expression « autres compagnies », désigne les petites compagnies de prêts, les sociétés de portfeuille, les sociétés de financement et quelques autres sociétés financières ou non. Ces compagnies ne sont pas comprises sous la rubrique « établissements de prêts » parce qu'elles ne font pas d'ordinaire de prêts hypothécaires, ou parce qu'on ne peut obtenir de données statistiques pertinentes à leur sujet.

Les données hypothécaires des caisses de crèdit, des caisses populaires, des sociétés de fiducie qui administrent des fonds de succession, de fiducie et d'agence, ainsi que des particuliers qui consentent des prêts hypothécaires, sont foumies à part, lorsqu'il est possible de les obtenir.

L'expression « données brutes » a rapport aux approbations de prêts hypothécaires et à d'autres formes d'activité aux termes de la LNH. Les données brutes ne tiennent compte ni des prêts annulés ni des prêts modifiés après leur approbation initiale.

Tableaux 55, 56

L'indice des prix à la consommation sert à mesurer l'évolution des prix pour une qualité et une quantité données de biens et de services. Une composante importante de cet indice est l'habitation, représentée par deux sous-indices : le logement et les dépenses des ménages. Le sous-indice du logement comprend les loyers et les charges des propriétaires-occupants.

L'indice des loyers, qui englobe en outre les frais de réparations supportés par les locataires, donne une idée de l'évolution des prix des logements locatifs de qualité constante. Il porte uniquement sur les variations de prix et non sur la situation des loyers du marché.

EXPLANATORY AND SOURCE NOTES

The index of home ownership costs measures price changes for property taxes, mortgage interest rates, repairs, the replacement cost of new houses and property insurance.

Seasonal Adjustment

All seasonally adjusted series have been derived by the X-11 method developed by the United States Bureau of the Census.

Definitions

Starts & Completions Survey

The Starts and Completions survey is carried out in site visits to confirm that new units have reached set stages in the construction process. Since most municipalities in the country issue building permits, these are used as an indication of where construction is likely to take place. In areas where there are not permits, reliance has to be placed either on local sources (building suppliers) or searching procedures.

For purposes of the Starts and Completions Survey, a "dwelling unit" is defined as a structurally separate set of self-contained living premises with a private entrance from outside the building or from a common hall, lobby or stairway inside the building. Such an entrance must be one that can be used without passing through another separate dwelling unit. The Starts and Completions Survey enumerates dwelling units in new structures only, designed for non-transient and year-round occupancy.

In the Starts and Completions Survey, a "start" is defined as the beginning of construction work on a building, usually when the concrete has been poured for the whole of the footing around the structure, or at an equivalent stage where a basement is not part of the structure. A "completion" means that all the proposed construction work on a dwelling unit has been performed. Under some circumstances, a dwelling may be counted as completed when up to 10 per cent of the proposed work remains to be done.

The types of dwellings used in the Starts and Completions Survey correspond to those used in the Census.

A "single-detached" dwelling is a building containing only one dwelling unit, which is completely separated on all sides from any other dwelling or structure. A "semi-detached" dwelling is one of two dwellings located side-by-side in a building, adjoining no other structures and separated by a common or party wall extending from ground to roof.

A "duplex" is one of two dwelling units located one above the other in a building adjoining no other structure. A "row" dwelling is a one family dwelling unit in a row of three of more attached dwellings separated by common or party walls extending from ground to roof. An "apartment" dwelling includes all dwellings other than those described above, including structures commonly known as triplexes, double duplexes and row duplexes.

NOTES EXPLICATIVES ET SOURCES

L'indice des charges des propriétaires-occupants sert à mesurer les variations au chapitre des impôts fonciers, des taux d'intérêt hypothécaires, des frais de réparation, du coût de remplacement des maisons neuves et des frais d'assurance .

Désaisonnalisation

Toutes les données désaisonnalisées ont été obtenues au moyen de la méthode X-11 mise au point par le Bureau de recensement des États-Unis.

Définitions

Relevé des mises en chantier et des achèvements

On fait le relevé des mises en chantier et des achèvements en se rendant sur les lieux pour vérifier si la construction a bien atteint certaines étapes déterminées. Comme la plupart des municipalités délivrent des permis de construire, ce sont ces documents qui renseignent sur le lieu de la construction. En l'absence de permis, on a recours aux sources locales (fournisseurs de matériaux de construction) ou à des recherches sur le terrain.

Dans le relevé des mises en chantier et des achèvements, le terme « logement » désigne tout local d'habitation distinct, autonome et complet, muni d'une entrée donnant directement sur l'extérieur ou dans un vestibule, un corridor ou un escalier communs, à l'intérieur de l'immeuble. On doit pouvoir utiliser cette entrée sans traverser un autre loqement. Le relevé ne porte que sur les logements neufs destinés à l'occupation permanente.

Dans ce relevé, « mise en chantier » désigne le début des travaux de construction, d'ordinaire après la mise en place de la semelle en béton, ou à un stage équivalent lorsque le bâtiment n'a pas de sous-sol. « Achèvement » désigne le stade où tous les travaux de construction sont terminés : dans certaines circonstances, on peut considérer un logement comme achevé s'il ne reste que 10 p. 100 des travaux prévus à exécuter.

Les types de logements utilisés dans le relevé sont les mêmes que ceux du recensement.

Une « maison individuelle » est un bâtiment comprenant un seul logement, complètement séparé, sur tous ses côtés, de toute autre habitation ou construction. « Maison jumelée » désigne l'un et l'autre des deux logements situés côté à côté dans un bâtiment contigu à aucune autre construction, et séparés l'un de l'autre par un mur commun ou mitoyen du sol jusqu'au toit.

« Duplex » désigne deux logements distincts situés l'un au-dessus de l'autre dans un bâtiment contigu à aucun autre. La « maison en bande », est un logement unifamilial compris dans un rangée d'au moins trois logements contigus, séparés par un mur commun ou mitoyen du sol jusqu'au toit. « Appartement » désigne tous les logements qui n'entrent pas dans les catégories ci-dessus, y compris les constructions communément appelées triplex, duplex jumelés et duplex en bande.

EXPLANATORY AND SOURCE NOTES

For Census purposes, a "household" consists of a person or group of persons occupying one dwelling. It usually consists of a family group, with or without lodgers or employees. It may consist of a group of unrelated persons, two or more families sharing a dwelling, or one person living alone. Every person is a member of some household, and the number of households equals the number of occupied dwellings. A "non-family household" is composed of one or more unrelated individuals.

The term "owner" refers to mortgage applicants who construct or arrange with subcontractors to construct dwellings for their own occupancy

The term "builders" refers to builder applicants who construct dwellings for sale to home owners. These may be multiple dwellings, as with condominiums and co-operative tenures, or predominantly single-detached and semi-detached dwellings on freehold tenure.

The term "home ownership" is the combination of owners and builders.

The term "rental" refers to dwellings constructed for rental purposes, regardless of who finances the structure.

"Assisted Home Ownership" refers to lending programs that granted favourable amortization and interest rates to mortgage applicants who required assistance as an aid to home ownership.

Seasonally Adjusting at Annual Rates

The purpose of seasonally adjusting actual monthly figures is to provide a basis for comparing one month with another, particularly within the current year. Part of the month-to-month variation in actual starts is due to the seasonal variation. Inferences cannot then be drawn on the basis of raw monthly numbers as to changes in the underlying trends, since part of the shift may be due to the fact that starts are simply responding to seasonal changes.

Actual monthly figures are "deseasonalized" (i.e., have the seasonal fluctuation removed) and adjusted to an annual basis for month-to-month comparative purposes. The SAAR number is a rate, expressed in annual terms, that provides an estimate of what an entire year would be like if the underlying level for that month persisted. It is not a forecast, since it does not take into account what has occurred or may occur in other months.

NOTES EXPLICATIVES ET SOURCES

Pour les besoins du recensement, « ménage » désigne une personne ou un groupe de personnes occupant un seul logement. Il s'agit habituellement d'une famille à laquelle s'ajoutent ou non des pensionnaires ou des employés. Le ménage peut aussi être formé d'un groupe de personnes non apparentées, de deux familles ou plus partageant le même logement ou d'une personne vivant seule. Chaque occupant fait partie d'un ménage à un titre ou à un autre, et le nombre des ménages égale celui des logements occupés. Un « ménage non familial » est formé d'une seule personne ou de plusieurs, non apparantées.

« Propriétaire-occupant » désigne un demandeur de prêt hypothécaire qui construit ou fait construire un logement pour l'occuper lui-même.

« Constructeur » désigne un demandeur de prêt qui construit des habitations pour les vendre à des propriétaires-occupants. Ces habitations peuvent être des collectifs, comme dans le cas des logements en copropriété et des coopératives, ou bien des maisons individuelles et des maisons jumelées en pleine propriété.

« Accession à la propriété » couvre une combinaison des catégories propriétaires-occupants et constructeurs.

« Logement locatif » désigne une habitation construite pour être louée, quel que soit son mode de financement.

« Aide pour l'accession à la propriété » renvoie aux programmes qui, depuis le programme novateur de 1970, offrent des conditions d'amortissement et des taux d'intérêt hypothécaires avantageux aux emprunteurs qui ont besoin d'aide pour devenir propriétaires.

Données désaisonnalisées annualisées

La désaisonnalisation des chiffres mensuels a pour but de rendre possible la comparaison des mois entre eux, en particulier pendant l'année en cours. Les variations que connaît le nombre mensuel des mises en chantier sont en partie l'effet des saisons. À cause de cela, on ne peut se servir des chiffres mensuels bruts pour tirer des conclusions sur les tendances du marché.

Pour comparer les données mensuelles entre elles, on désaisonnalise les chiffres réels (c.-à-d. qu'on les corrige des variations saisonnières), puis on annualise le résultat, c'est-à-dire qu'on l'exprime sur une échelle annuelle en le multipliant par 12. C'est ainsi qu'on obtient des données désaisonnalisées annualisées (DDA), lesquelles donnent une idée de ce que serait l'activité pendant l'année entière si elle se maintenait au rythme du mois auquel se rapportent les données de départ. Il ne s'agit pas d'une prévision, puisqu'il n'est tenu aucun compte de ce qui s'est passé ou pourrait se passer dans les onze autres mois.

EXPLANATORY AND SOURCE NOTES

Seasonal adjusting quantifies the effect of the season on intermonth variation. By measuring the actual figures for each month individually over many years, it calculates factors by which each month's raw numbers have to be adjusted to be representative of an "average" month. In January, starts are generally lower so that the factor is less than one. In June, it is greater than one.

Definitions of Census Areas referred to in this publication are as follows:

1966 Census - A Census Metropolitan Area has a minimum population of 100,000 and is composed of a central or core city with a minimum population of 50,000 and all incorporated cities, towns, villages and rural municipalities, or unorganized territories, where at least 70 per cent of the labour force is engaged in non-agricultural occupations, within the defined Metropolitan Area. The cities of Calgary, Regina and Saskatoon were classified as Metropolitan Areas in the city.

1966 Census - A Census Major Urban Area is composed of a central or core city with a minimum population of 25,000, plus all incorporated cities, towns and villages within the defined Major Urban Area, and portions of adjoining rural municipalities where the population density is 1,000 per square mile. For purposes of the Starts and Completions Survey and related NHA series, the entire rural municipality is considered a part of the Major Urban Area even where the population density is less than 1,000 per square mile. In the 1966 Census, the cities of Guelph, Peterborough and Sault Ste. Marie were classified as Major Urban Areas, although each consisted only of the core city.

1971 Census - A Census Metropolitan Area is a continuous built-up area having 100,000 or more population in which the main labour market area corresponds to a commuting field or a zone where people could nominally change their place of work without changing their place of residence.

It comprises:

1. municipalities completely or partly inside the continuous built-up area, and
2. municipalities lying within a 20-mile radius of the limits of the continuous built-up area, if
   (a) the percentage of labour force in primary activities is smaller than the national average, and
   (b) the percentage of population increase for 1956-1966 is larger than the average for the 1966 Census Metropolitan Area.

NOTES EXPLICATIVES ET SOURCES

En se fondant sur l'évolution antérieure, la désaisonnalisation quantifie la part des variations mensuelles attribuable aux saisons. Elle prend les chiffres réels de chaque mois individuellement sur de nombreuses années et calcule les coefficients à l'aide desquels il faut corriger les données brutes pour qu'elles correspondent au mois 'moyen'. En janvier, les mises en chantier sont d'habitude moins nombreuses, aussi le coefficient (diviseur) est-il inférieur à un. En juin, il est supérieur à un.

Voici la définition des « unités géostatistiques de recensement » utilisées dans la présente publication.

Recensement de 1966 - Une « région métropolitaine de recensement » (RMR) compte au moins 100 000 habitants; elle se compose d'un noyau urbanisé d'au moins 50 000 habitants et des villes, villages, municipalités rurales, territoires non organisés, etc., dont au moins 70 p.100 de la population active se livre à des occupations non agricoles dans les limites mêmes de la région métropolitaine. Le recensement de 1966 considère Calgary, Regina et Saskatoon comme des RMR même si chacune ne comprend qu'un noyau urbanisé.

Recensement de 1966 - Une « grande région urbaine de recensement » se compose d'un noyau urbanisé d'au moins 25 000 âmes, des villes et villages situés dans les limites assignées à la région urbaine et des parties des municipalités rurales voisines où la densité de la population atteint 1 000 habitants au mille carré. Pour le relevé des mises en chantier et des achèvements, de même que pour les statistiques LNH connexes, toute la municipalité rurale est considérée comme faisant partie de la grande région urbaine, même là où la population n'atteint pas 1 000 habitants au mille carré. Le recensement de 1966 considère Guelph, Peterborough et Sault-Sainte- Marie comme des grandes régions urbaines même si chacune ne comprend qu'un noyau urbanisé.

Recensement de 1971 - Une « région métropolitaine de recensement » est une zone bâtie en continu qui compte 100 000 habitants ou plus et dont le principal marché du travail correspond à une zone de migrations quotidiennes, c'est-à-dire à une zone dont l'étendue permet normalement aux habitants de changer de lieu de travail sans changer de lieu de résidence.

Cette région comprend :

1) les municipalités qui se trouvent en totalité ou en partie à l'intérieur de la zone bâtie en continu, et
2) les municipalités en deçà d'un rayon de 20 milles des limites de la zone bâtie en continu,
   a) si le pourcentage de la population active du secteur primaire est plus faible que la moyenne nationale, et
   b) si le pourcentage d'accroissement de la population entre 1956 et 1966 a été plus fort que la moyenne de l'ensemble de la RMR de 1966.

EXPLANATORY AND SOURCE NOTES

When only (a) or (b) is met, municipalities are included if they are served by a provincial or federal highway.

The cities of Calgary and Saskatoon were classified as Metropolitan Areas in the 1971 Census, although each consisted only of the core city.

A Census Agglomeration is a statistical area having an urban centre with a population over 1,000 and adjacent built-up area of at least 1,000 population and a minimum density of 1,000 persons per square mile. The largest urban centre and its adjacent urban part must constitute a continuous built-up area with no separation greater than one mile. The population of the urbanized core must be at least 2,000. The main use of Census Agglomerations is to provide data for closely related urban communities separated from each other only by administrative limits.

1976 Census - A Census Metropolitan Area is the main labour market area of an urbanized core or continuous built-up area having 100,000 or more population. Census Metropolitan Areas contain whole municipalities or Census Subdivisions.

It comprises:

1. municipalities completely or partly inside the continuous built-up area, and
2. other municipalities, if
   (a) at least 40 per cent of the employed labour force living in the municipality works in the urbanized core, or
   (b) at least 25 per cent of the employed labour force working in the municipality lives in the urbanized core.

1976 Census - Census Agglomerations are defined in the same way as in the 1971 Census.

1981 Census - Census Agglomerations (CA) are defined in the same manner as CMA's, except that the urbanized core population is between 10,000 and 99,999. This procedure represents a major change from the 1971 and 1976 methods of definition and has resulted in substantial changes in CA's and their boundaries.

1986 Census - (a) was changed to at least 50 per cent of the employed labour force living in the municipality works in the urbanized core.

1991 Census - defined in the same way as the 1986 Census.

NOTES EXPLICATIVES ET SOURCES

Si une seule des conditions a) et b) est satisfaite, les municipalités sont tout de même englobées dans la région métropolitaine quand elles sont desservies par une grand-route provinciale ou fédérale.

Le recensement de 1971 considère Calgary et Saskatoon comme des RMR même si chacune ne comprend qu'un noyau urbanisé.

Une « agglomération de recensement » (AR) est une unité statistique qui se compose d'un centre urbain de 1 000 habitants ou plus et d'une zone adjacente, bâtie en continu, d'au moins 1 000 habitants, et qui compte au moins 1 000 habitants au mille carré. Le plus grand centre urbain et sa région urbaine adjacente doivent former une zone bâtie en continu qui ne comprend aucun espace libre de plus d'un mille. Le noyau urbanisé doit compter au moins 2 000 habitants. Le concept d'agglomération de recensement sert surtout à fournir des données sur les collectivités urbaines étroitement reliées qui ne sont séparées que par des limites administratives.

Recensement de 1976 - Une « région métropolitaine de recensement » est le principal marché du travail d'un noyau urbanisé ou d'une zone bâtie en continu comptant 100 000 habitants ou plus. Elle renferme des municipalités ou des subdivisions de recensement entières et comprend :

1) les municipalités qui se trouvent en totalité ou en partie à l'intérieur de la zone bâtie en continu, et
2) d'autres municipalités
   a) si au moins 40 p. 100 de la population active occupée vivant dans la municipalité travaille dans le noyau urbanisé, ou
   b) si au moins 25 p. 100 de la population active occupée qui travaille dans la municipalité demeure dans le noyau urbanisé.

Recensement de 1976 - Les « agglomérations de recensement » sont définies comme en 1971.

Recensement de 1981 - Les « agglomérations de recensement » répondent aux mêmes critères que les RMR sauf que la population de leur noyau urbanisé est de 10 000 à 99 999 habitants. Cette définition diffère considérablement de celles de 1971 et de 1976 et a naturellement entraîné des changements importants pour les AR et leurs limites.

Recensement de 1986 - 2 a), ci-dessus, a été modifié comme suit : si au moins 50 p. 100 de la population active occupée vivant dans la municipalité travaille dans le noyau urbanisé.

Recensement de 1991 - Mêmes définitions que pour le recensement de 1986.

INDEX

	Table
Building Permits, Residential and Non-Residential	
Metropolitan Areas	33
Completed and Unoccupied	
Average price	23
Metropolitan area	22
Completions	
Apartments	24
Intended market	19, 20, 21
Metropolitan area	9, 20, 21, 24
Province	6, 7, 15, 17, 19
Region	6, 7, 15, 17
Size of structure	24, 25
Total	1, 2, 13
Type of dwelling	1, 13, 15, 17, 19, 20, 21
Urban area	9, 11
Condominiums	
Completions	19
NHA and conventional	45
Starts	18
Construction Expenditures	
Alterations & Improvements	36
National accounts	34, 35, 36
Region and province	32
Repairs & maintenance	35
Costs	
Basic union wage rates	57
Dwelling Unit Type and Tenure	
Metropolitan area	67
Housing Stock	
Households and crowding	65
Total housing stock	65
Type and tenure	67
Interest Rates	
Selected series	48
Lending Institutions	
Approvals (see mortgage approvals)	
Mortgage loans outstanding	46, 47
Mortgage Approvals	
NHA and Conventional	
condominiums	45
existing	37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44
new	37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44

	Tableau
Comptes nationaux des recettes et dépenses	34, 35, 36
Construction	
Coûts :	
salaires syndicaux de base	57
Dépenses	
améliorations et transformations	36
comptes nationaux	34, 35, 36
par province et région	32
réparations et entretien	35
Copropriétés	
Achevées	19
Mises en chantier	18
Prêts hypothécaires LNH et ordinaires	45
Établissements de prêts	
Prêts hypothécaires en cours	46, 47
voir Prêts hypothécaires	
Fonds publics autorisés en vertu de la LNH	
Fonds non budgétaires	49
Par province	50
Subventions et contributions	49
voir Subventions	
Indices des prix	
Coûts de construction	57
Consommation	55, 56
Maisons neuves	58, 59, 60
Logements	
Achevés:	
appartements	24
par marché visé	19, 20, 21
par province	6, 7, 15, 17, 19
par région	6, 7, 15, 17
par région métropolitaine	9, 20, 21, 24
par région urbaine	9, 11
par taille d'immeuble	24, 25
par type de logement	11, 13, 15, 17, 19, 20, 21
totaux	1, 2, 13
Achevés et inoccupés	
par région métropolitaine	22
prix moyen	23
En construction:	
par province	6, 7

INDEX

	Table
non-residential	37, 41
province, region	41, 42, 43, 44
type of dwellings	39, 40, 43, 44
type of lender	37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44
National Housing Act	
Activity	
province	54
social housing	54
Approvals (see mortgage approvals)	
Programs	
Canada Mortgage Renewal Plan	49
Canadian Home Renovation Program	49
Emergency Repair Program	52
Family Violence	52, 53
federal provincial programs	49, 50, 54
non-profit and co-operative	49, 50, 51, 54
Proposal Development Fund	49
Rental Rooming House	52, 53
Residential Rehabilitation Assistance Program	49, 50, 52, 53, 54
Rural and Native Housing	54
Urban/Native and on reserve	54
National Income and Expenditures	
Selected series	34, 35, 36
NHA Mortgages	
(see mortgage approvals)	
Loans outstanding	46, 47
Population and households	
Components of growth	63
Dwelling starts and population growth	64
Family households	61
Households by age of head	61, 62
Housing stock and crowding	65
Province, region	66
Vital statistics	63
Prices	
Construction costs	57
Consumer Price Index	55, 56
New House Price Indexes	58, 59, 60
Public Funds Authorized Under NHA	
Grants, contributions and subsidies	49
Non-budgetary funds	49
Province	50

	Tableau
par région	6, 7
par région métropolitaine	10
par région urbaine	12
par type de logement	12
totaux	1, 2
Mis en chantier :	
par marché visé	18, 20, 21
par province	6, 7, 14, 16, 18
par région	6, 7, 14, 16
par région métropolitaine	8, 20, 21
par région urbaine	8, 10
par type de logement	2, 10, 13, 14, 16, 18, 19, 21
taux désaisonnalisés	3
totaux	1, 2, 13
Parc résidentiel :	
ménages et surpeuplement	65
parc total	65
type de logement et mode d'occupation	67
voir *Loi nationale sur l'habitation*	
Prêts hypothécaires	
Loi nationale sur l'habitation	
Activité :	
logements sociaux	54
par province	54
Programmes :	
aide à la remise en état des logements	49, 50, 52, 53, 54
fonds pour la préparation de projets	49
logements sans but lucratif et coopératives d'habitation	49, 50, 51, 54
logements pour les ruraux et les Autochtones	54
logements pour les Autochtones et dans les réserves	54
PAREL Locatif/Maisons de chambres	52, 53
violence familiale	52, 53
programme canadien de rénovation des maisons	49
programmes fédéraux-provinciaux	49, 50, 54
régime canadien de renouvellement hypothécaire	49
réparations d'urgence	52
voir Prêts hypothécaires LNH	

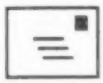
INDEX

	Table
Rents	
Average	31
Index	68
Starts	
Intended market	18, 20, 21
Metropolitan areas	8, 20, 21
Province	6, 7, 14, 16, 18
Region	6, 7, 14, 16
Seasonally adjusted	3
Total	1, 2, 13
Type of dwelling	2, 10, 13, 14, 16, 18, 20, 21
Urban area	8, 10
Subsidies	
Gross annual commitments under Section 95	51
Under Construction	
Metropolitan area	10
Province	6, 7
Region	6, 7
Total	1, 2
Type of dwelling	12
Urban area	12
Vacancy Rates	
Average rents	31
Metropolitan areas	27, 28, 29
Number of bedrooms	28, 31
Province	25, 29
Size of structure	26

	Tableau
Loyer	
Indice	55
Mises en chantier	
voir Copropriétés	
Logements	
Population et ménages	
Parc résidentiel	
voir Logements	
Permis de construire, résidentiels et non résidentiels	
Régions métropolitaines	33
Population et ménages	
Composantes de l'accroissement de la population	63
Ménages familiaux	61
Ménages selon l'âge du chef	61, 62
Parc de logements et surpeuplement	65
Par province et région	66
Population et mises en chantier	64
Prêts hypothécaires	
en cours	46, 47
LNH et ordinaires:	
copropriétés	45
logements existants	37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44
logements neufs	37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44
par genre de prêteur	37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44
par type de logement	39, 40, 43, 44
propriétés non résidentielles	37, 41
Taux d'intérêt	48
Subventions	
Engagements annuels bruts aux termes de l'article 95	51
Taux d'inoccupation	
loyer moyen	31
par région métropolitaine	27, 28, 29
par taille d'immeuble	26
par province	25, 29
selon le nombre de chambres	28, 31
Taux d'intérêt	
voir Prêts hypothécaires	

- HOUSING INFORMATION MONTHLY
- CANADIAN HOUSING STATISTICS (ANNUAL)
- MONTHLY HOUSING STATISTICS

MAIL TO



CMHC Information Products
700 Montreal Road
Suite 1000
Ottawa, Ontario
K1A 0P7

PHONE

1 800 668-2642

Charge to VISA, American Express or MasterCard. Outside Canada call 1 (613) 748-2003. To avoid double billing, please do not send confirmation.

FAX TO

1 800 245-9274
Outside Canada
-1 (613) 748-2016

VISA, American Express, MasterCard and Purchase Orders only. To avoid double billing, please do not send confirmation. A fax will be treated as an original order.

Please Print

Name	Position Title	
Company or Organization		
Address		
City	Province/State	Postal/Zip Code
Telephone Number	Fax Number	

METHOD OF PAYMENT

Check only one (Individuals must prepay all orders.)

☐ **Please charge my**

☐ VISA ☐ American Express ☐ MasterCard

Card Number

Expiry Date

Signature

☐ **Payment enclosed** $

Please make cheque or money order payable to CMHC

PUBLICATION	CATALOGUE NUMBER	UNIT PRICE*	QUANTITY	TOTAL - $
Housing Information Monthly (12 Issues) Specify Start Month ( ) Year ( )	6270B	$200.00		
Housing Information Monthly Single Issue (Specify Month Required _____)	HIM 01-HIM 12	$20.00		
Canadian Housing Statistics (Annual) (Usually published in April)	5958B	$50.00		
Monthly Housing Statistics (12 Issues) Specify Start Month ( ) Year ( )	4300B	$48.00		
Package ... Canadian Housing Statistics (Annual) and Monthly Housing Statistics (12 issues)	4016B	$80.00**		
Note: Prices in this catalogue supersede those in previous CMHC catalogues and announcements, and are subject to change without notice.		**Subtotal**		
All prices are listed in Canadian dollars. Foreign and U.S. clients do not add taxes		**GST (7%)** (Canadian clients only) Registration Number 100756428		
		Quebec residents add 7.5% PST		
		GRAND TOTAL		

* Price includes shipping and handling charges
** An $18.00 savings if ordered together

THANK YOU FOR YOUR ORDER

CMHC 2911 10/99

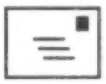
CMHC is subject to the Access to Information and Privacy Act. Individuals have a right of access to CMHC controlled information about themselves.

CMHC SCHL

Canada

- **BULLETIN MENSUEL D'INFORMATION SUR LE LOGEMENT**
- **STATISTIQUES DU LOGEMENT AU CANADA (ANNUEL)**
- **STATISTIQUES MENSUELLES SUR L'HABITATION**

PAR LA POSTE



Produits d'information SCHL
700, chemin de Montréal
Pièce 1000
Ottawa (Ontario)
K1A 0P7

PAR TÉLÉPHONE

1 800 668-2642

Cartes de crédit Visa, American Express et MasterCard. Commandes de l'étranger : 1 (613) 748-2003. Pour éviter une double facturation, veuillez ne pas envoyer de confirmation.

PAR TÉLÉCOPIEUR

1 800 245-9274
Commandes de l'étranger
1 (613) 748-2016

Cartes de crédit Visa, American Express et MasterCard et bons de commande seulement. Pour éviter une double facturation, veuillez ne pas envoyer de confirmation. Les commandes reçues par télécopieur seront traitées comme des commandes originales.

Veuillez écrire en caractères d'imprimerie

Votre nom	Titre du poste	
Nom de la société ou de l'organisme		
Adresse		
Ville	Province/État	Code postal/Code Zip
N° de téléphone	N° de télécopieur	

MODE DE PAIEMENT COCHEZ UNE SEULE CASE
(Les particuliers doivent payer d'avance toutes les commandes.)

☐ **Je désire payer par carte de crédit :**
☐ VISA ☐ American Express ☐ MasterCard

N° de carte

Date d'expiration

Signature

☐ **Paiement inclus** _____ $

Veuillez libeller le chèque ou le mandat à l'ordre de la SCHL

PUBLICATION	N° DE CATALOGUE	PRIX UNITAIRE *	QUANTITÉ	TOTAL - $
Bulletin mensuel d'information sur le logement (12 numéros) Indiquer le mois initial ( ) et l'année ( )	6270B	200,00 $		
Bulletin mensuel d'information sur le logement Numéro individuel (indiquer le mois _____)	HIM 01-HIM 12	20,00 $		
Statistiques du logement au Canada (annuel) (habituellement publié en avril)	5958B	50,00 $		
Statistiques mensuelles sur l'habitation (12 numéros) Indiquer le mois initial ( ) et l'année ( )	4300B	48,00 $		
Ensemble...Statistiques du logement au Canada (publication annuelle) et Statistiques mensuelles sur l'habitation (12 numéros)	4016B	80,00 $**		
Note : Les prix figurant dans ce catalogue peuvent être modifiés sans préavis et remplacent ceux qui sont inscrits dans les autres catalogues ou annonces de la SCHL.		**Total partiel**		
Tous les prix sont indiqués en dollars canadiens. Clients de l'étranger et des États-Unis : ne pas ajouter les taxes.		**TPS (7 %)** (Clients canadiens seulement) N° d'enregistrement 100756428		
		Les résidents du Québec doivent ajouter la TVQ de 7,5 %		
		TOTAL GLOBAL		

* le montant inclut les frais d'expédition et de manutention

** économie de 18,00 $ si commandés ensemble

MERCI POUR VOTRE COMMANDE

SCHL 2911 10/99

La Société canadienne d'hypothèques et de logement est assujettie à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. Tout individu a droit d'accès aux renseignements que détient la SCHL à son sujet.

SCHL CMHC

Canada

Visit our Web site at / Visitez notre site Web au :
www.cmhc.ca / www.schl.ca

61510-2003-A01